А. Гофман

Альбом переложений популярных пьес для флейты и фортепиано

для старших классов ДМШ

Москва
«Кифара»
2005

ББК 85.957.22
Г 57

Составитель и автор переложений
А.Л. Гофман

Дорогие друзья!

Цель создания этого сборника переложений — познакомить юных музыкантов с замечательными творениями композиторов разных эпох и стилей. Среди пьес, включенных в сборник, есть популярные и менее известные произведения, впервые переложенные для флейты и фортепиано. Надеюсь, что их исполнение послужит развитию вашего музыкального кругозора, привьет вкус к прекрасному и укрепит любовь к музыке.

Пьесы расположены по мере возрастания их сложности.

Желаю вам успехов в вашем трудном, но благородном деле.

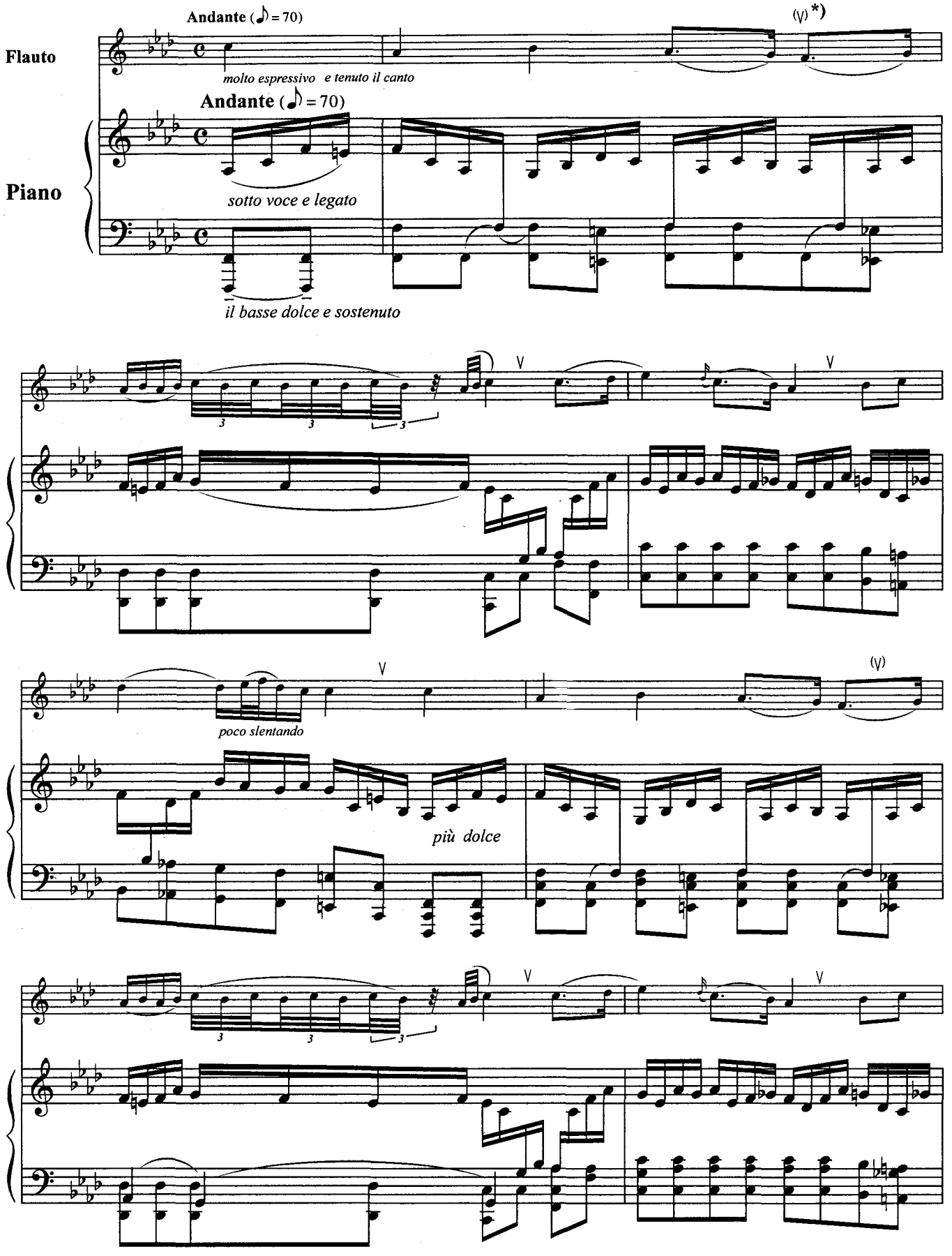
Народный артист России,
профессор Российской академии
музыки им. Гнесиных
А. Гофман

ISBN 5-901980-39-5

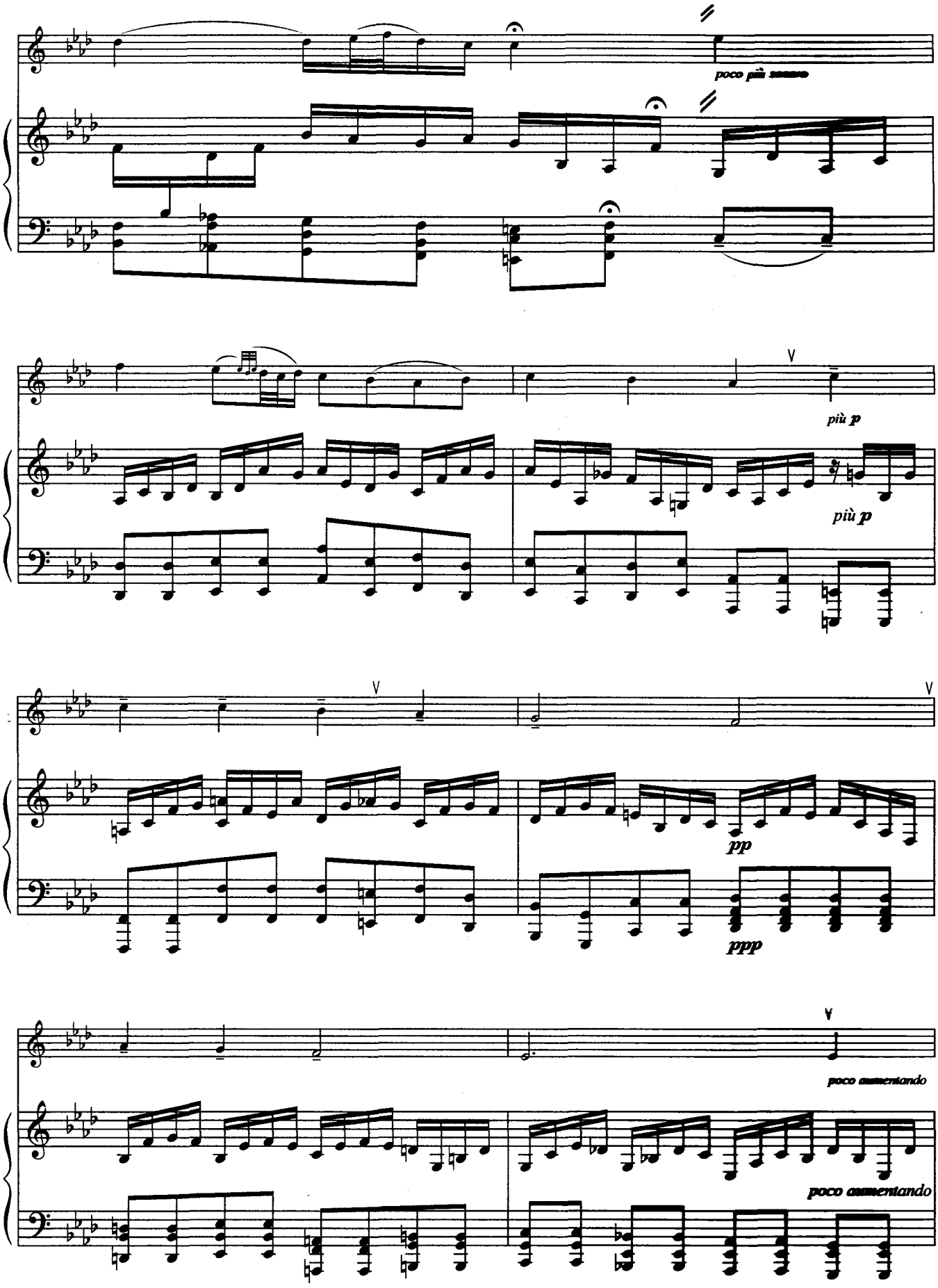
© «Издательство КИФАРА», 2005 г.

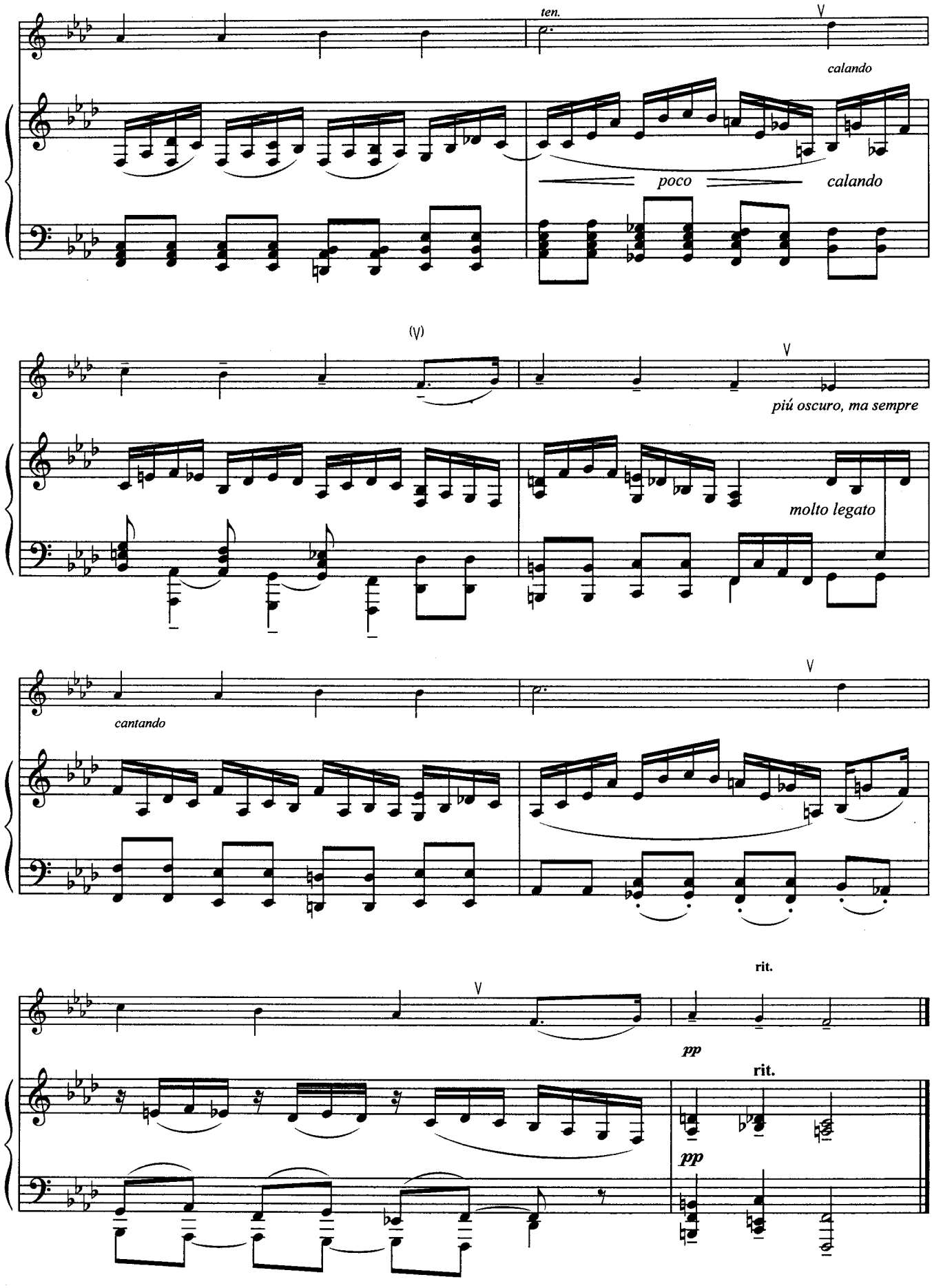
ХОРАЛЬНАЯ ПРЕЛЮДИЯ

И.С.Бах



*) Резервное дыхание. Берется по мере необходимости.


poco più mosso
più p
più p
pp
ppp
poco aumentando
poco aumentando

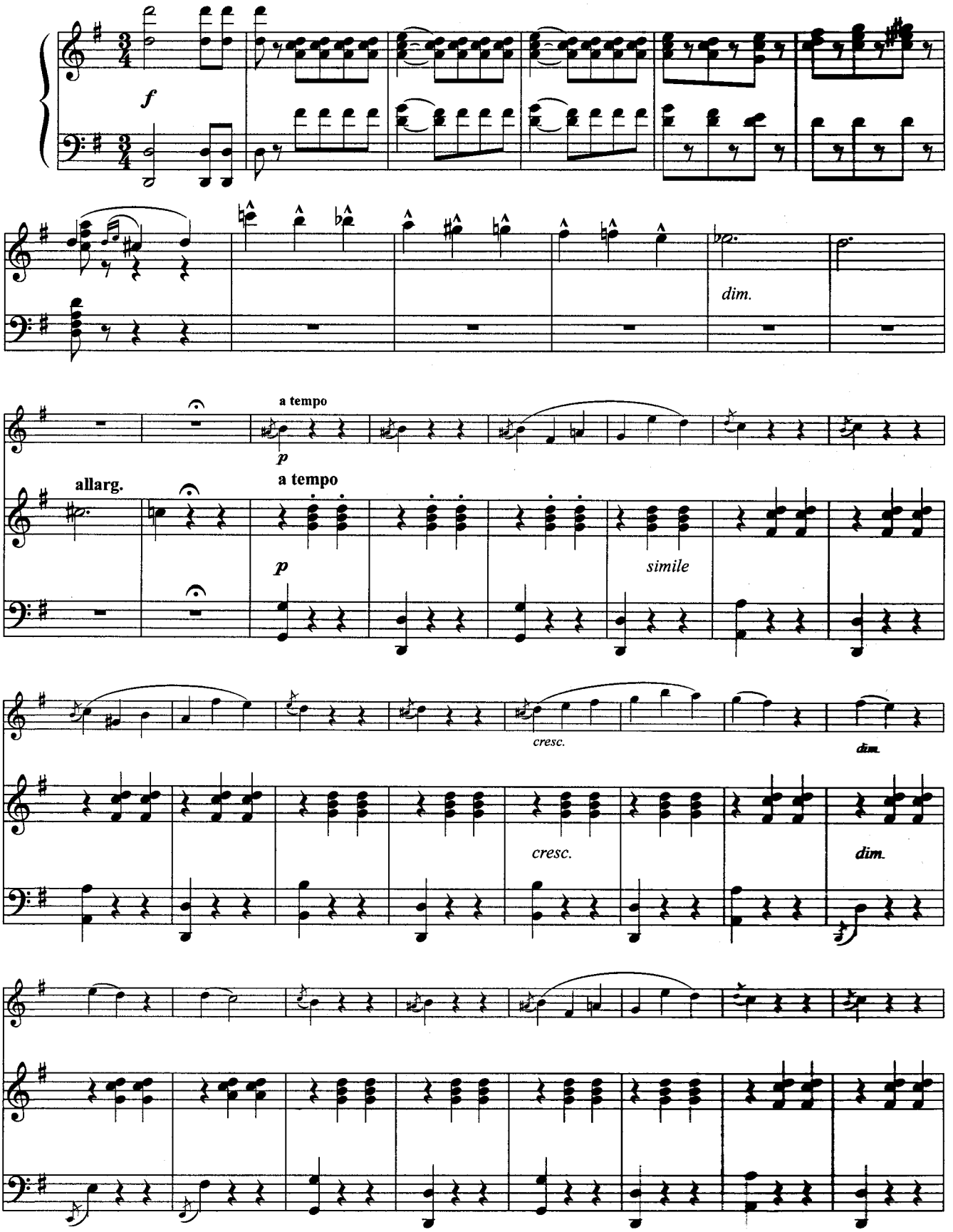

ten.
V
calando
poco
calando
(V)
V
piú oscuro, ma sempre
molto legato
cantando
V
rit.
V
pp
rit.
pp

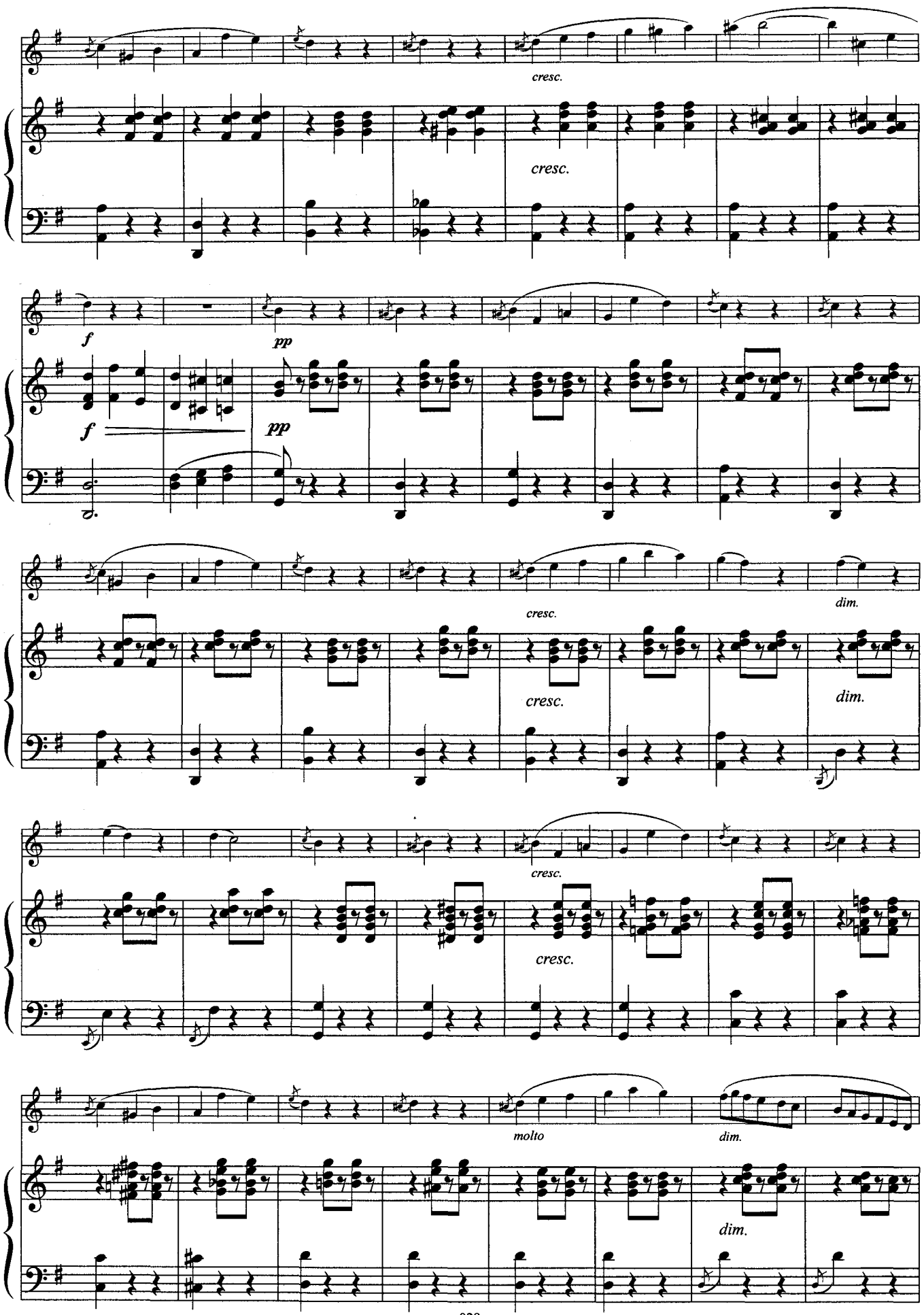
АРИЕТТА

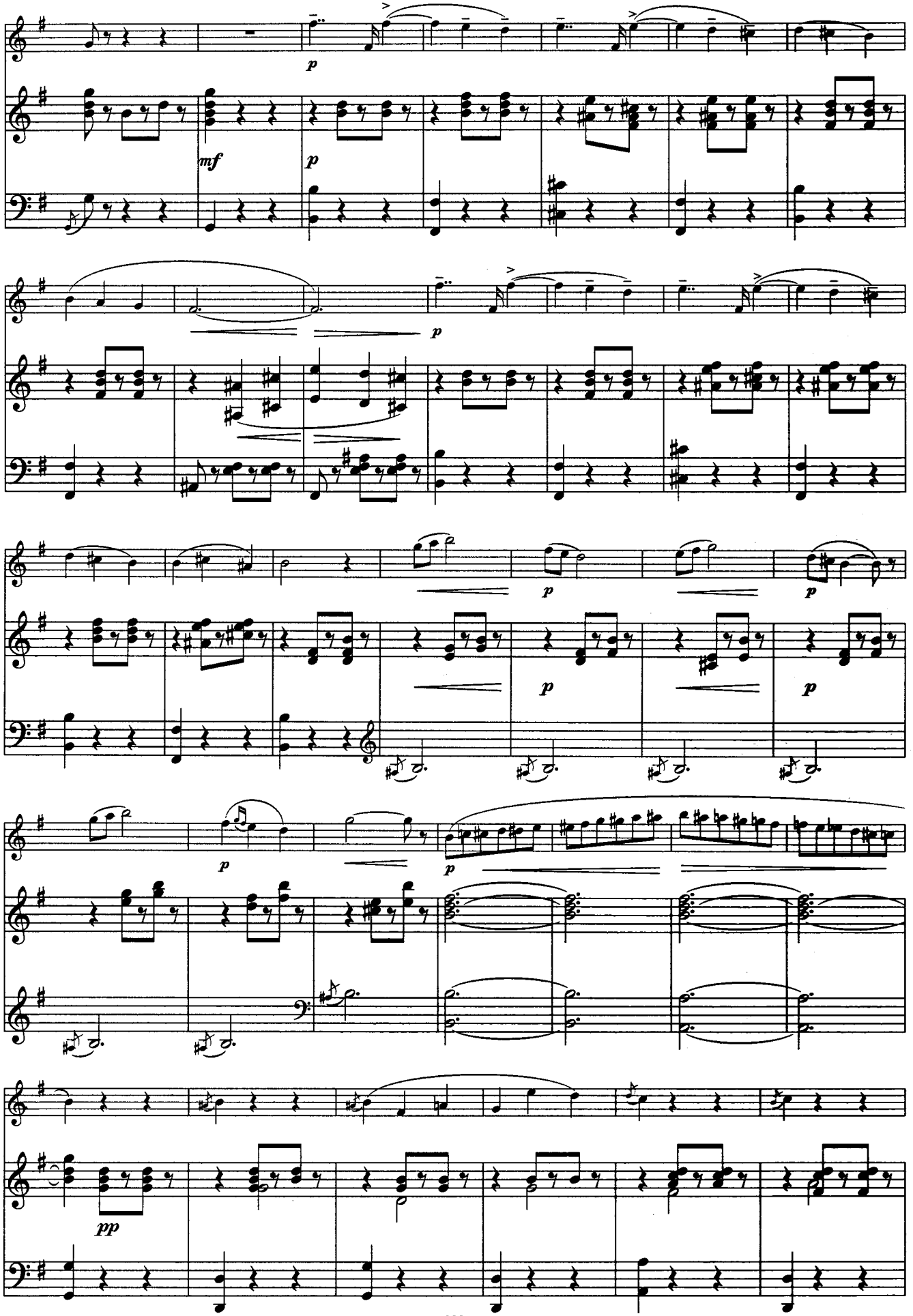
из оперы "Ромео и Джульетта"

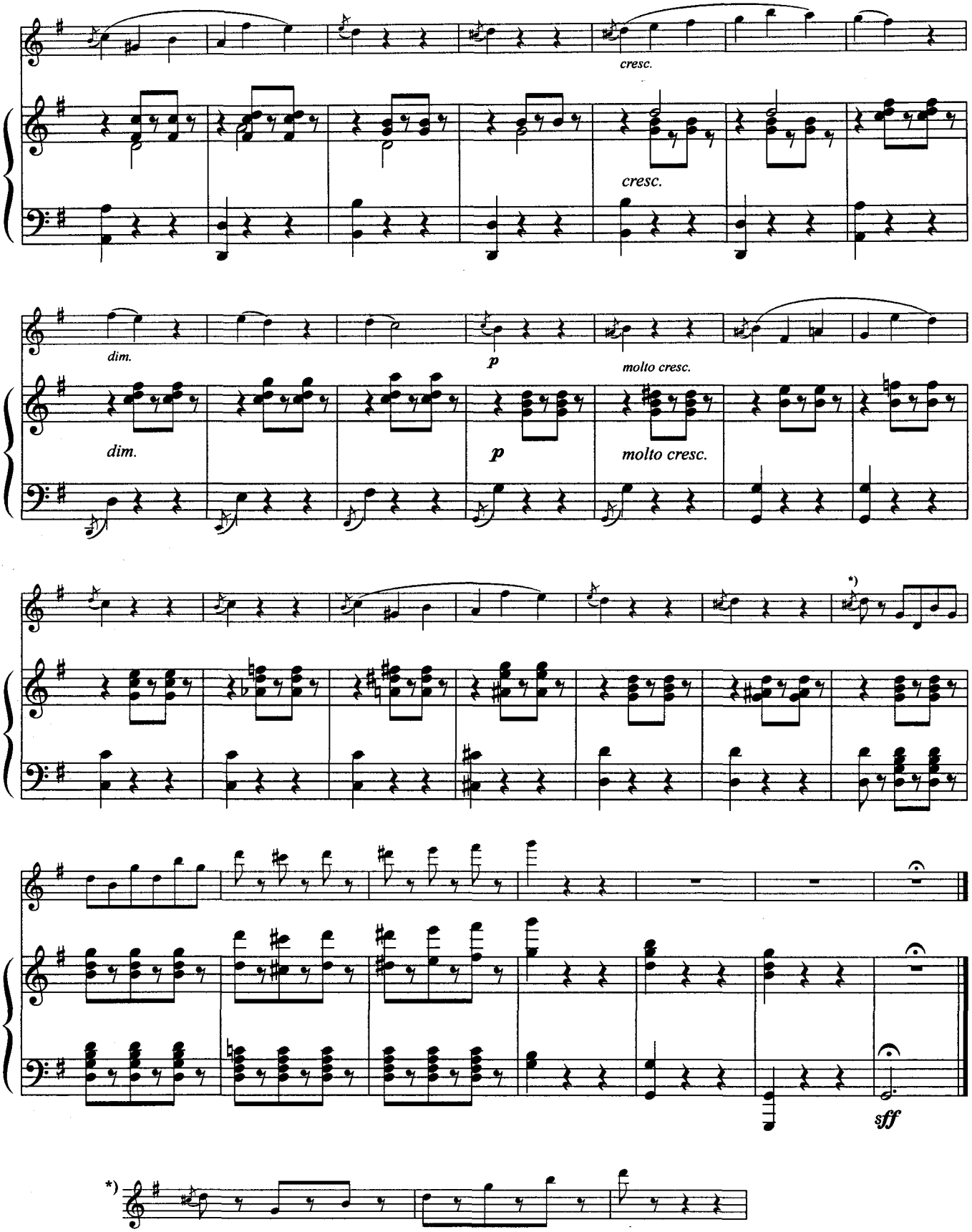
Movimento di valse animato

Ш.Гуно



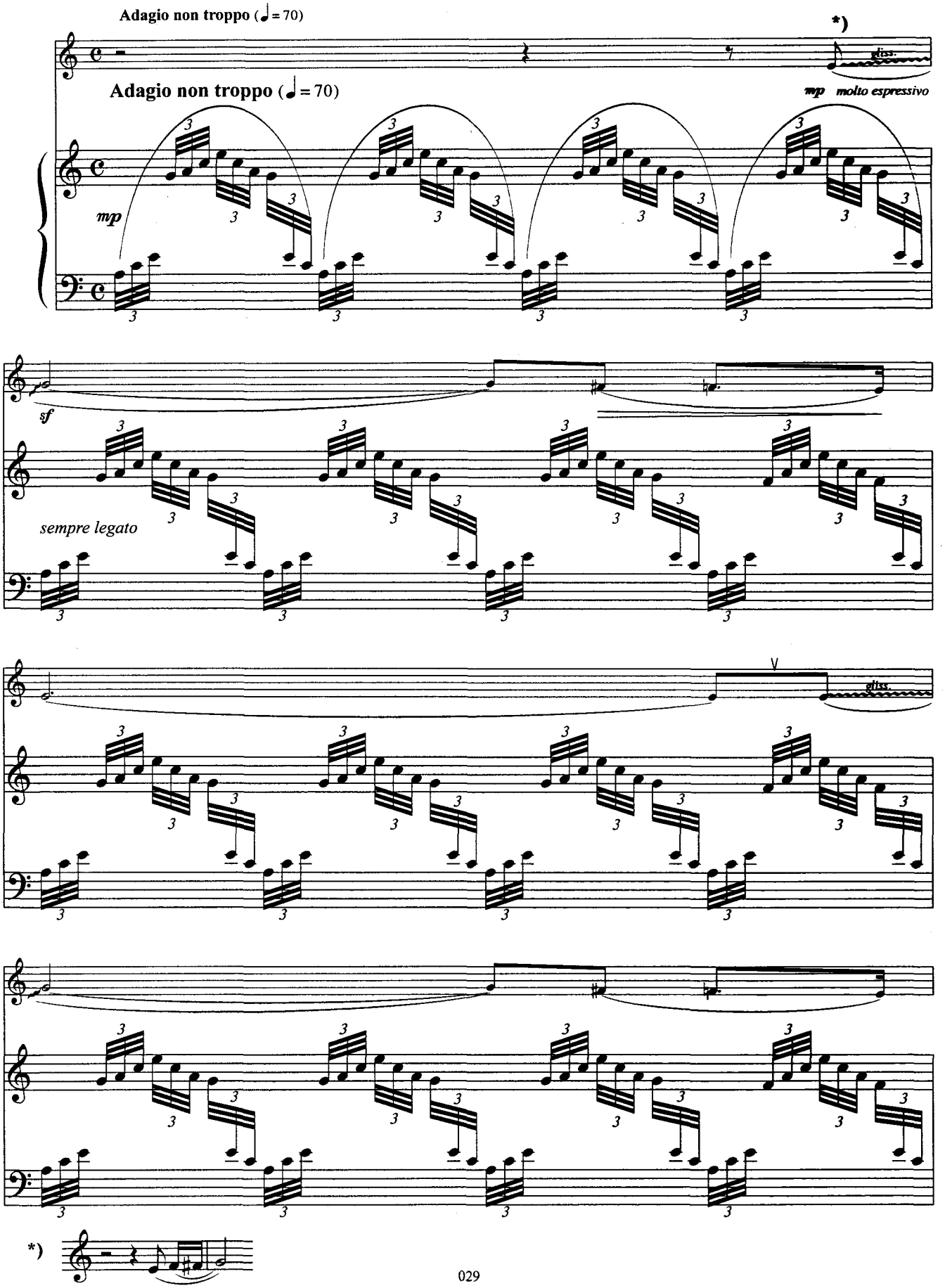

cresc.
cresc.
f
pp
f
pp
cresc.
dim.
cresc.
dim.
cresc.
cresc.
molto
dim.
dim.

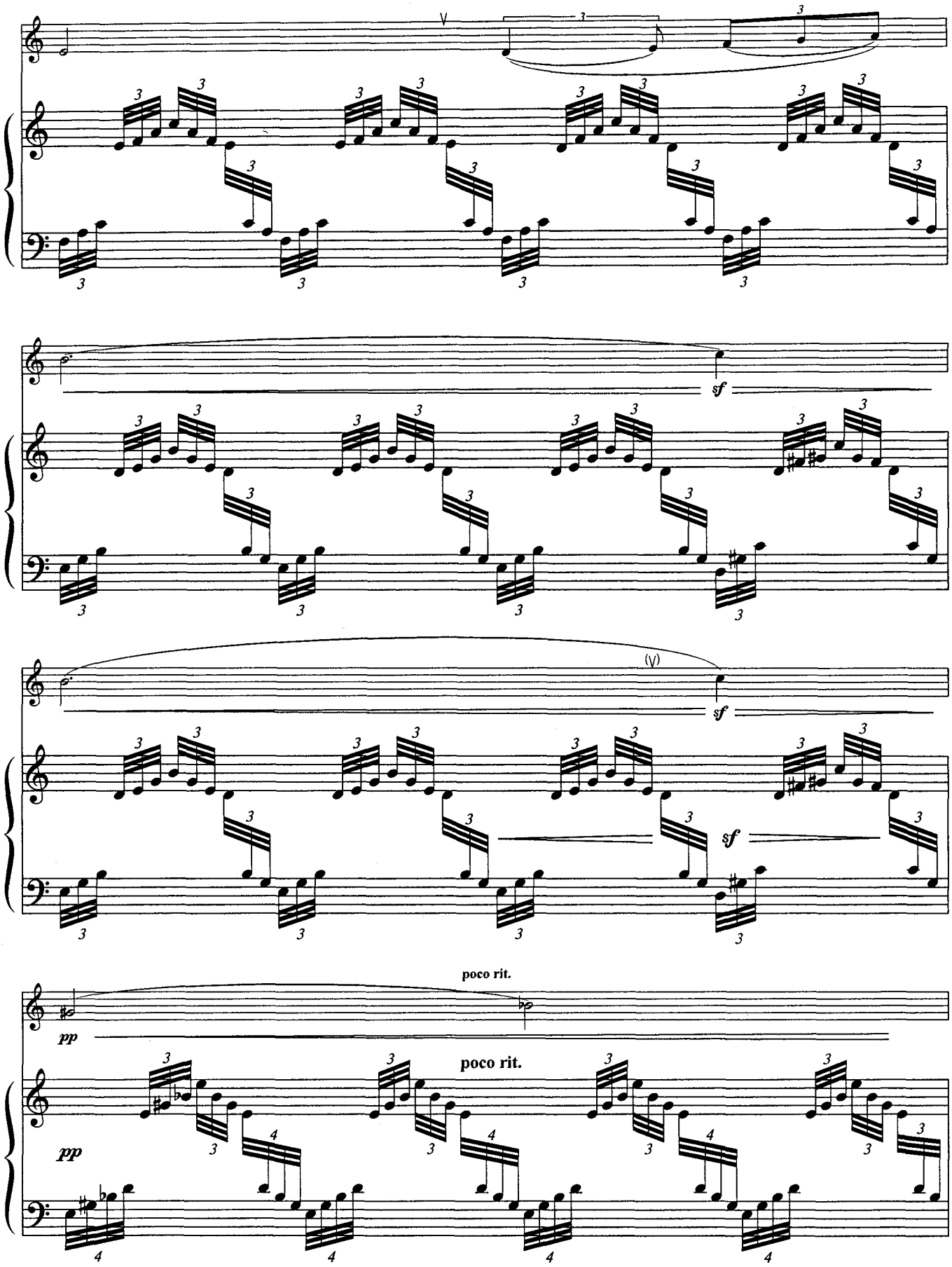

p
mf
p
p
p
p
p
p
p
p
pp

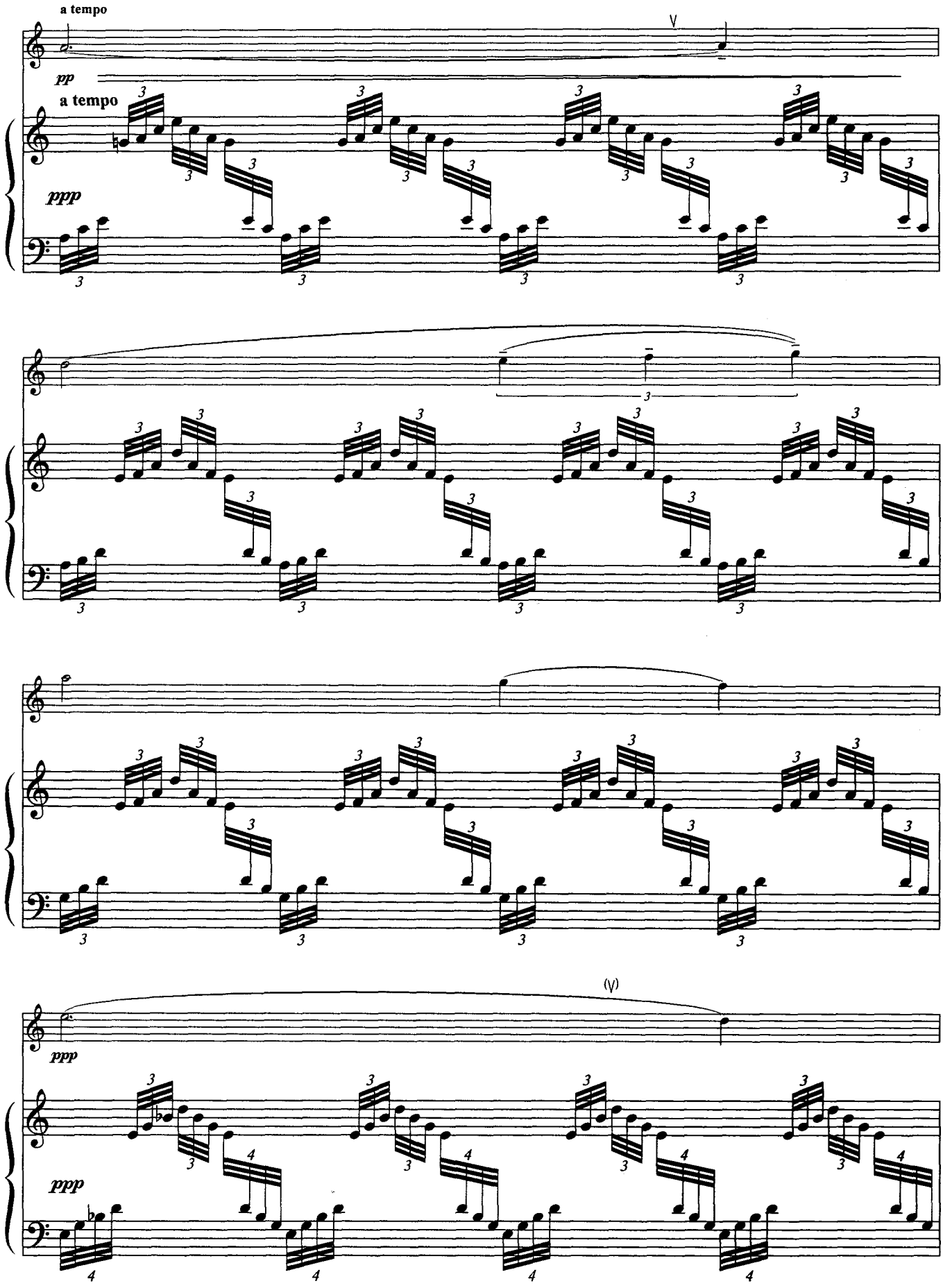

cresc.
cresc.
dim.
p
molto cresc.
dim.
p
molto cresc.
*)
sff
*)

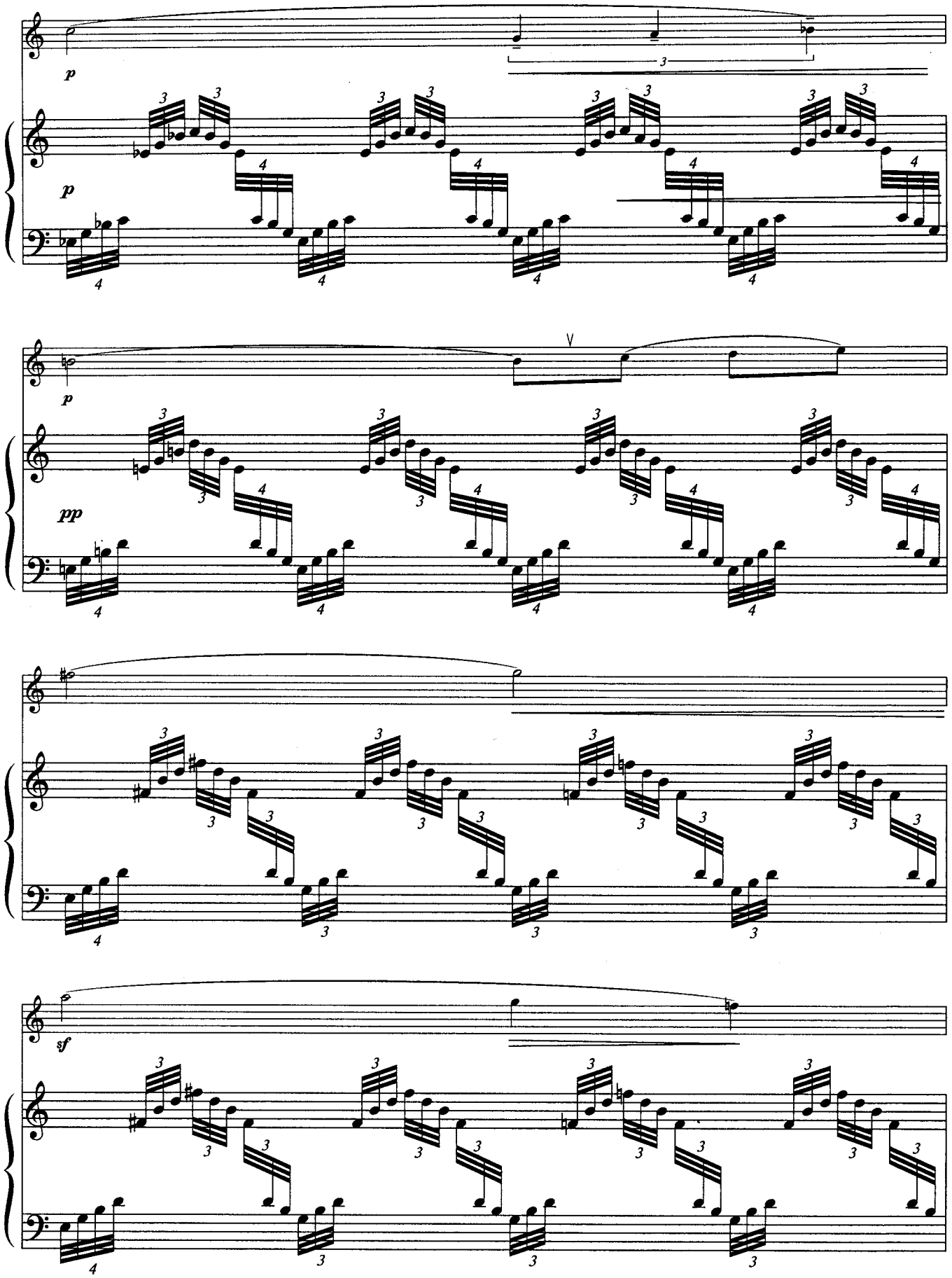
ПЕСНЯ ЧЕРНОГО ЛЕБЕДЯ

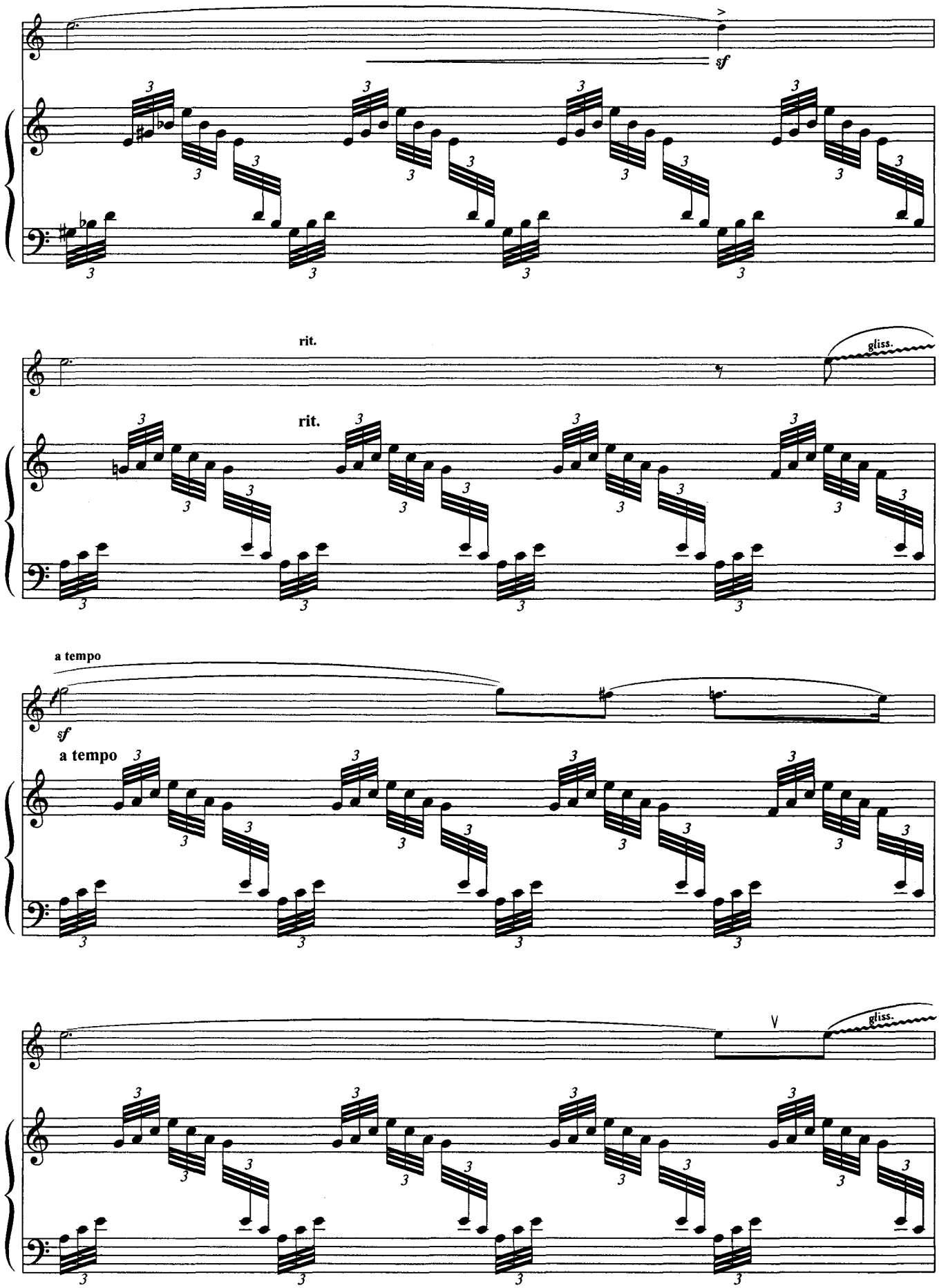
Э.Вила-Лобос

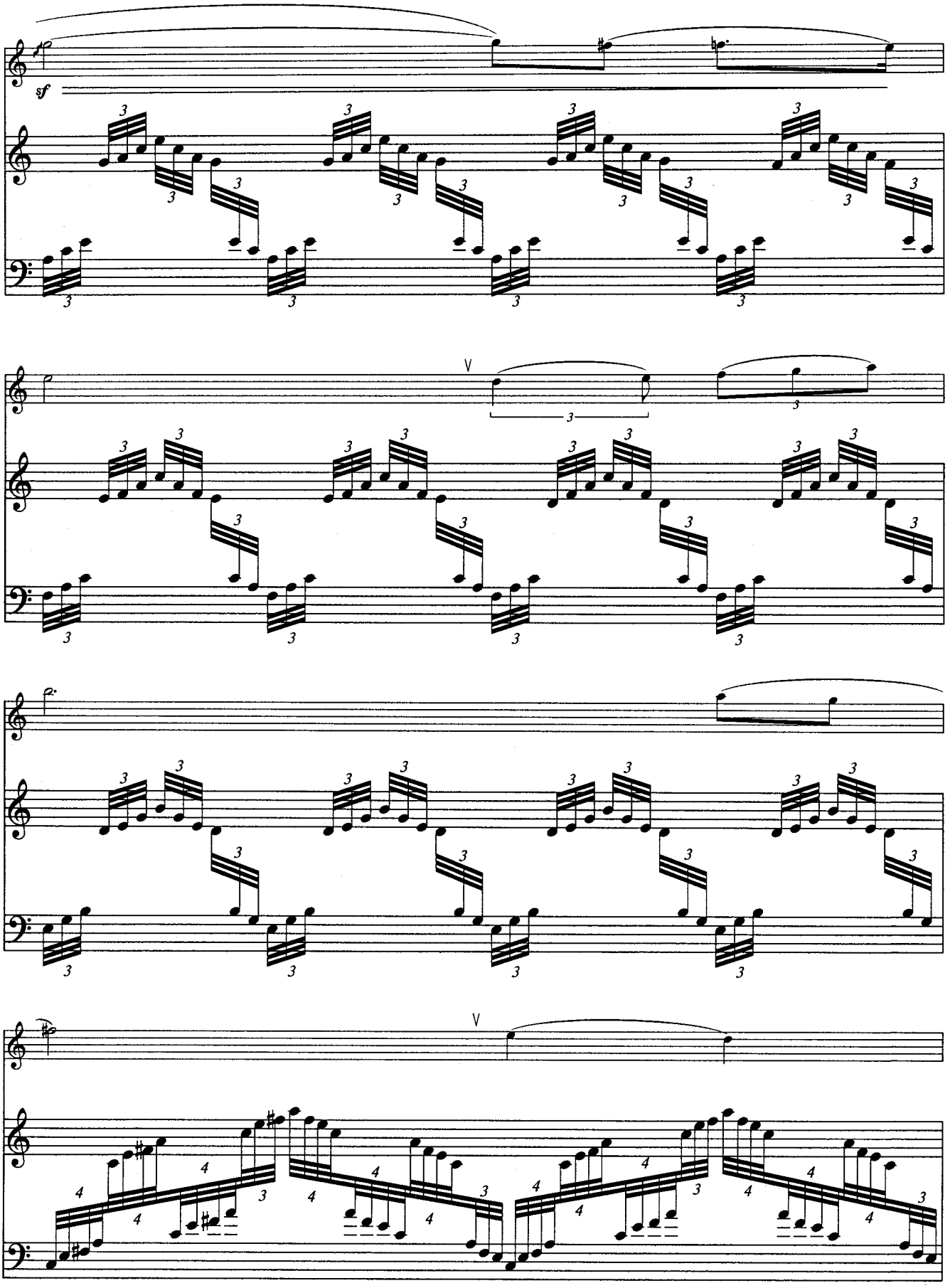


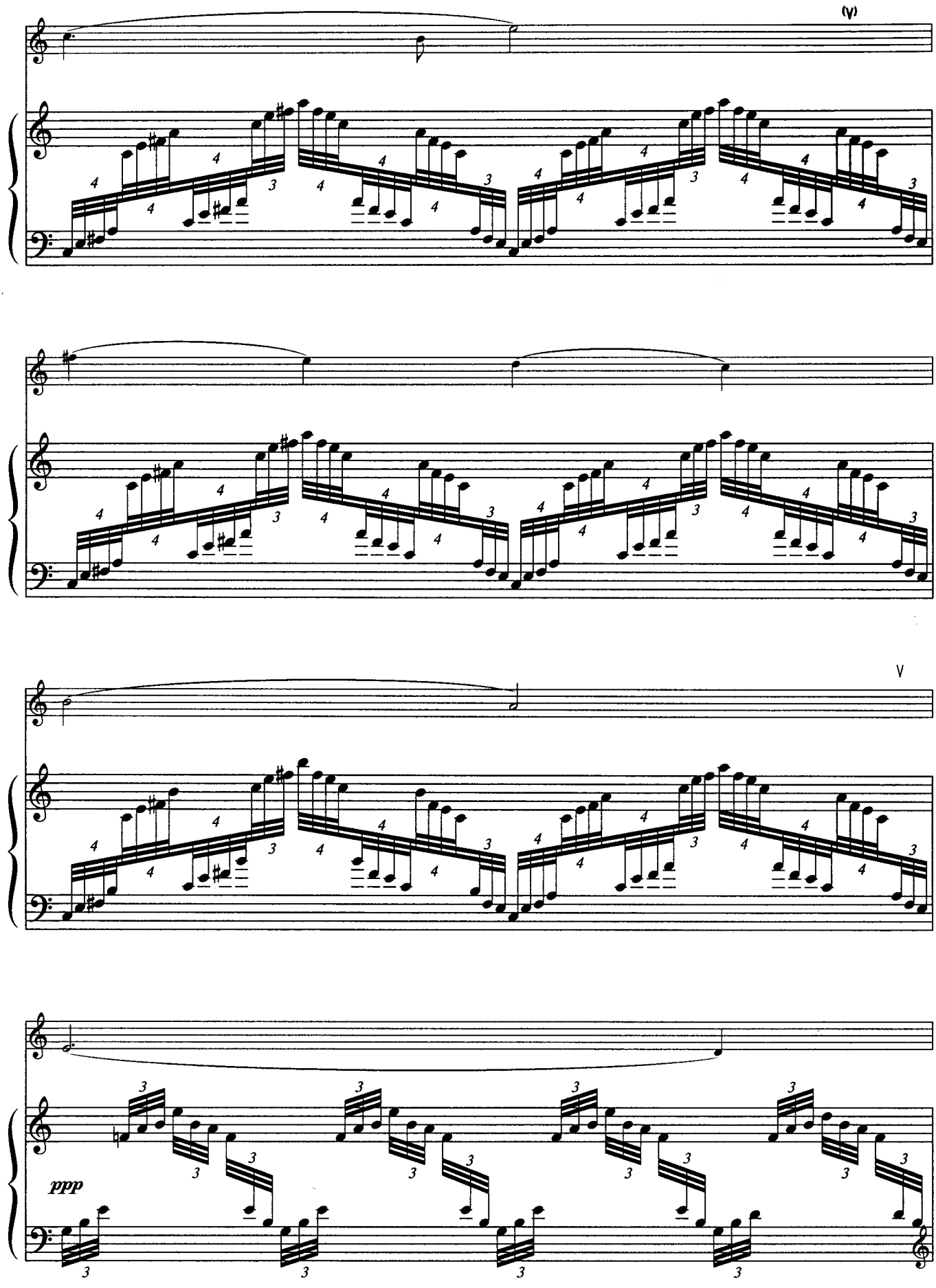

V
sf
(V)
sf
sf
poco rit.
pp
poco rit.
pp

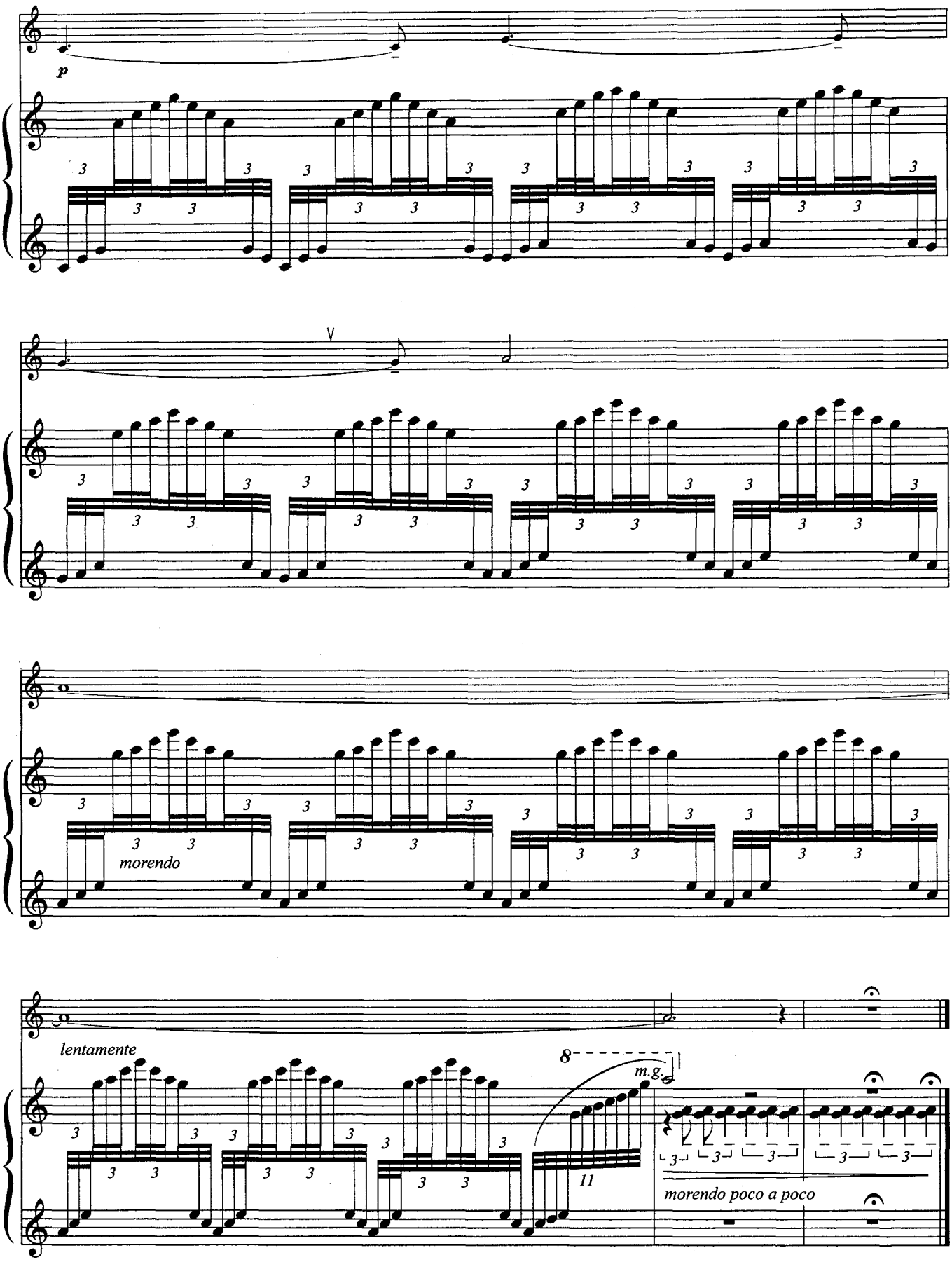

a tempo
V
pp
a tempo
ppp
(V)
ppp
ppp


p
p
p
pp
sf


sf
rit.
rit.
gliss.
a tempo
sf
a tempo
gliss.

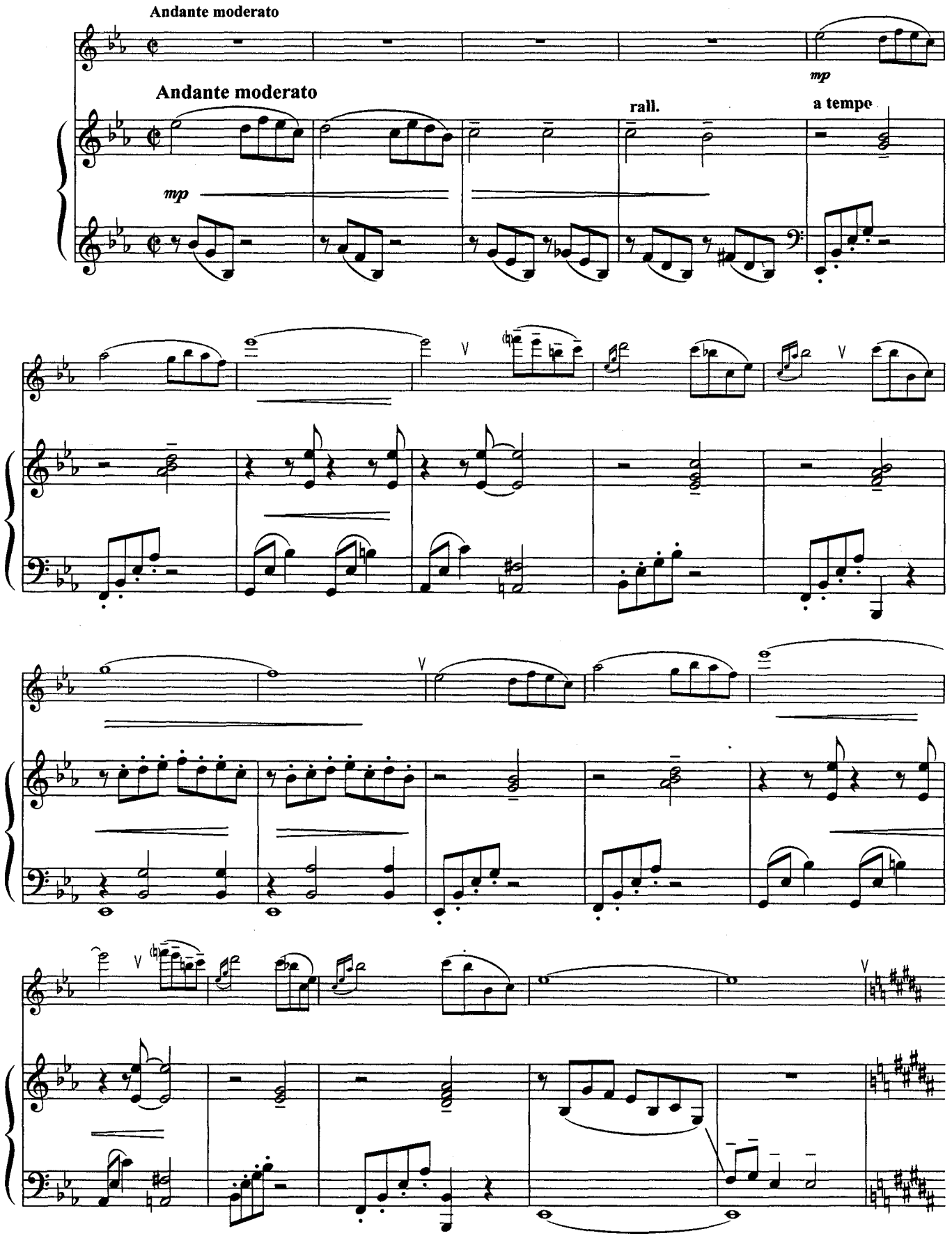

sf
V
V

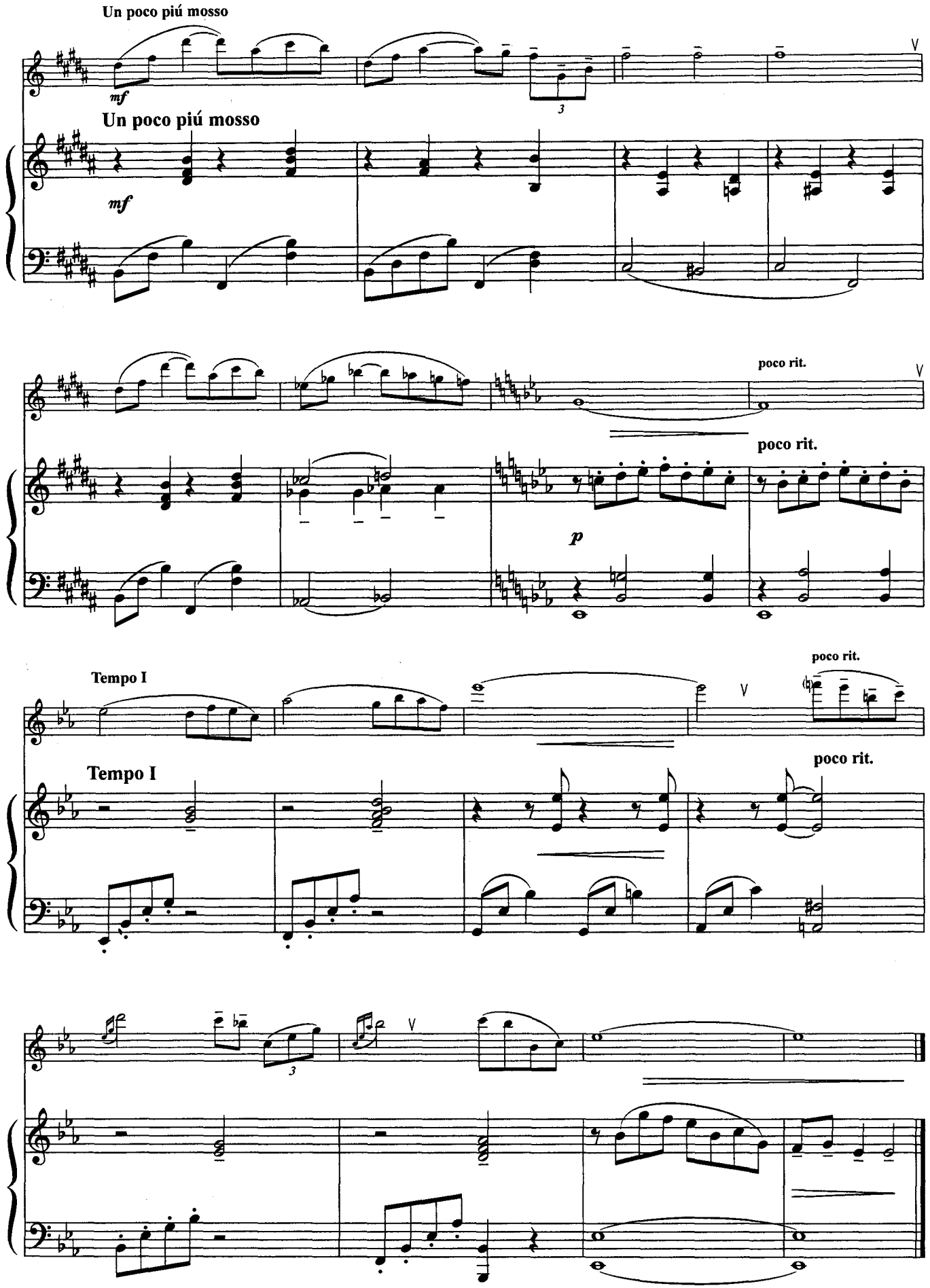

(V)
V
ppp


p
V
morendo
lentamente
8
m.g.
11
morendo poco a poco

ДЫМ

Дж.Керн

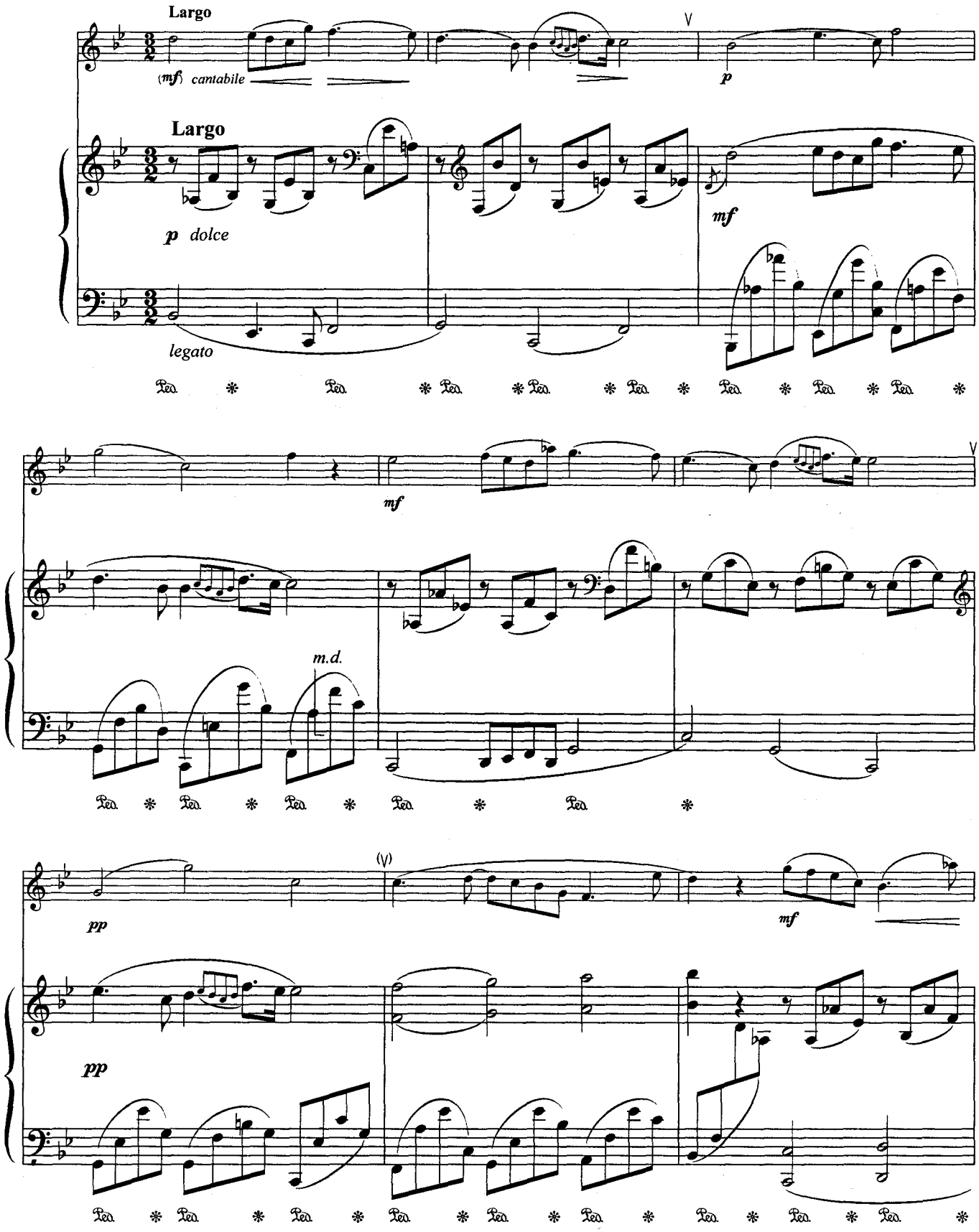


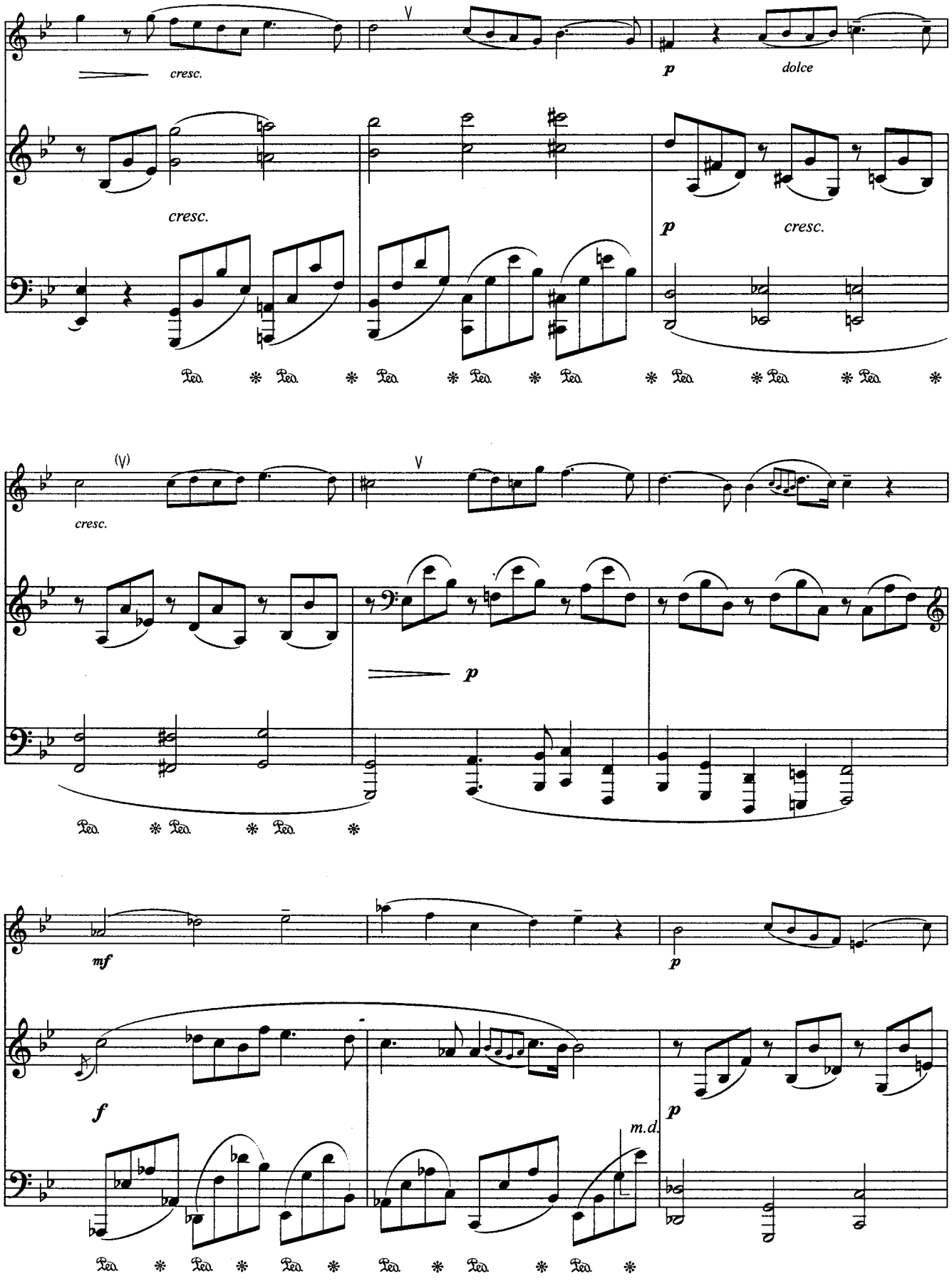

Un poco piú mosso
mf
Un poco piú mosso
mf
poco rit.
poco rit.
p
Tempo I
poco rit.
Tempo I
poco rit.

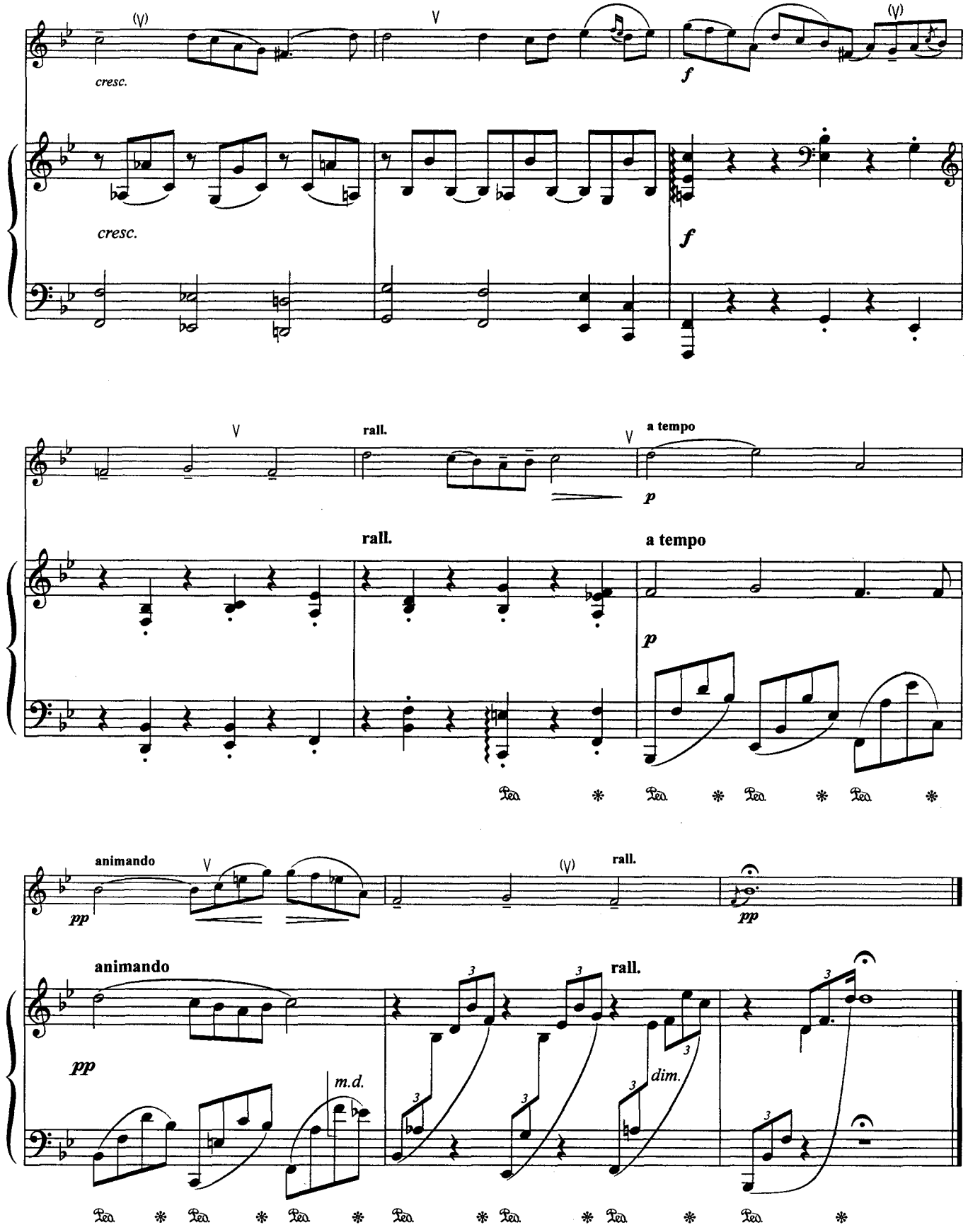
LARGO

из сонаты для виолончели и фортепиано

Ф.Шопен

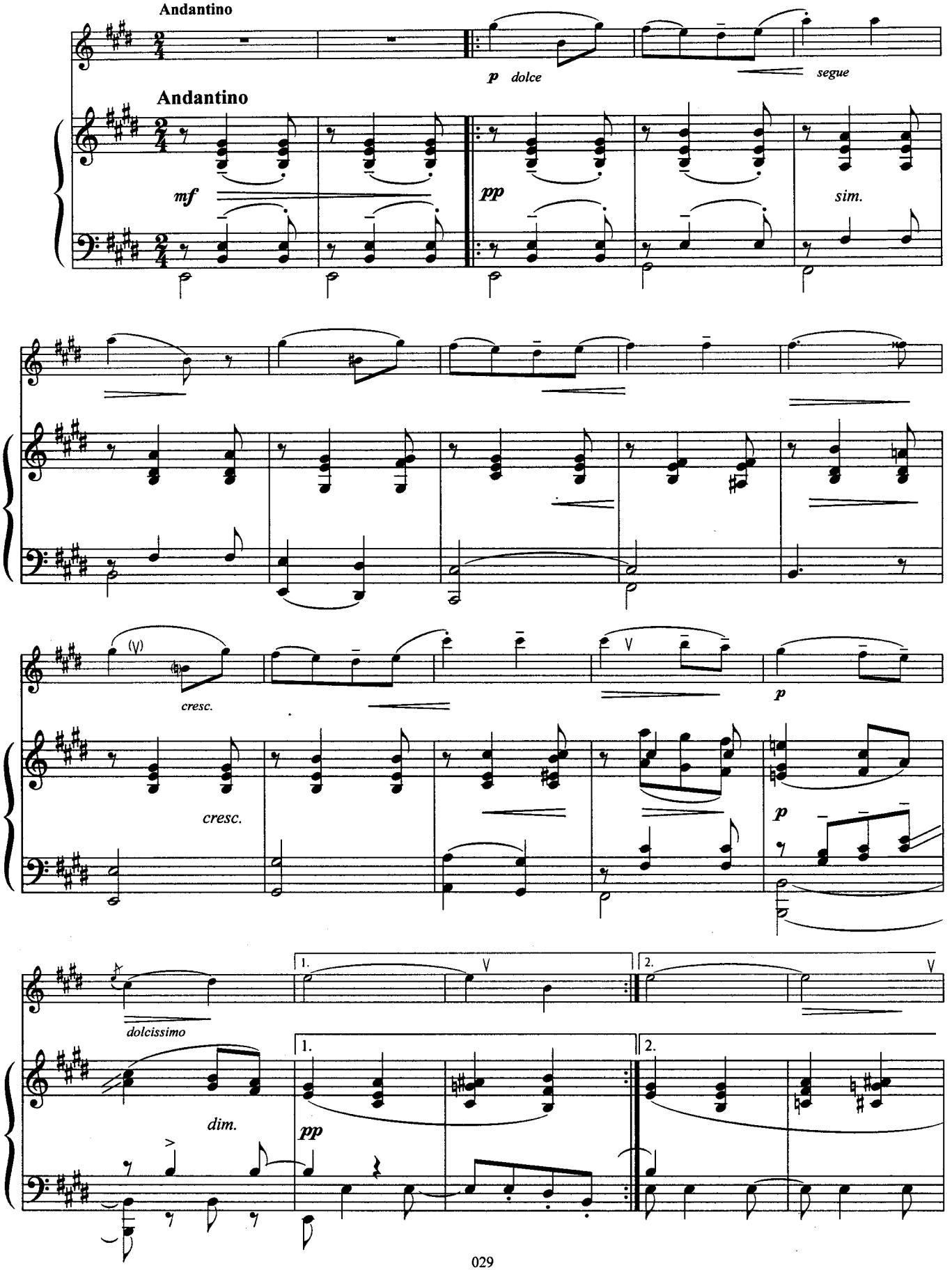


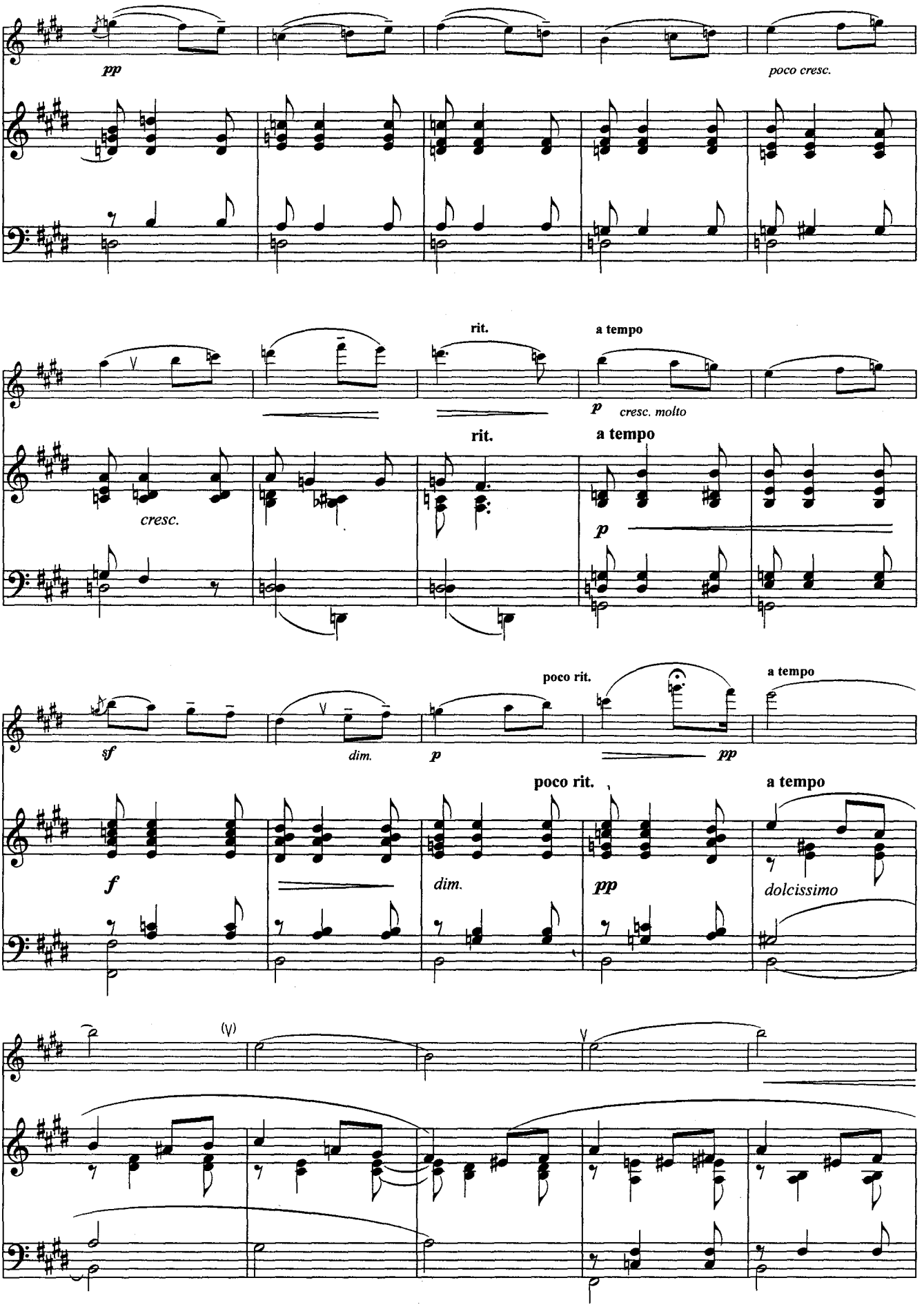

cresc.
p
dolce
cresc.
p
cresc.
cresc.
p
mf
p
f
m.d.
p

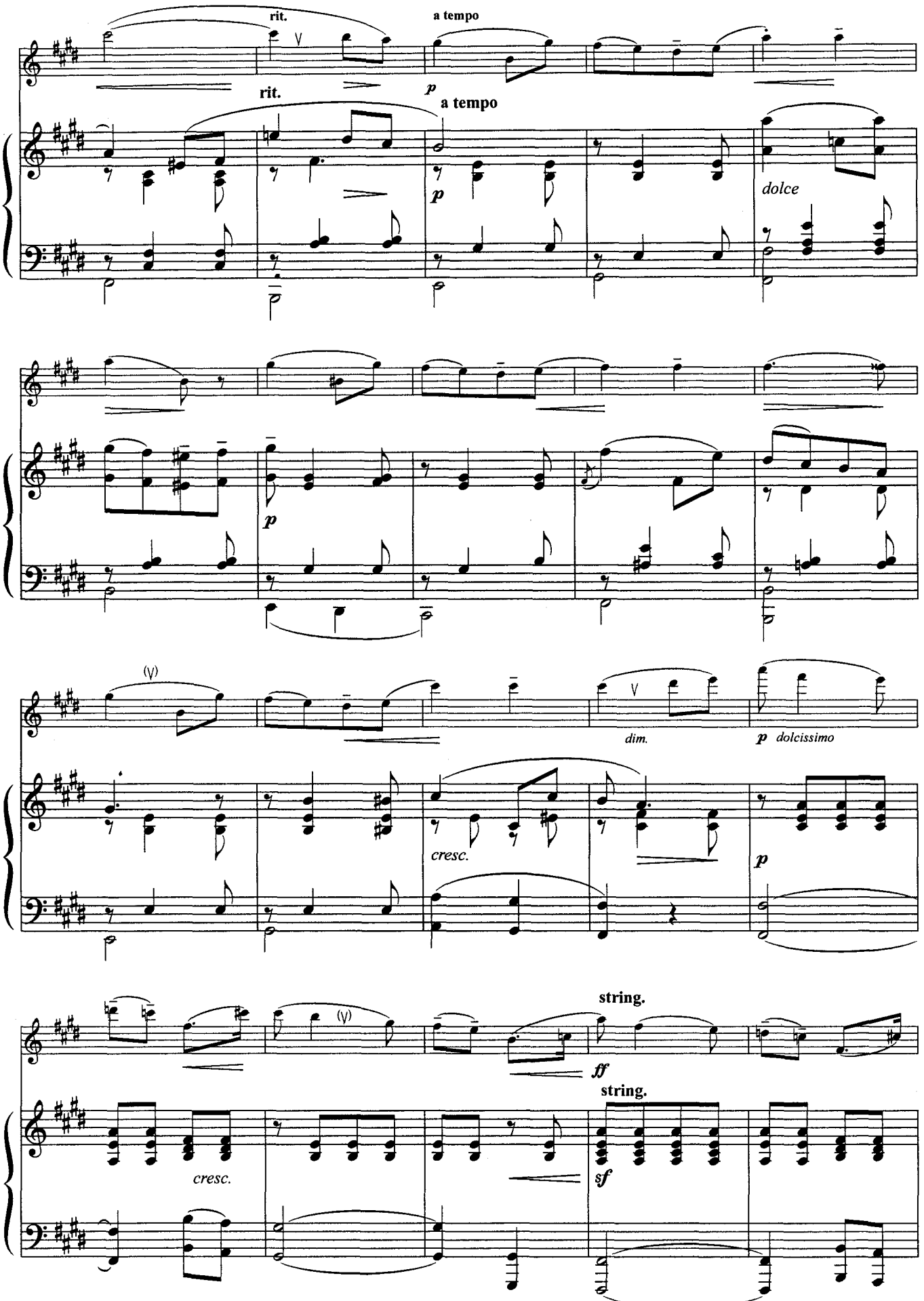

cresc.
cresc.
f
f
rall.
a tempo
rall.
a tempo
p
p
animando
pp
pp
animando
rall.
rall.
pp
pp
m.d.
dim.

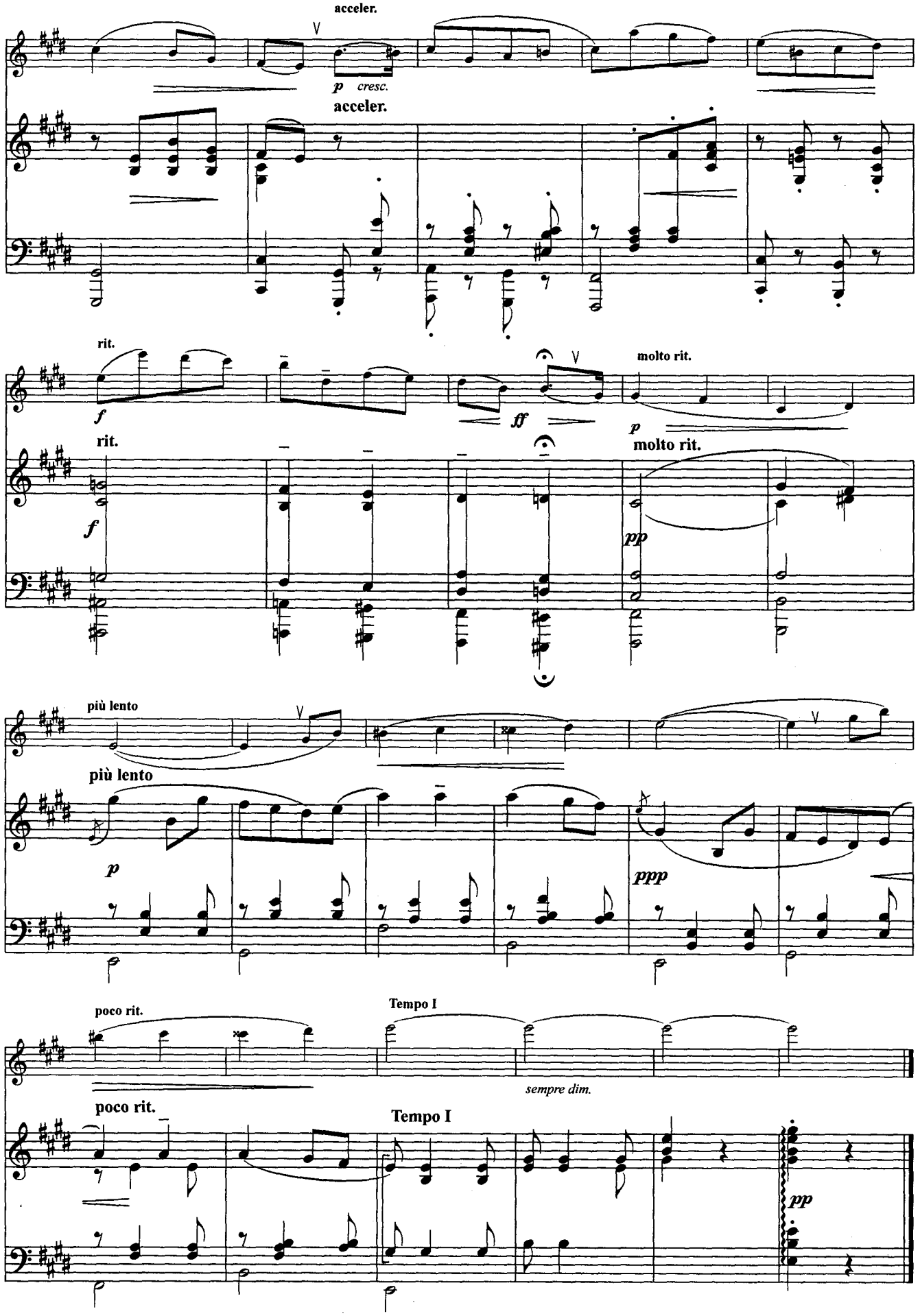
ПРИВЕТ ЛЮБВИ

Э.Эльгар




pp
poco cresc.
rit.
a tempo
p
cresc. molto
cresc.
rit.
a tempo
p
sf
dim.
p
poco rit.
pp
a tempo
poco rit.
a tempo
f
dim.
pp
dolcissimo

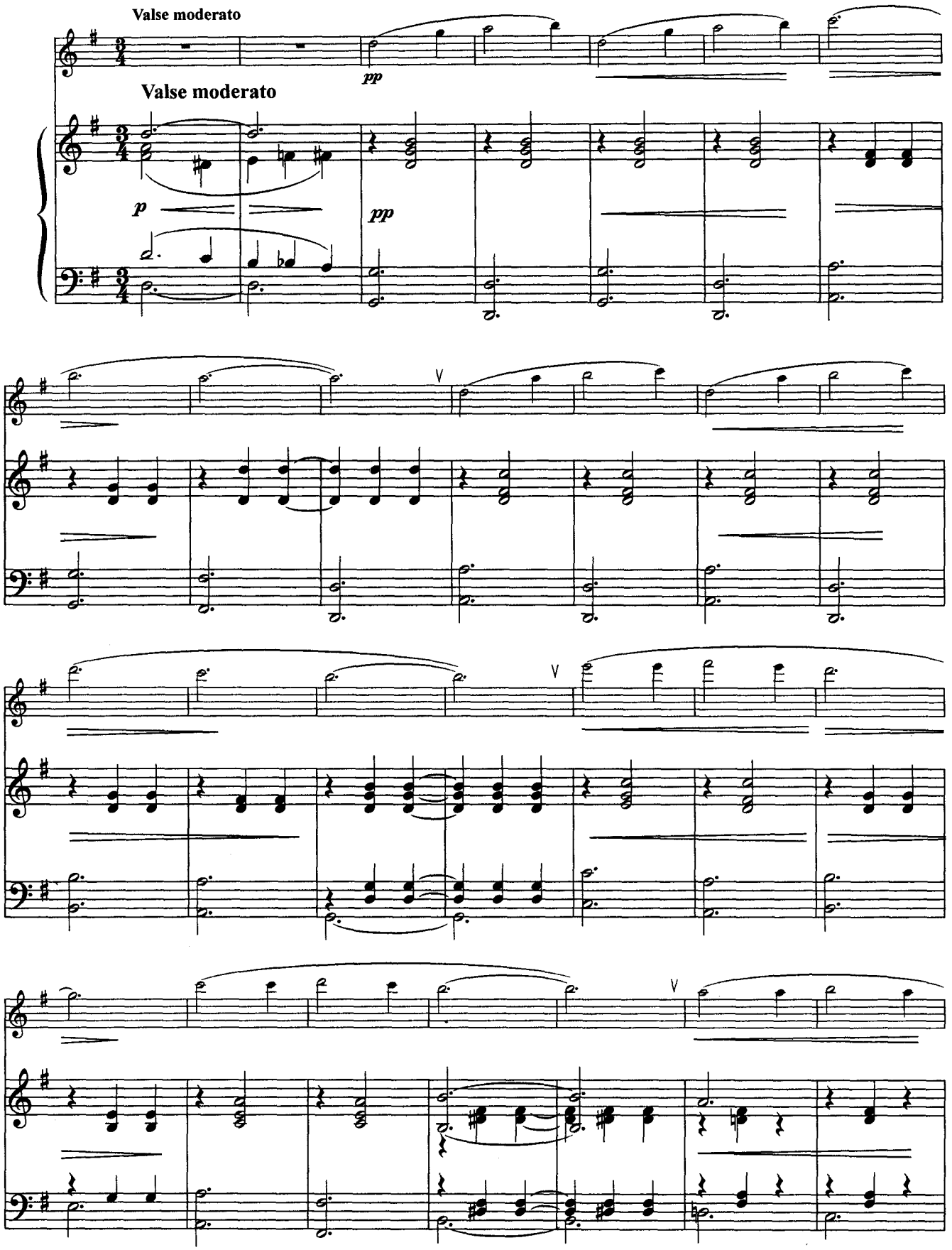

rit.
a tempo
rit.
a tempo
p
p
dolce
p
(V)
dim.
p dolcissimo
cresc.
p
string.
ff
string.
cresc.
sf

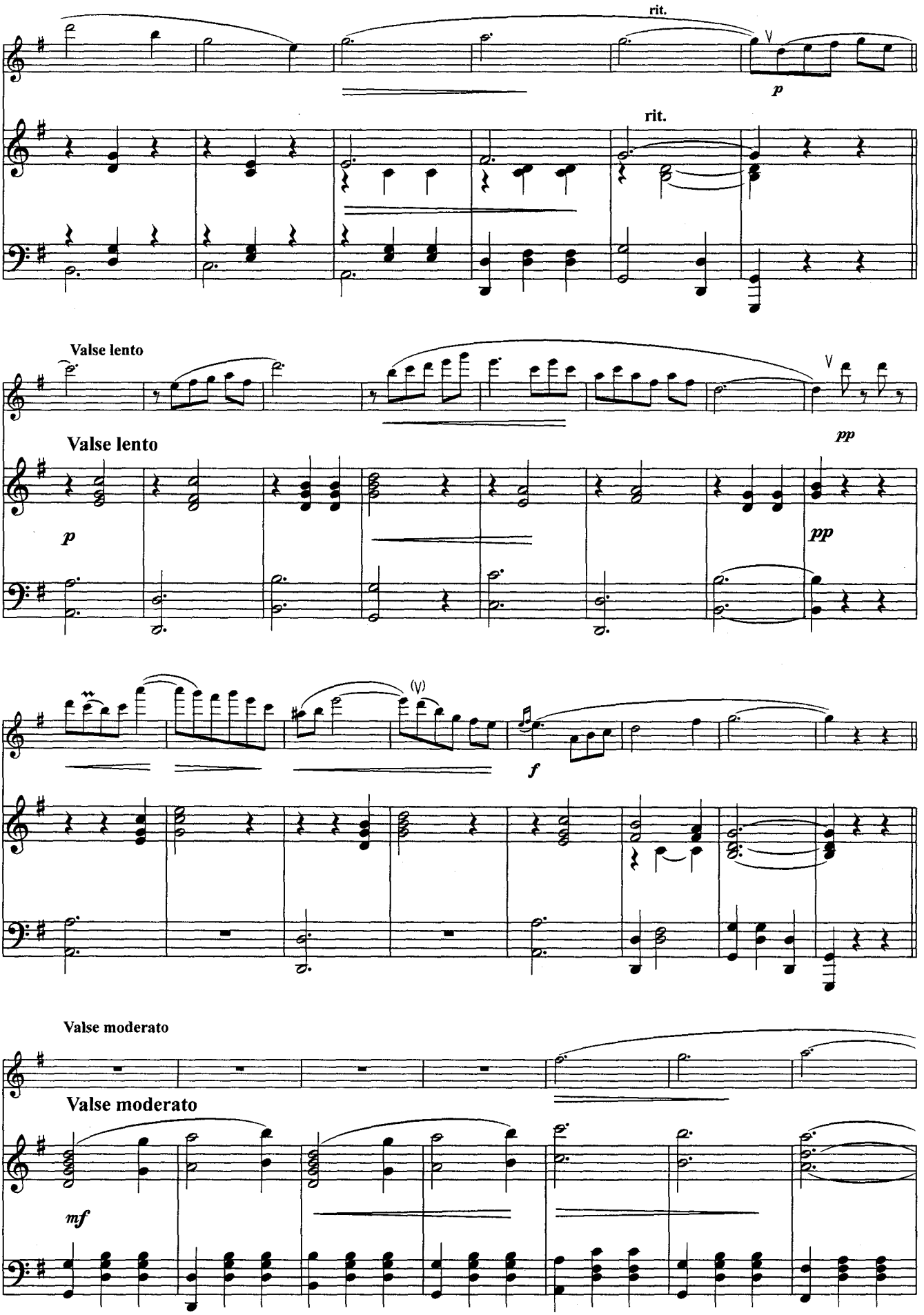

acceler.
p cresc.
acceler.
rit.
f
ff
molto rit.
p
rit.
f
molto rit.
pp
più lento
più lento
p
ppp
poco rit.
Tempo I
sempre dim.
poco rit.
Tempo I
pp

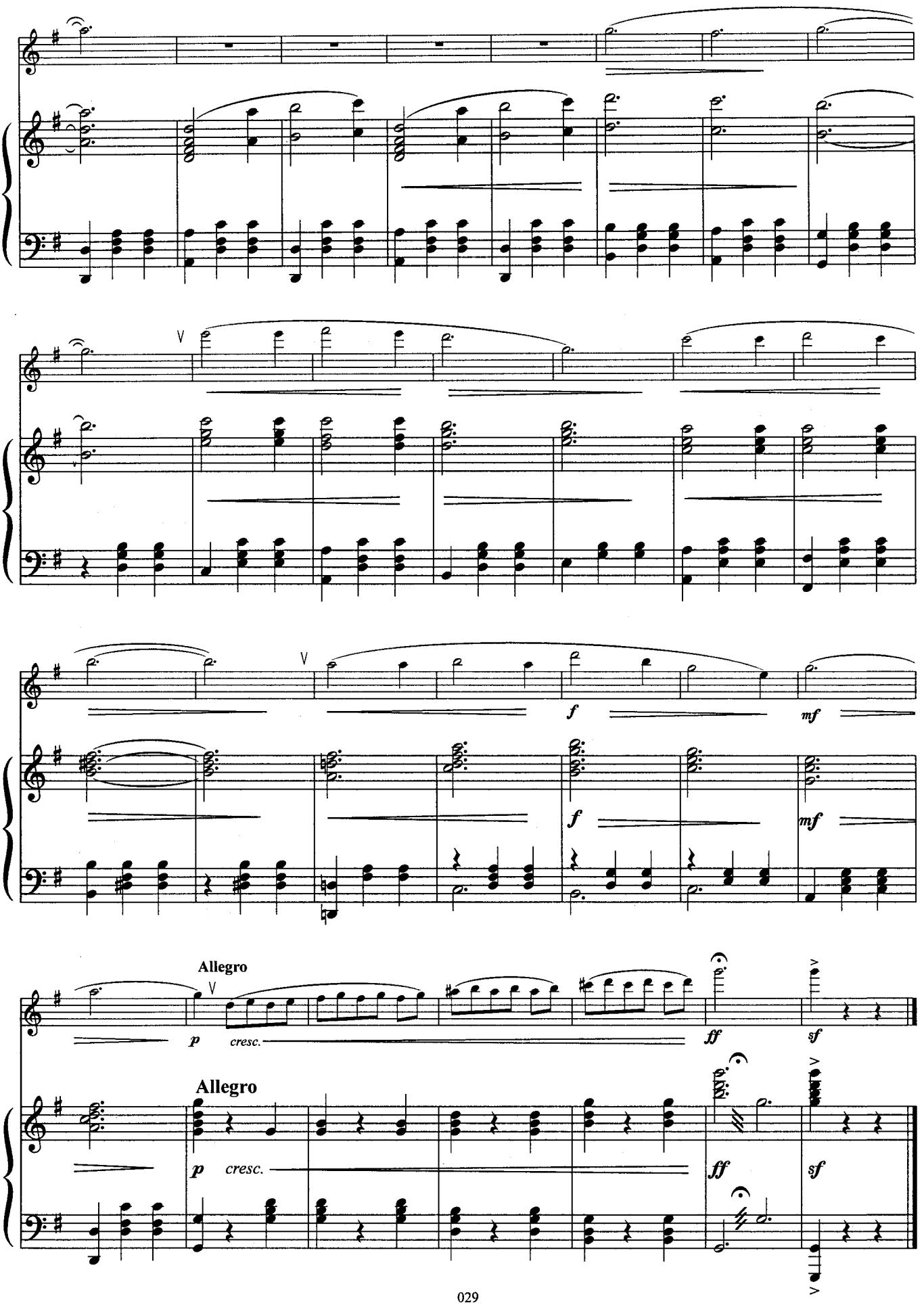
ВАЛЬС

из оперетты «Веселая вдова»

Ф.Легар

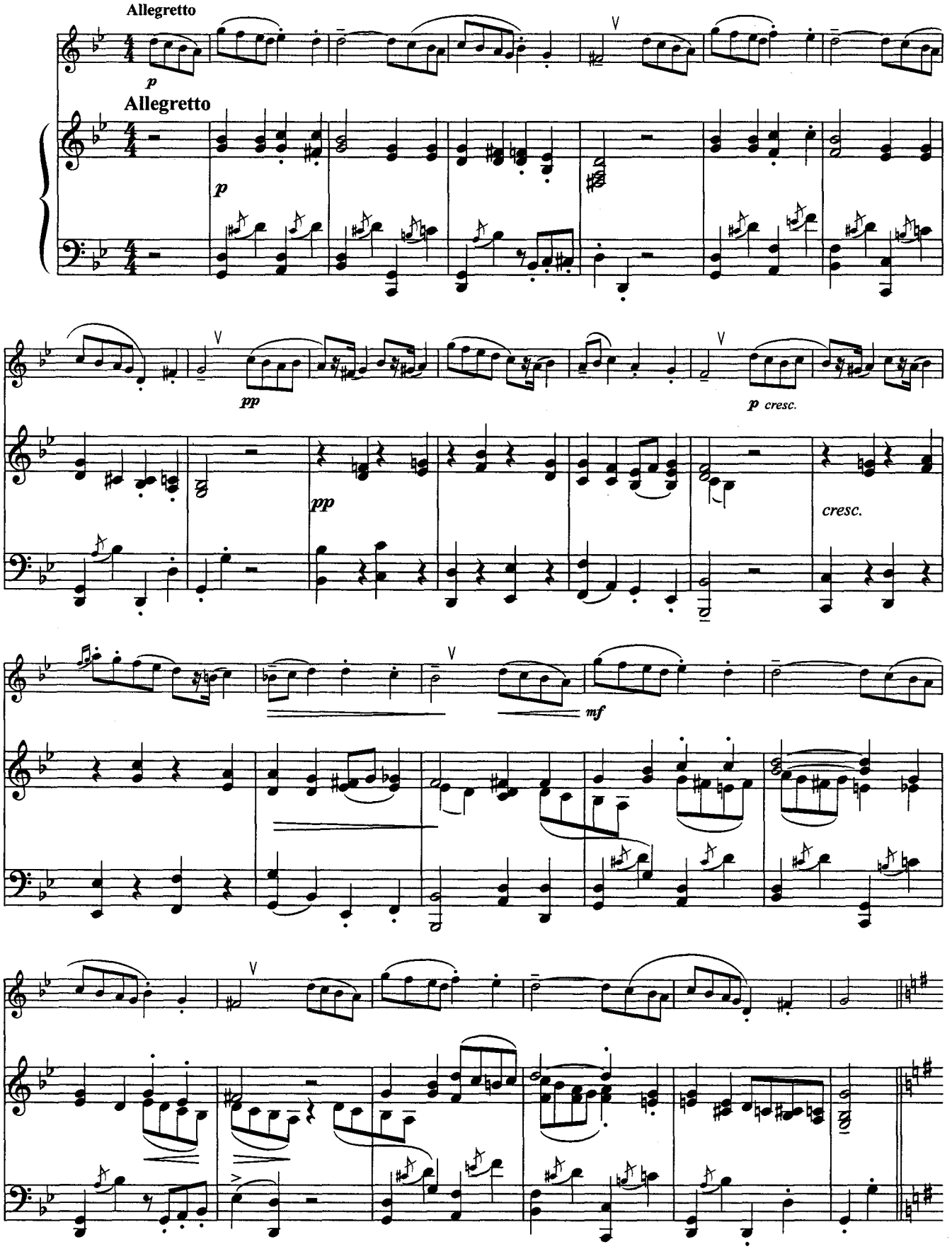


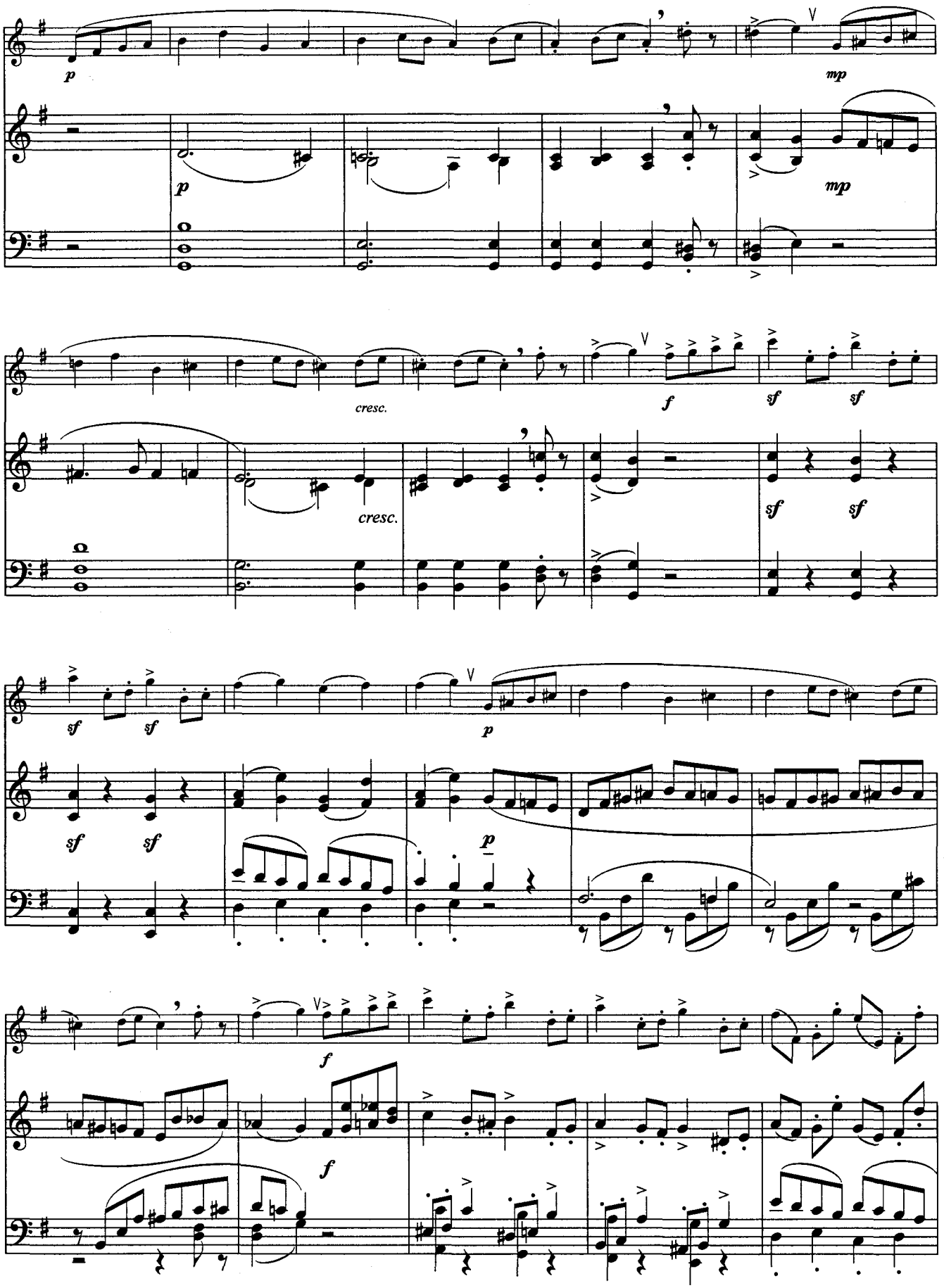

rit.
p
rit.
Valse lento
Valse lento
p
pp
pp
(V)
f
Valse moderato
Valse moderato
mf

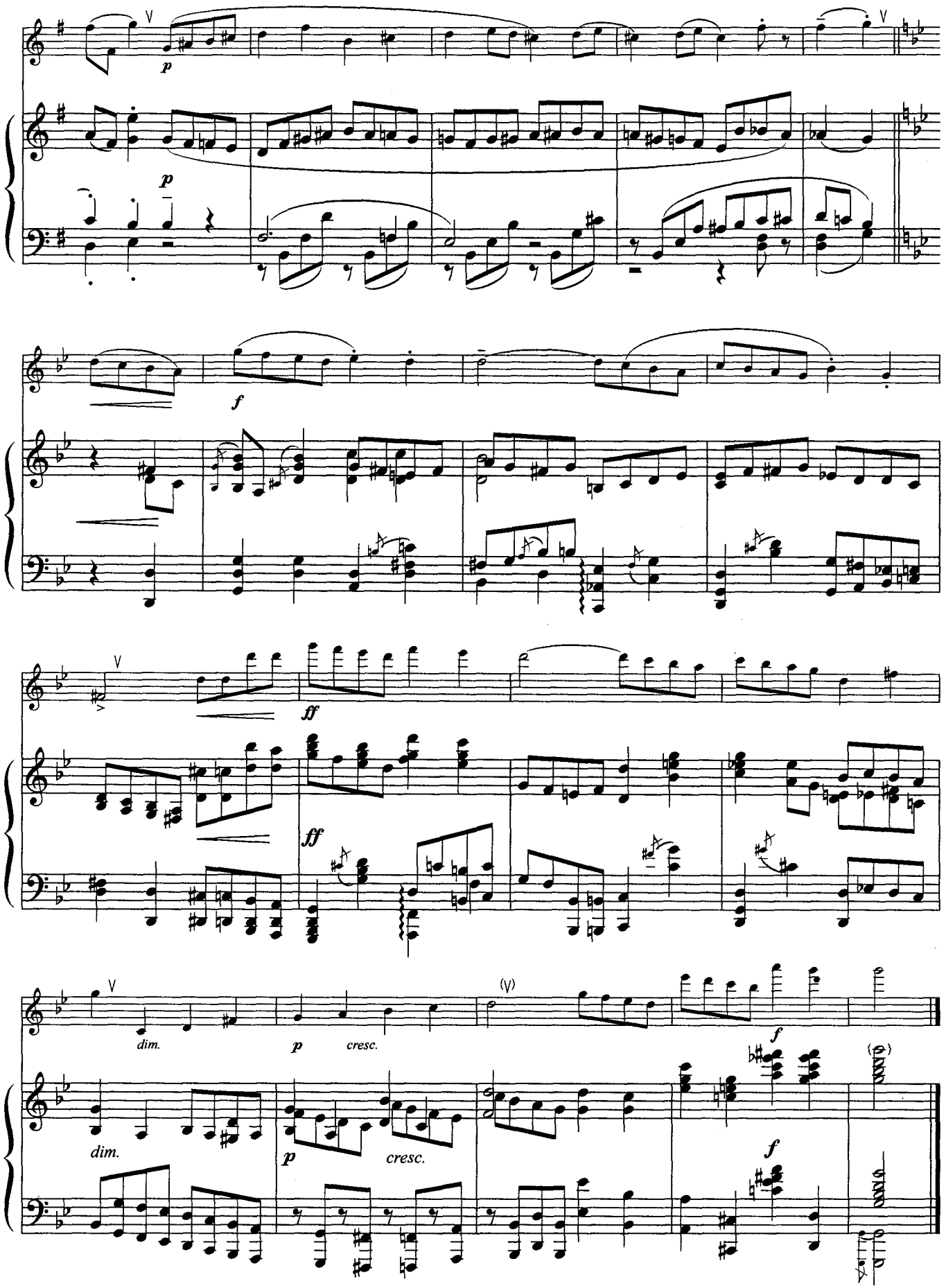

V
V
f
mf
f
mf
Allegro
V
p
cresc.
ff
sf
Allegro
p
cresc.
ff
sf

ГАВОТ

С.Прокофьев



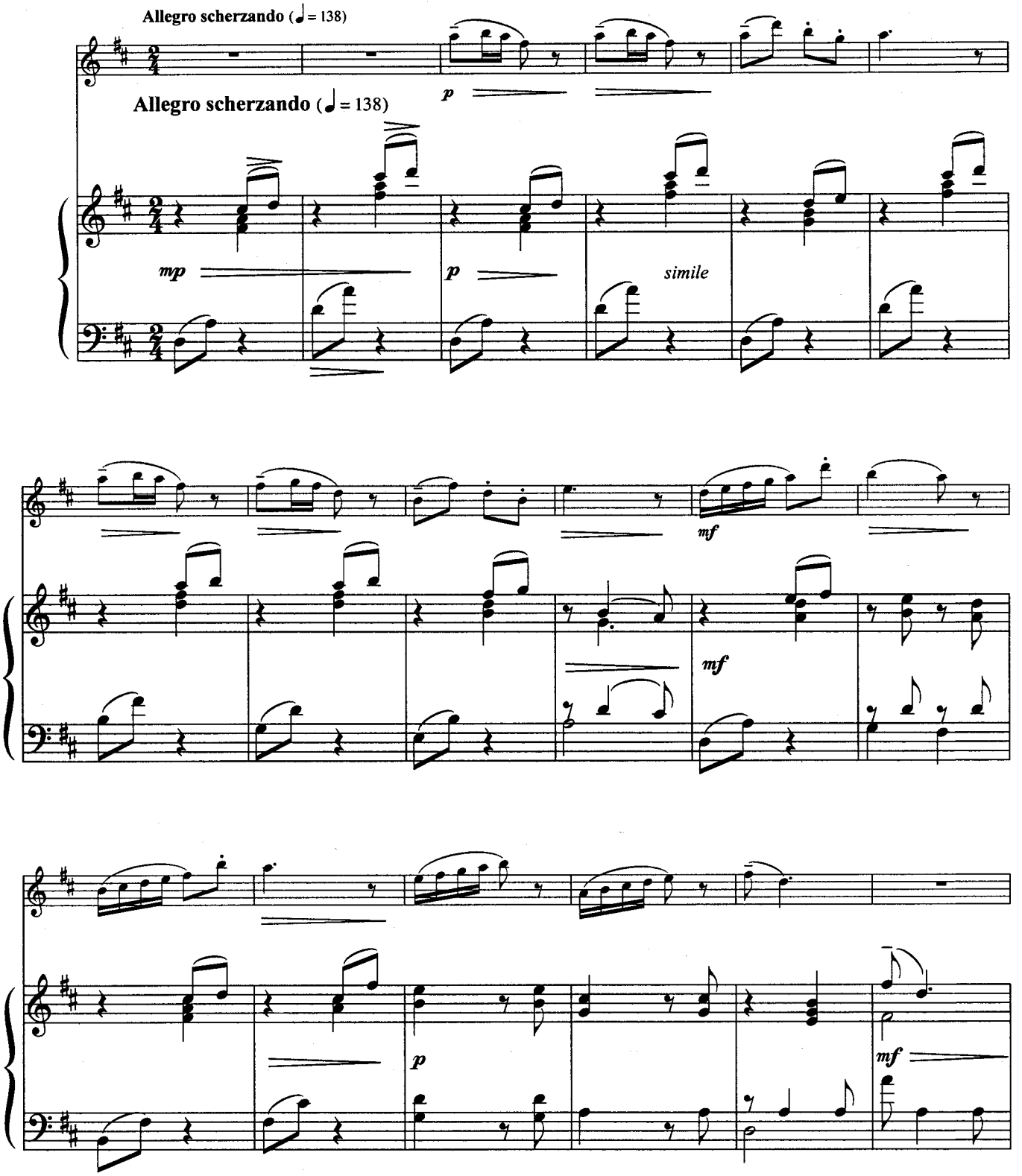

p
mp
p
mp
cresc.
cresc.
f
sf
sf
sf
sf
sf
sf
p
p
f
f

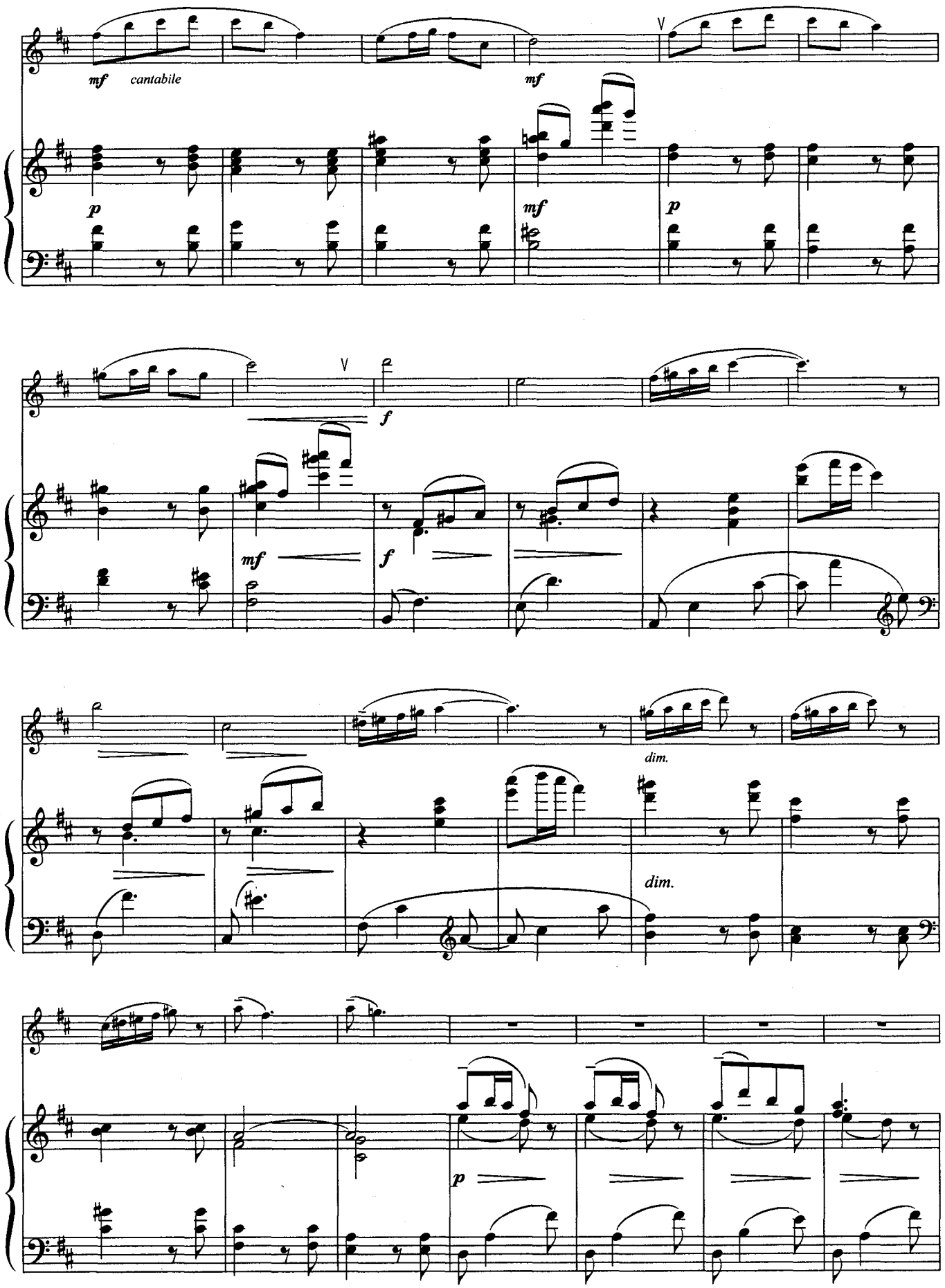

p
p
f
ff
ff
dim.
p
cresc.
dim.
p
cresc.
f
f

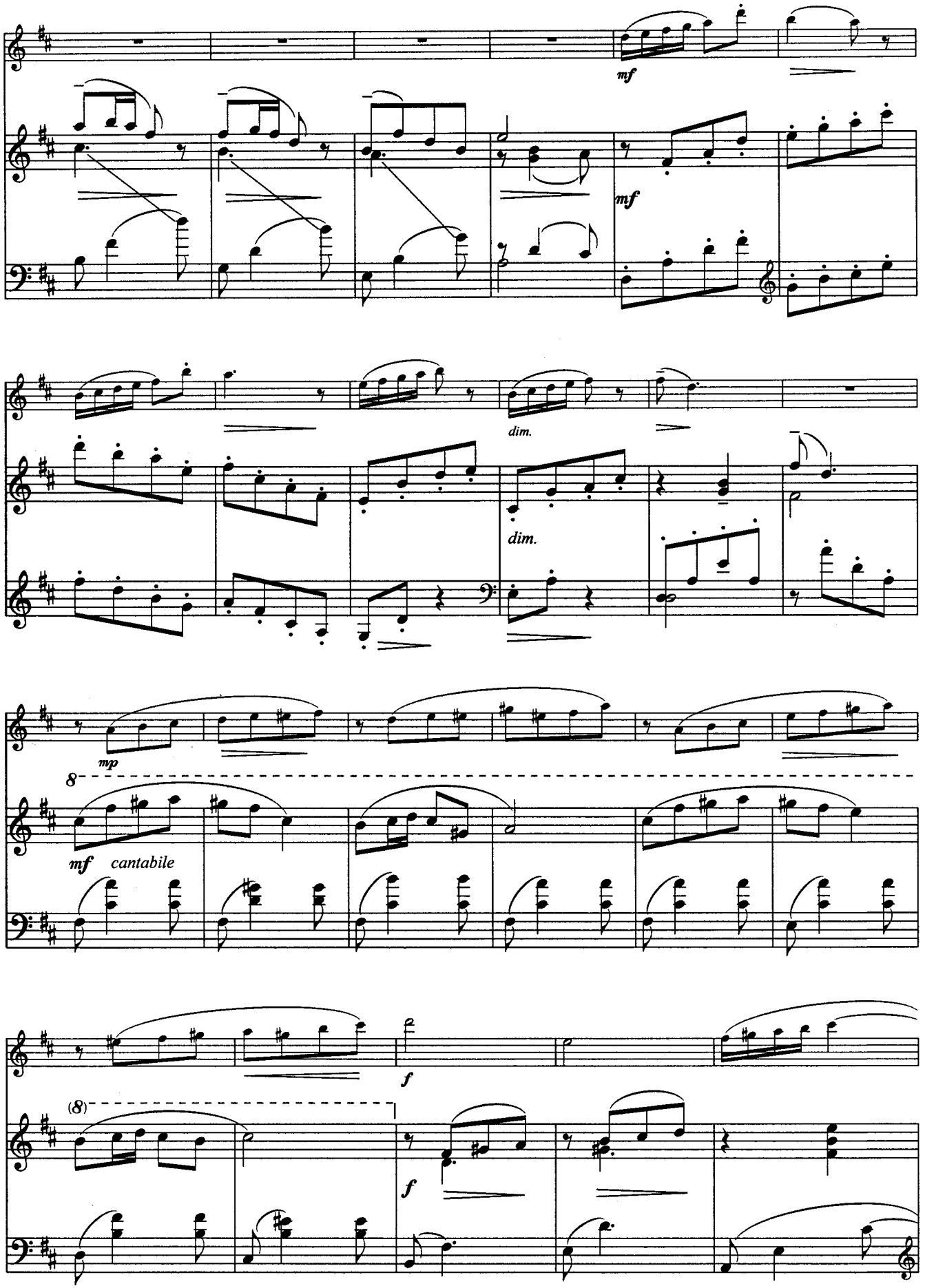
АЛЛЕГРО СКЕРЦАНДО

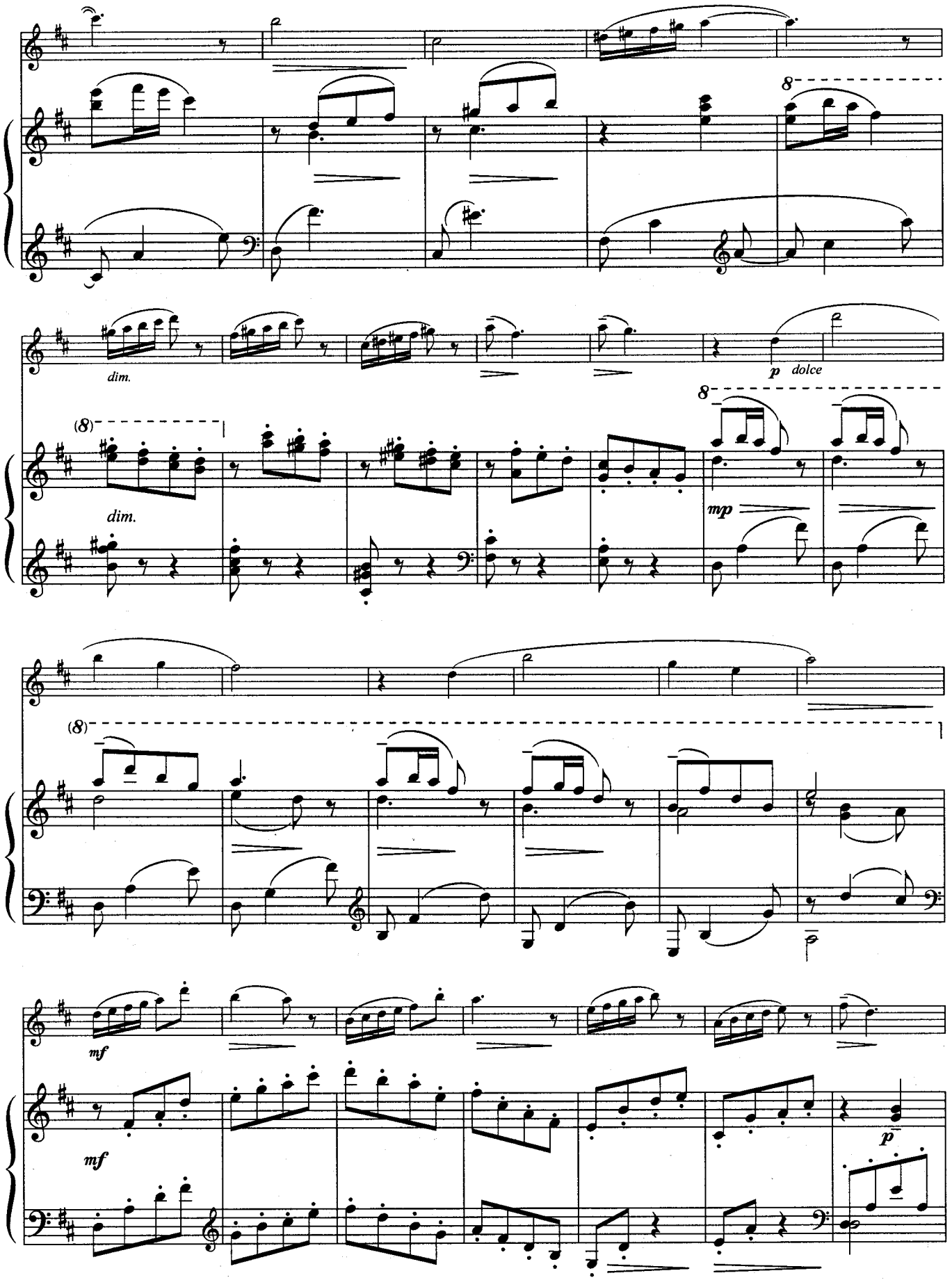
из сонаты для гобоя и фортепиано

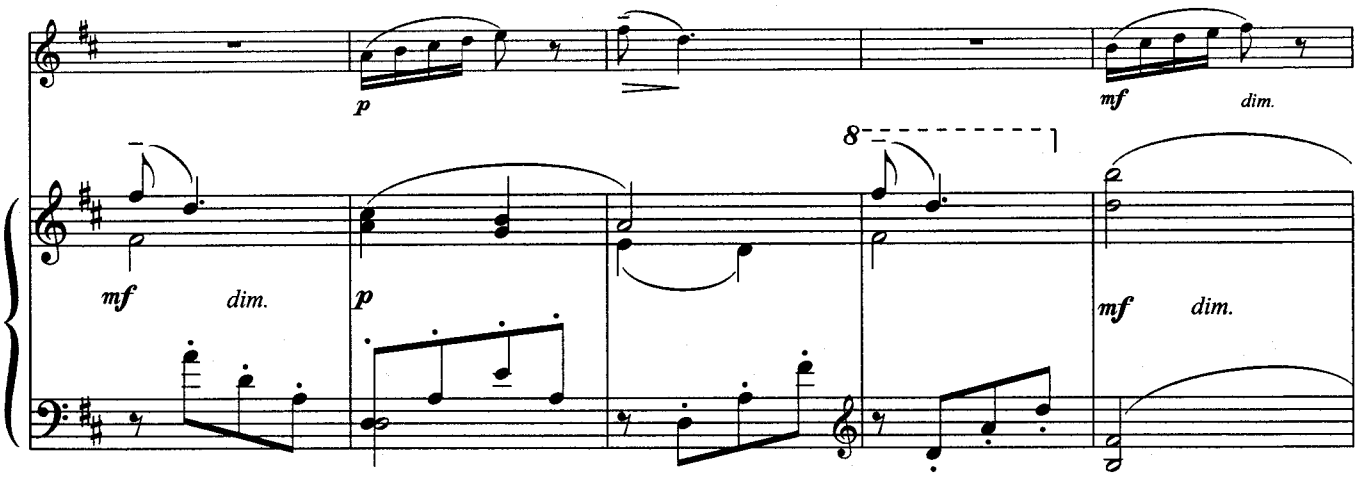
Н.Раков

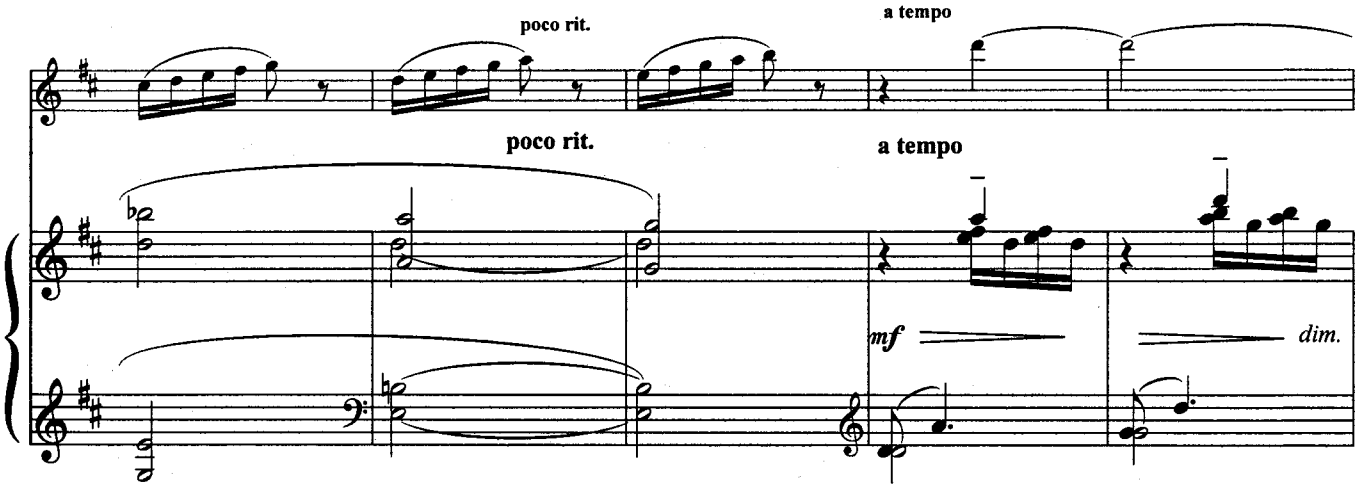


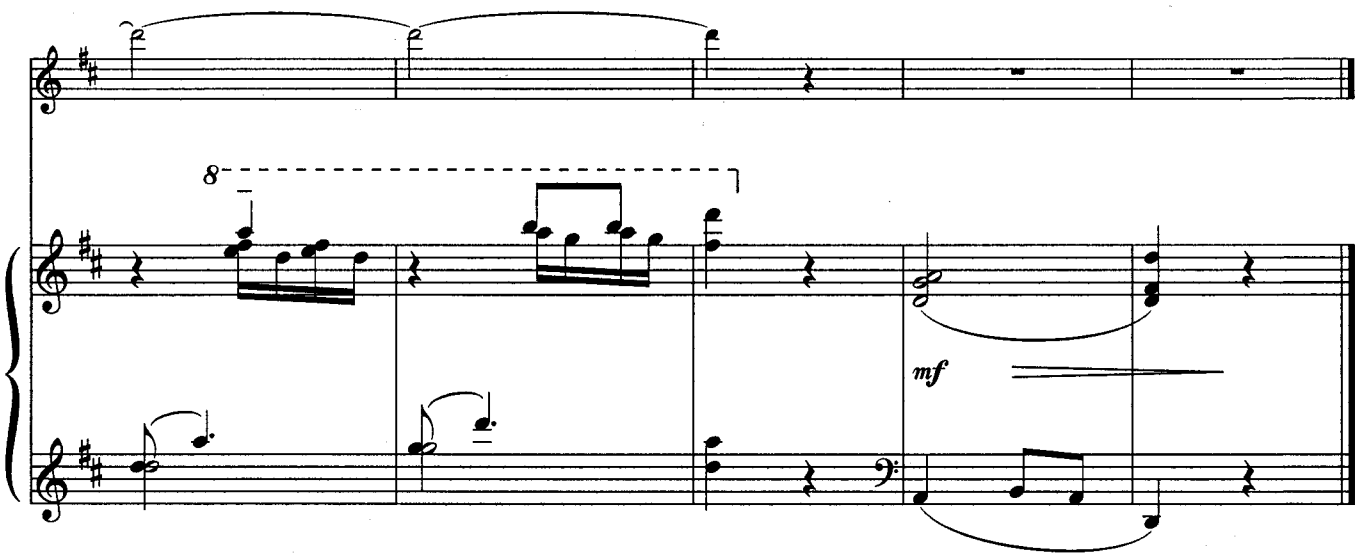

mf cantabile
mf
V
p
mf
p
V
f
mf
f
dim.
dim.
p


mf
mf
dim.
dim.
mp
8
mf cantabile
f
(8)
f


8
dim.
p dolce
(8)
dim.
8
mp
(8)
mf
mf
p


p
mf
dim.
mf
dim.
p
8
mf
dim.

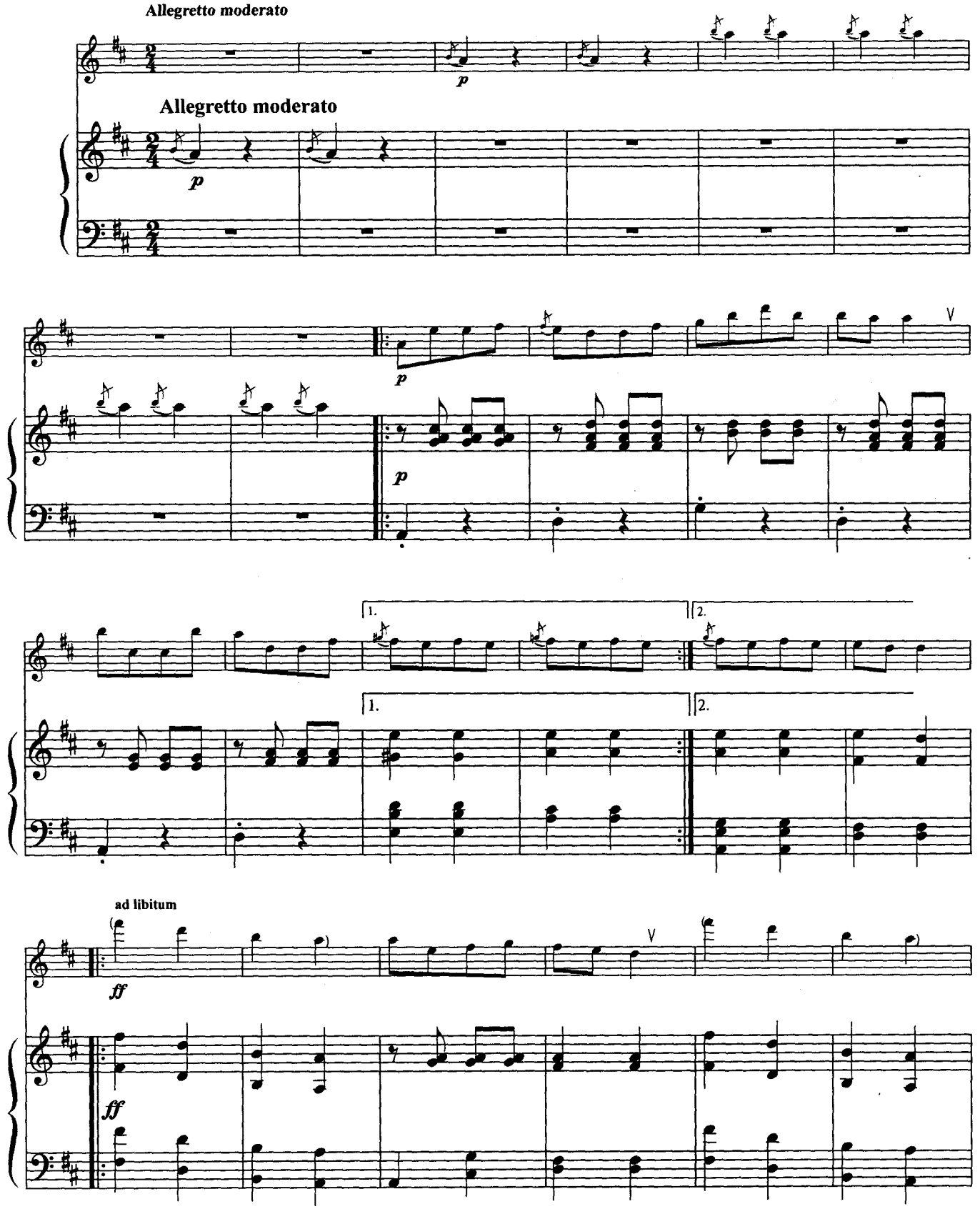

poco rit.
a tempo
poco rit.
a tempo
mf
dim.

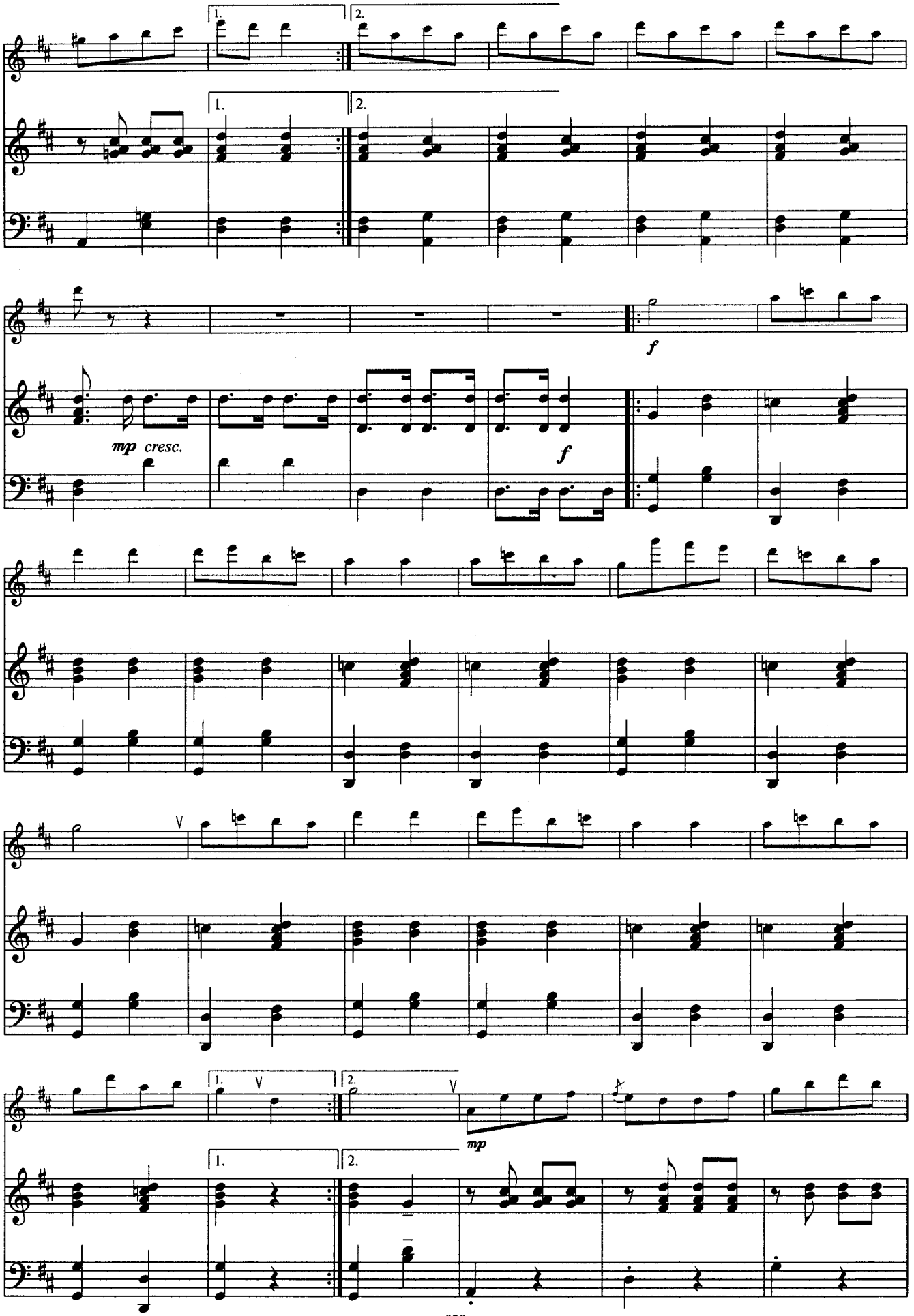

8
mf

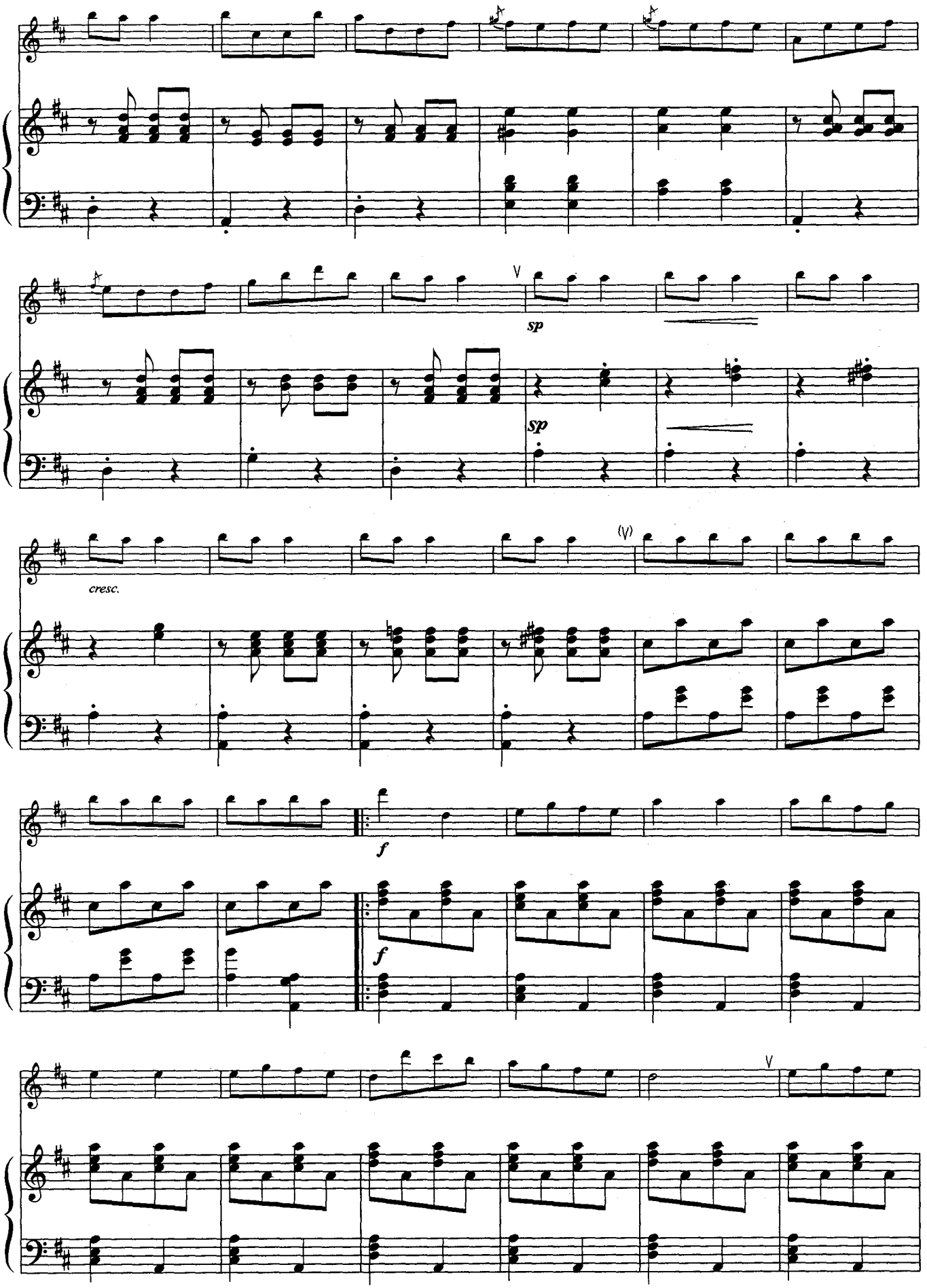
АДСКИЙ ГАЛОП

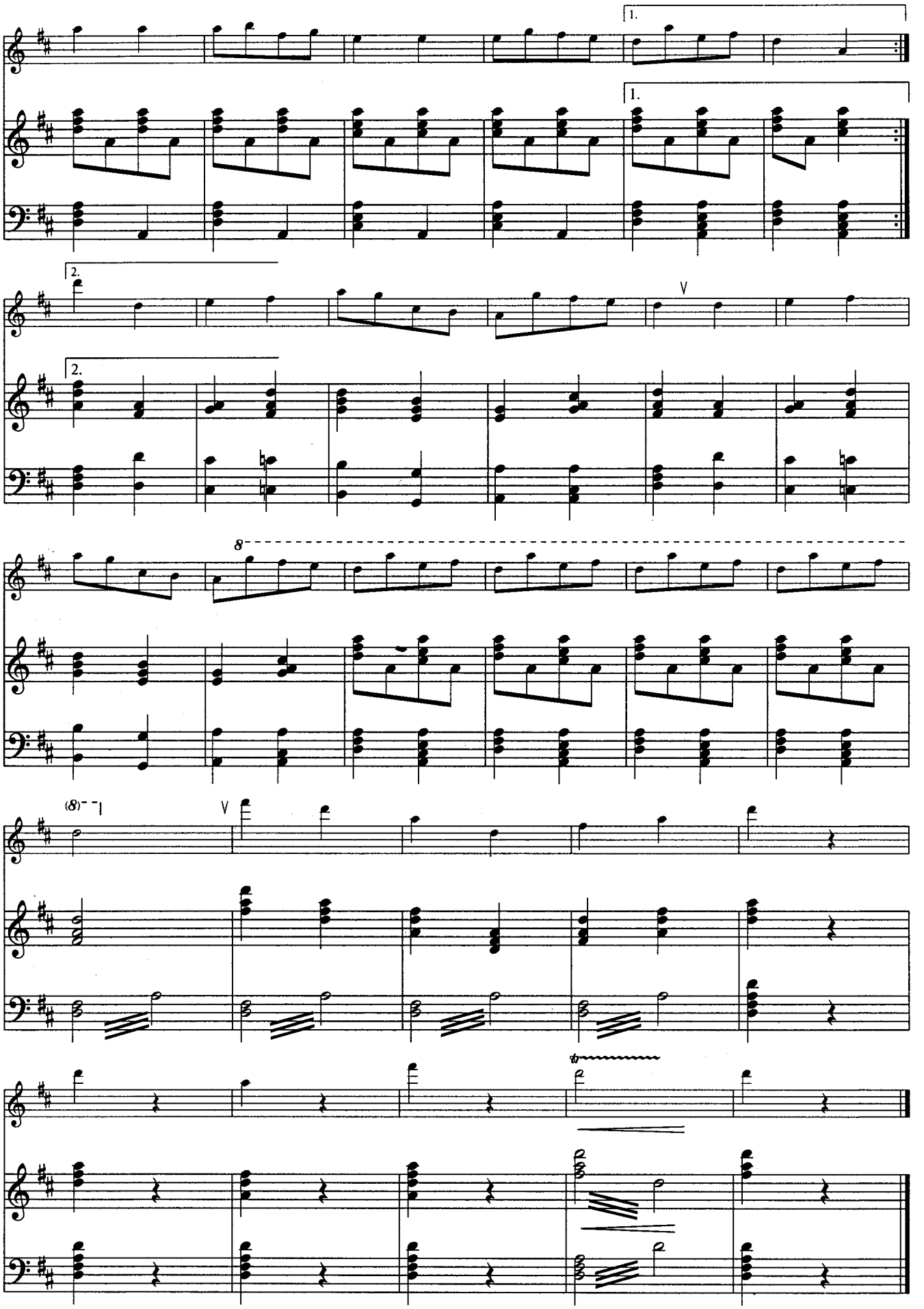
из оперетты «Орфей в аду»

Ж.Оффенбах




1.
2.
1.
2.
f
mp cresc.
f
V
V
1.
2.
mp
1.
2.

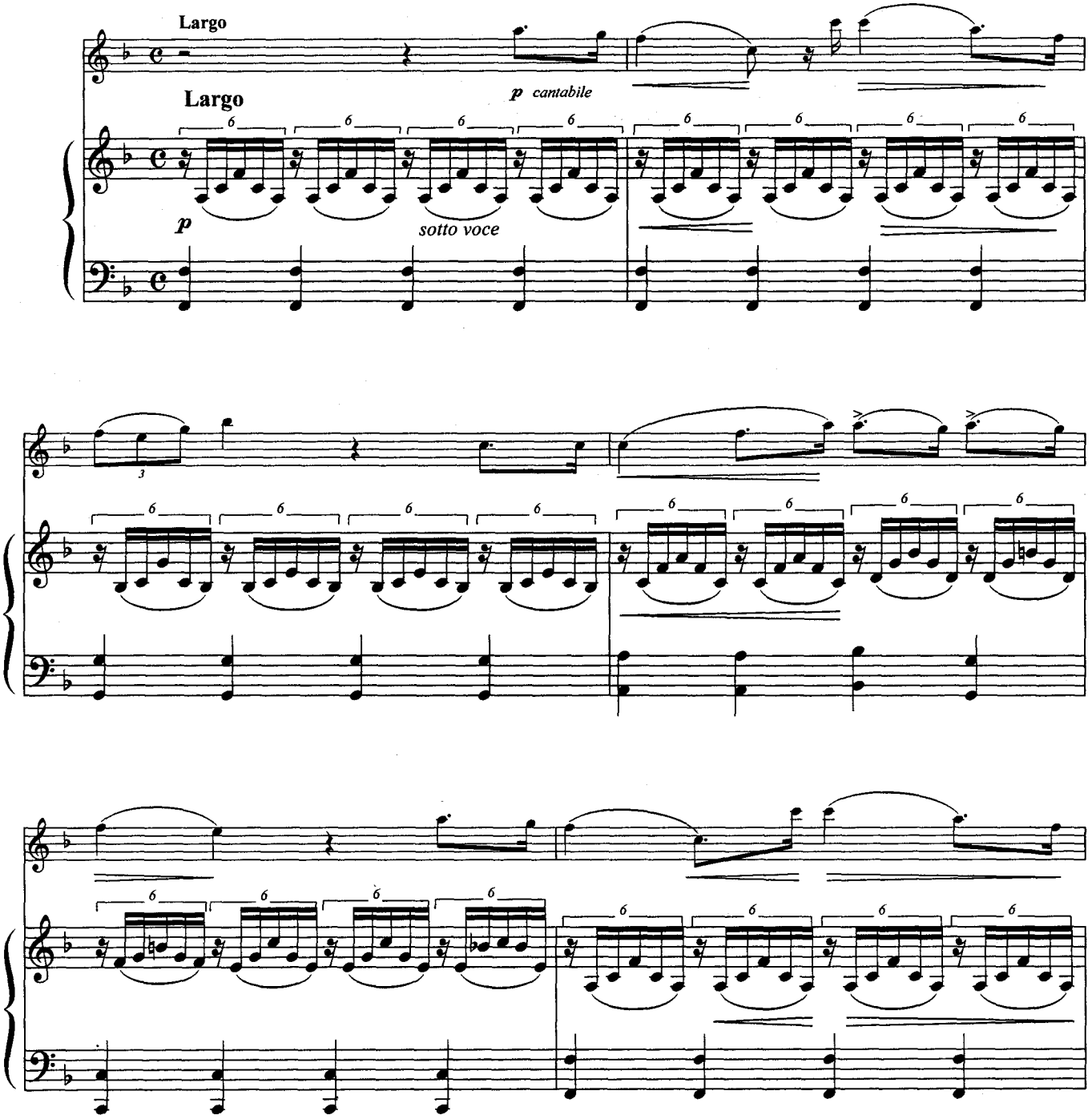

V
sp
sp
cresc.
(V)
f
f
V

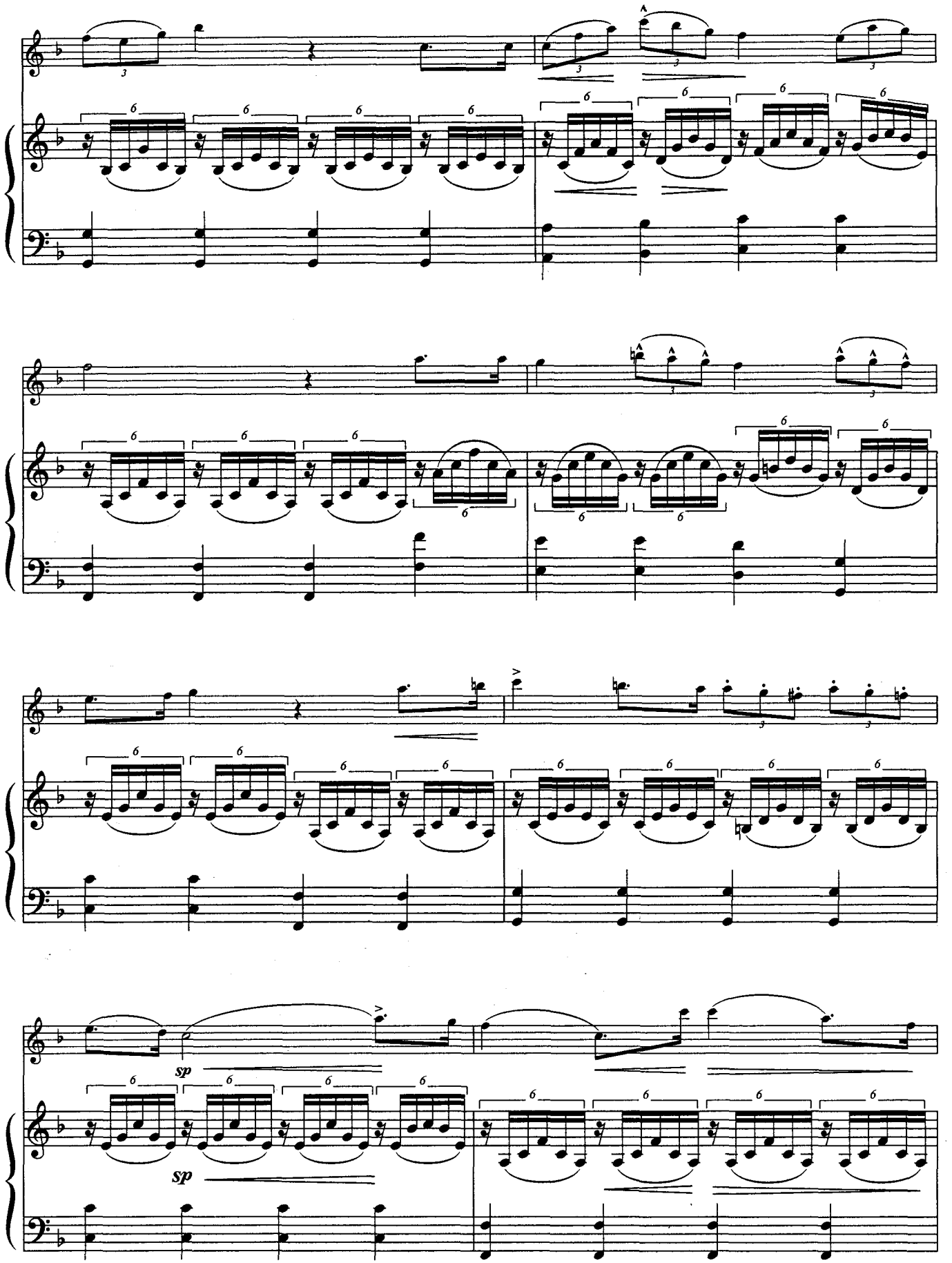

1.
1.
2.
2.
V
8
(8)
V

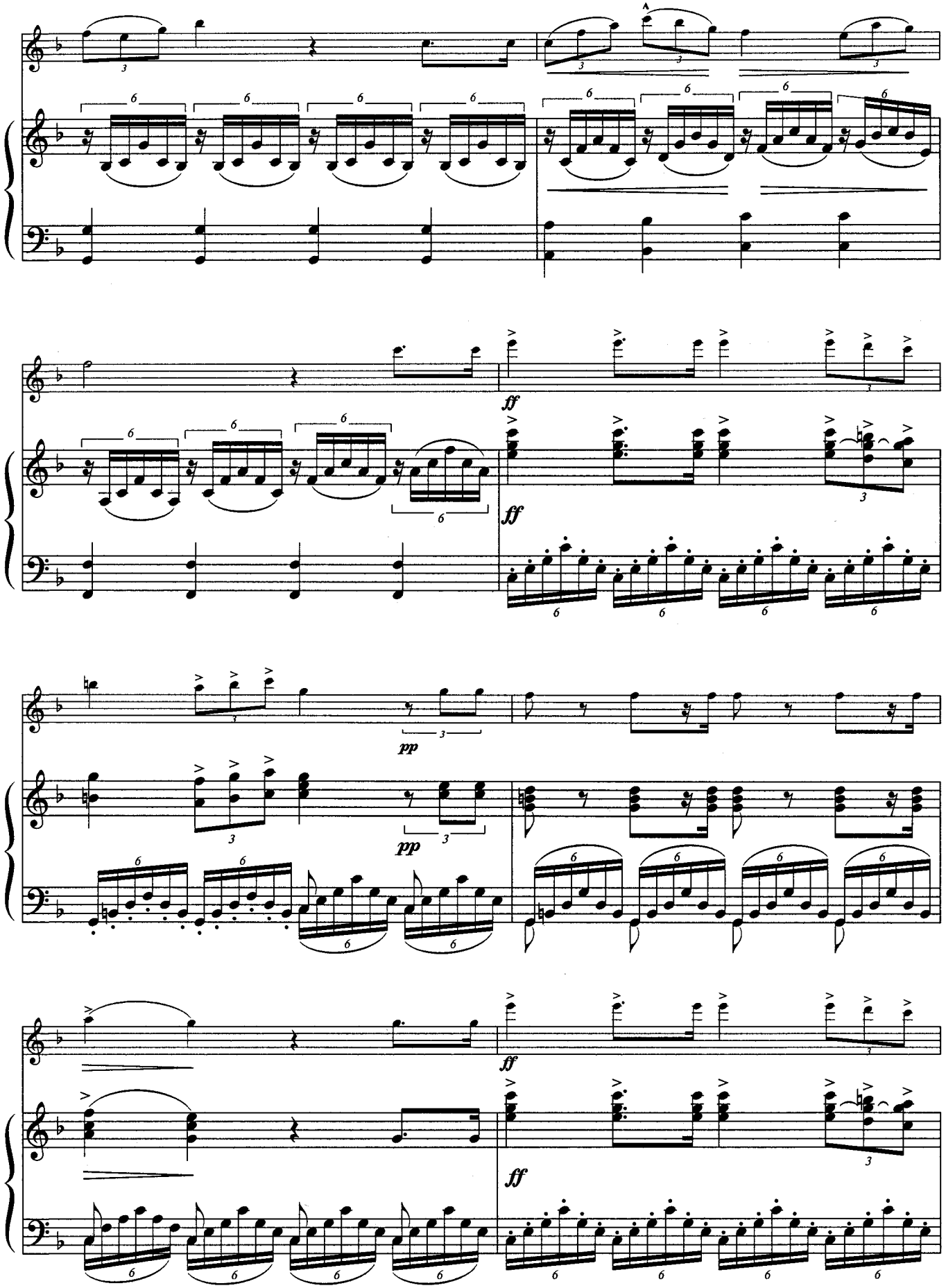
ХОР ПЛЕННИКОВ

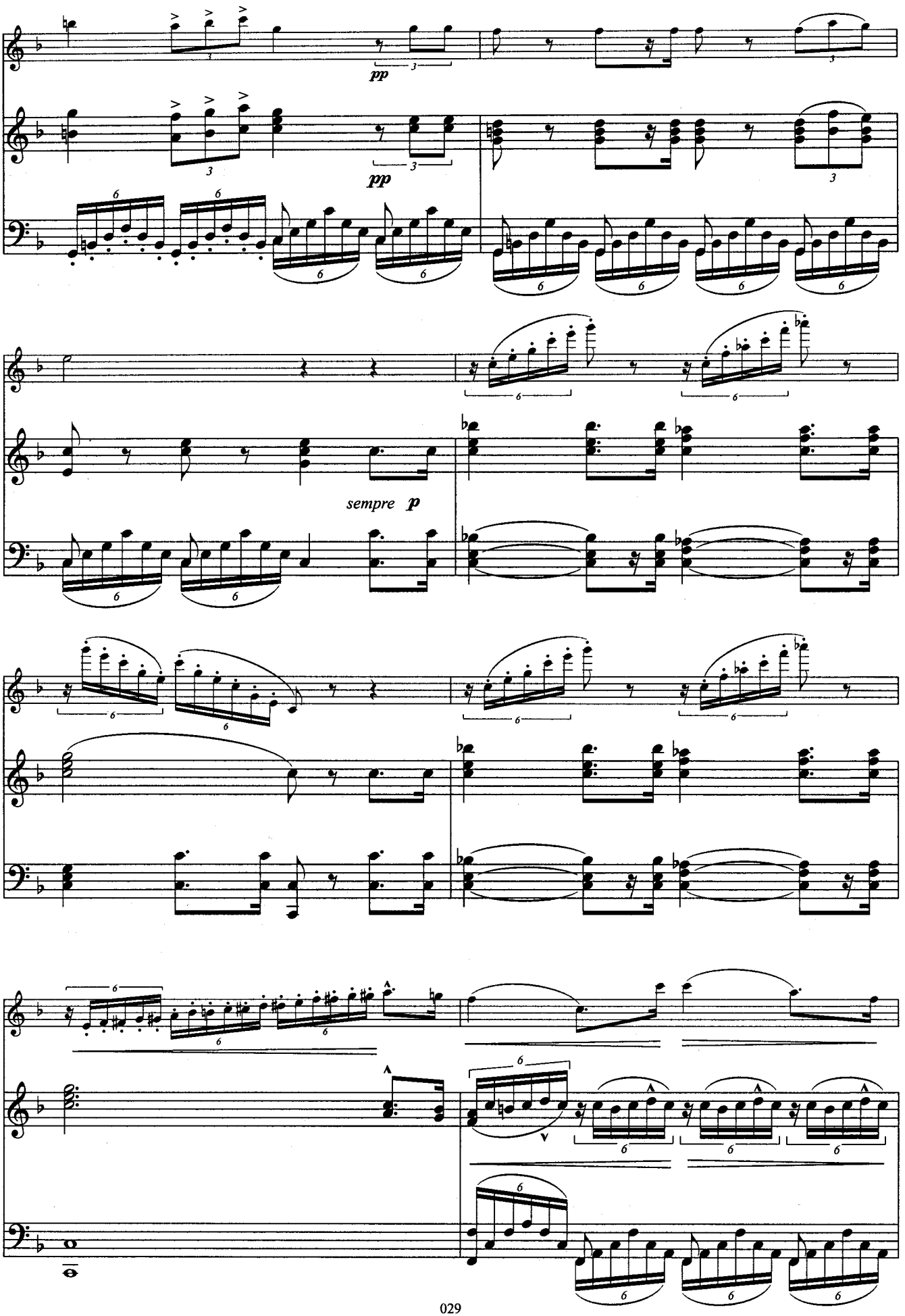
из оперы «Набукко»

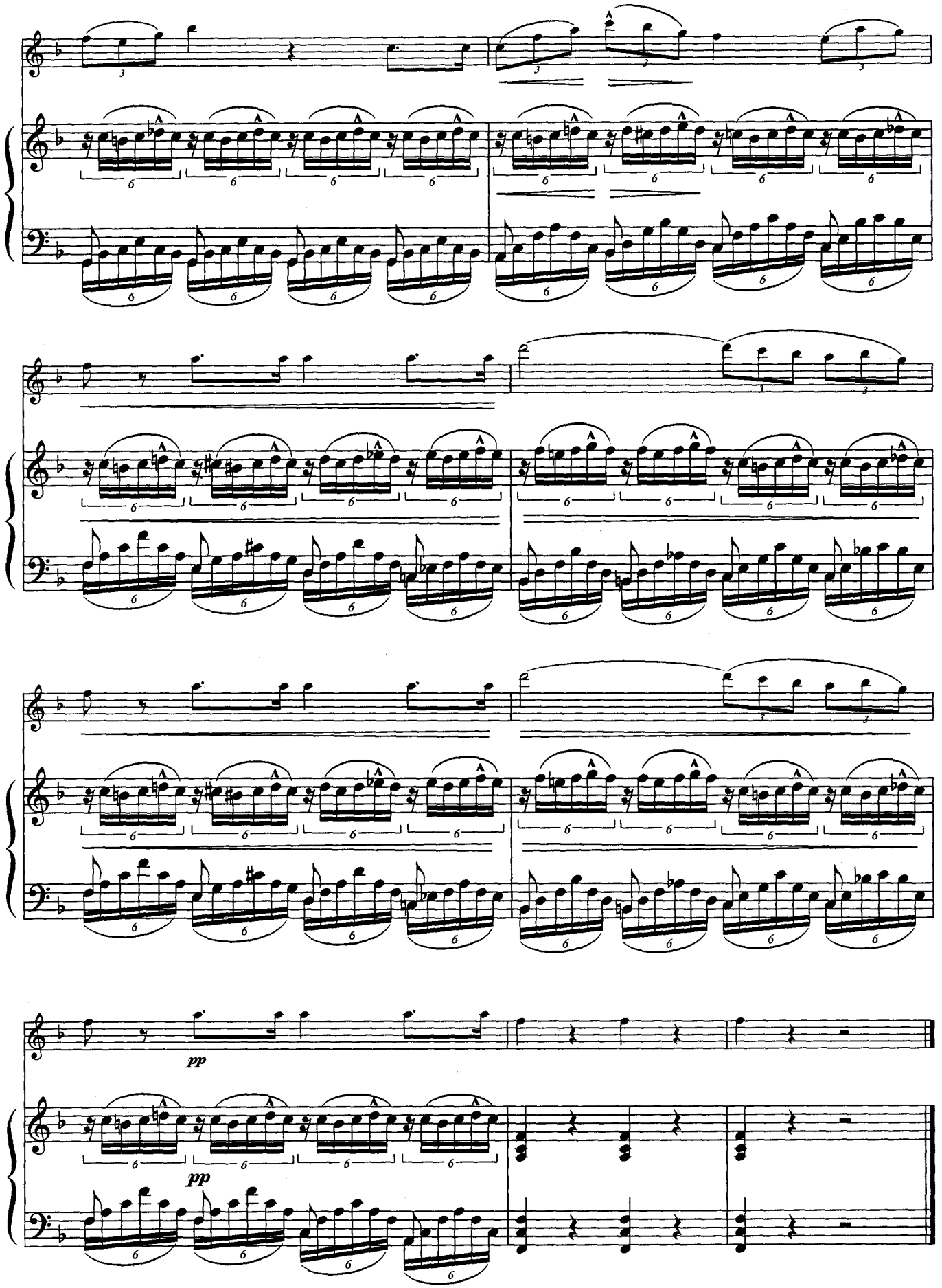
Дж.Верди




sp
sp


ff
ff
pp
pp
ff
ff

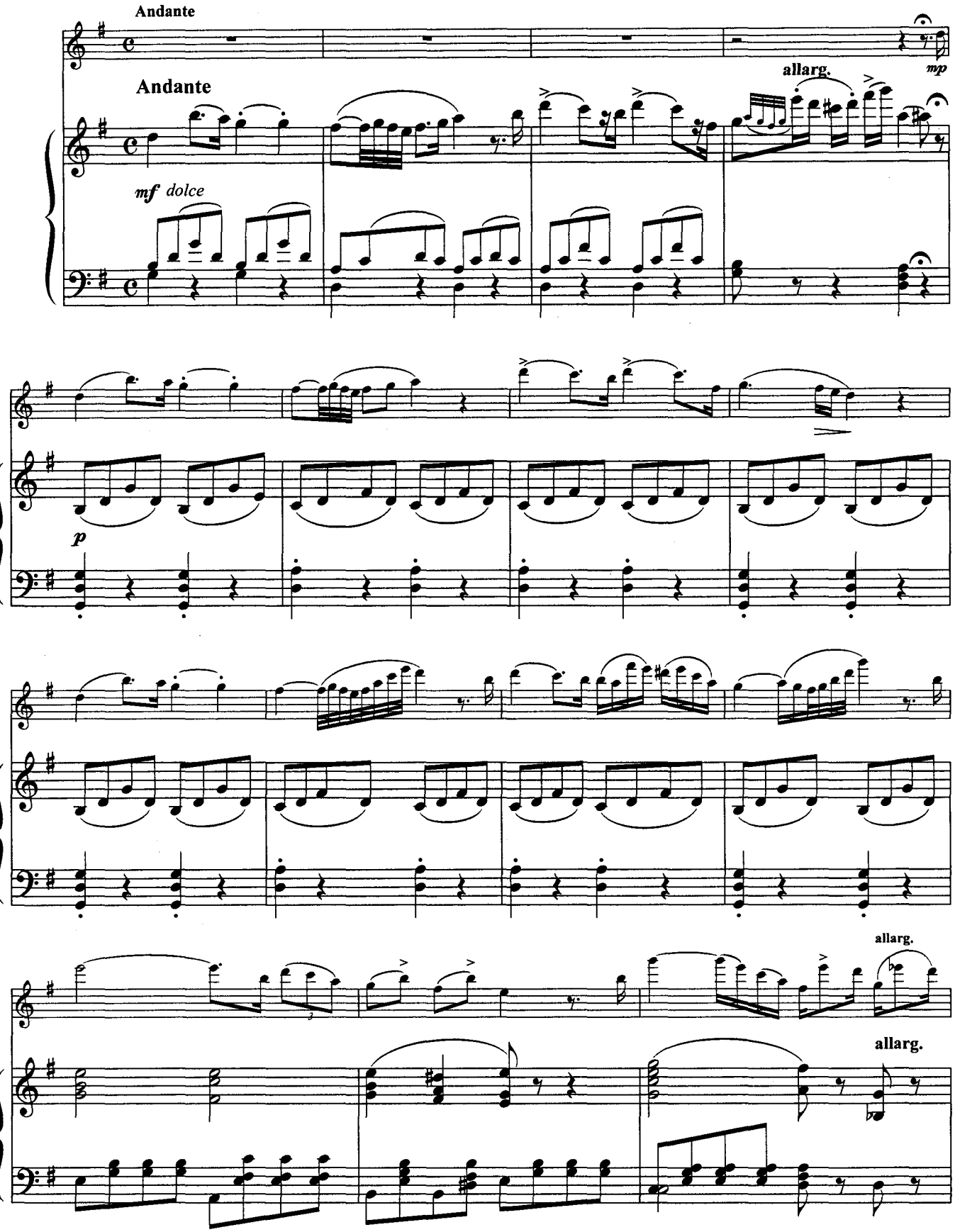

pp
pp
sempre p

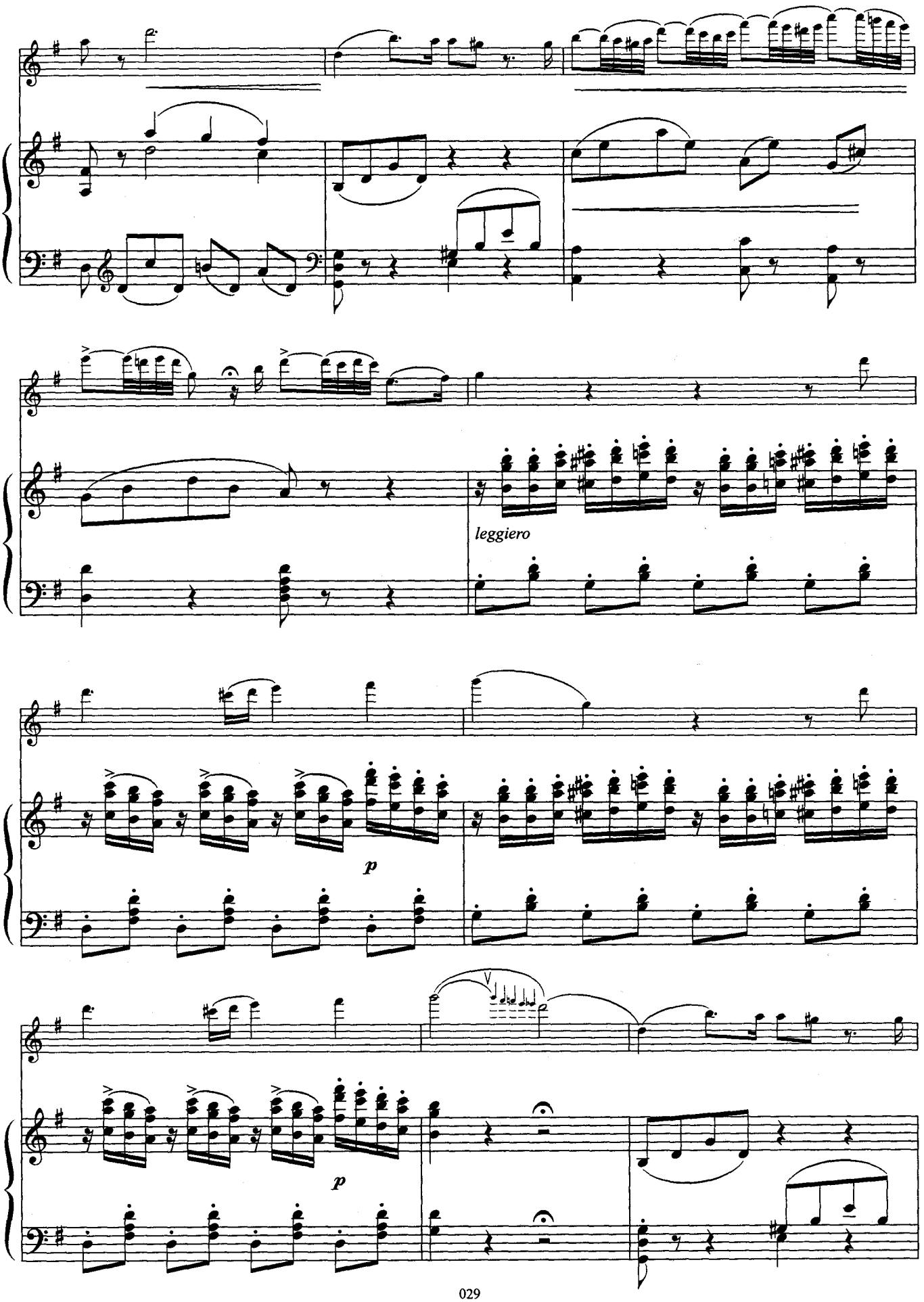

pp
pp

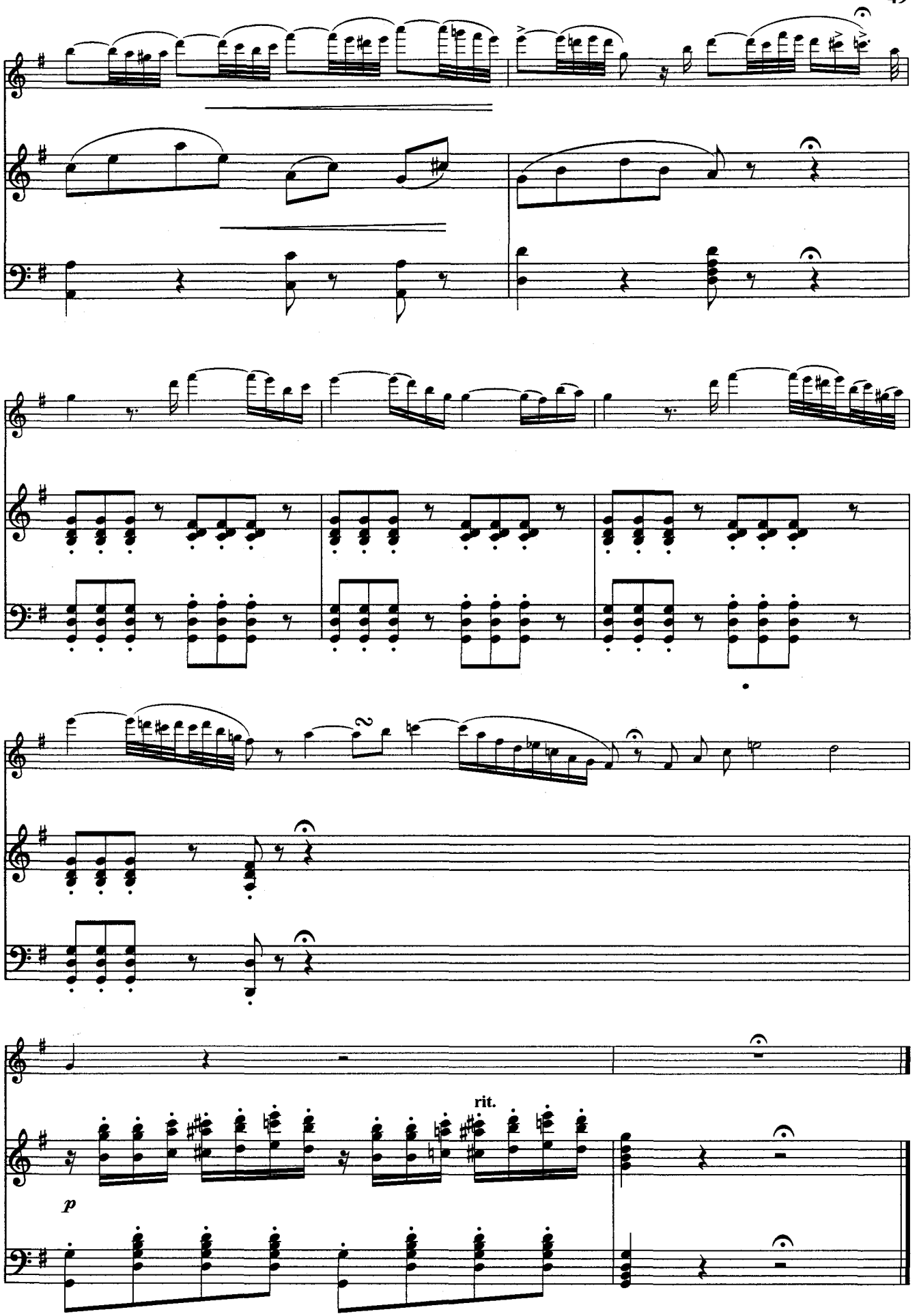
АРИЯ АБИГАЙЛЬ

из оперы «Набукко»

Дж.Верди

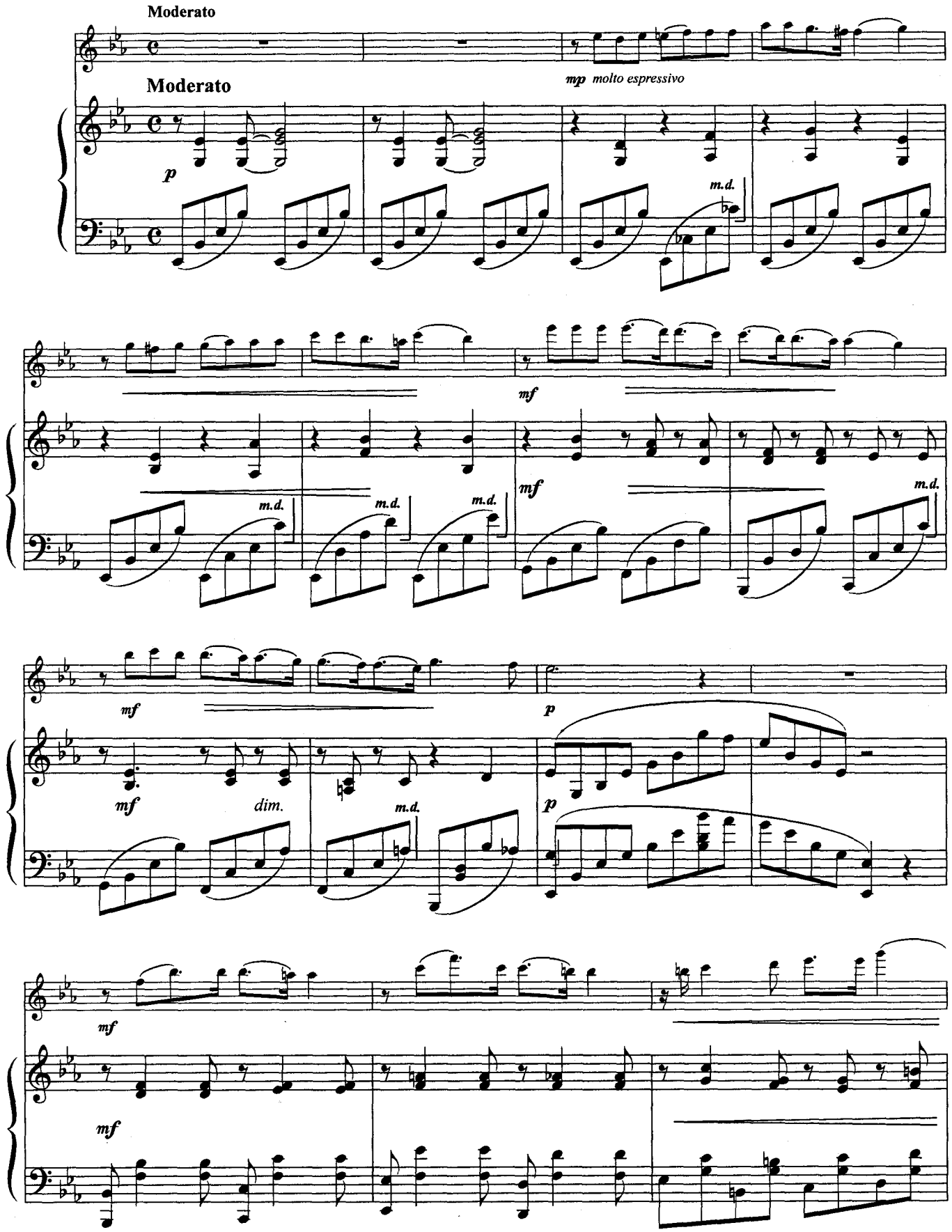


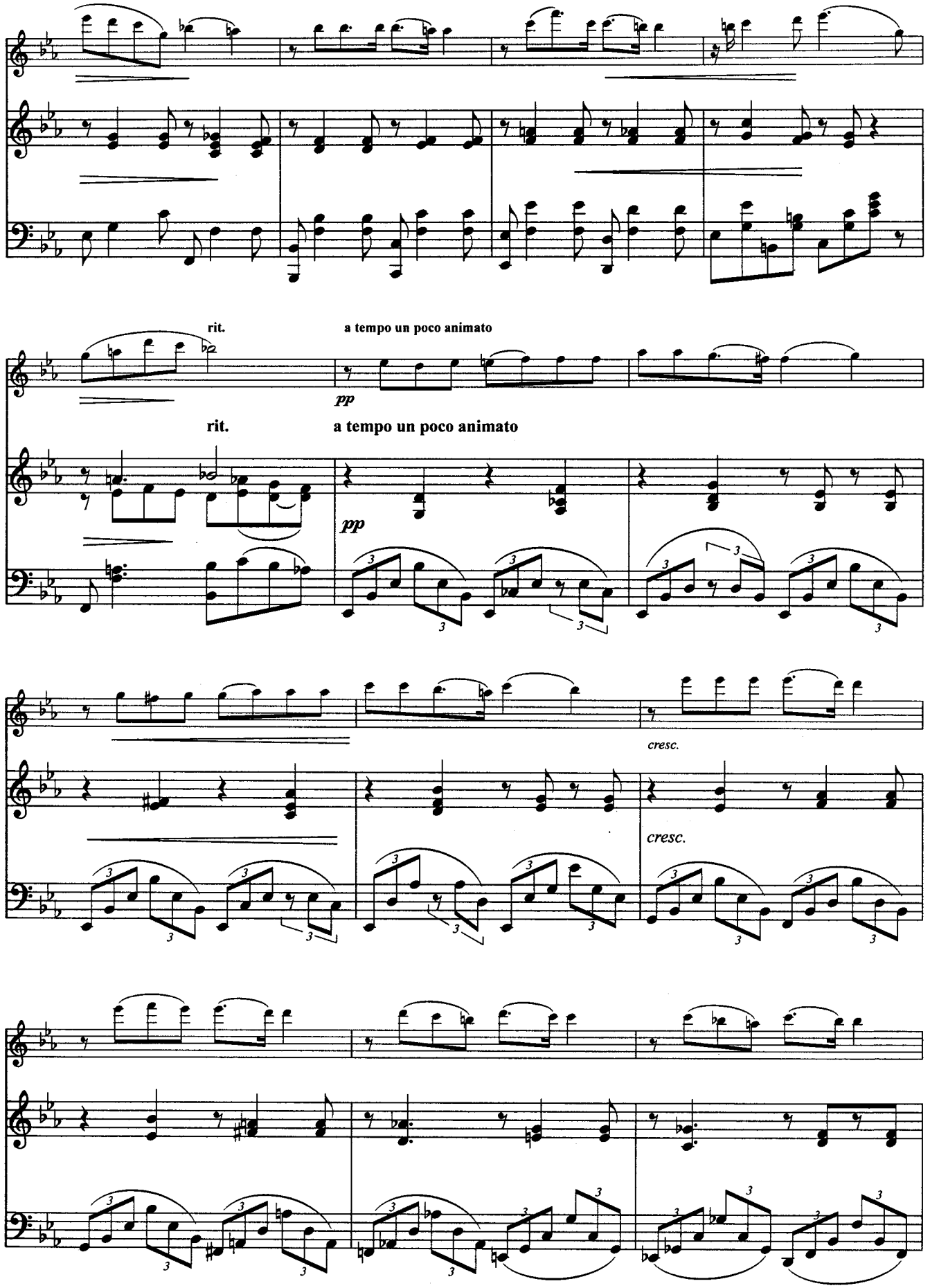

leggiero
p
p

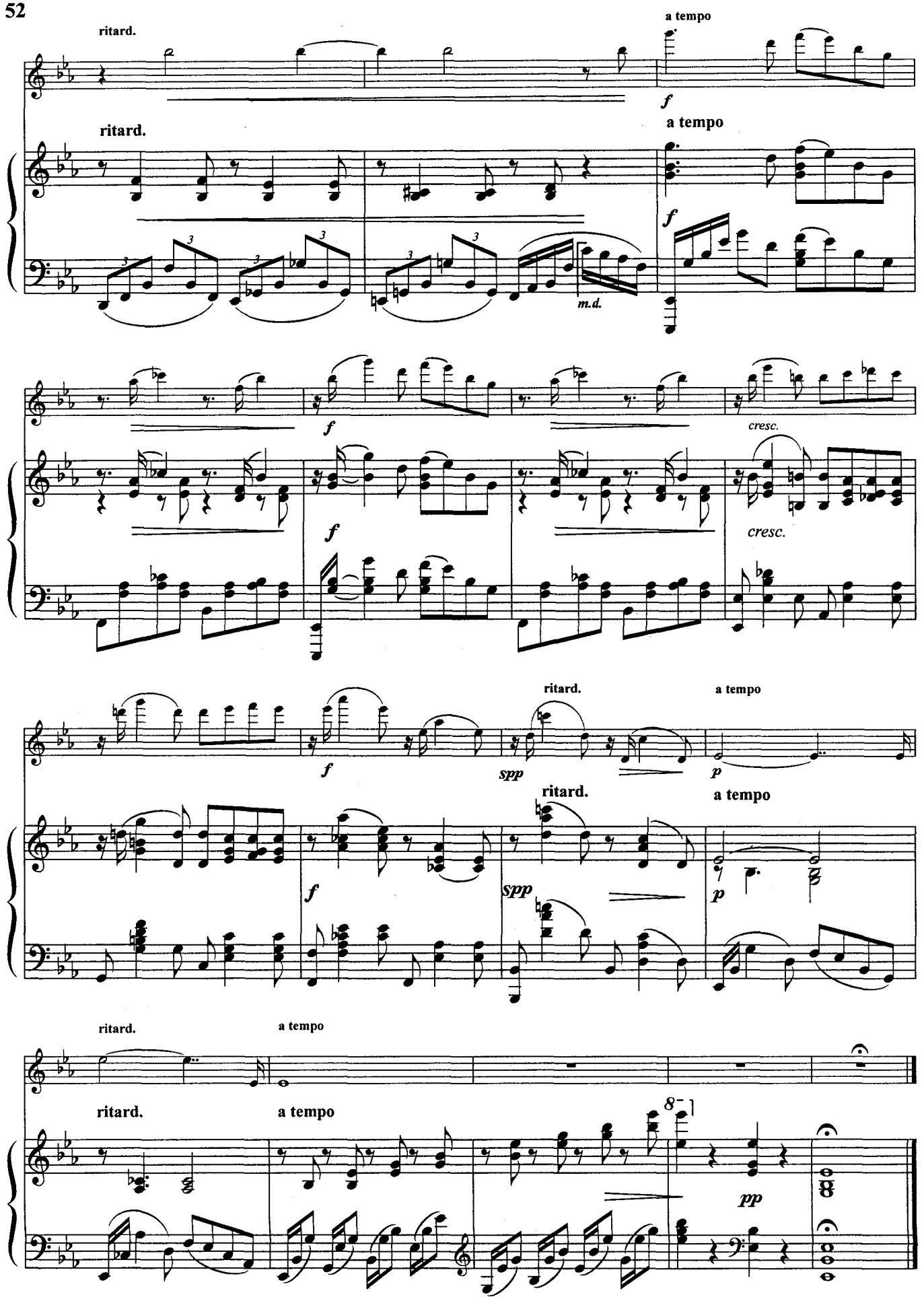

rit.
p

РОМАНС

А.Рубинштейн

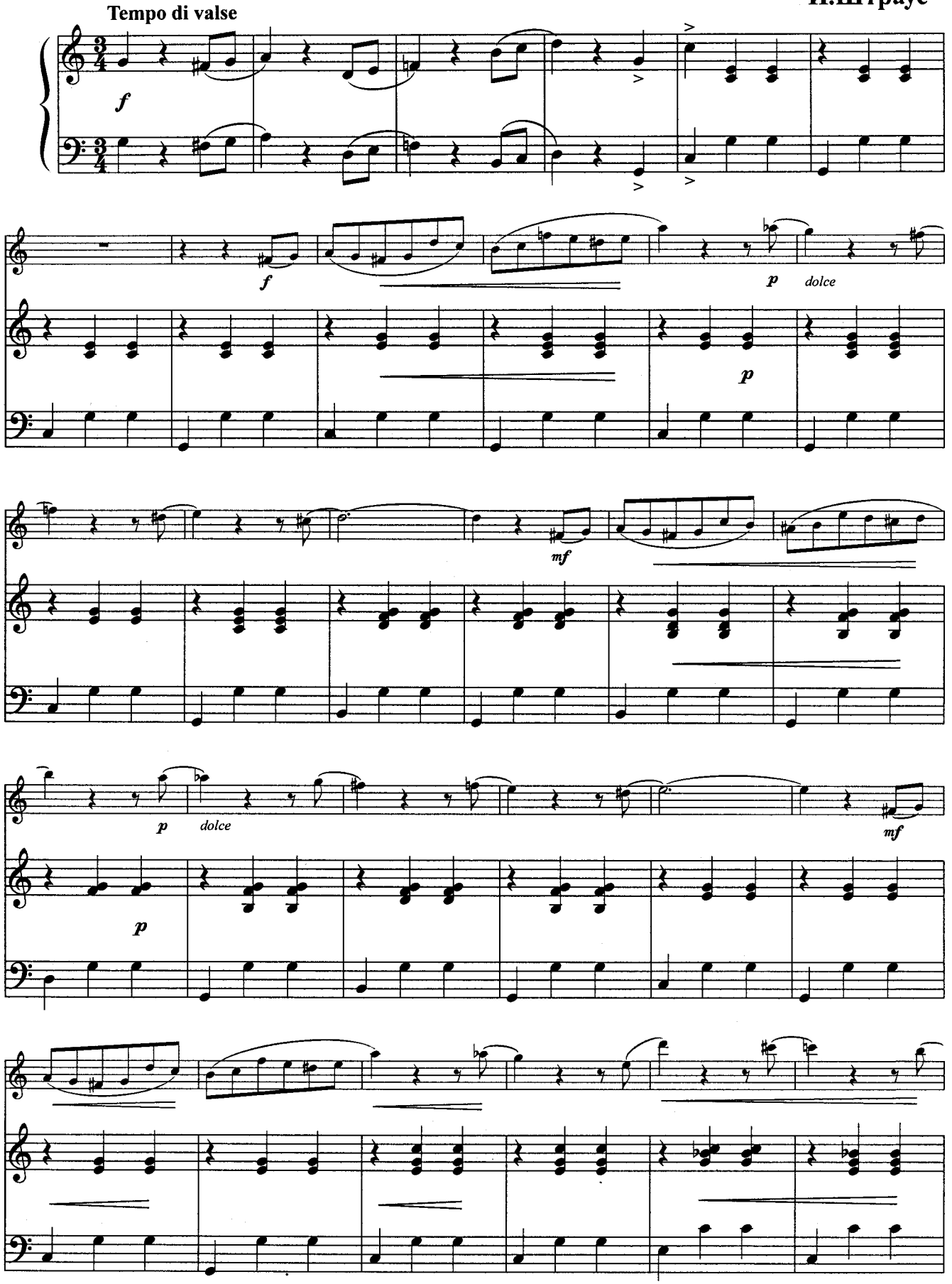


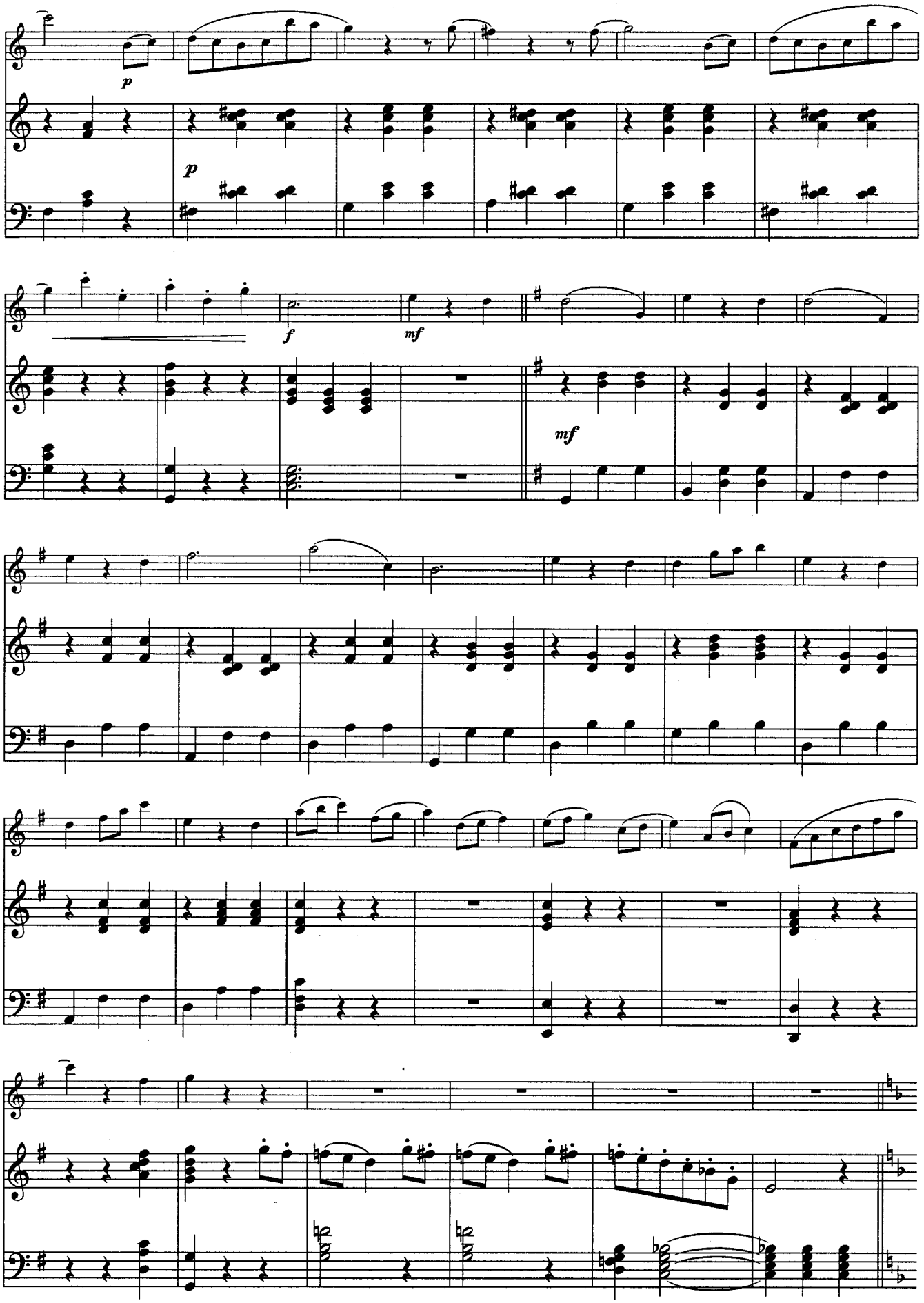

rit.
a tempo un poco animato
pp
rit.
a tempo un poco animato
pp
cresc.
cresc.

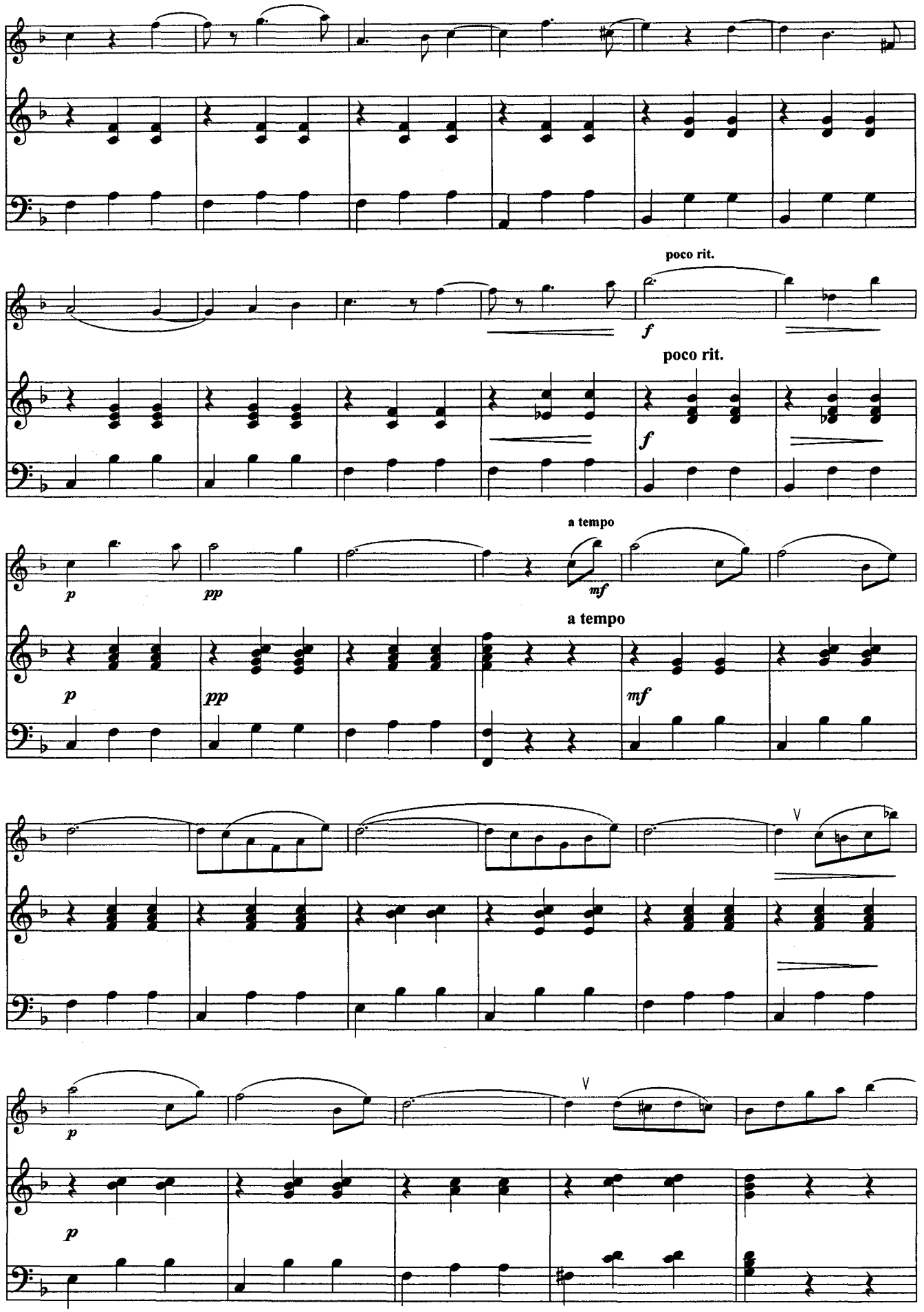

ritard.
a tempo
f
ritard.
a tempo
f
m.d.
f
cresc.
f
cresc.
f
spp
ritard.
a tempo
p
f
spp
ritard.
a tempo
p
ritard.
a tempo
ritard.
a tempo
8
pp

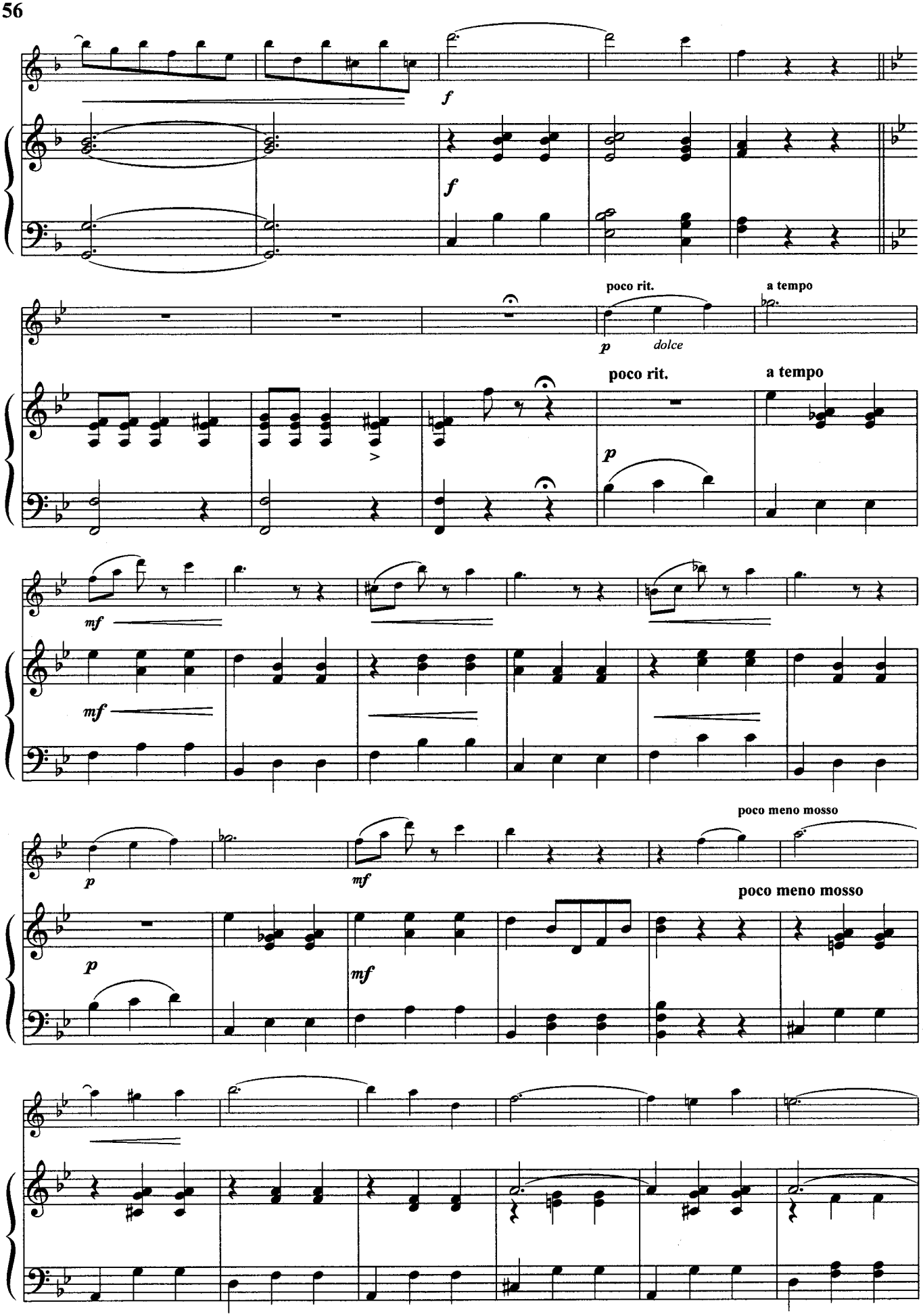
ВАЛЬС «ВЕСЕННИЕ ГОЛОСА»

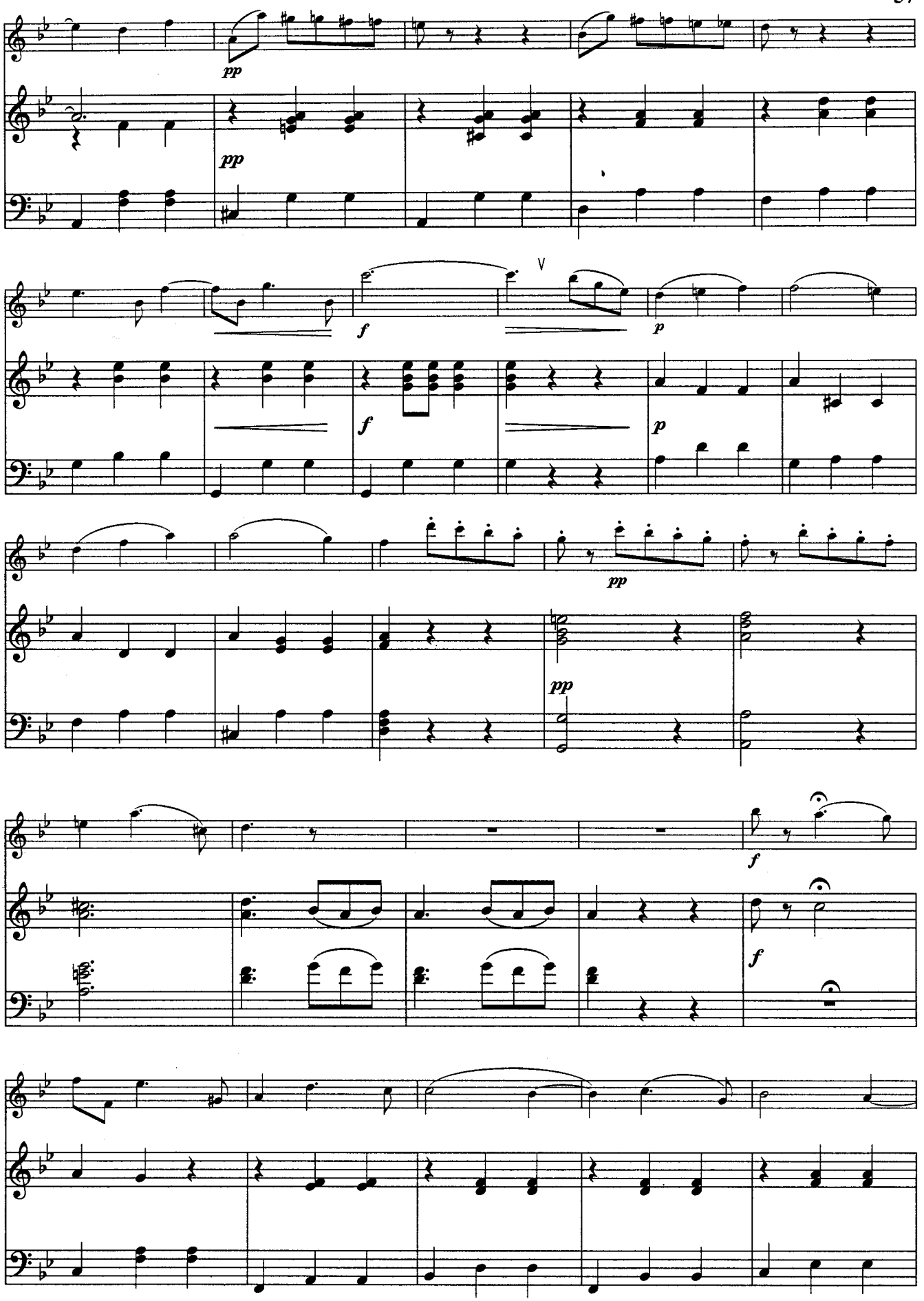
И.Штраус

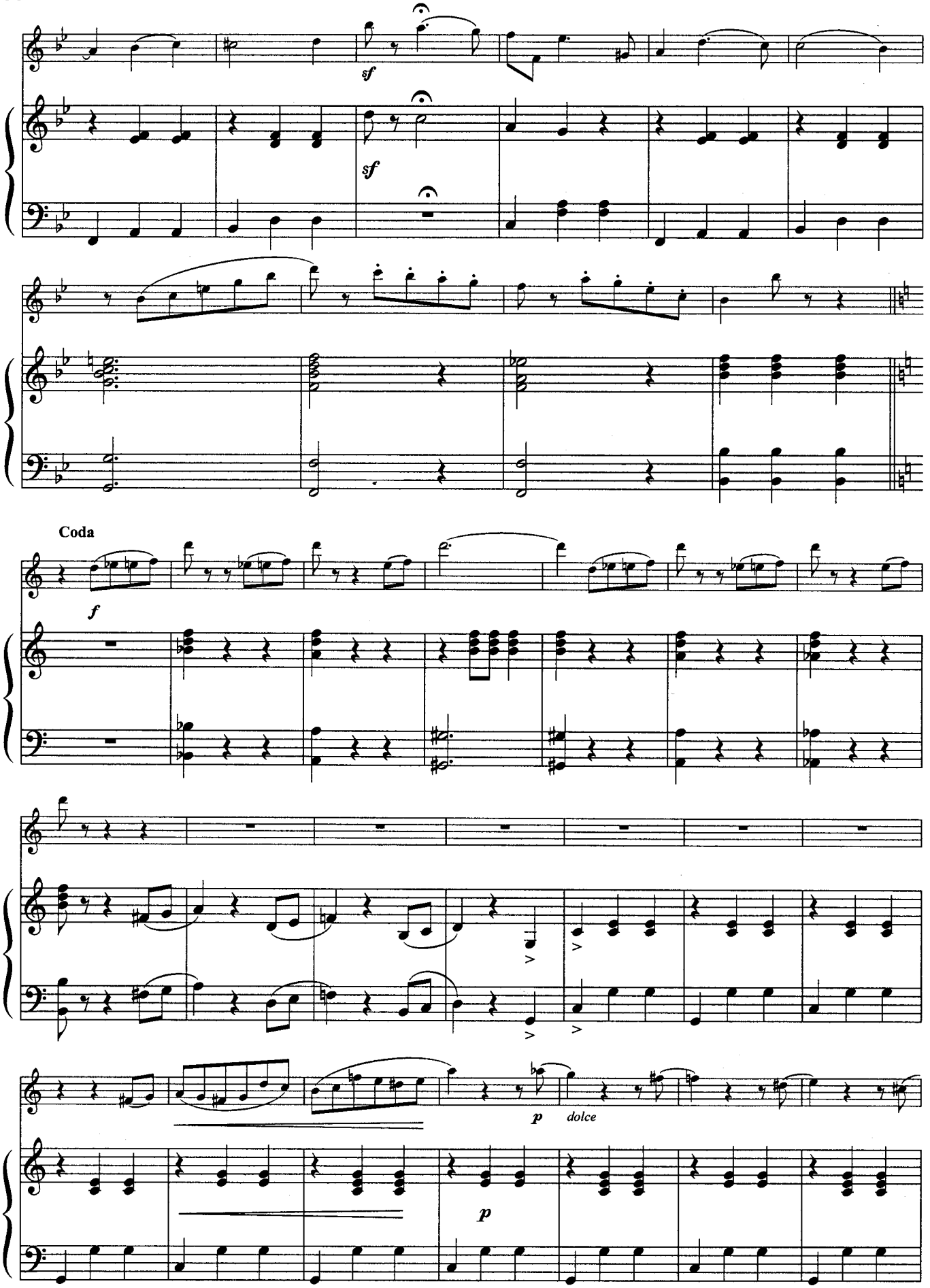


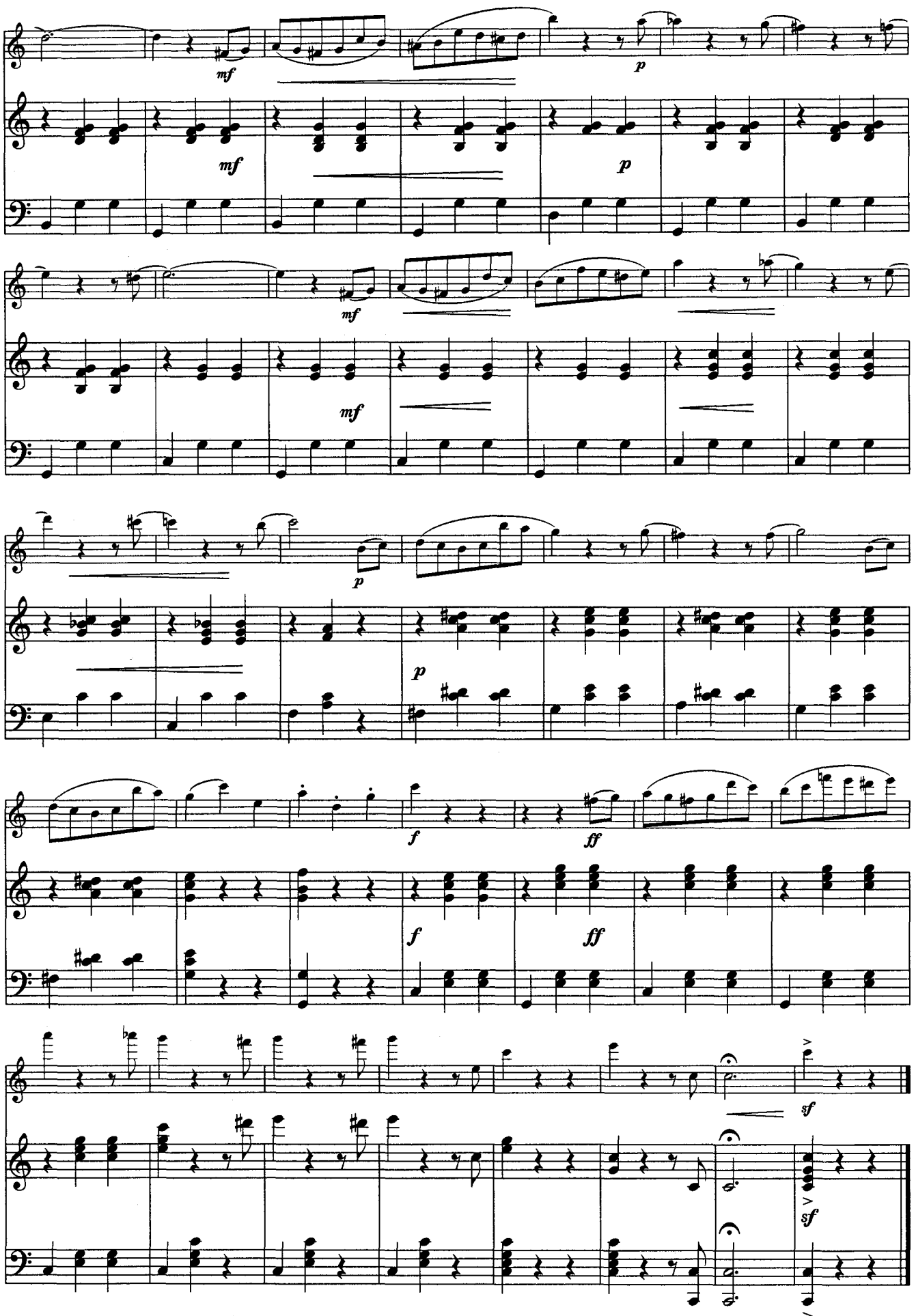

p
p
f
mf
mf


poco rit.
f
poco rit.
f
a tempo
p
pp
mf
a tempo
p
pp
mf
V
p
V
p


f
f
poco rit.
a tempo
p
dolce
poco rit.
a tempo
p
mf
mf
p
mf
poco meno mosso
poco meno mosso
p
mf


pp
pp
V
f
p
f
p
pp
pp
f
f

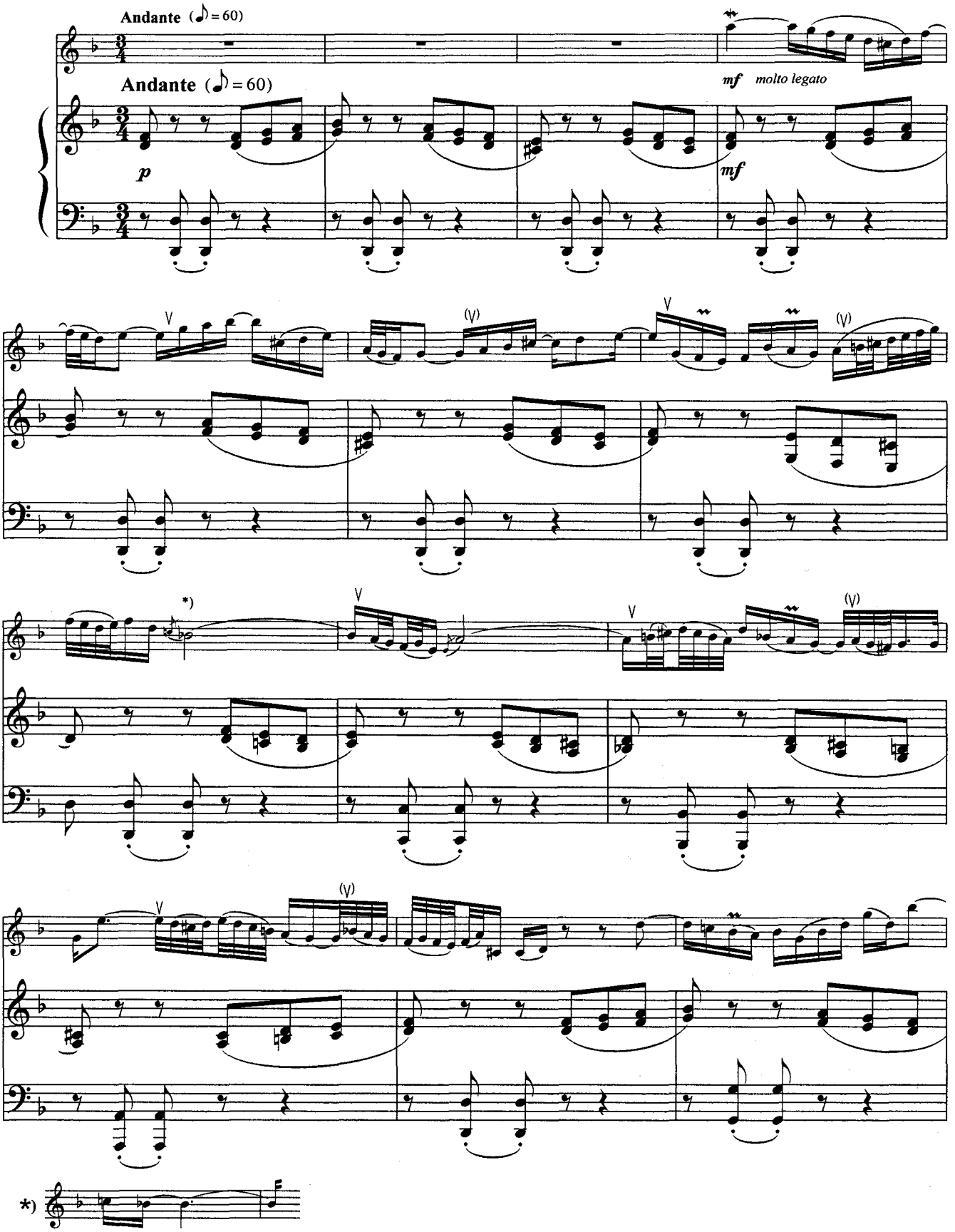

sf
sf
Coda
f
p
dolce
p

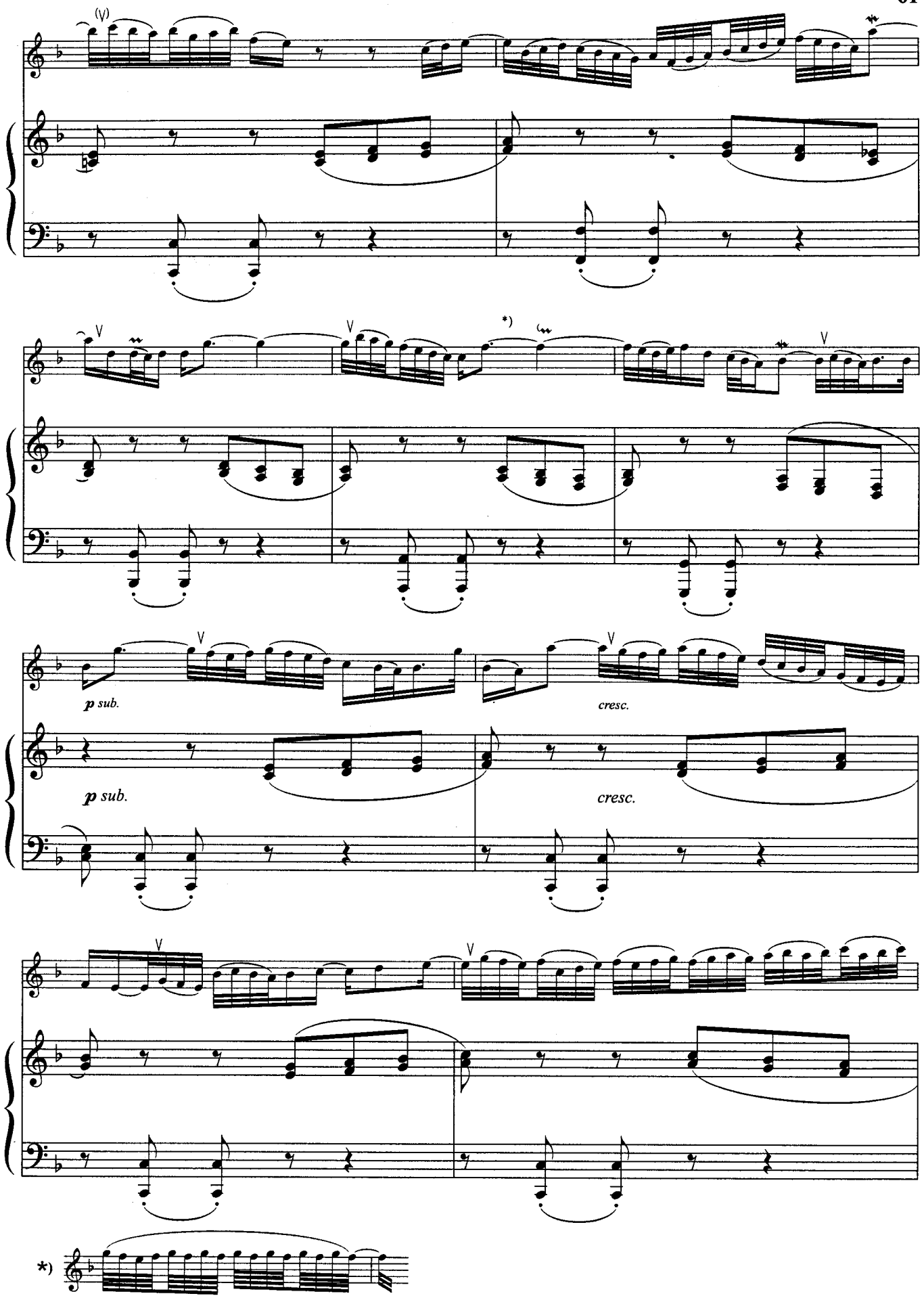

mf
p
mf
p
mf
mf
p
p
f
ff
f
ff
sf
sf

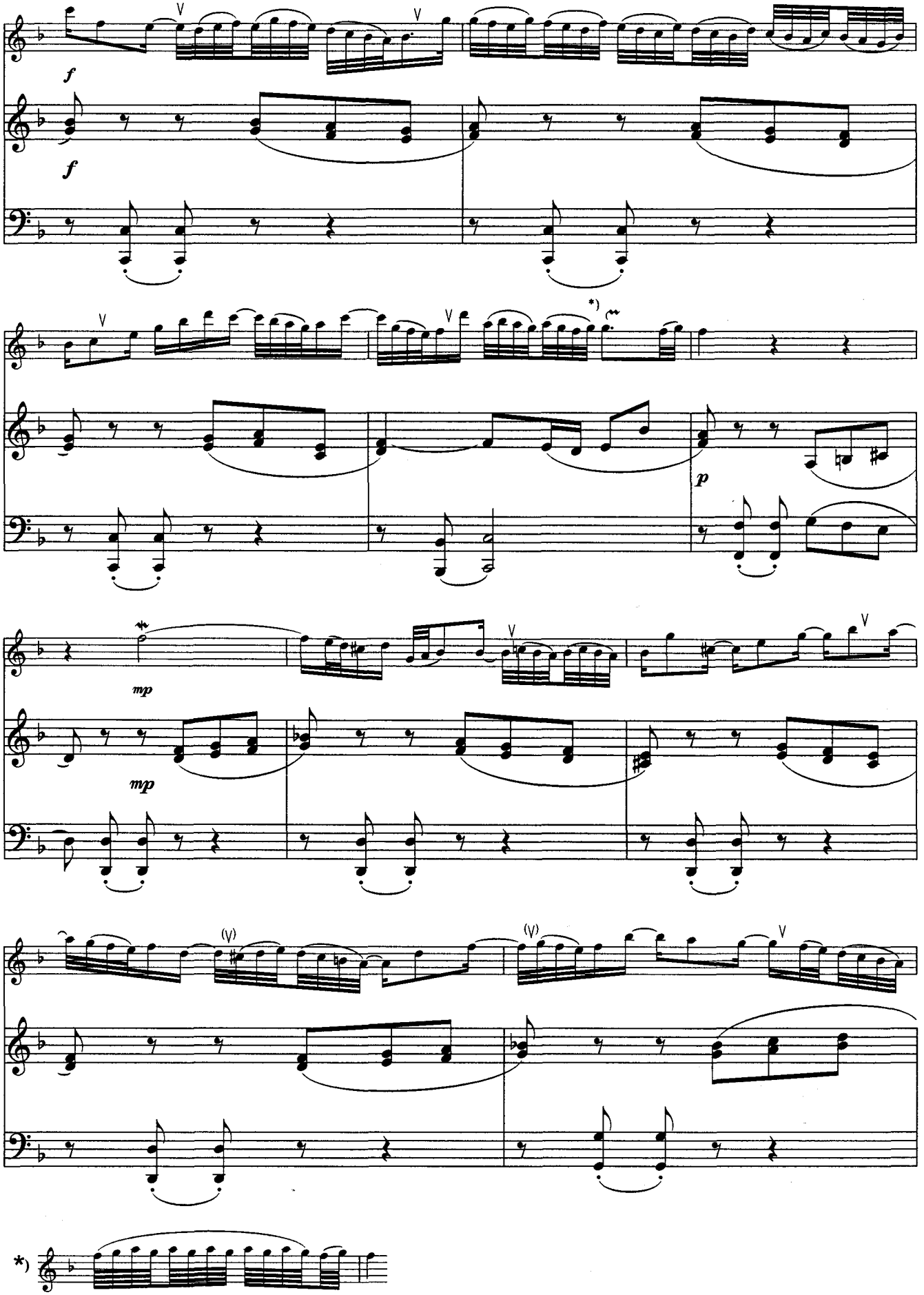
ANDANTE

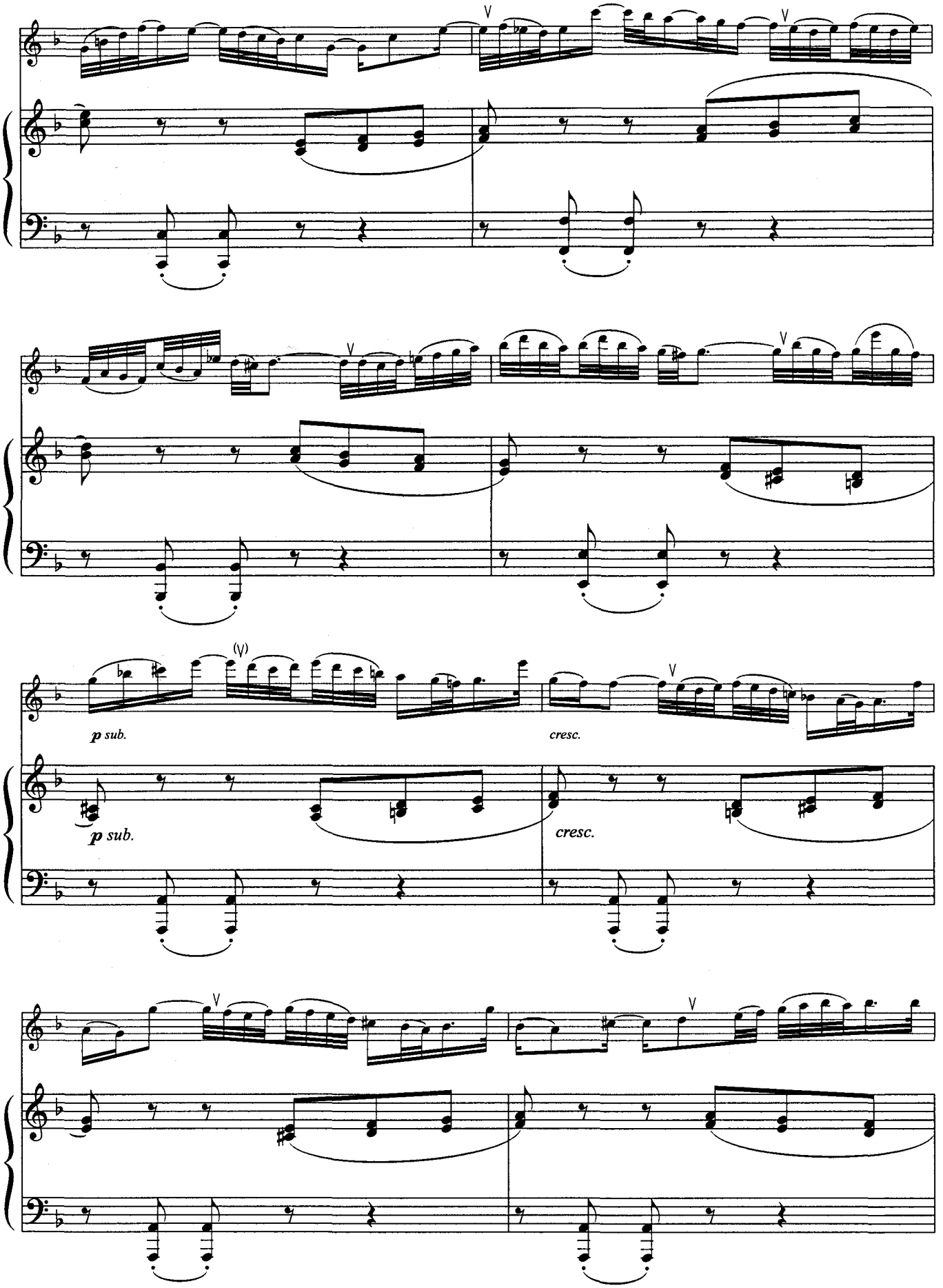
из «Итальянского концерта» для фортепиано

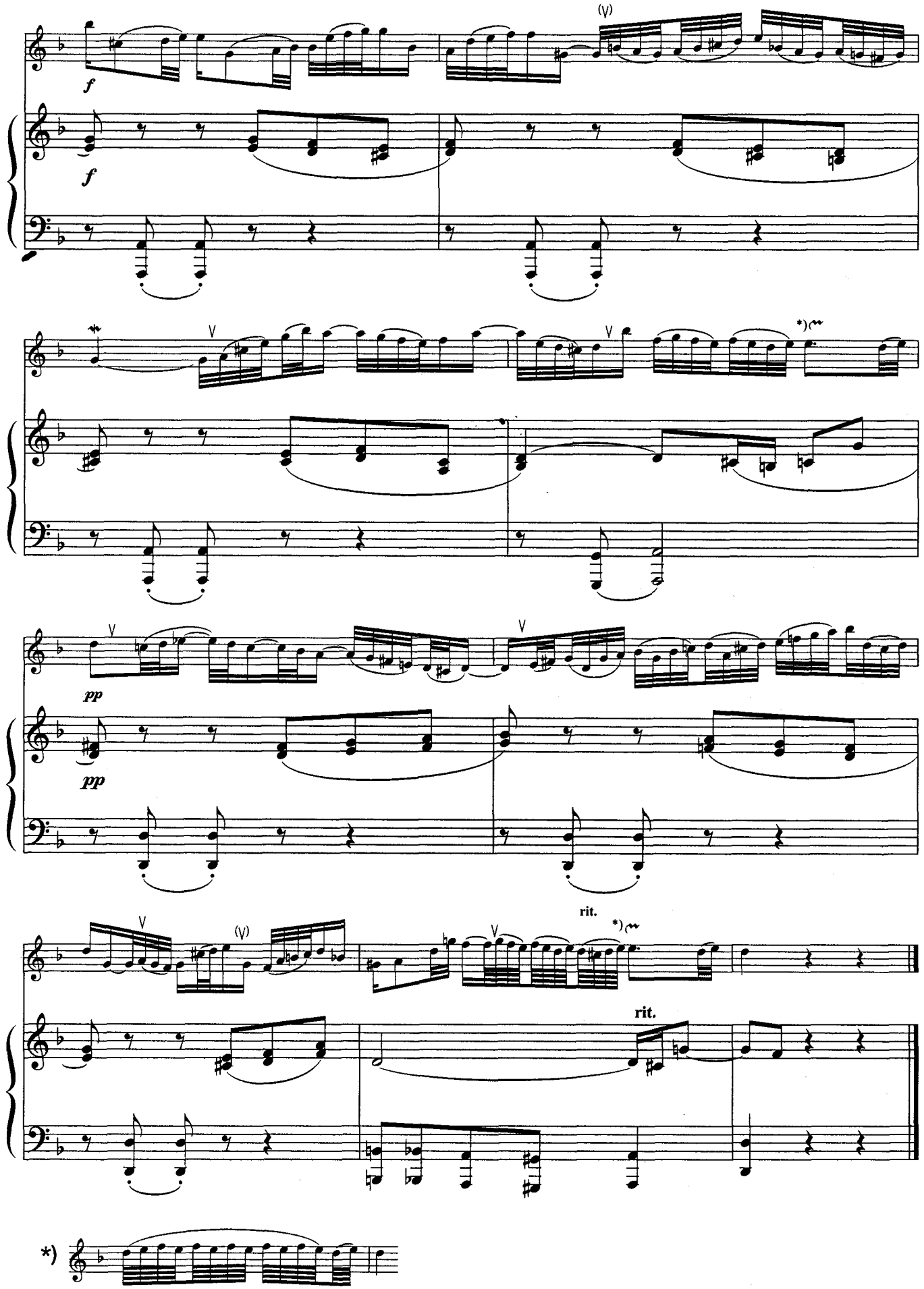
И.С.Бах




p sub.
cresc.
p sub.
cresc.
*)


f
V
V
f
V
V
*)
p
mp
mp
V
(V)
(V)
V
*)

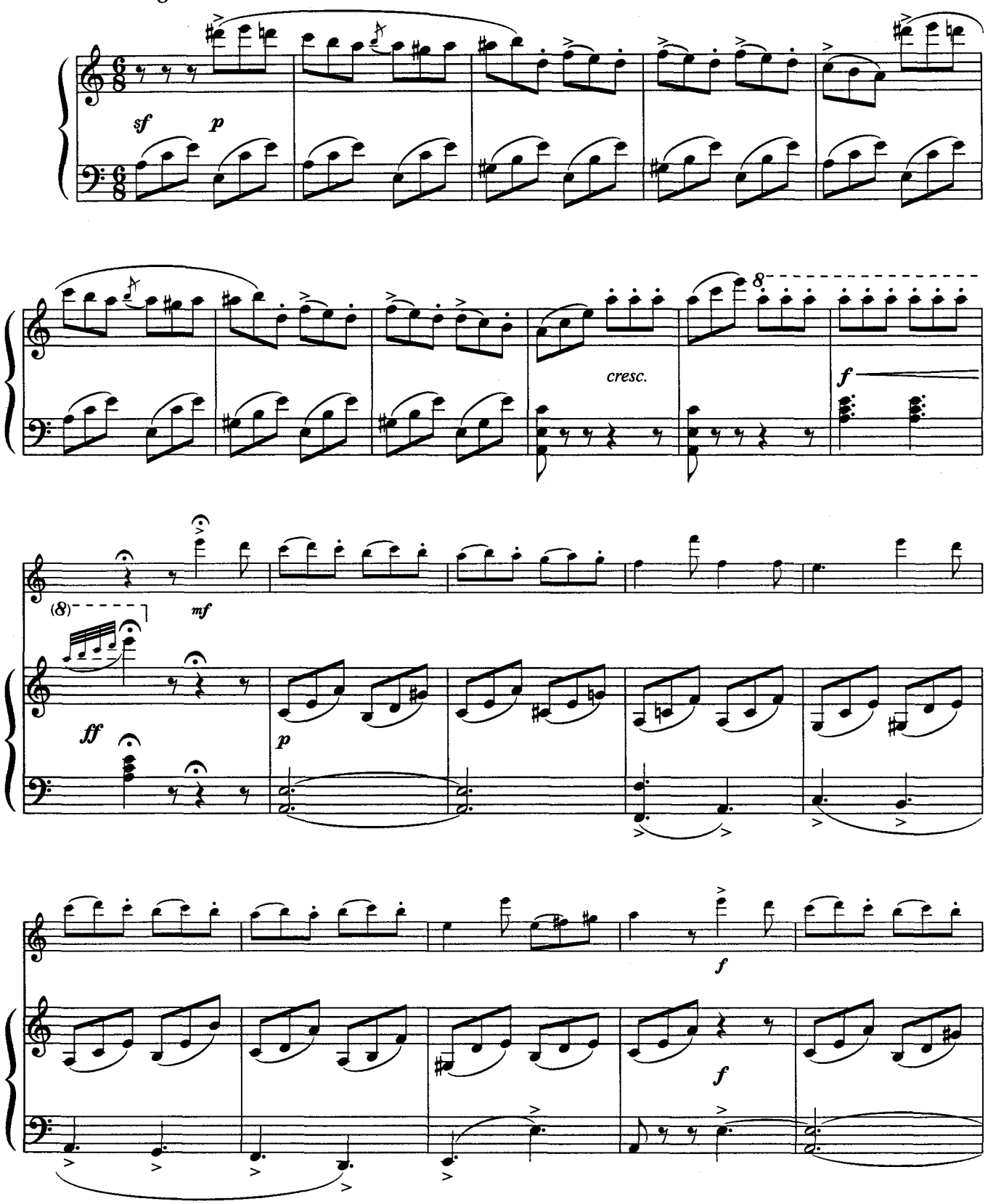

V
V
V
V
(V)
p sub.
cresc.
p sub.
cresc.
V
V

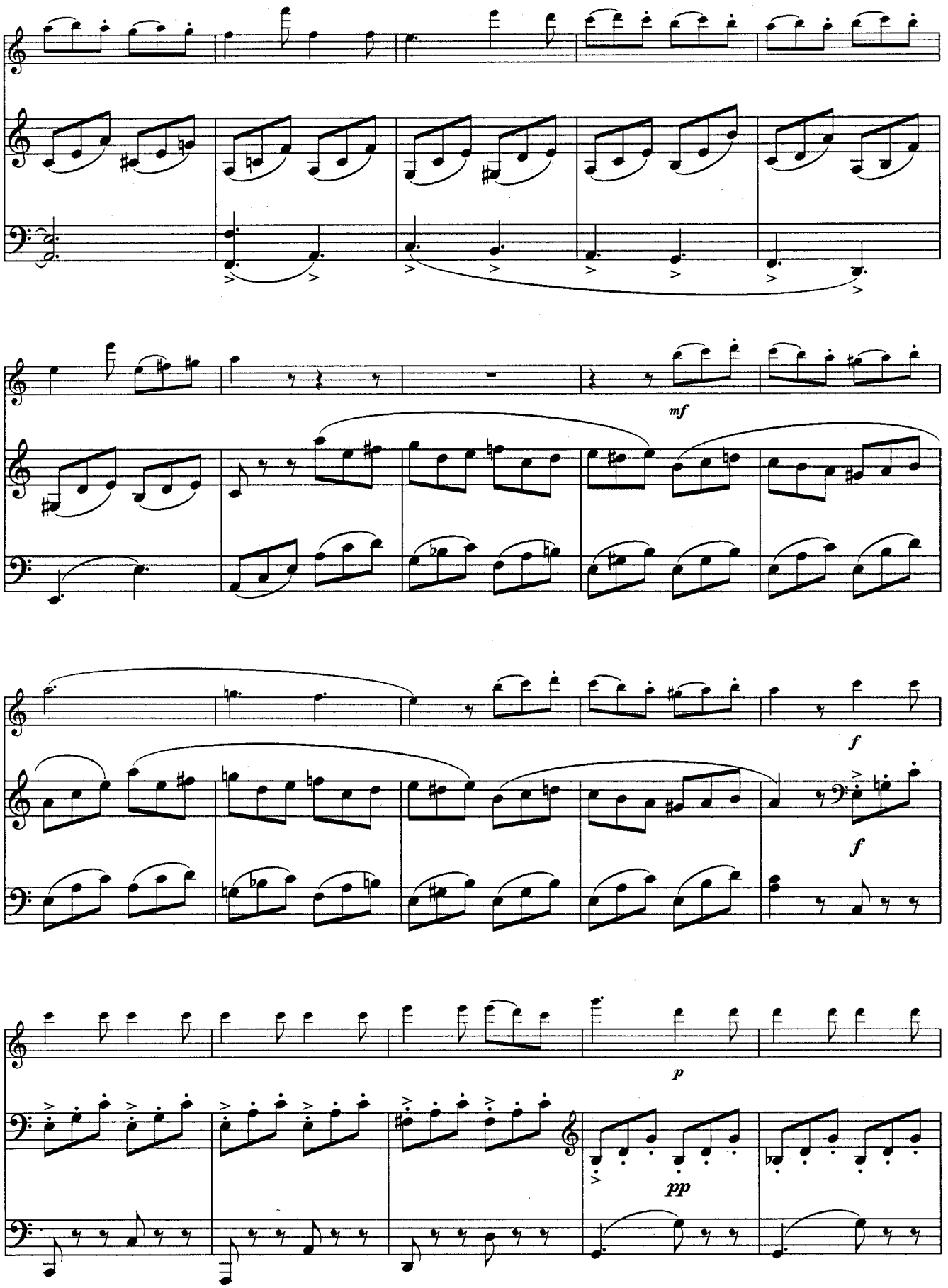

f
f
pp
pp
rit.
rit.
*)
*)

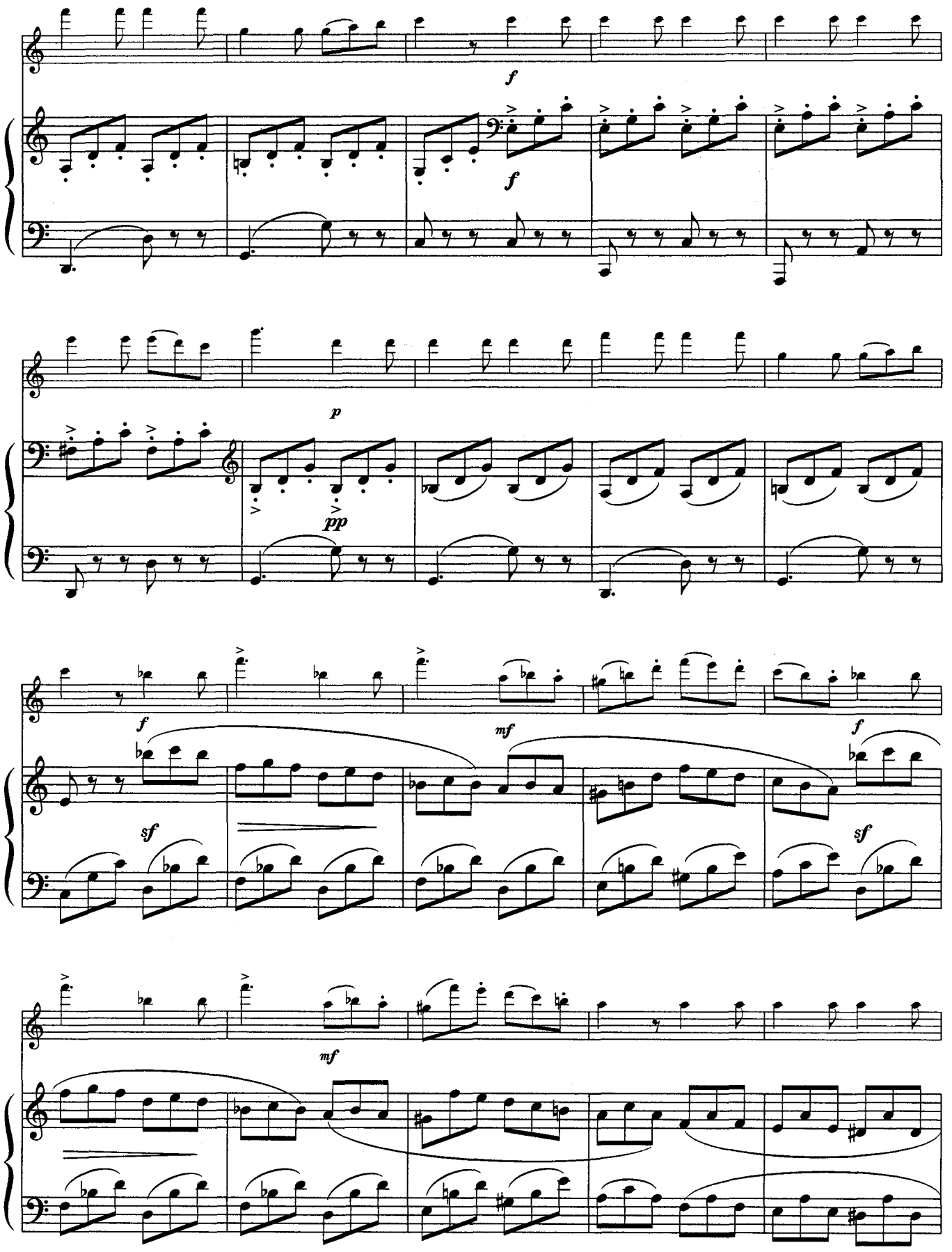
НЕАПОЛИТАНСКАЯ ТАРАНТЕЛЛА

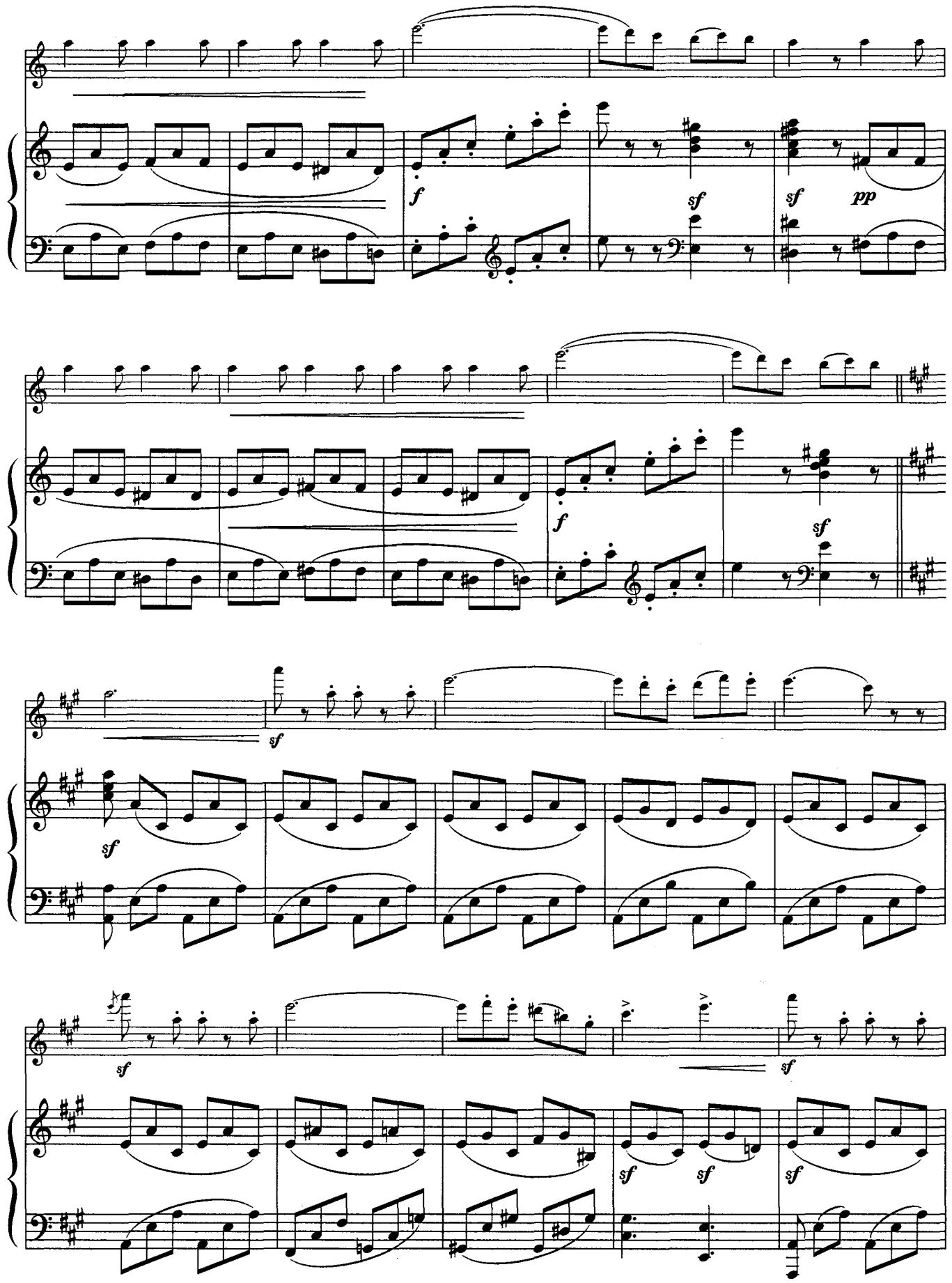
Дж.Россини

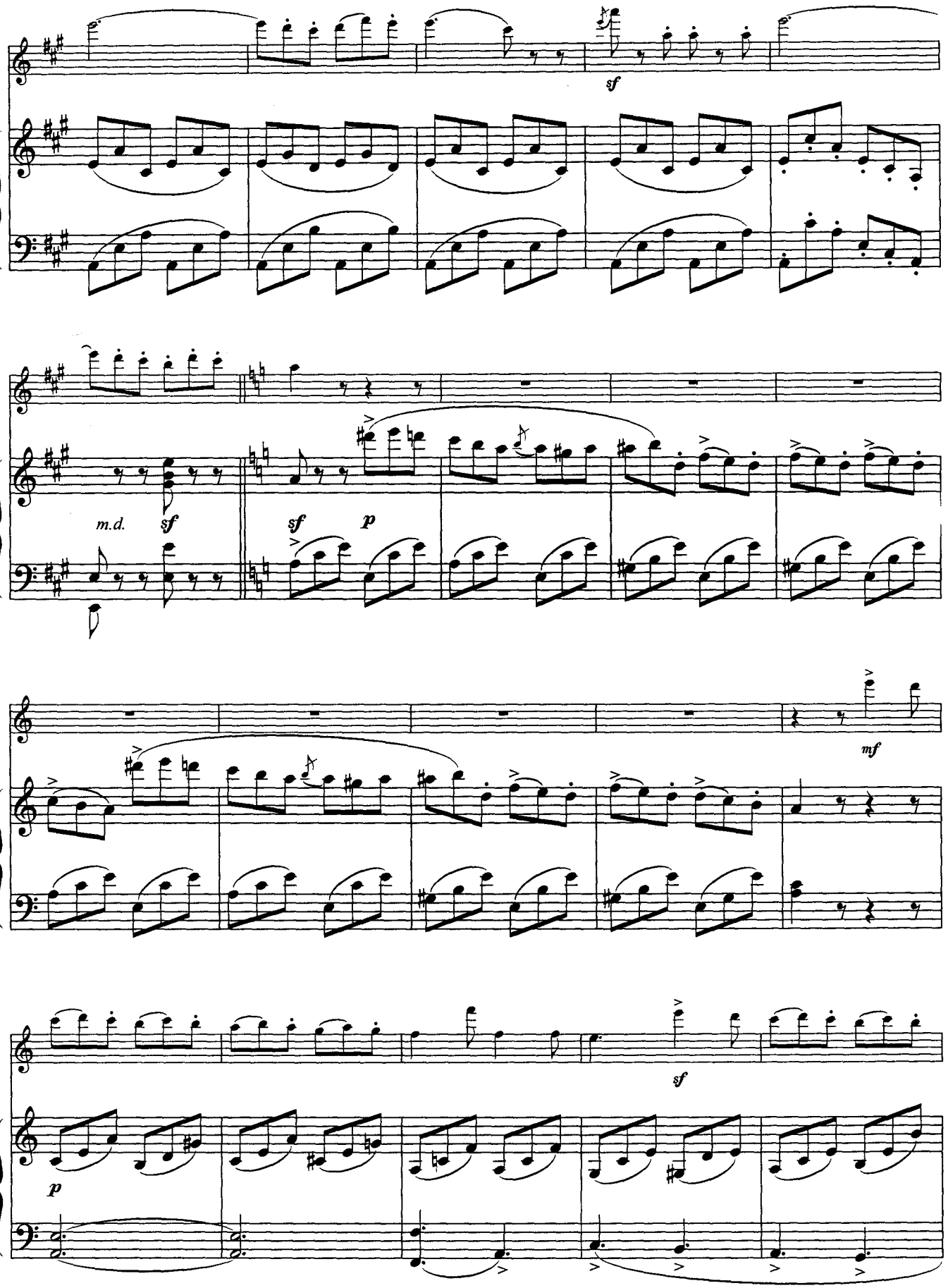
Allegro con brio

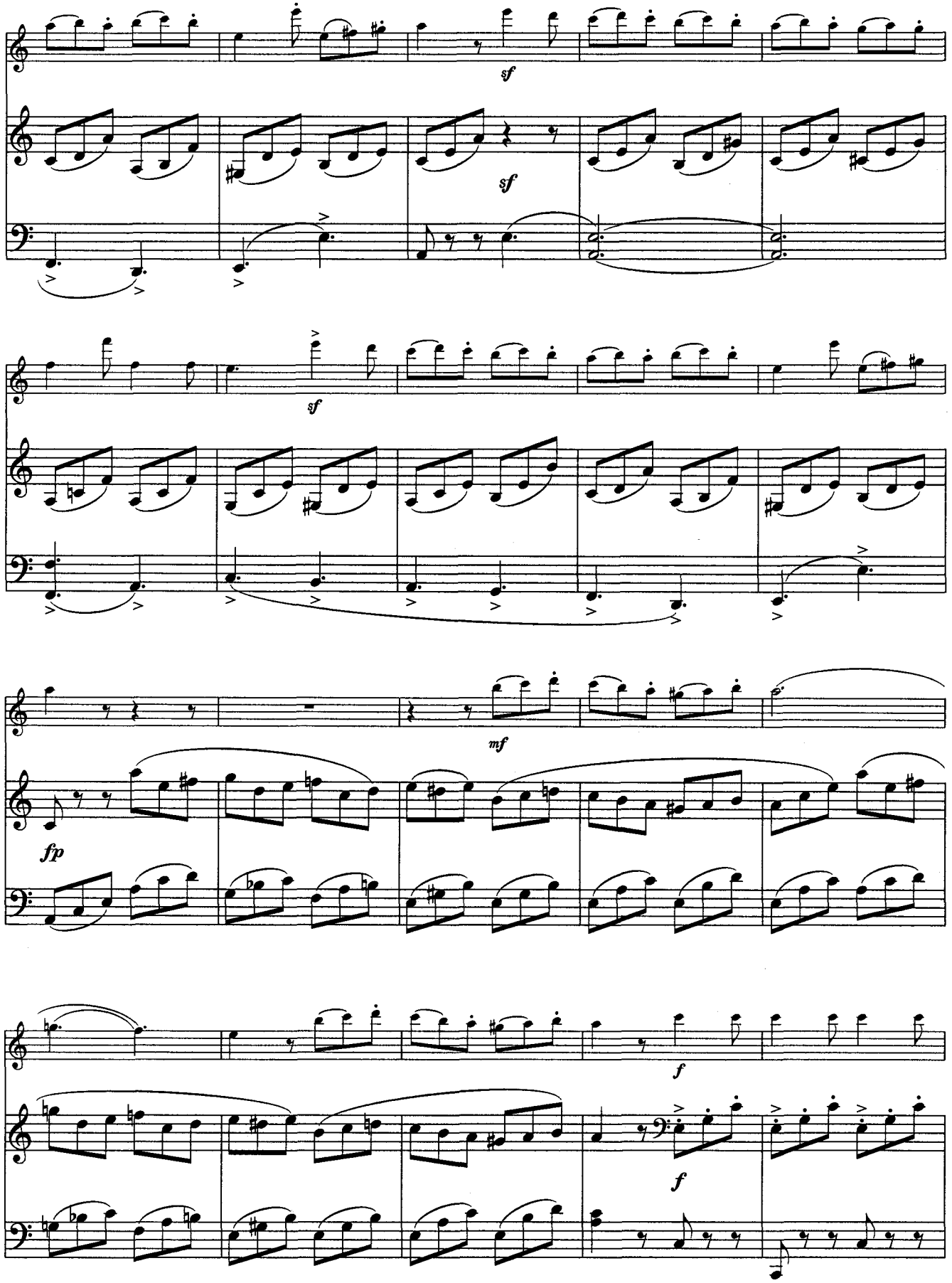


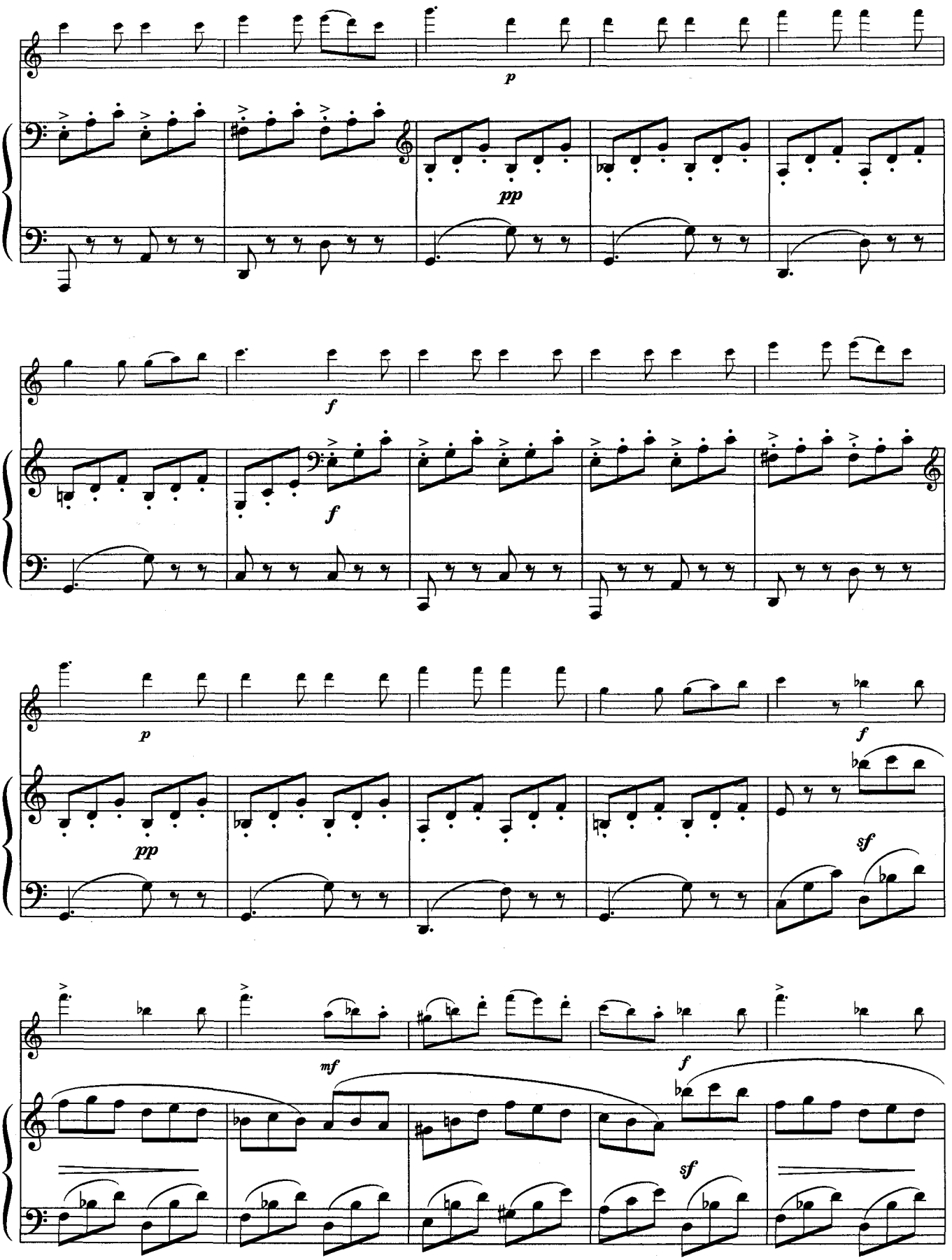

mf
f
f
p
pp

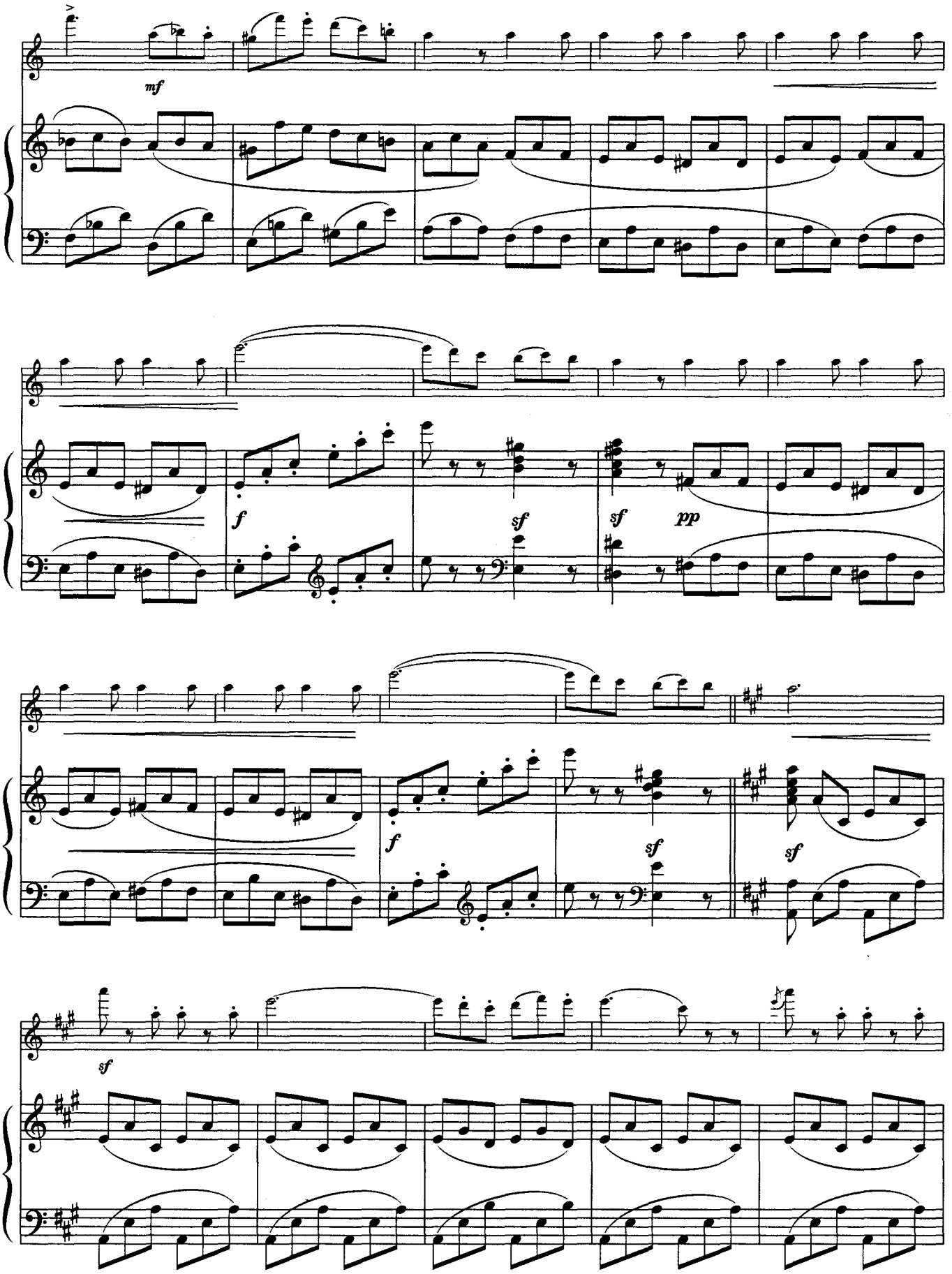

f
f
p
pp
f
mf
f
sf
sf
mf

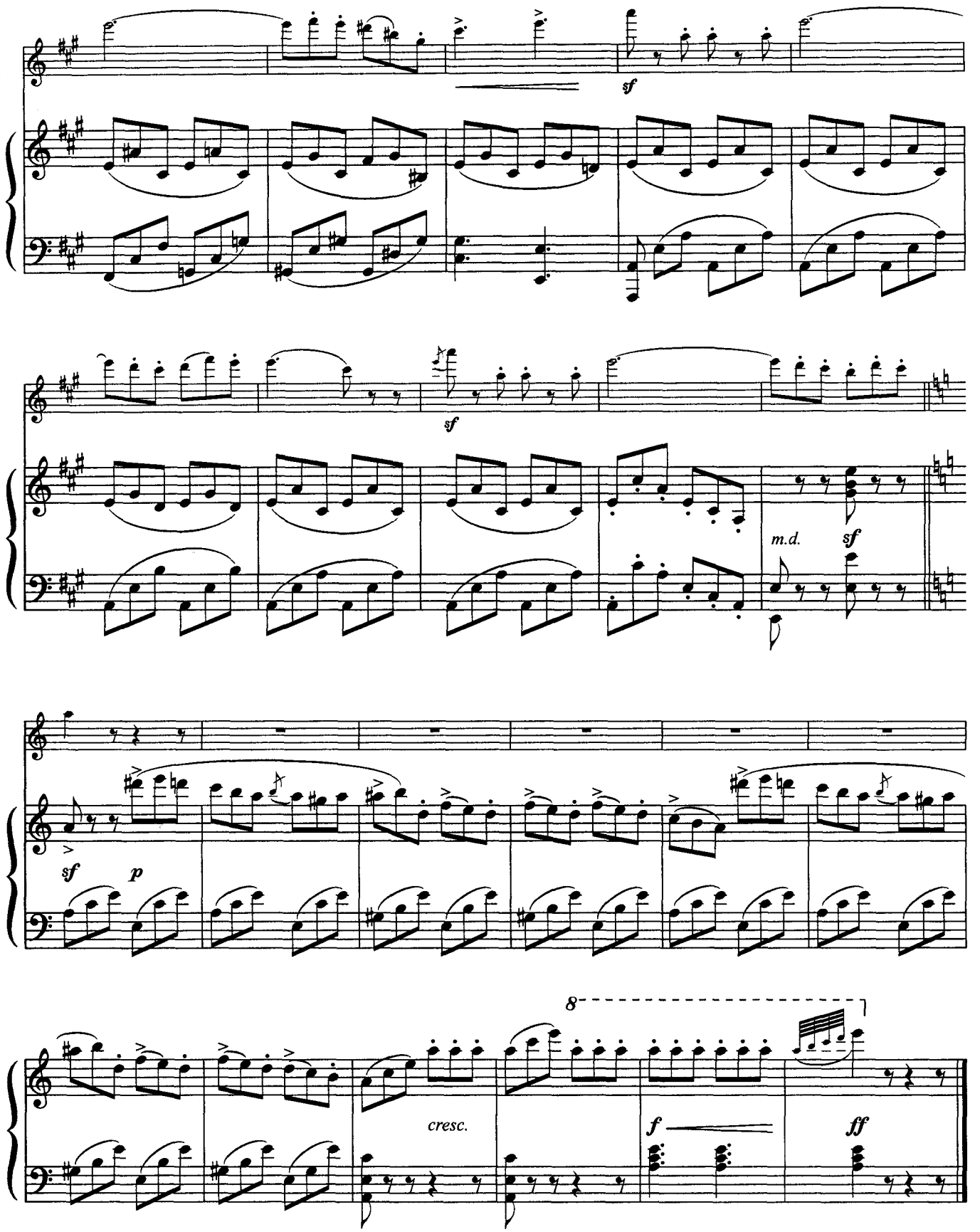

f
sf
sf
pp
f
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf


sf
m.d.
sf
sf
p
mf
sf
p


sf
sf
sf
mf
fp
f
f

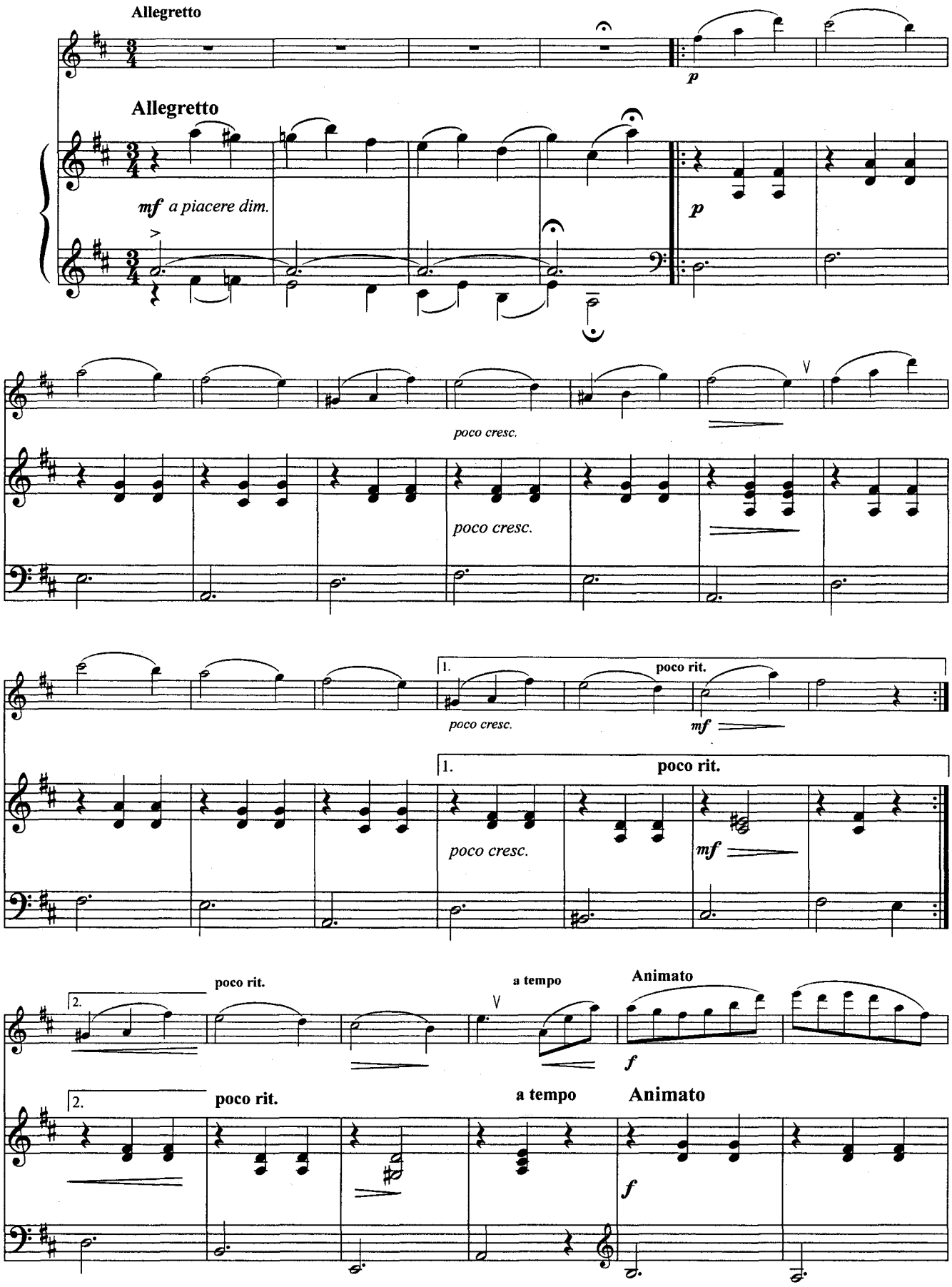

p
pp
f
f
p
pp
f
sf
mf
f
sf

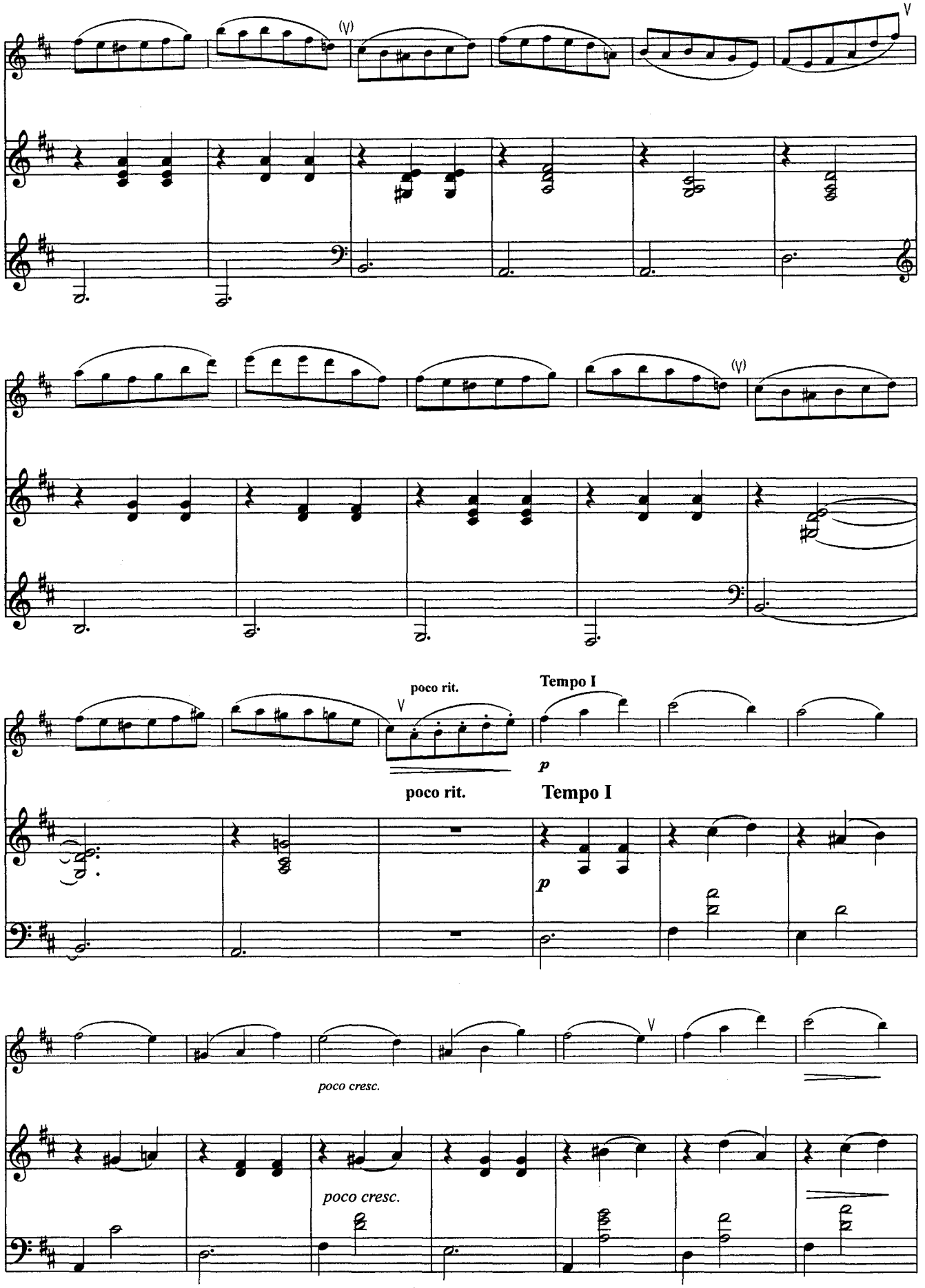

mf
f
sf
sf
pp
f
sf
sf
sf

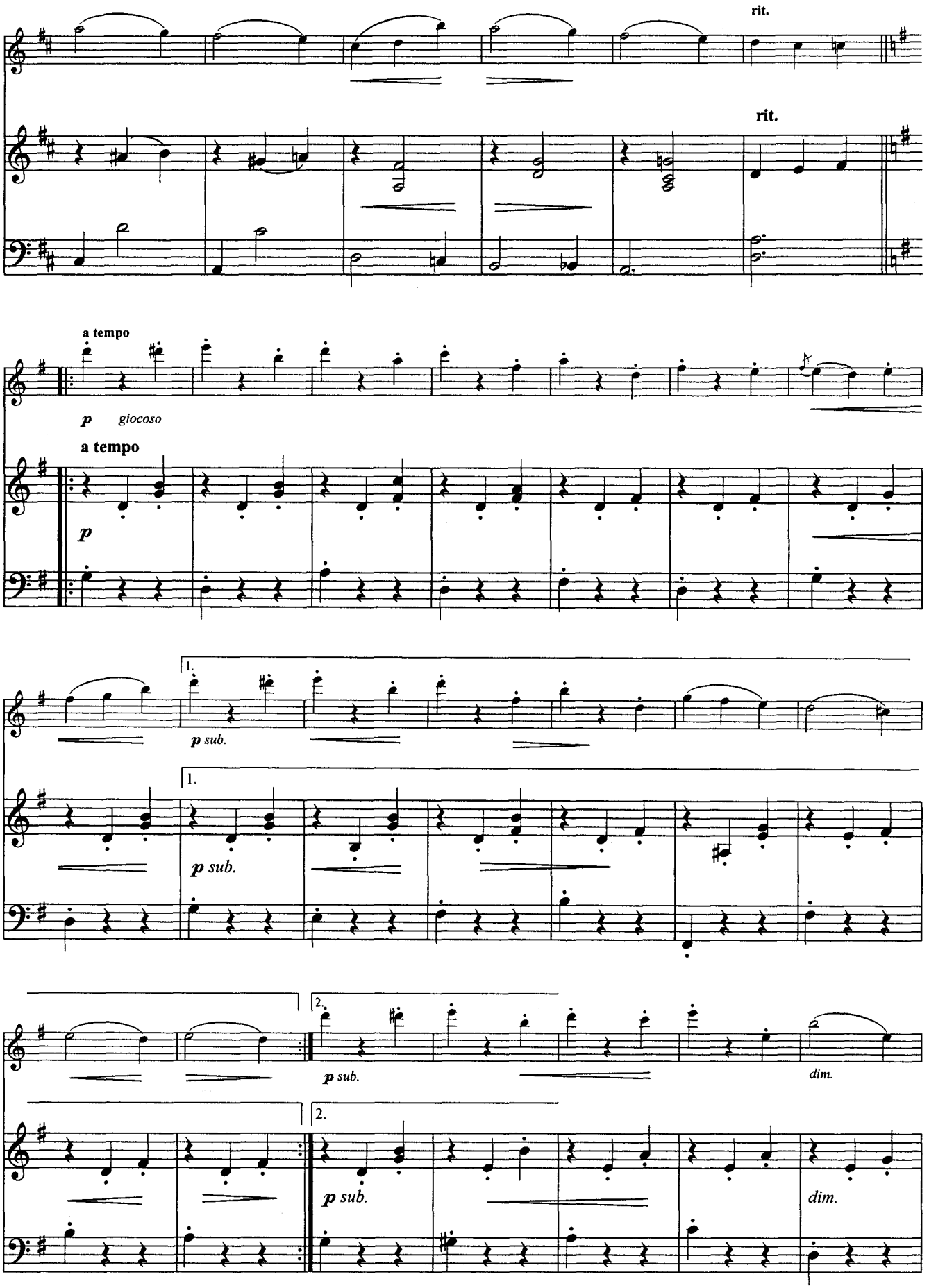

sf
sf
m.d.
sf
sf
p
8
cresc.
f
ff

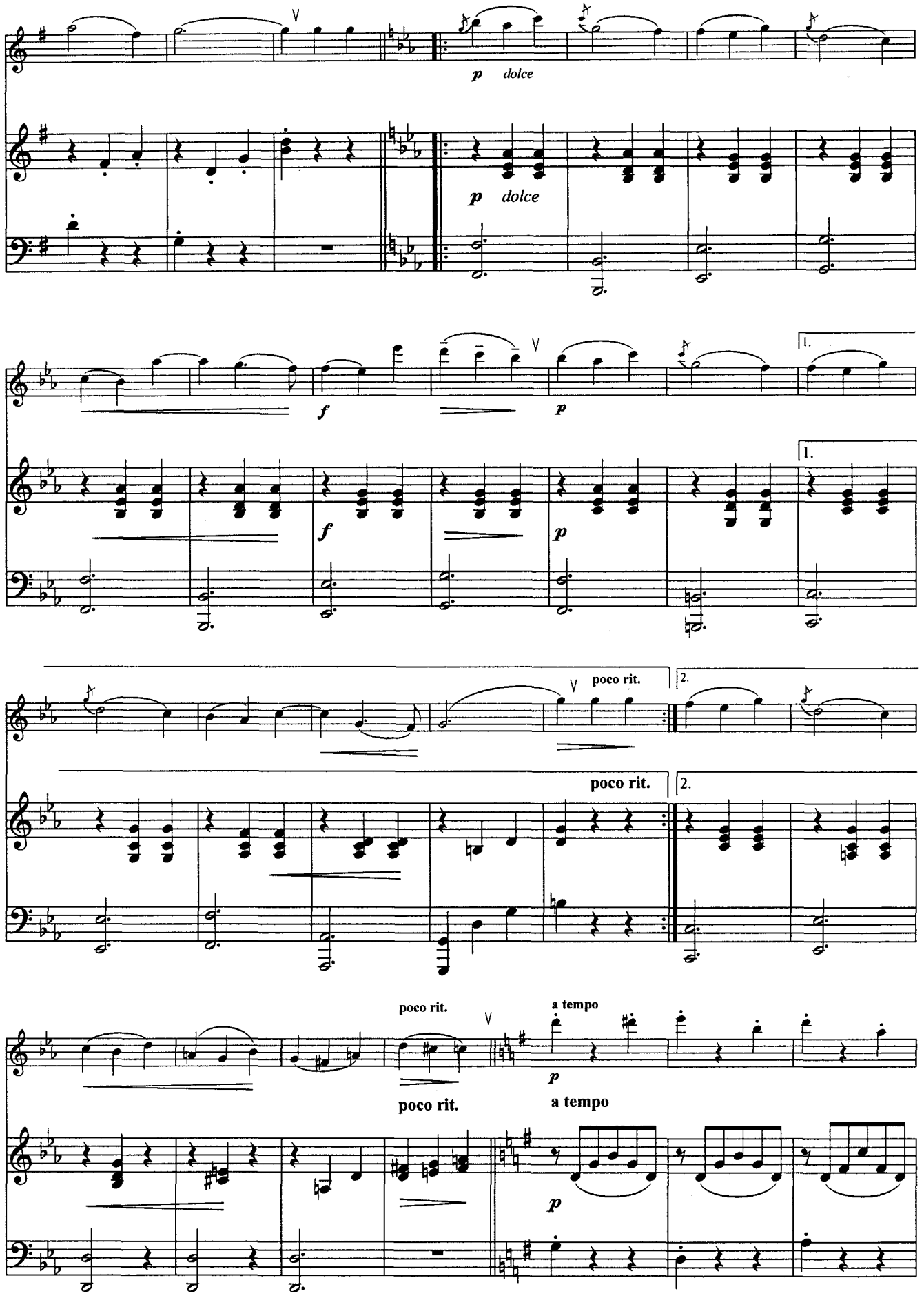
ВАЛЬС

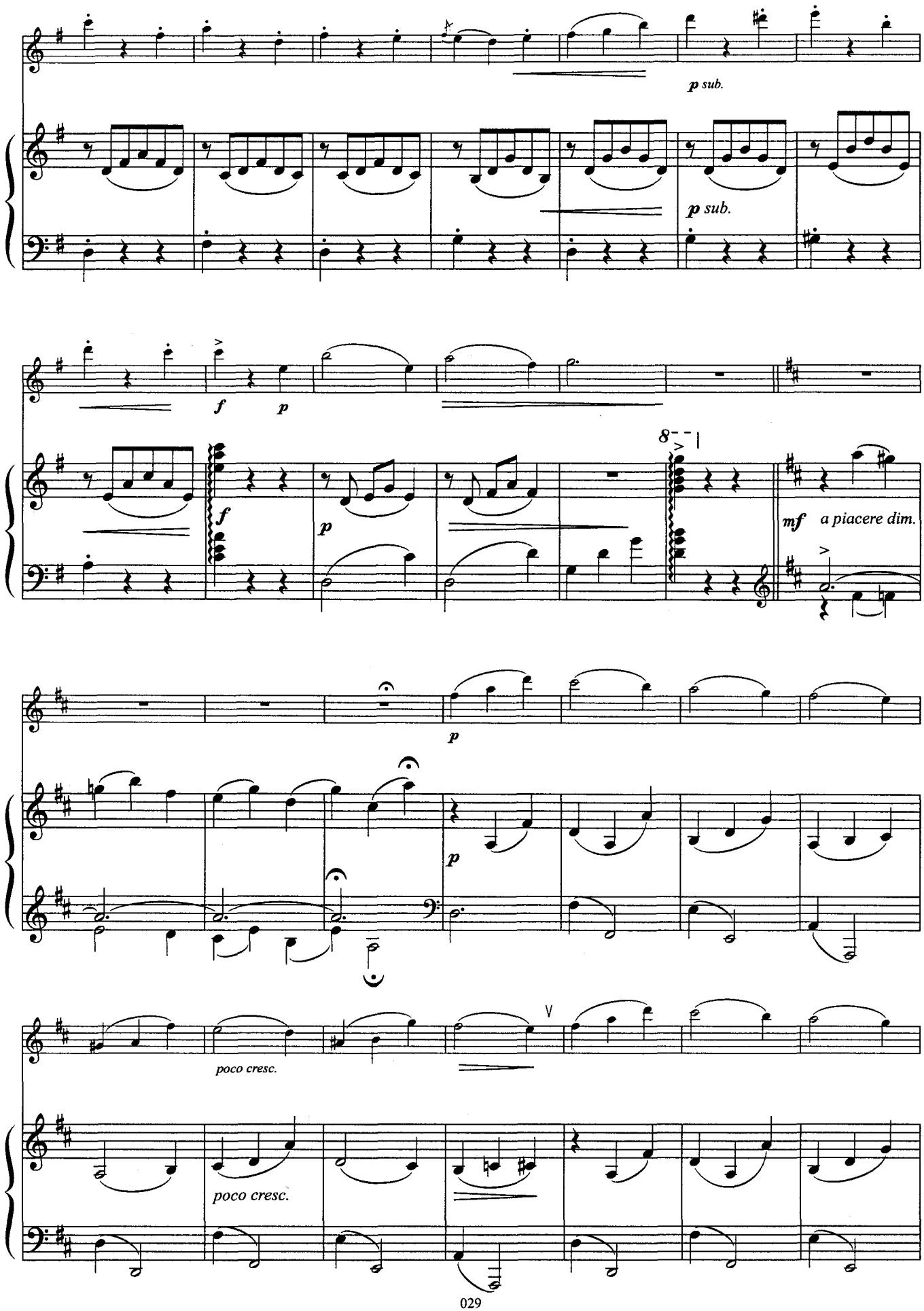
А.Глазунов

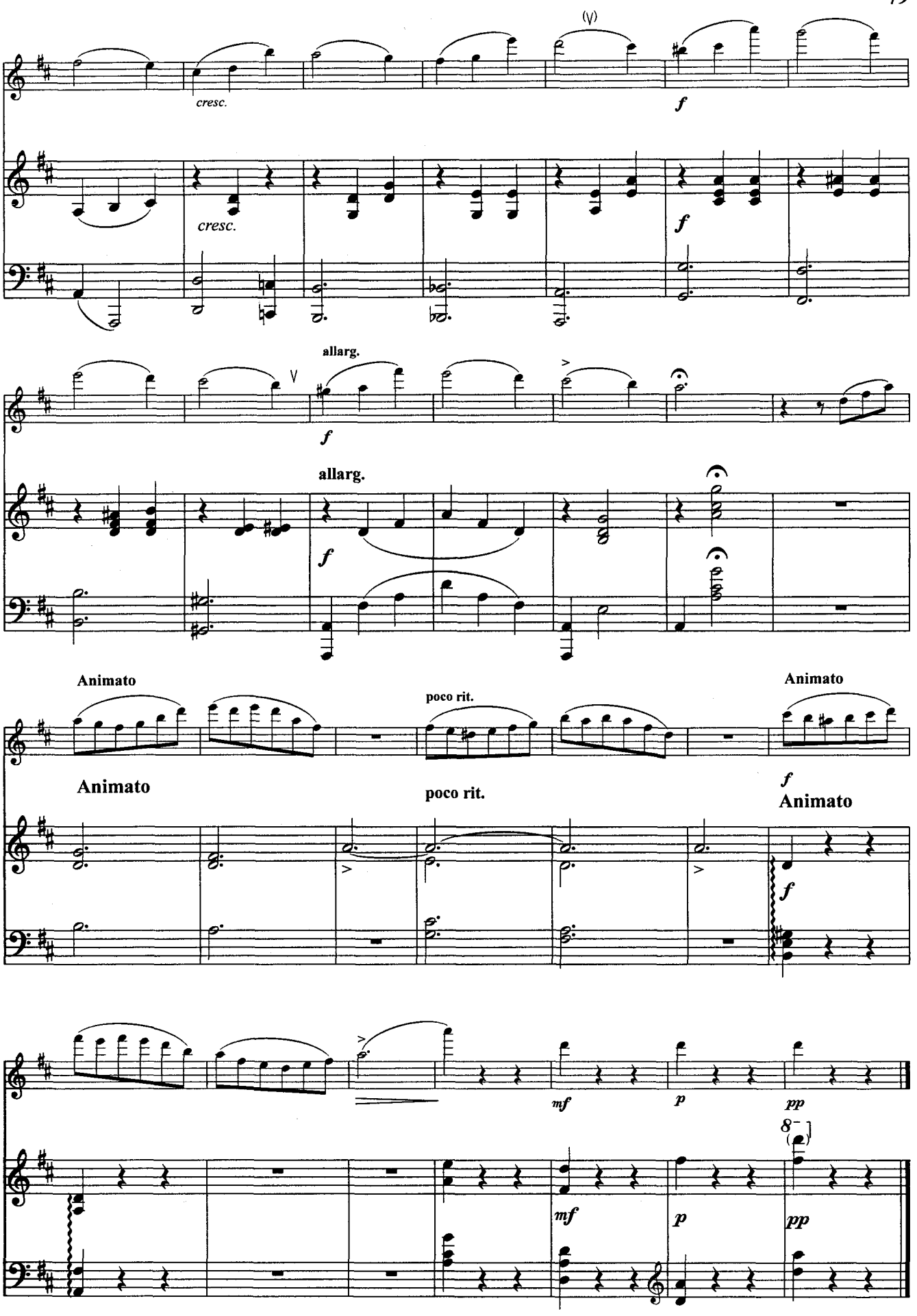



poco rit.
Tempo I
poco rit.
Tempo I
poco cresc.
poco cresc.


rit.
rit.
a tempo
p giocoso
a tempo
p
1.
p sub.
1.
p sub.
2.
p sub.
dim.
2.
p sub.
dim.


p dolce
p dolce
f
p
1.
f
p
1.
poco rit.
2.
poco rit.
2.
poco rit.
poco rit.
a tempo
p
a tempo
p

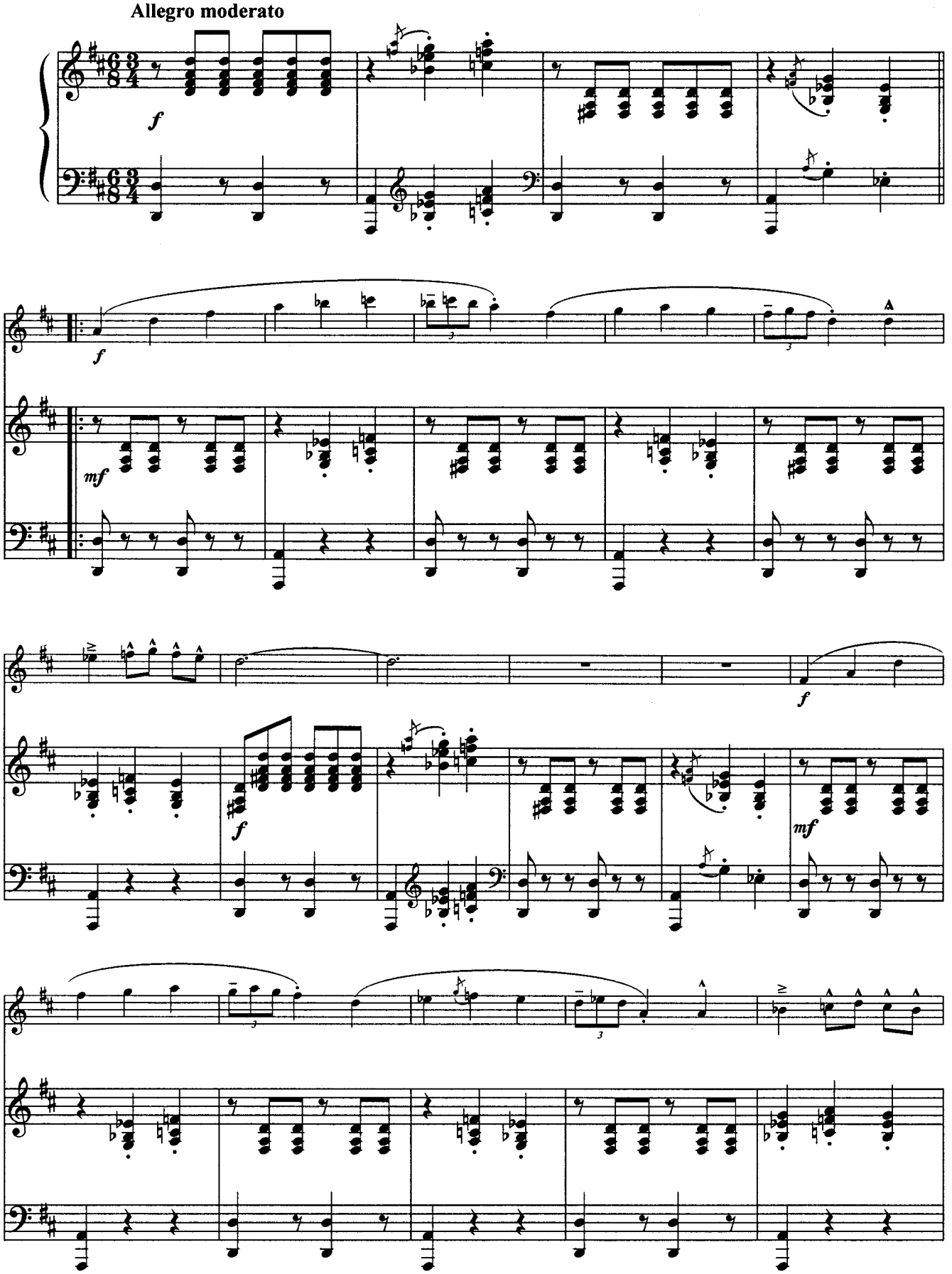

p sub.
p sub.
f
p
f
p
8
mf
a piacere dim.
p
p
poco cresc.
V
poco cresc.

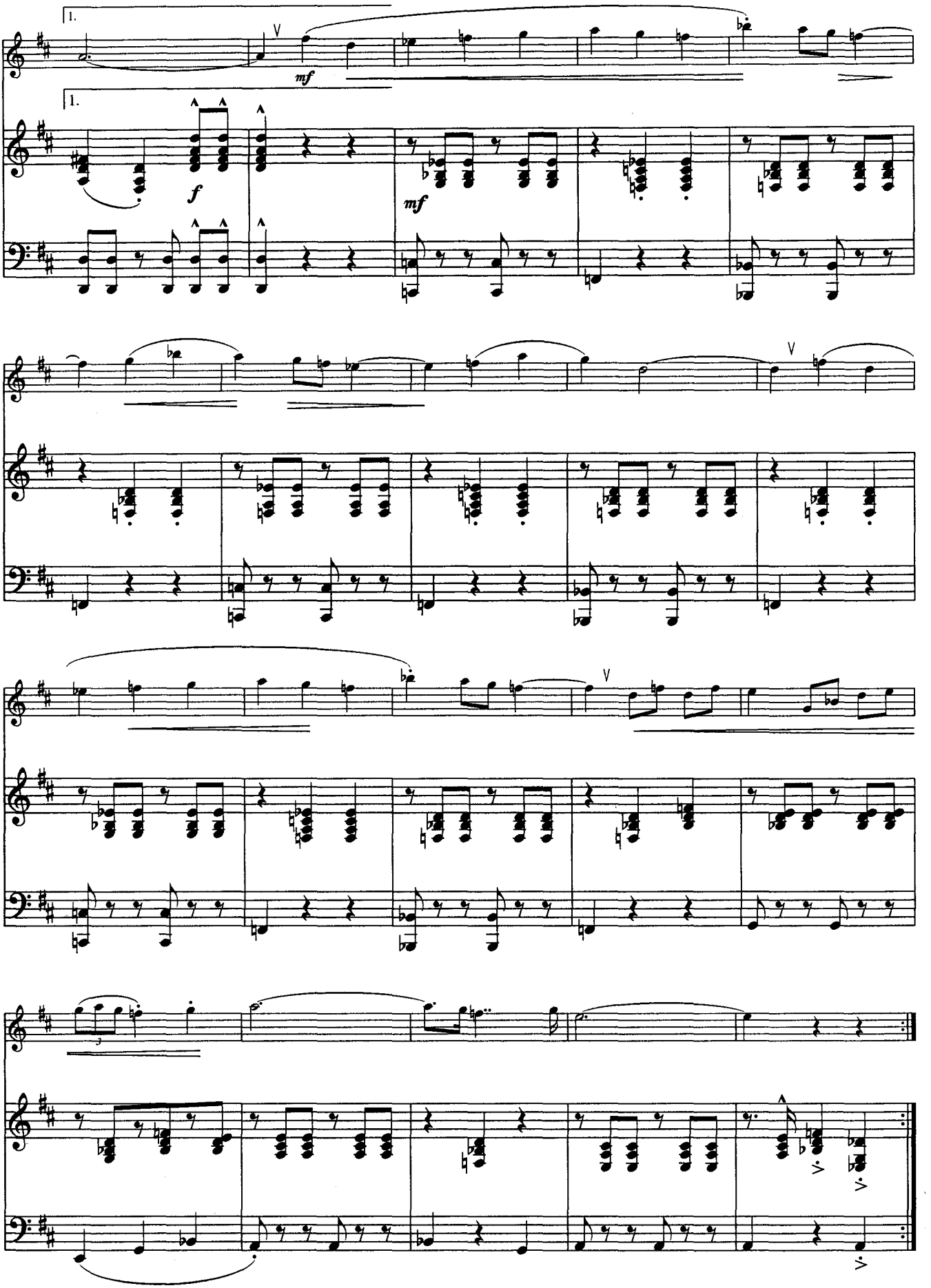

cresc.
cresc.
f
f
allarg.
f
allarg.
f
Animato
poco rit.
Animato
Animato
poco rit.
f
Animato
f
mf
p
pp
8
mf
p
pp

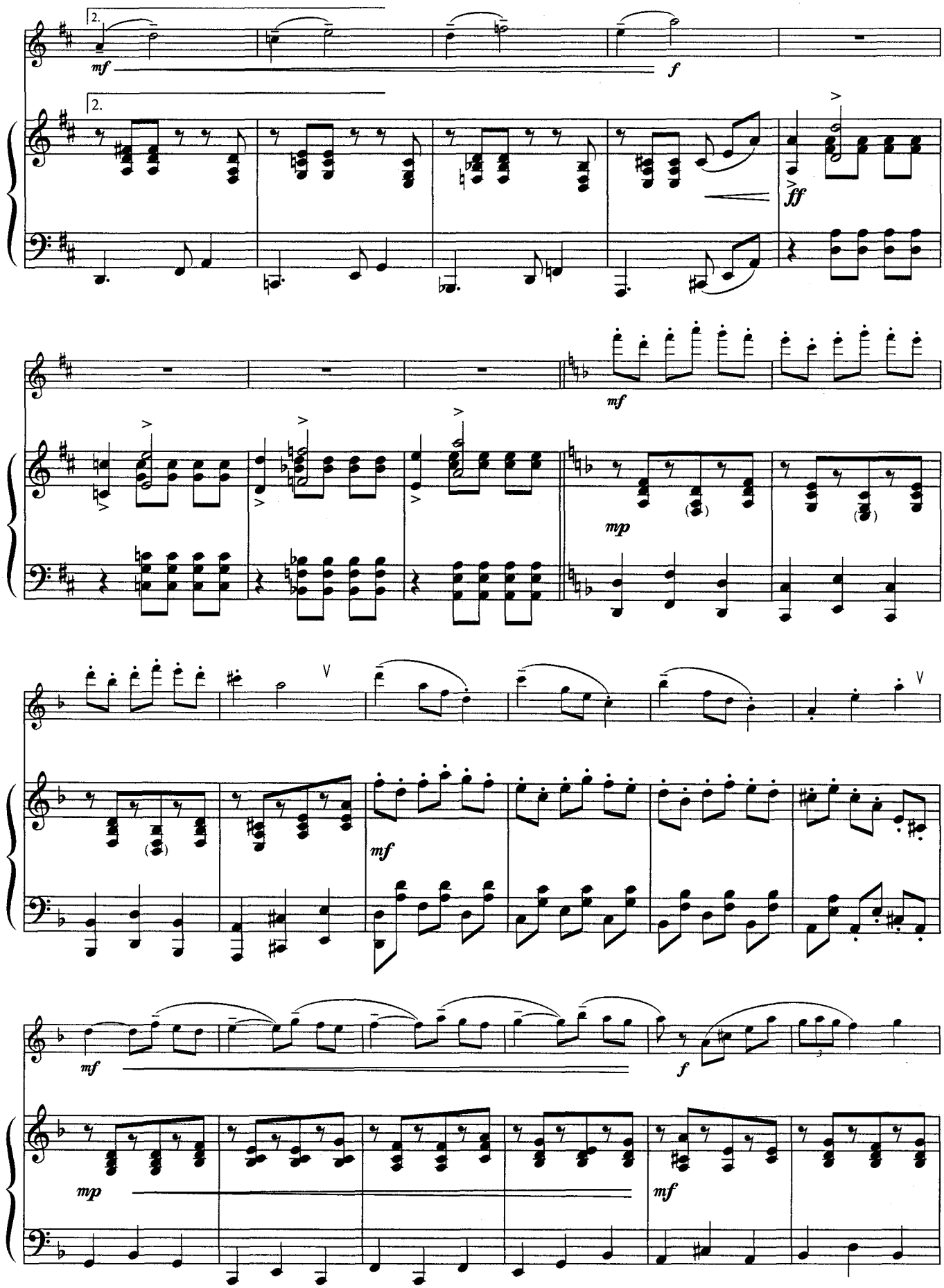
БОЛИВАР

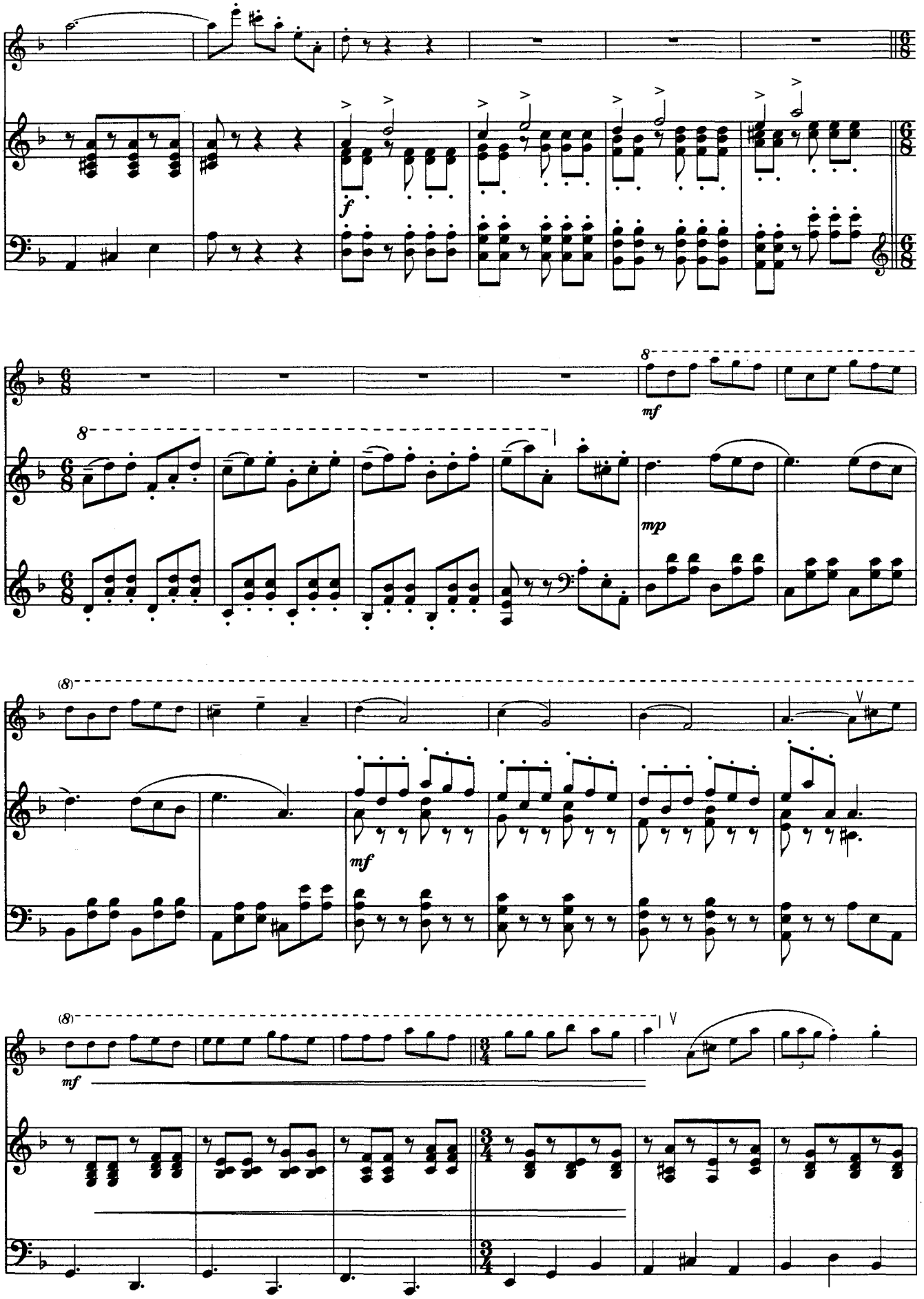
Э.Кук

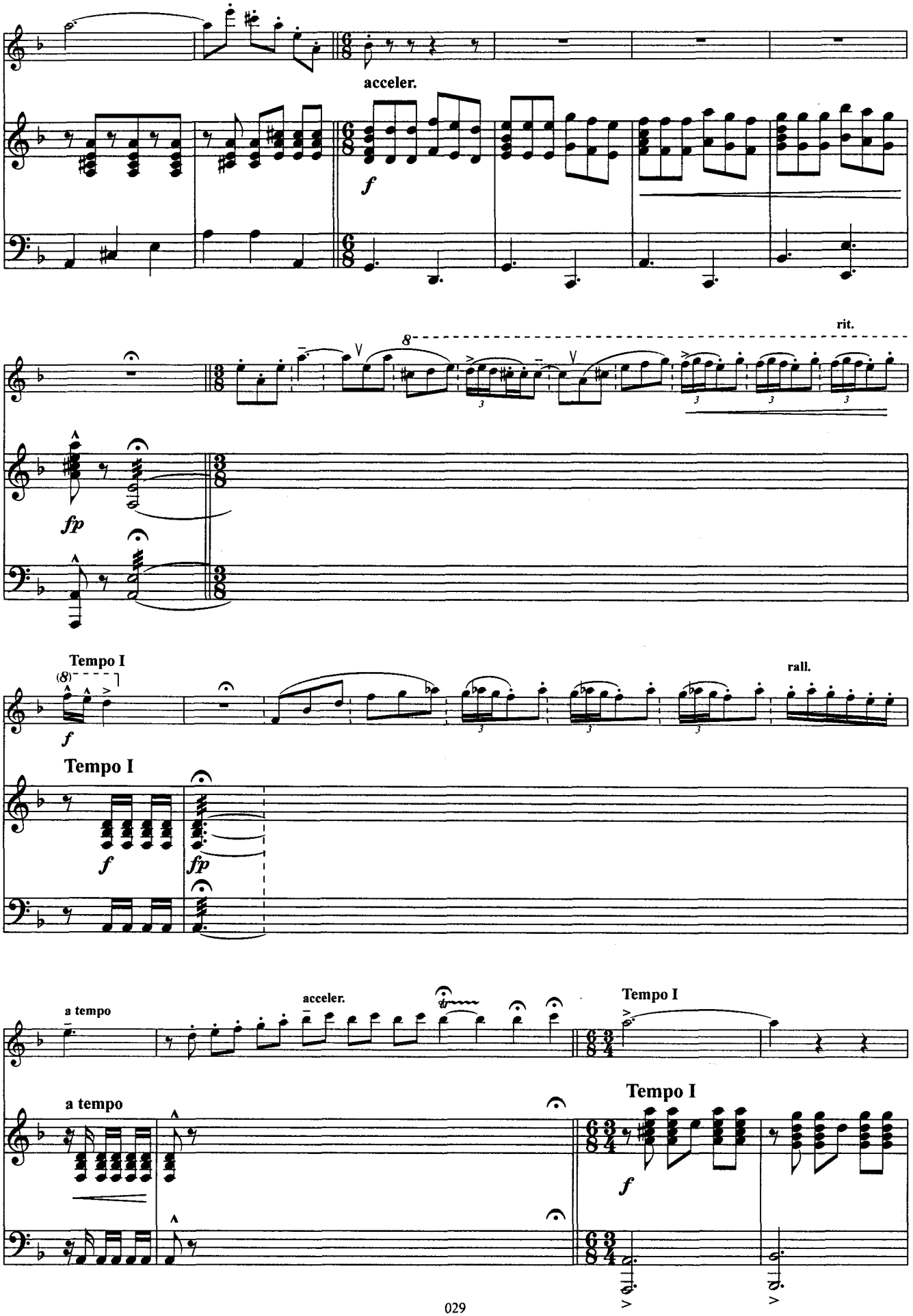
Allegro moderato

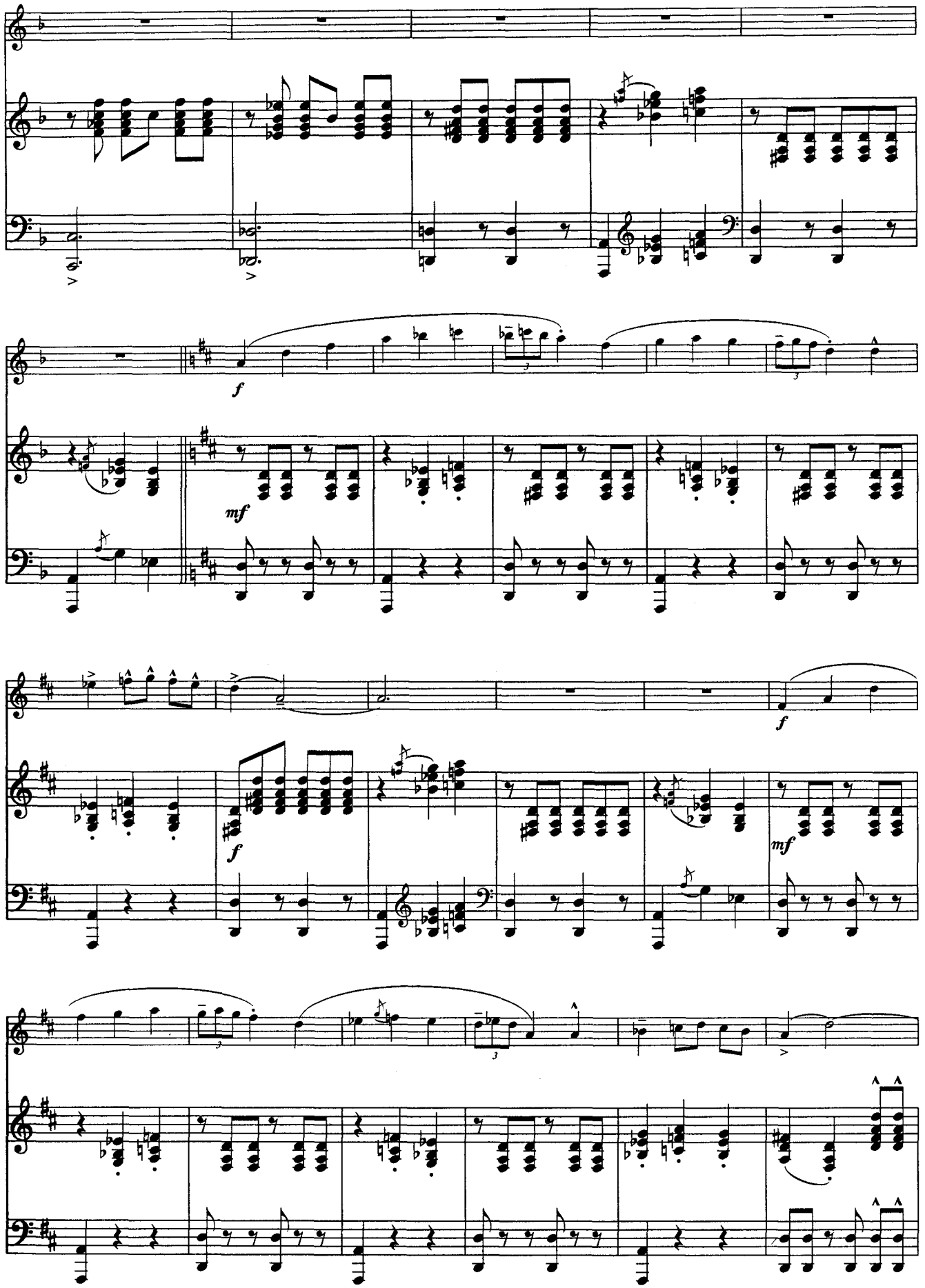


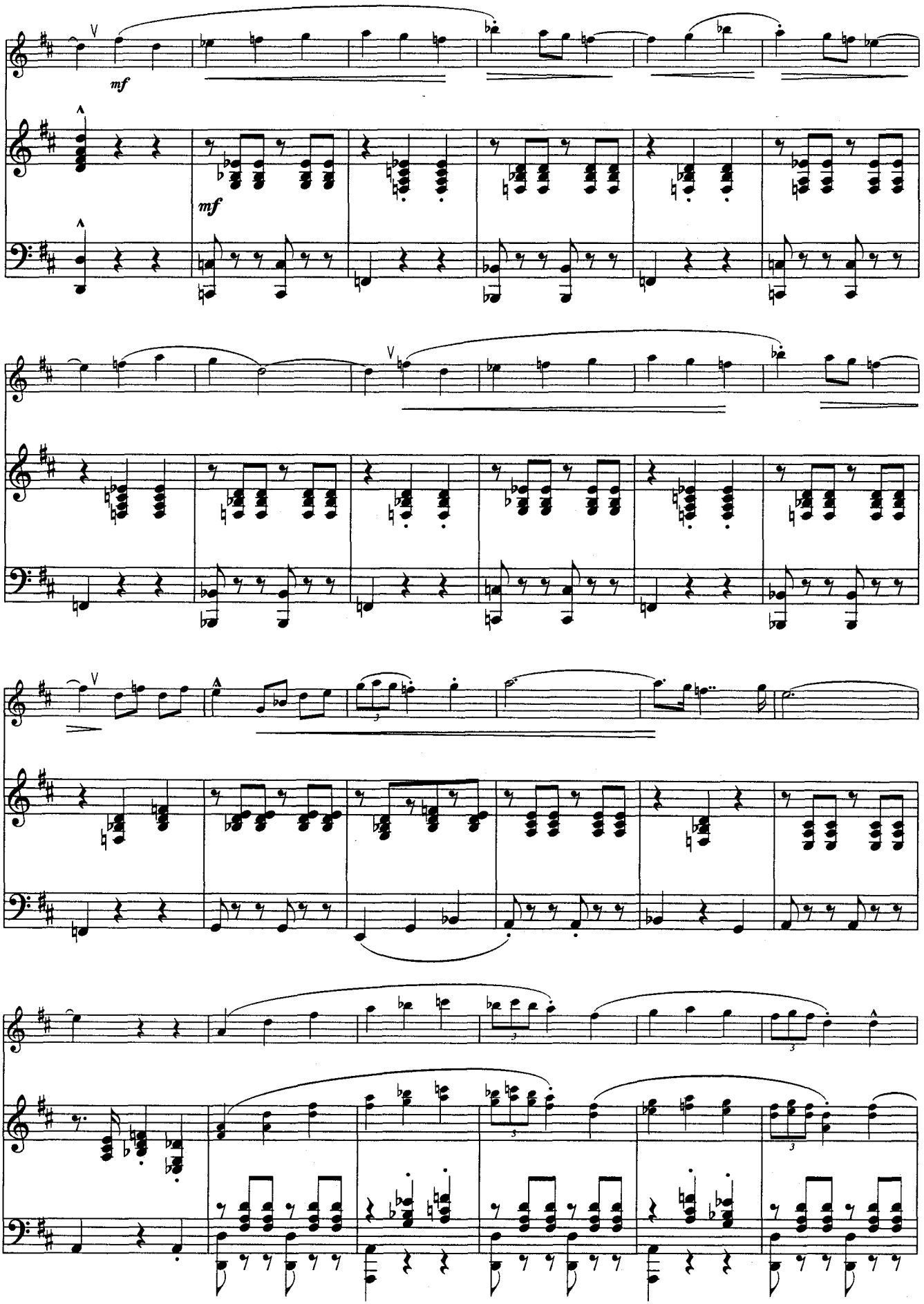

1.
mf
1.
f
mf

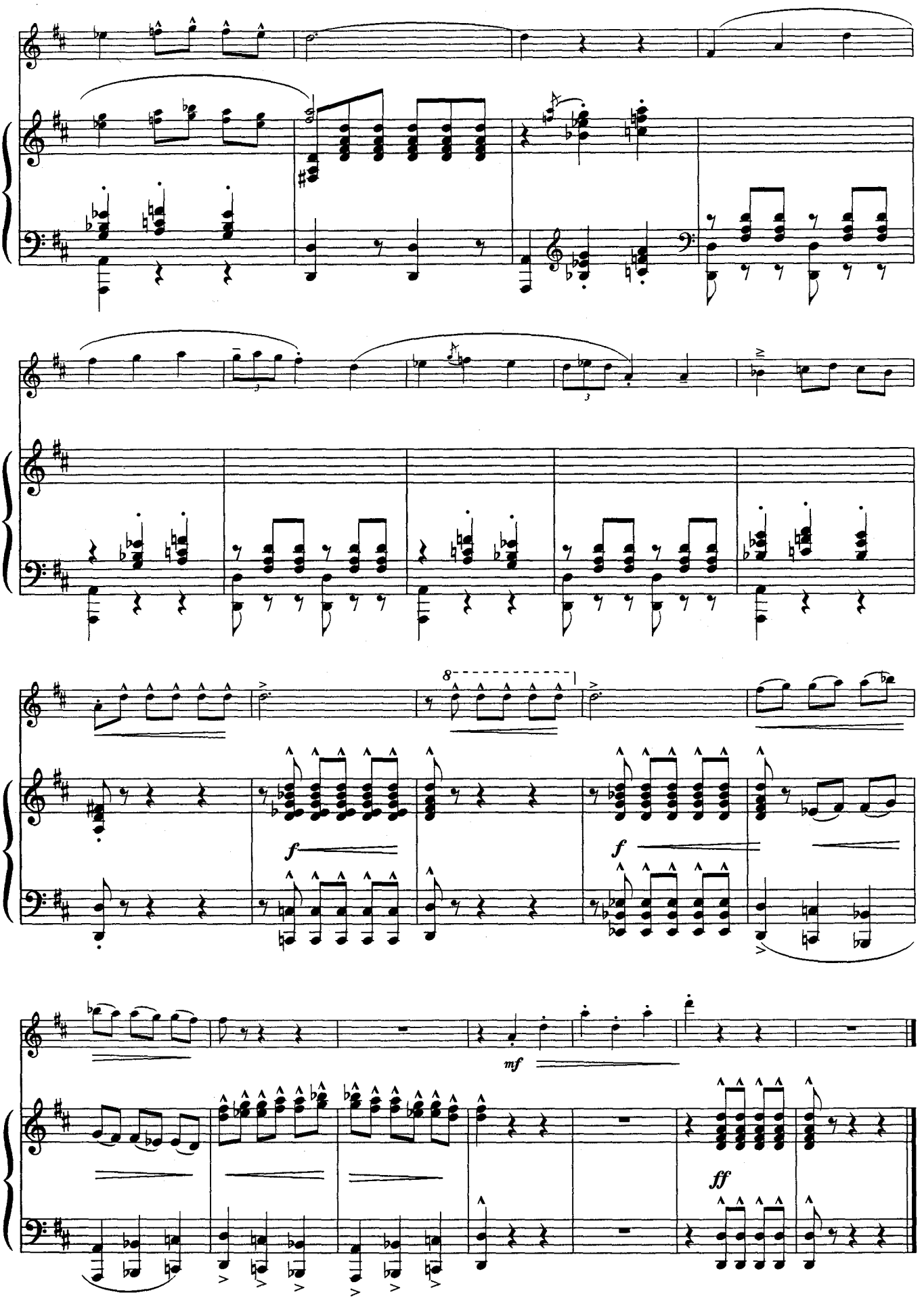

2.
2.
mf
f
ff
mf
mp
mf
mf
f
mp
mf


f
8
mf
mp
(8)
mf
(8)
mf
V


acceler.
f
rit.
fp
Tempo I
(8)
f
rall.
Tempo I
f
fp
a tempo
acceler.
Tempo I
a tempo
Tempo I
f

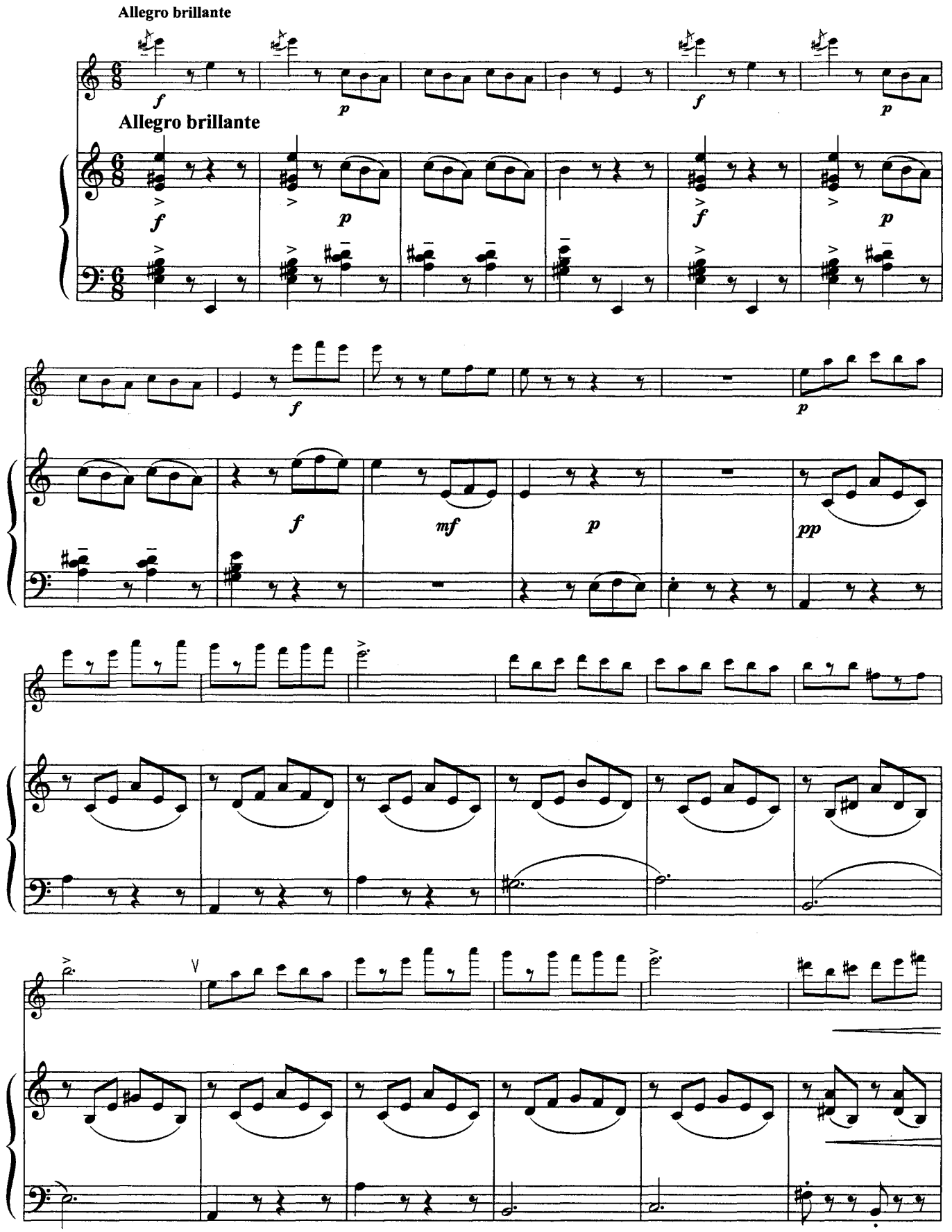

f
mf
f
f
mf

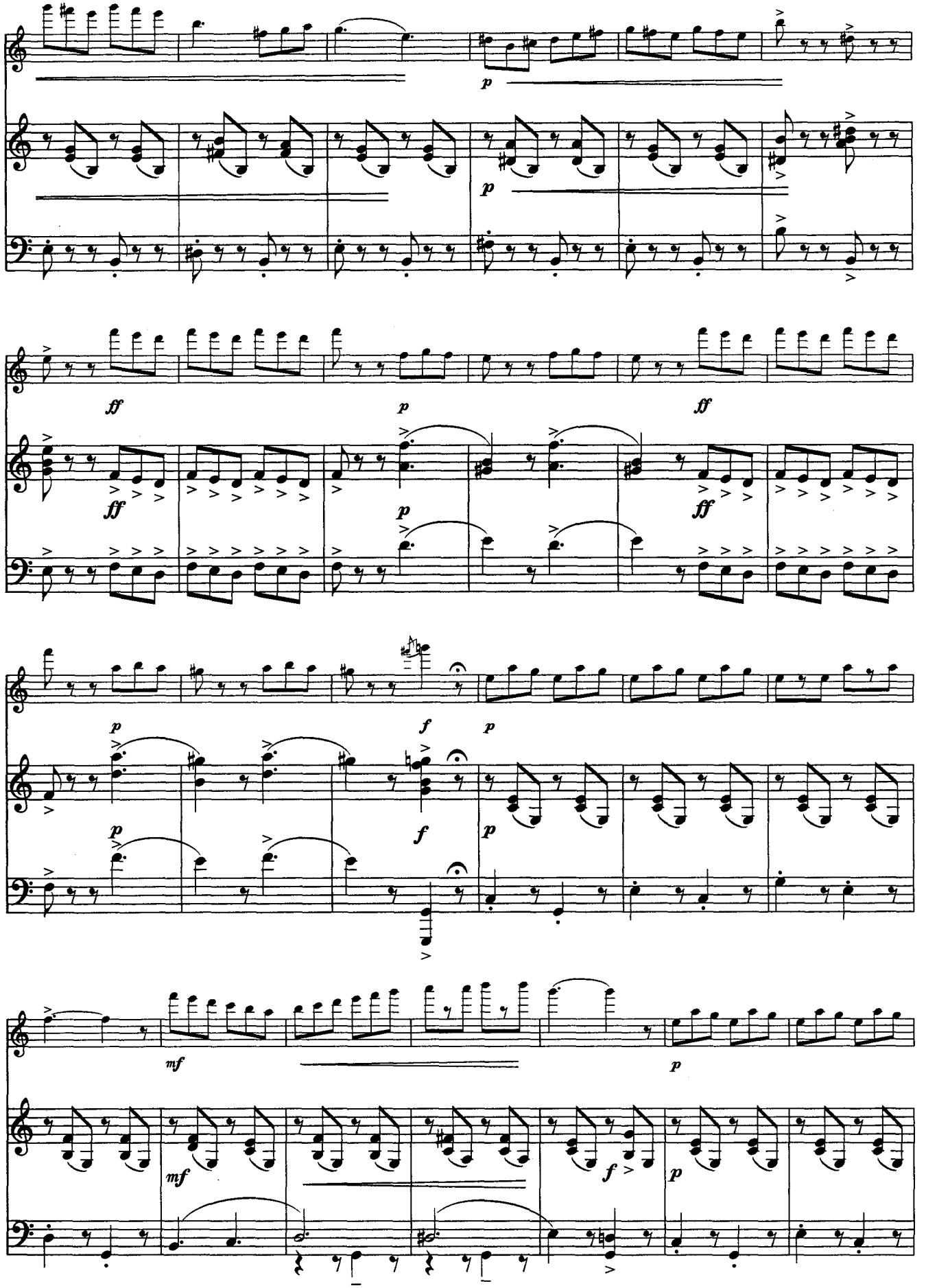

mf
mf

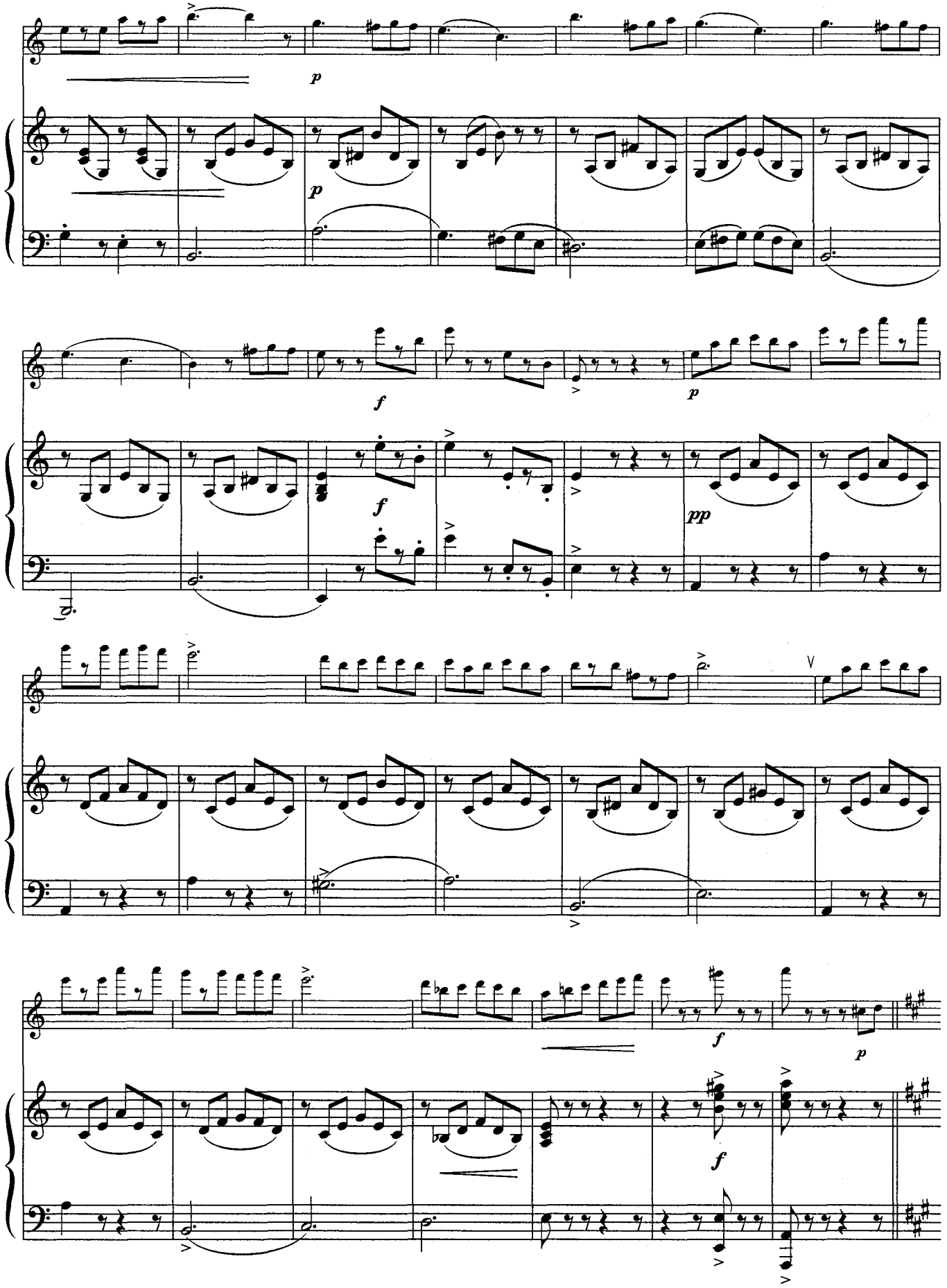

8
f
f
mf
ff

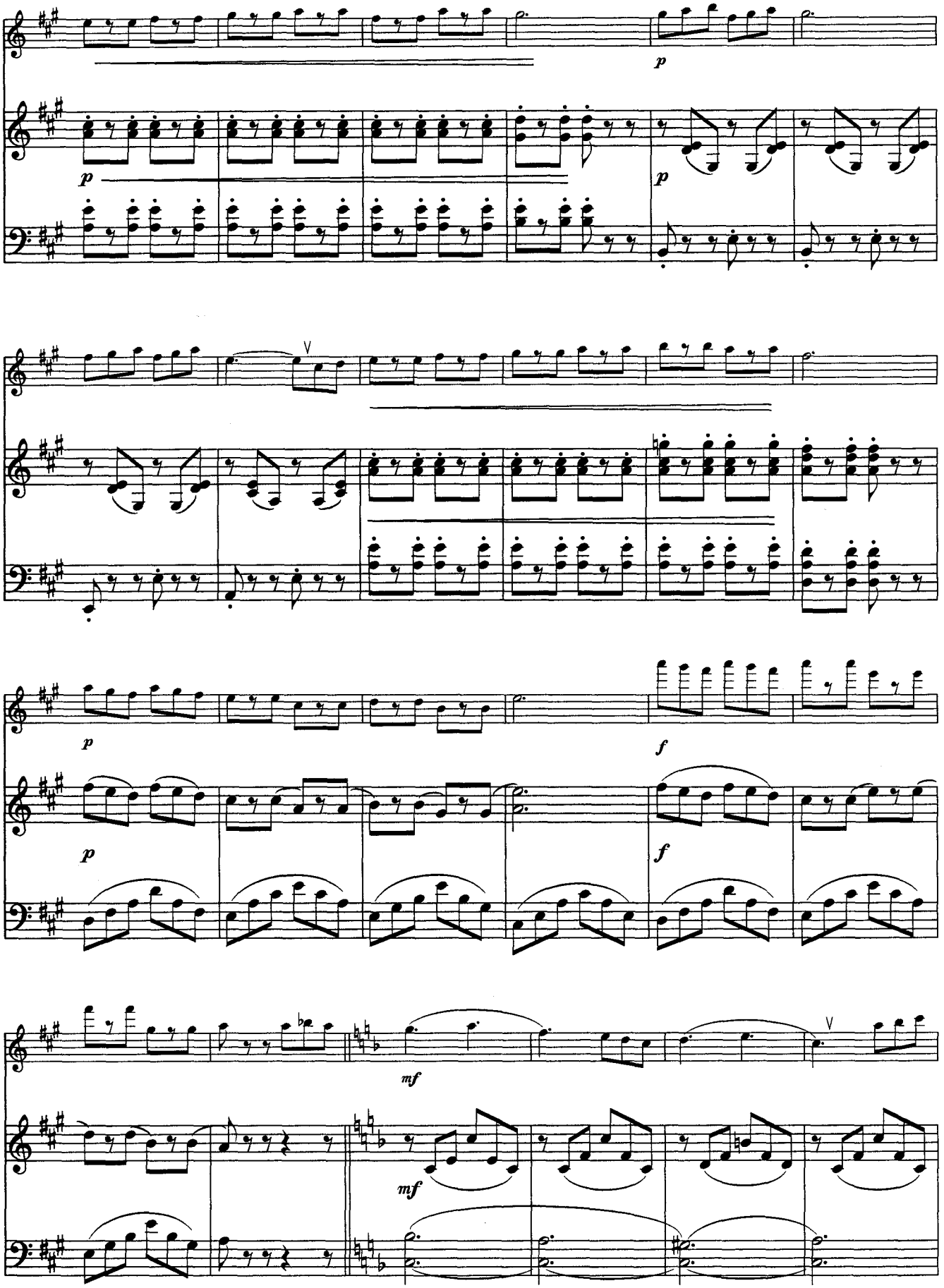
ТАРАНТЕЛЛА

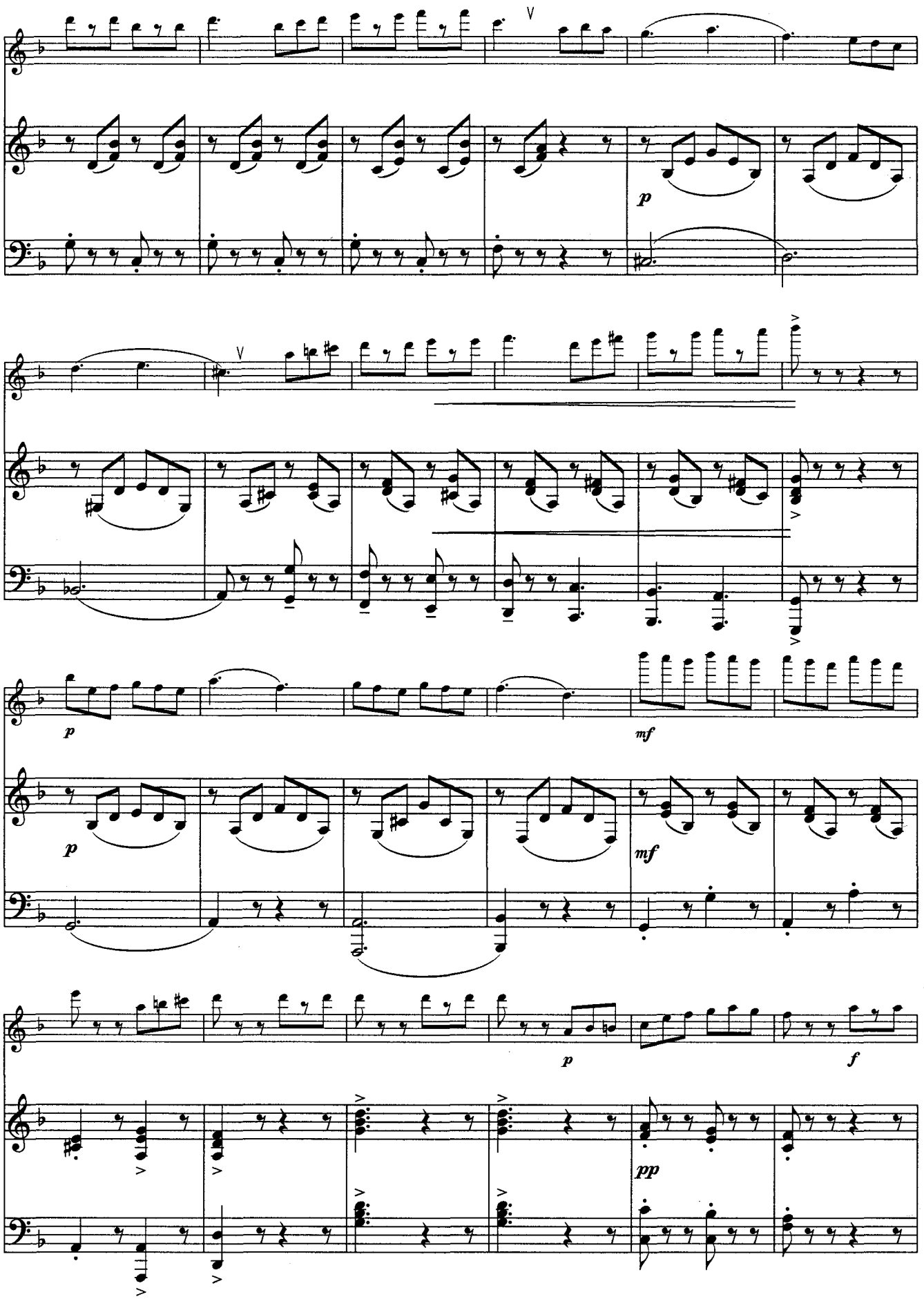
Е.Меццакапо

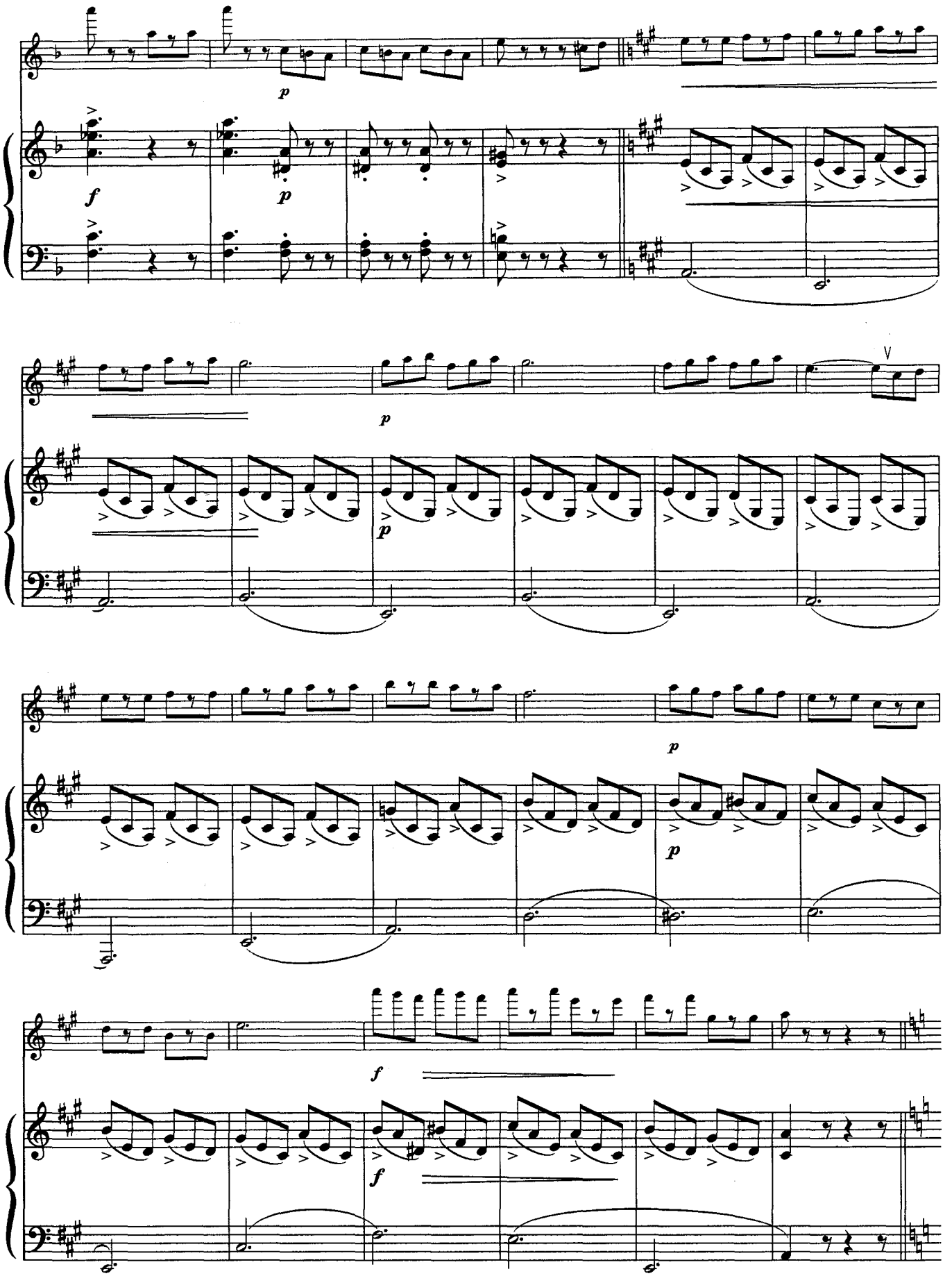


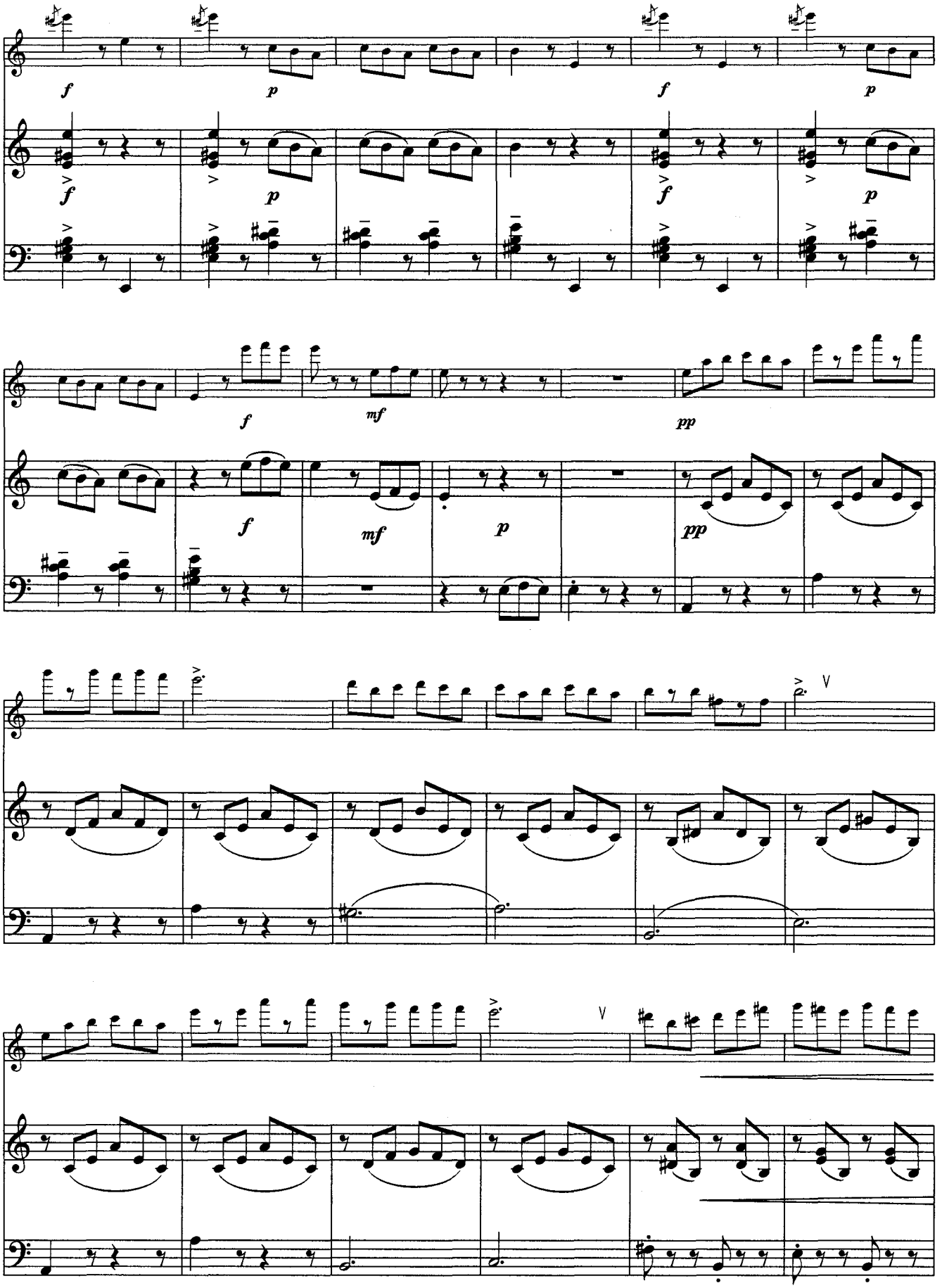

p
p
ff
p
ff
ff
ff
p
f
p
p
f
p
mf
p
mf
f
p

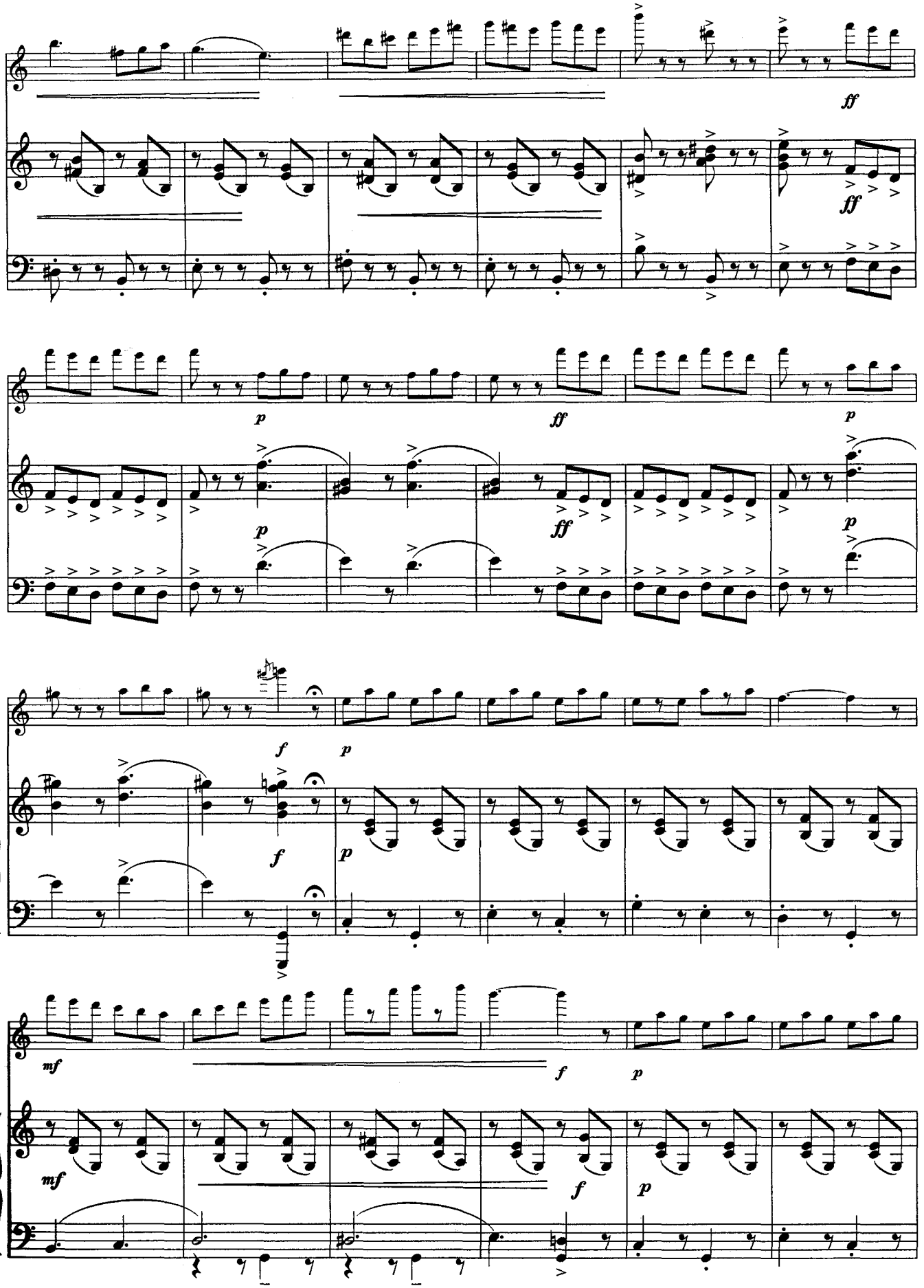

p
p
f
f
p
pp
f
p
f

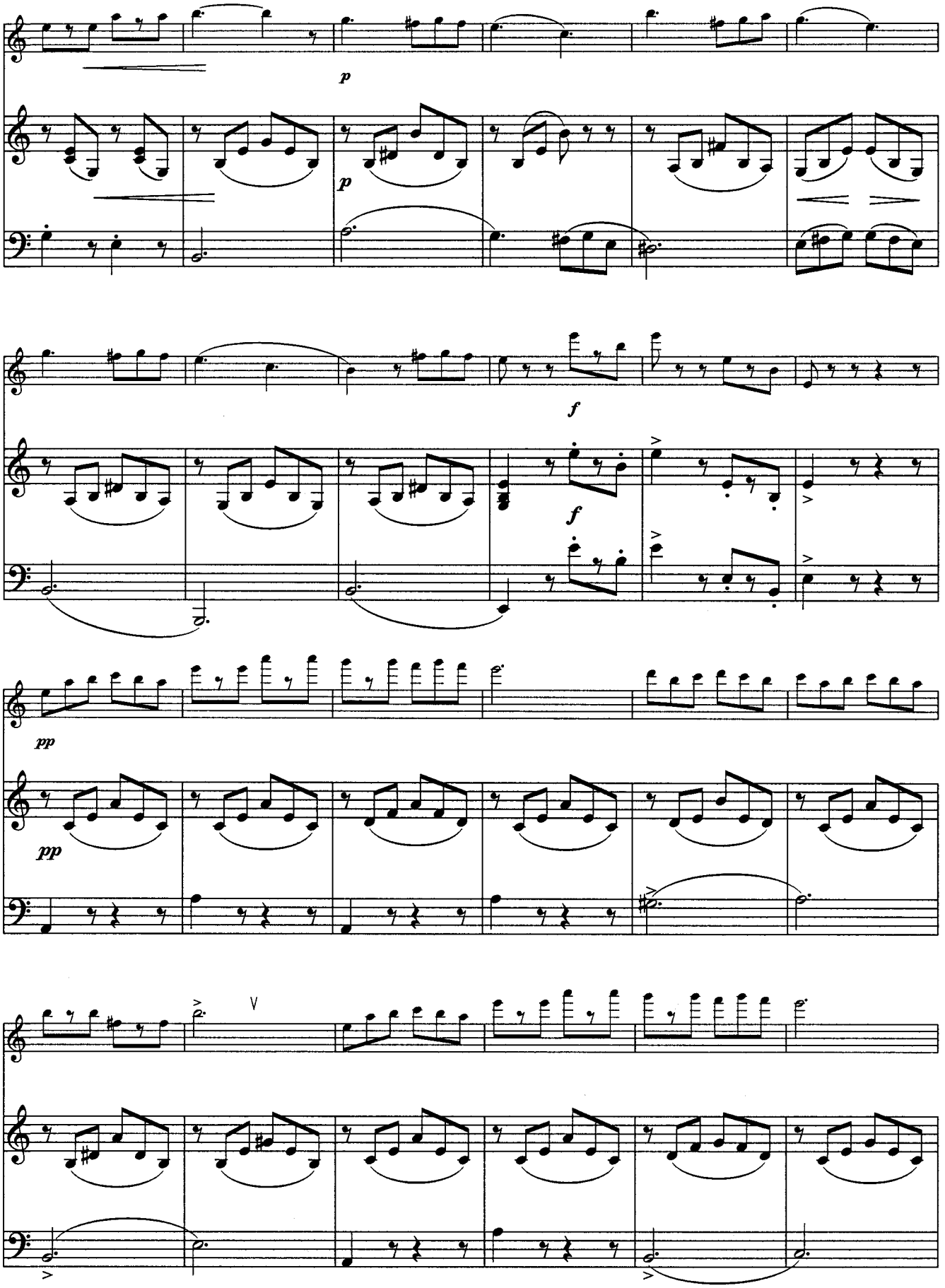

p
p
p
p
f
p
f
mf
mf

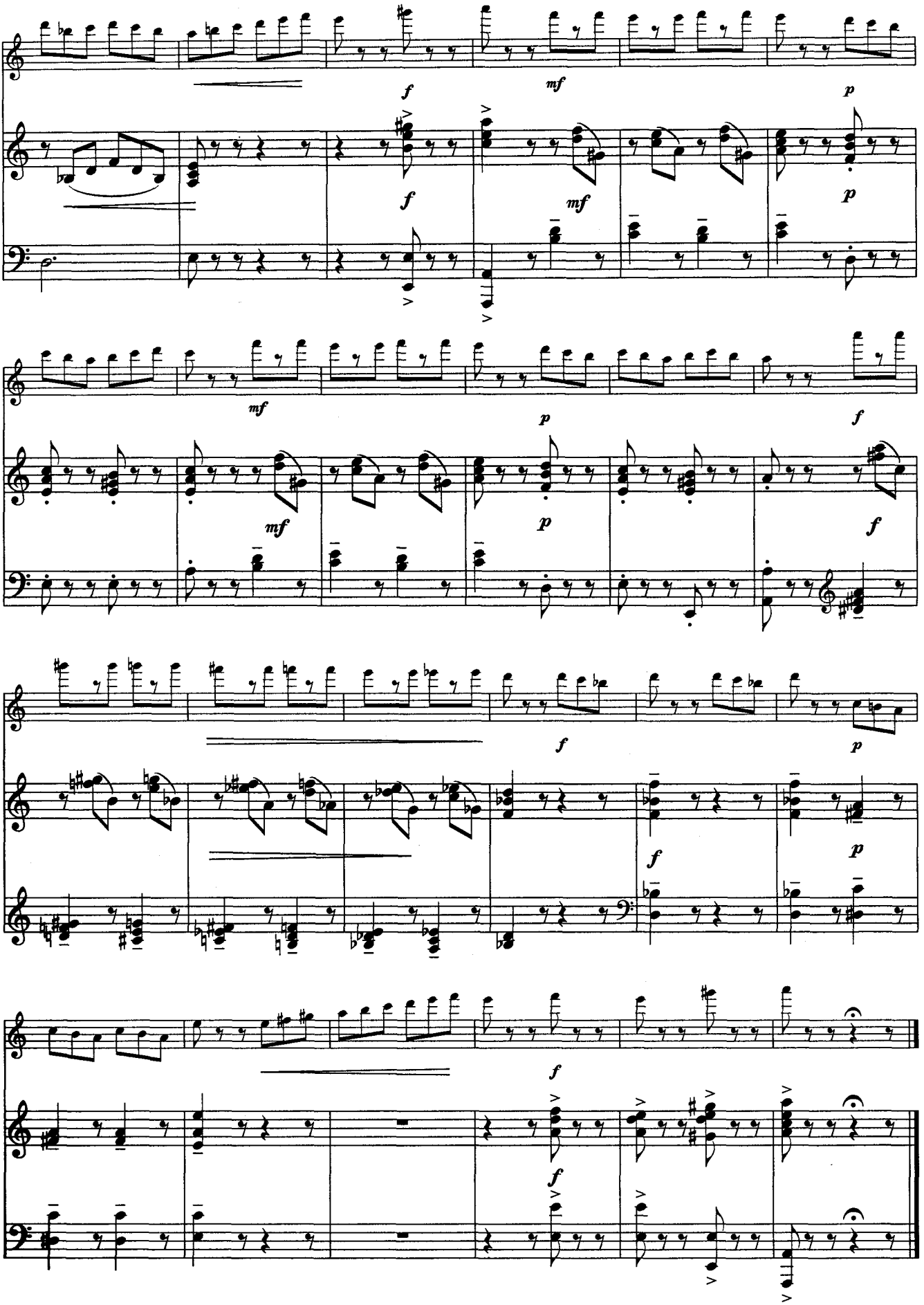

V
p
V
p
mf
p
mf
p
f
pp


p
f
p
p
p
V
p
p
f
f


f
p
f
p
f
p
f
p
f
mf
pp
f
mf
p
pp
V
V

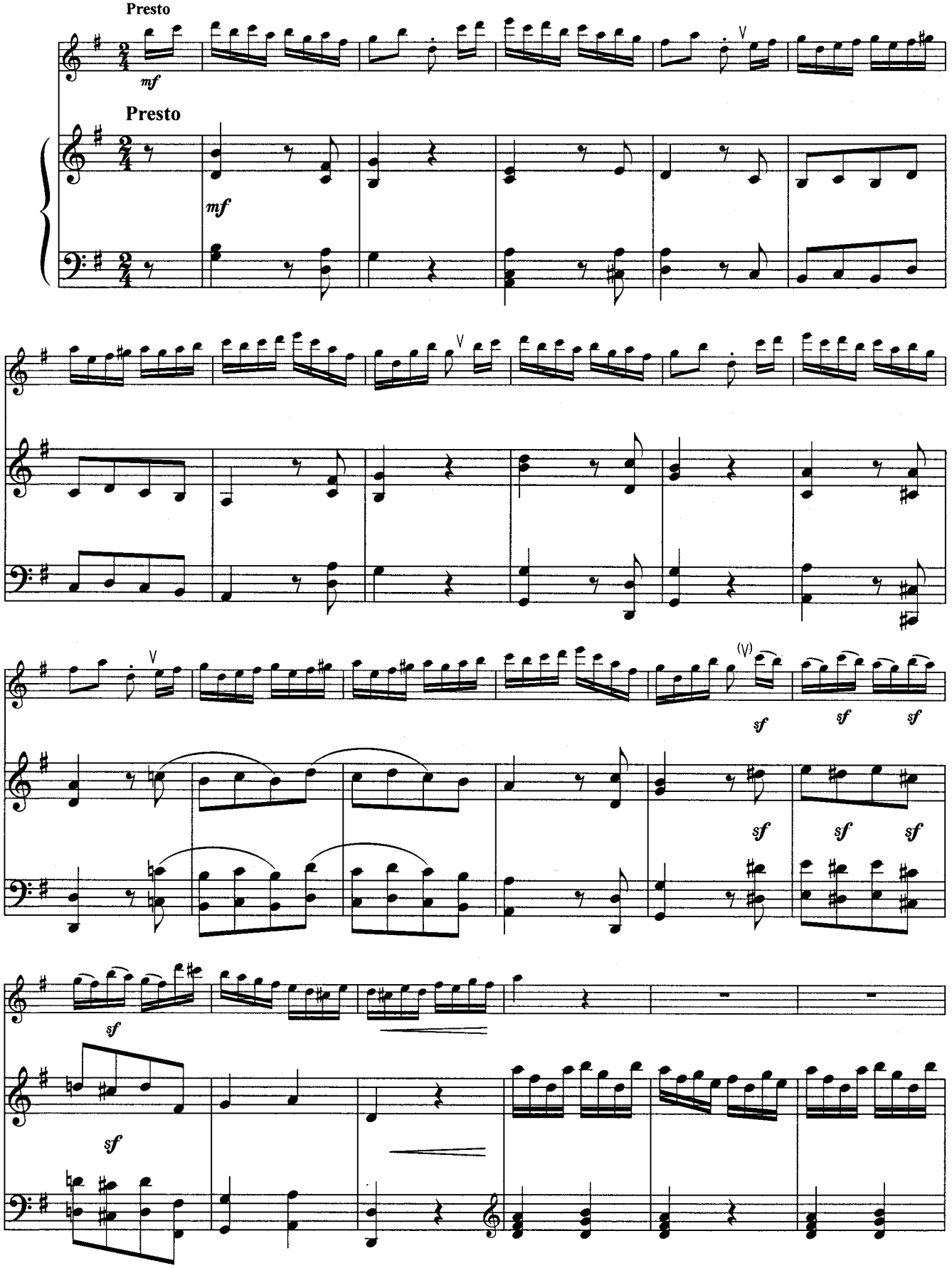

ff
ff
p
ff
p
p
ff
p
f
p
f
p
mf
f
p
mf
f
p

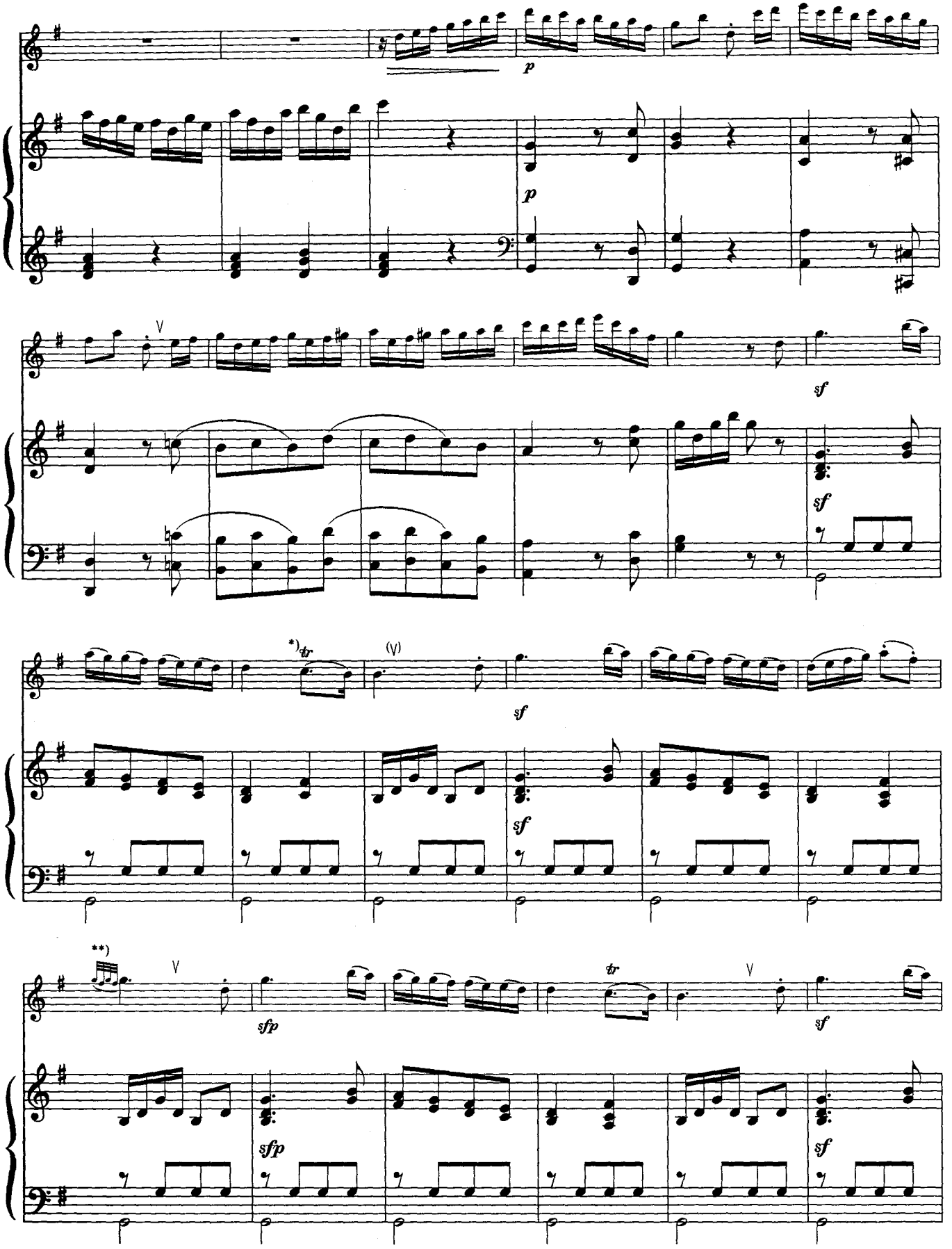

p
p
f
f
pp
pp
V

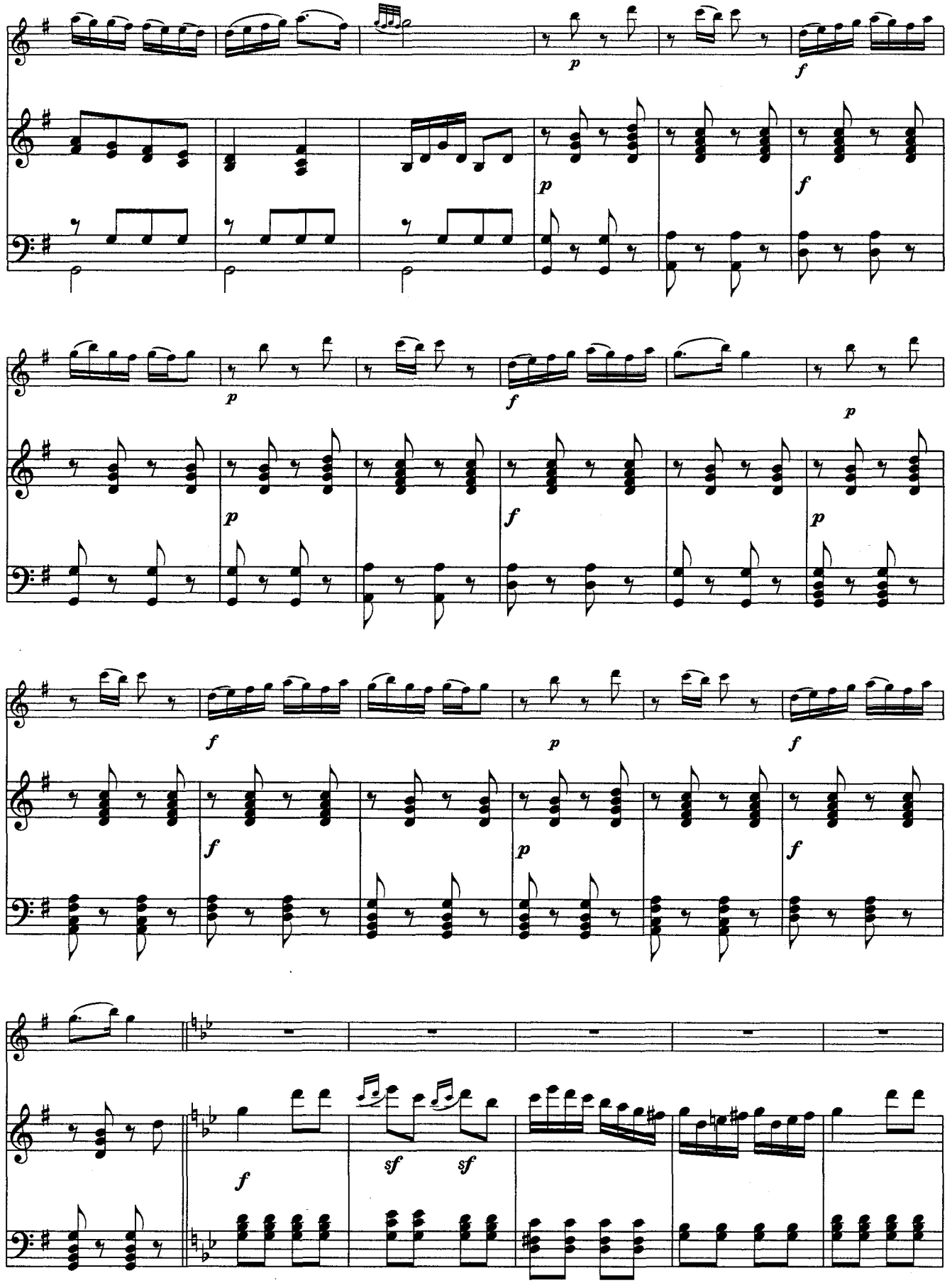

f
mf
p
f
mf
p
mf
p
f
mf
p
f
f
p
f
f
p
f
f

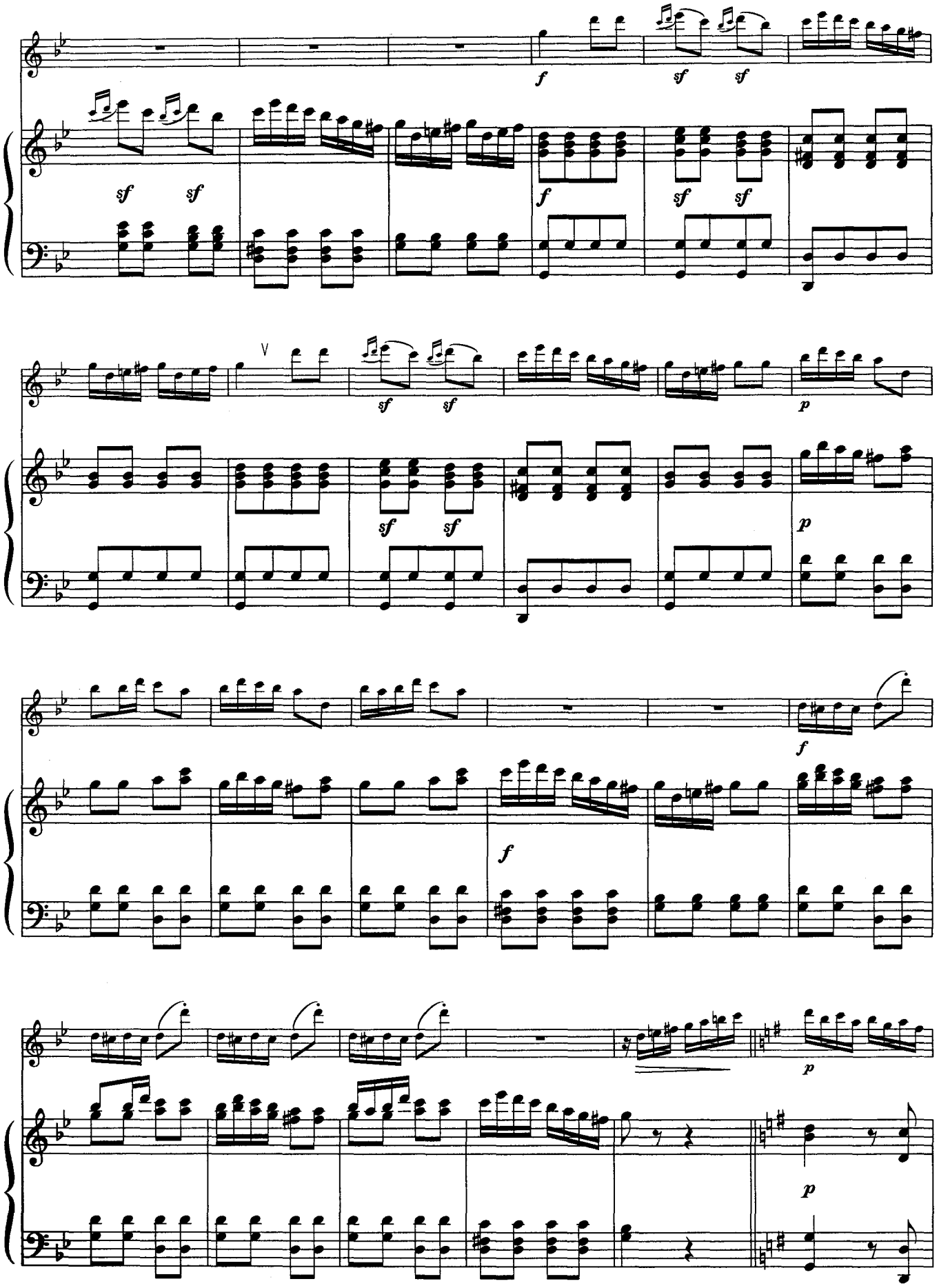
РОНДО

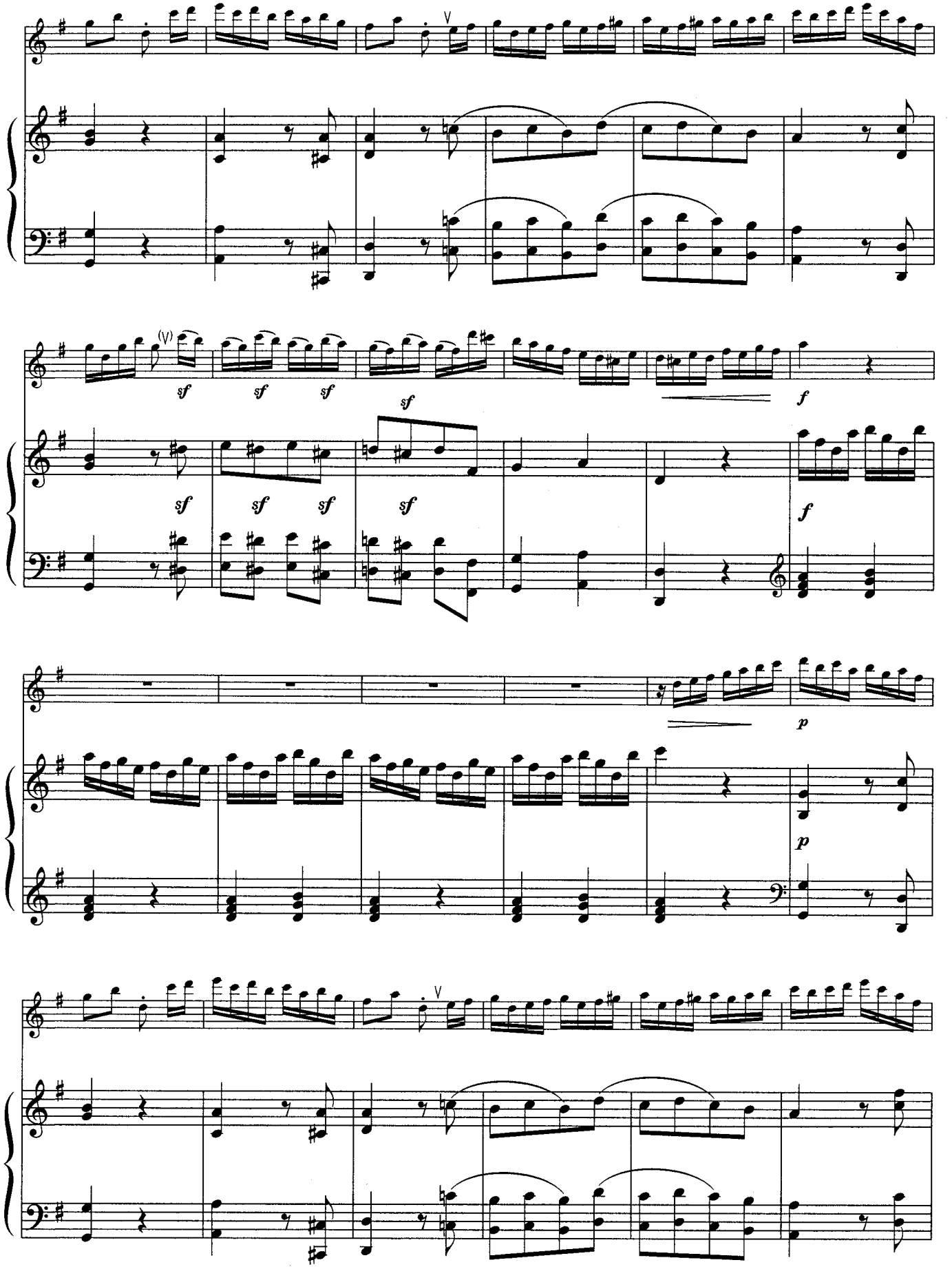
Й.Гайдн

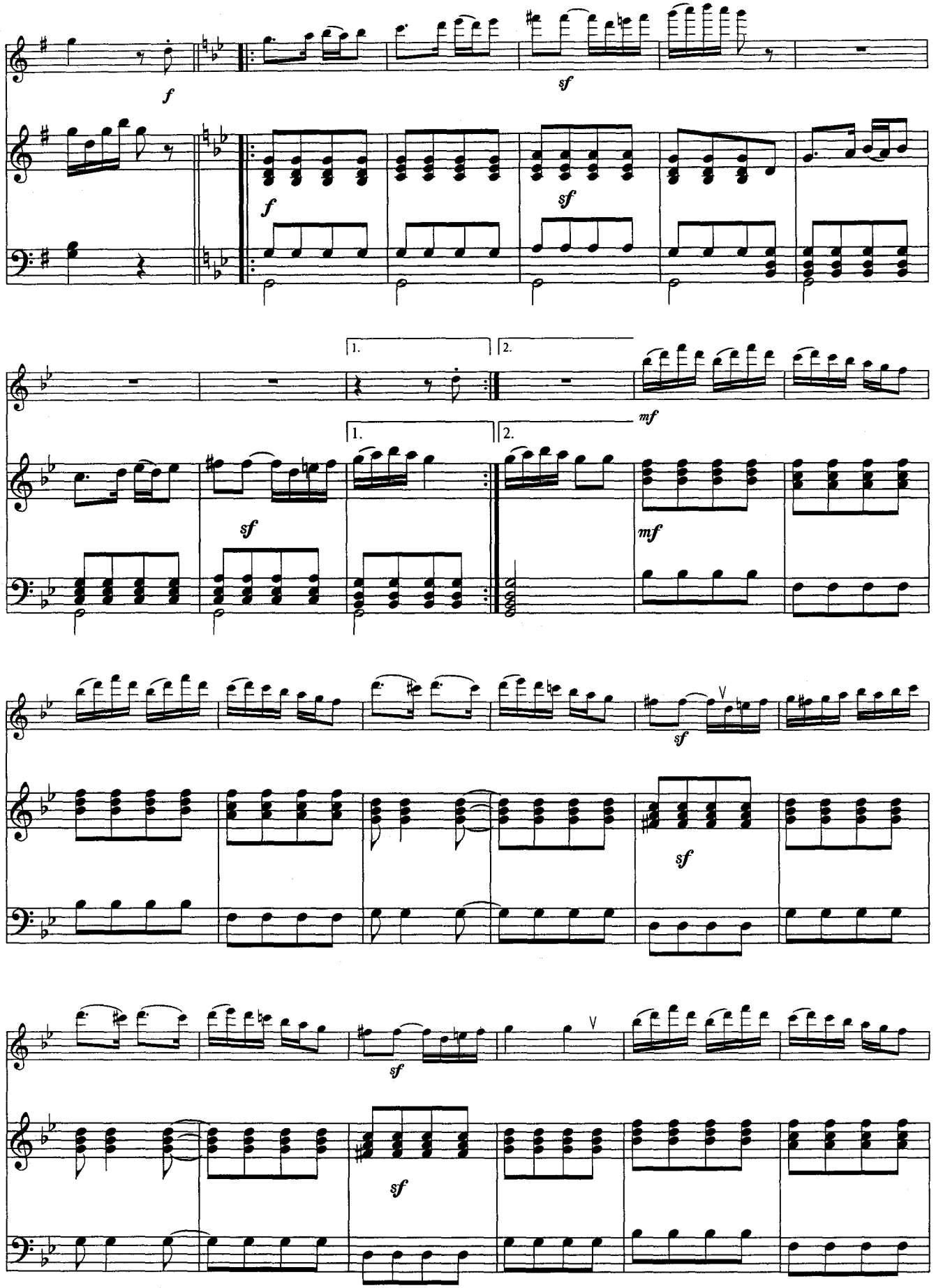


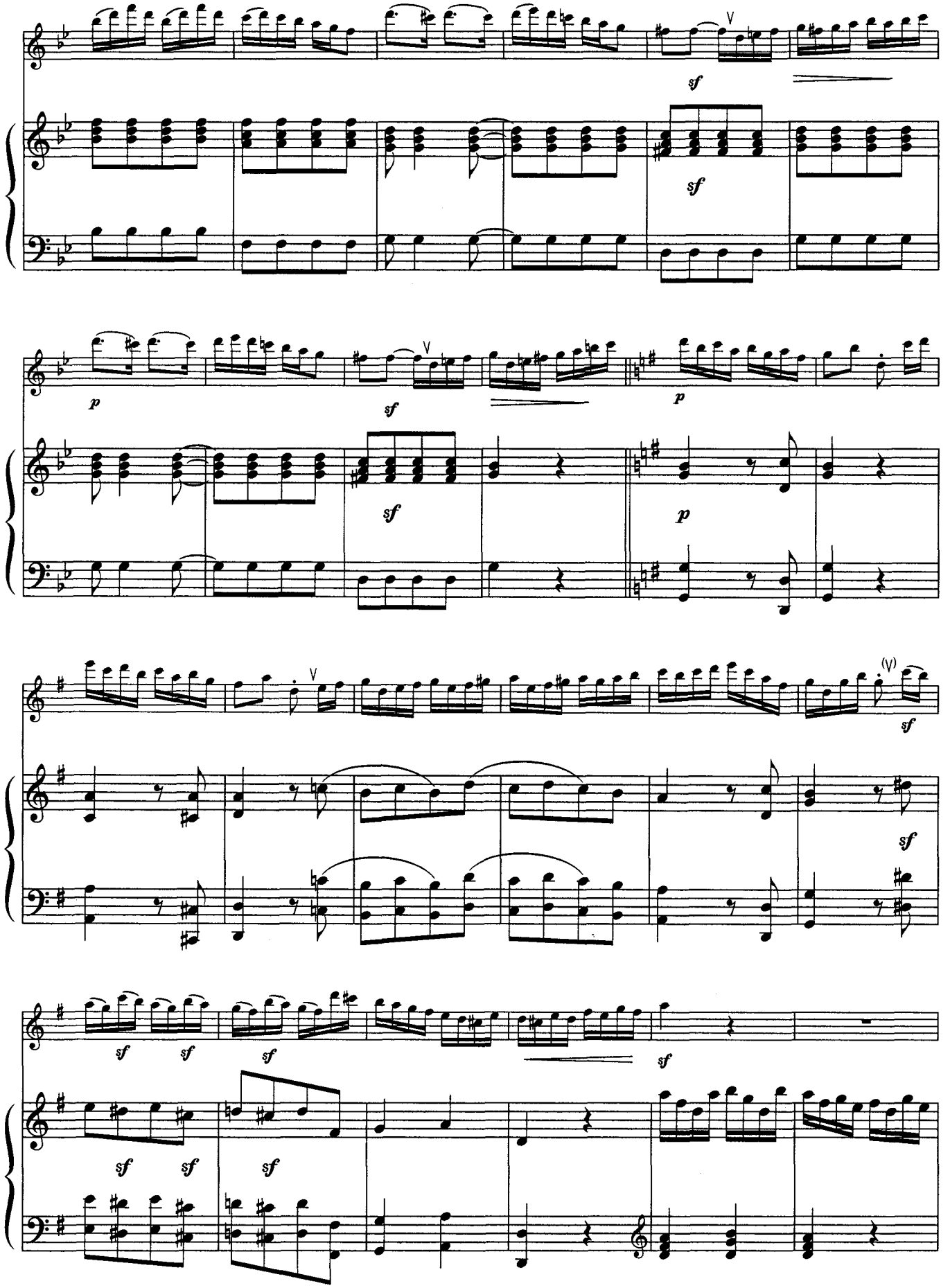

p
p
sf
sf
*) tr
sf
sf
**)
sfp
tr
sf
sfp
sf
*)
**)

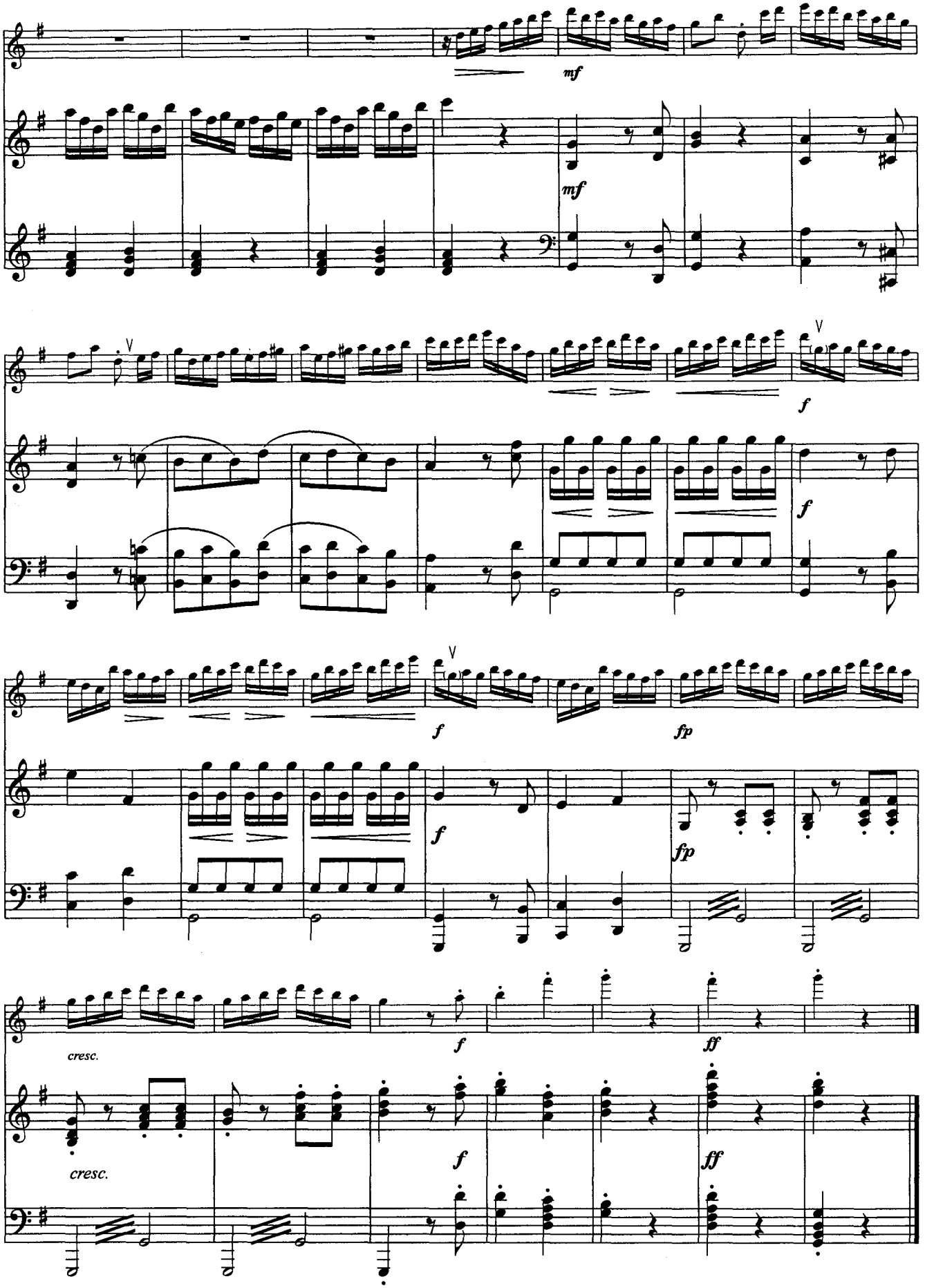

p
f
p
f
p
f
p
f
p
f
p
f
p
f
p
f
f
sf
sf


f
sf
sf
sf
sf
f
sf
sf
V
sf
sf
p
sf
sf
p
f
f
p
p


V
(V)
sf
f
p


f
sf
f
sf
1.
2.
mf
1.
2.
sf
mf
V
sf
sf
V
sf
sf


V
sf
sf
p
sf
V
p
sf
p
V
(V)
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf


mf
mf
V
f
f
V
f
fp
f
fp
cresc.
f
ff
cresc.
f
ff

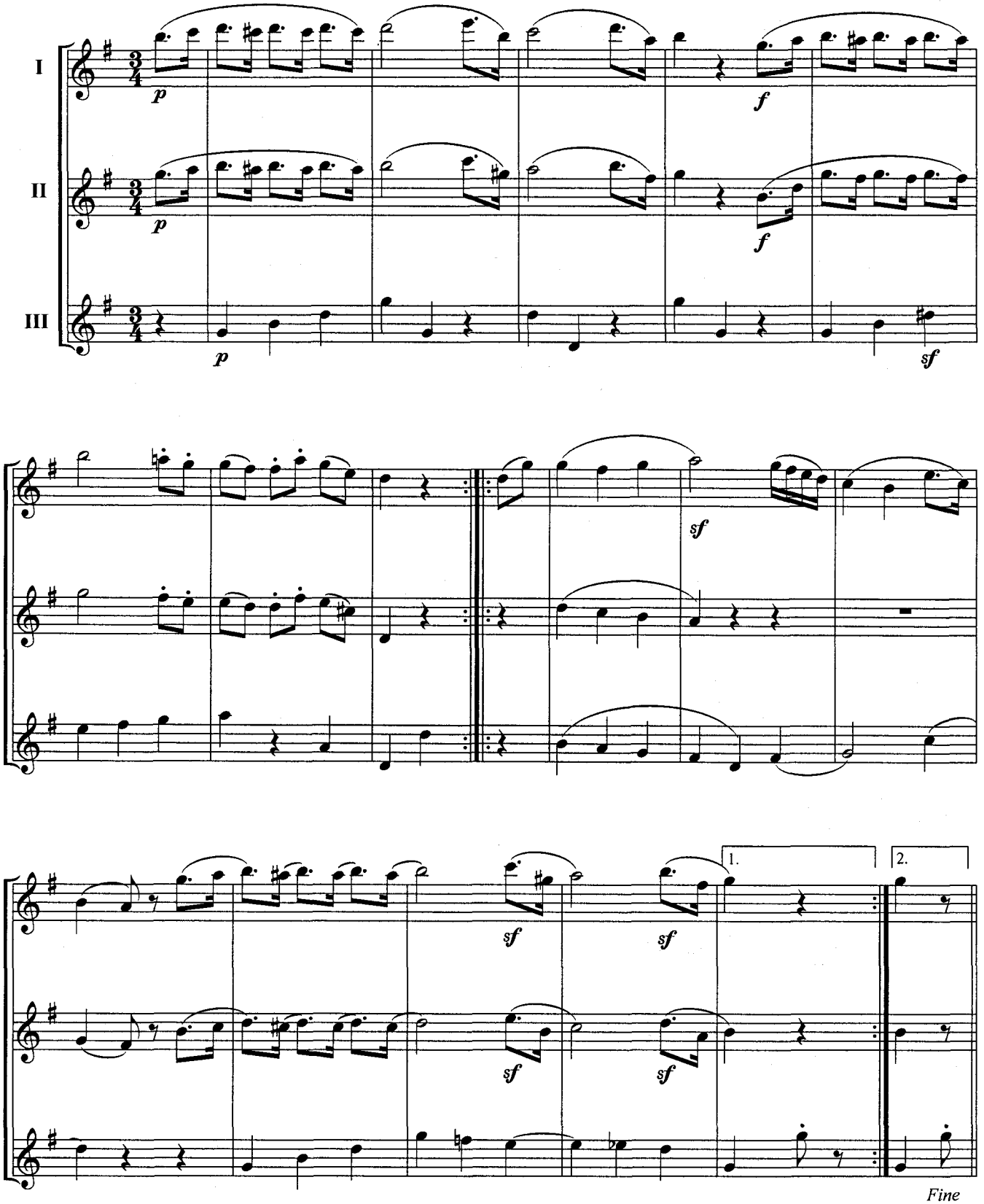
МЕНУЭТ

G-dur

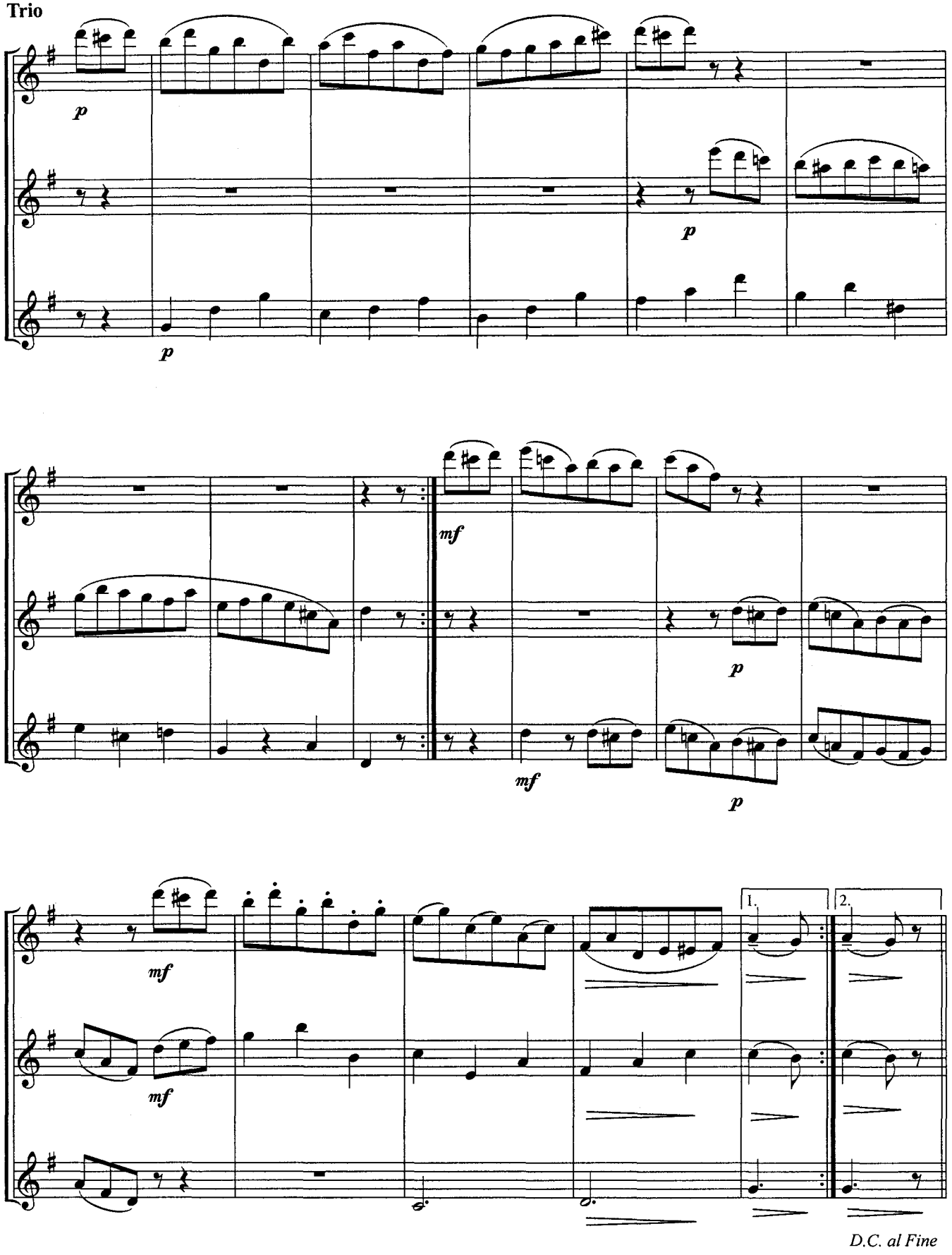
для трех флейт

Л.Бетховен

Tempo di menuetto



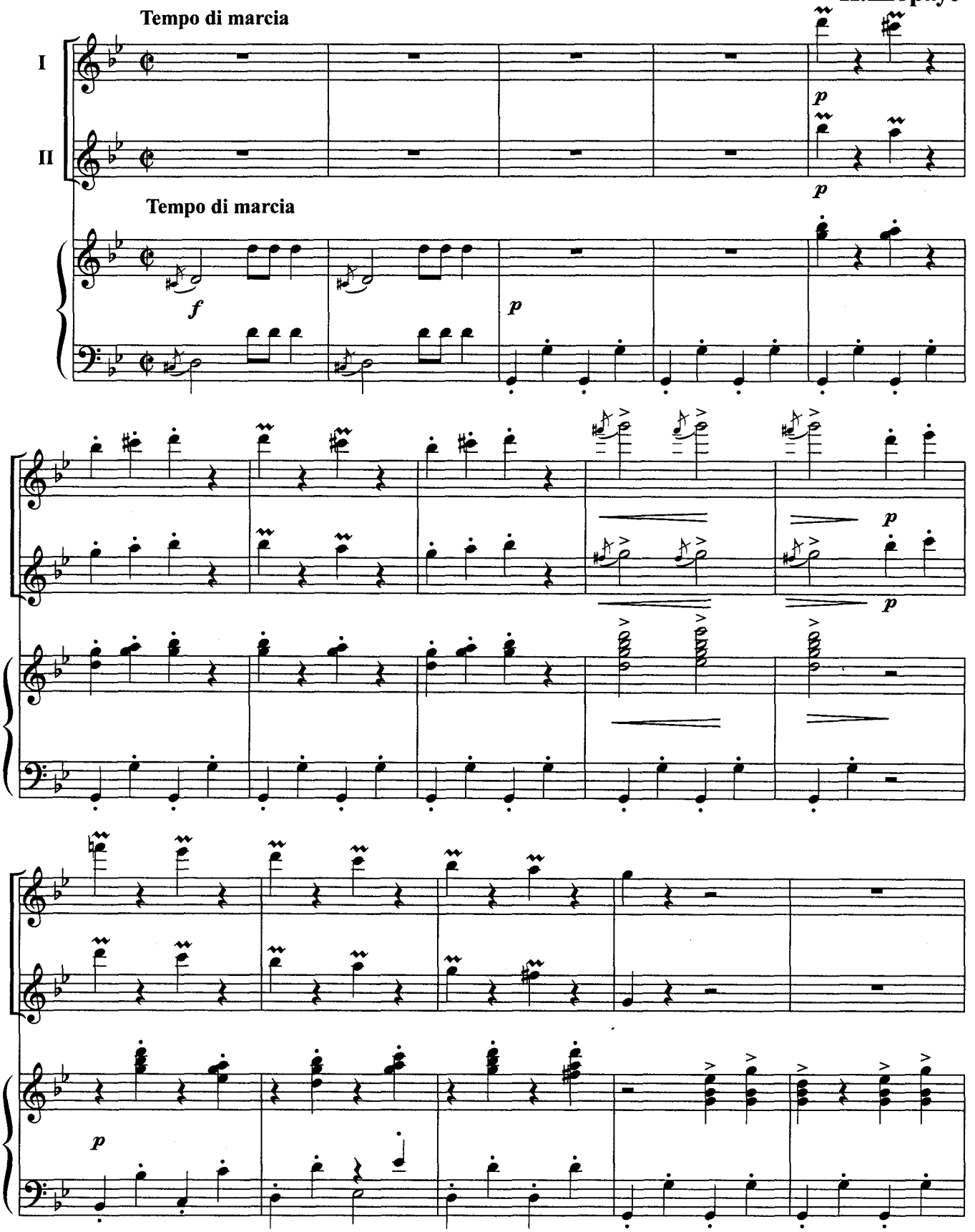
Trio

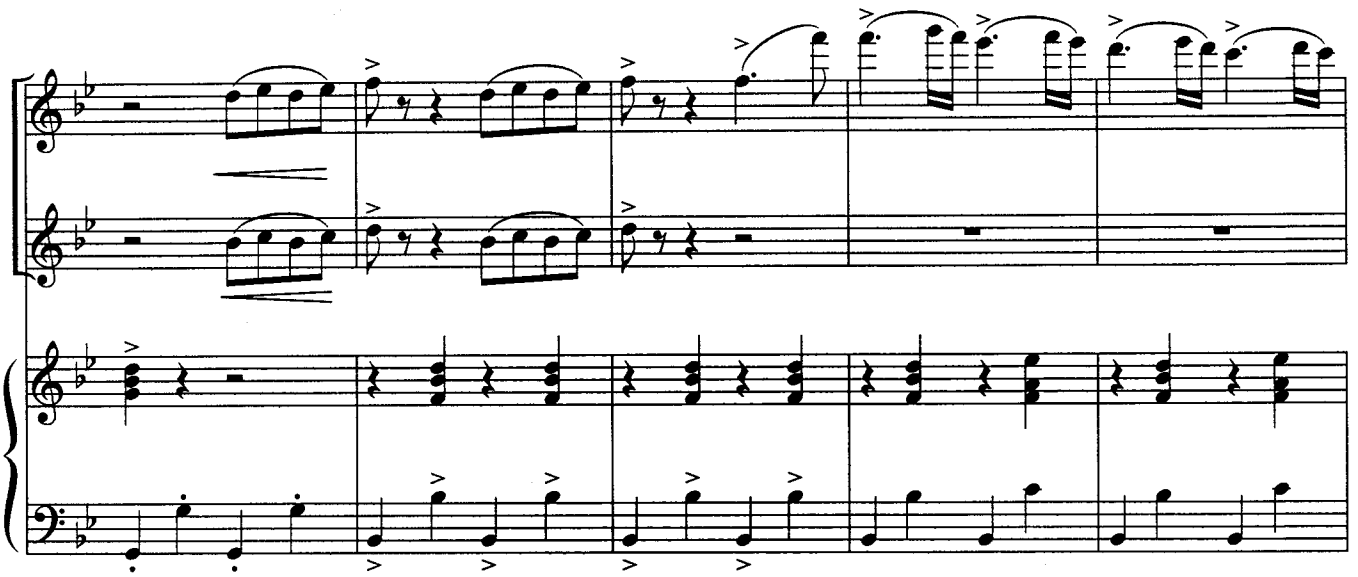


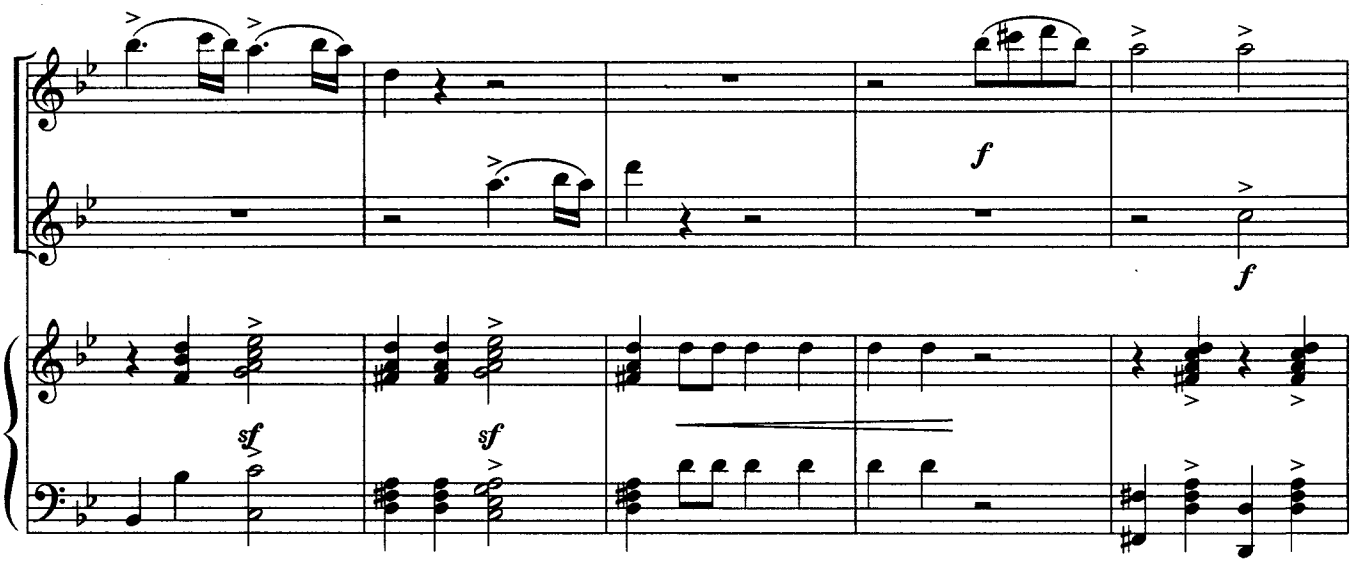
ПЕРСИДСКИЙ МАРШ

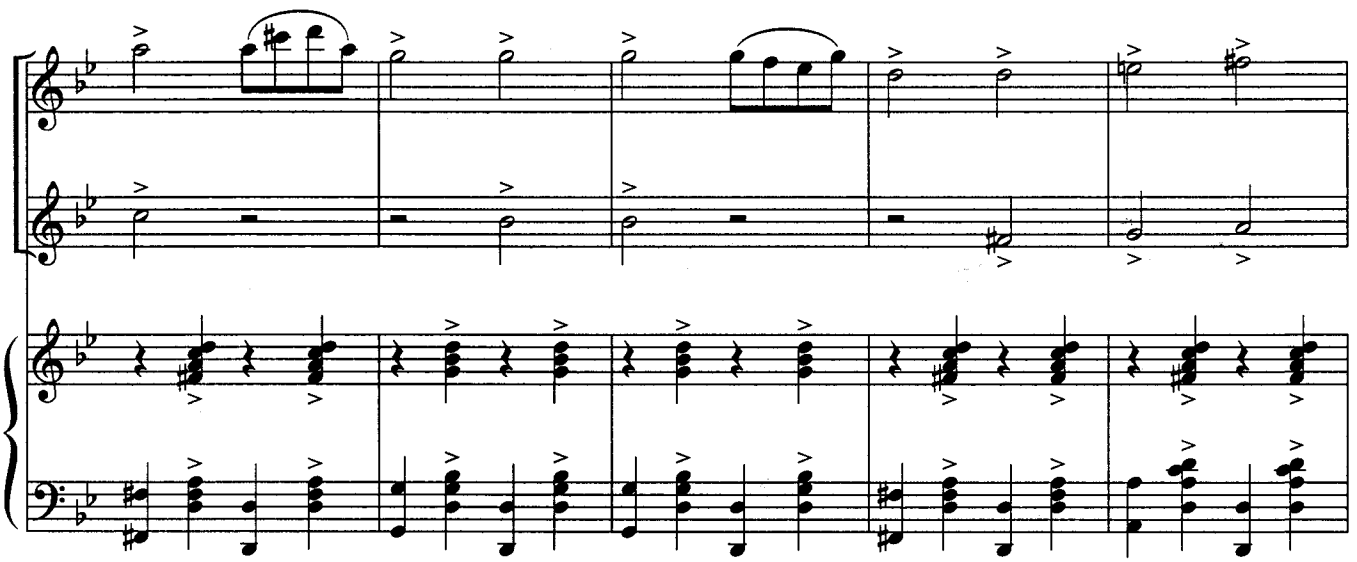
для двух флейт и фортепиано

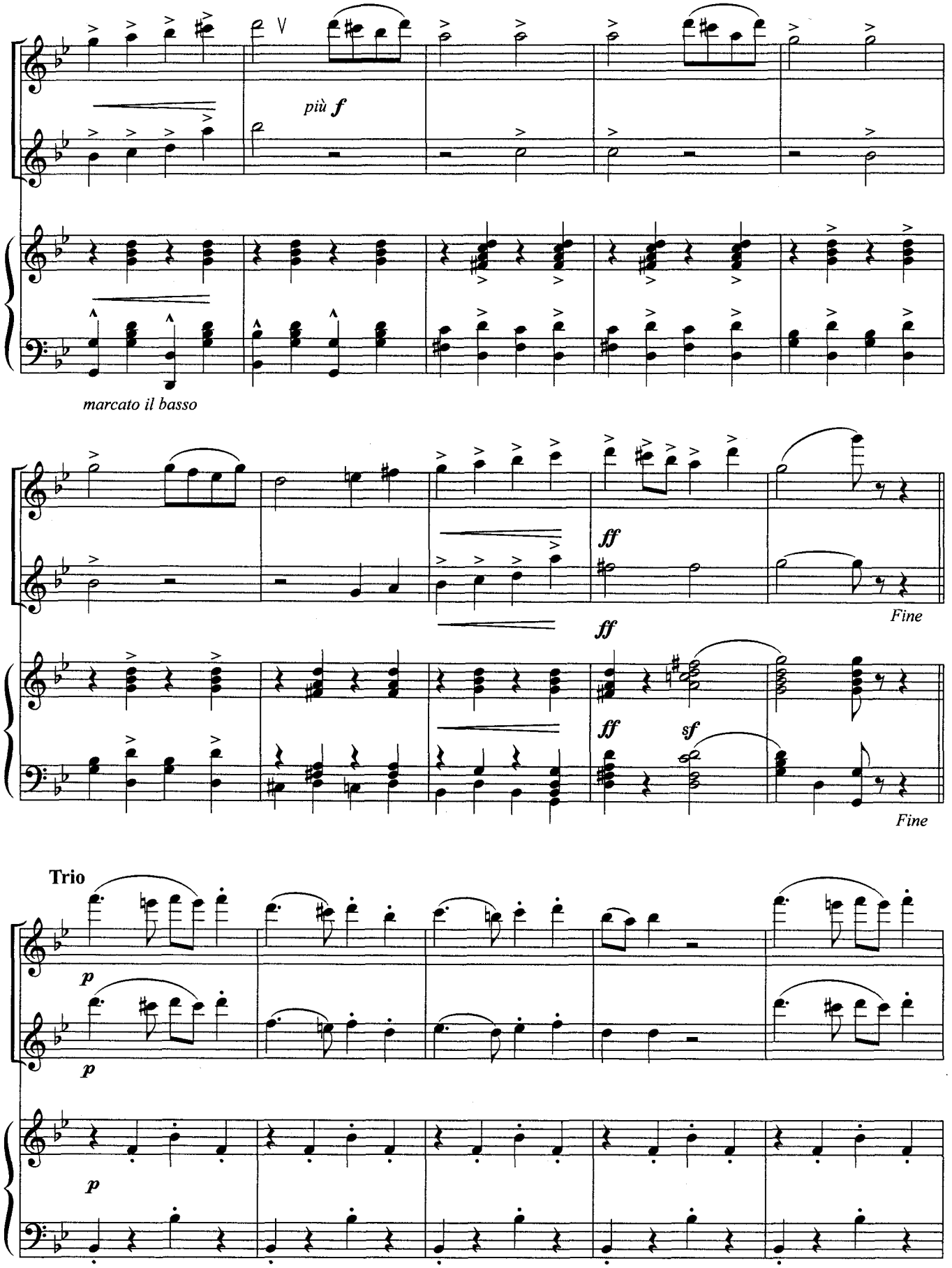
И.Штраус

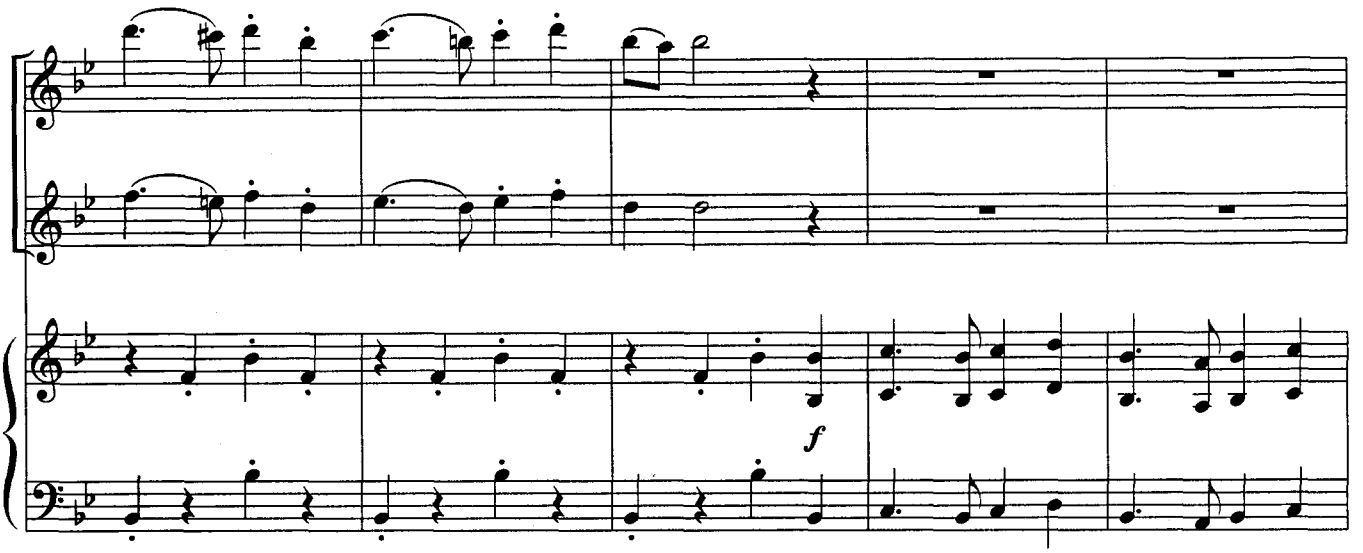


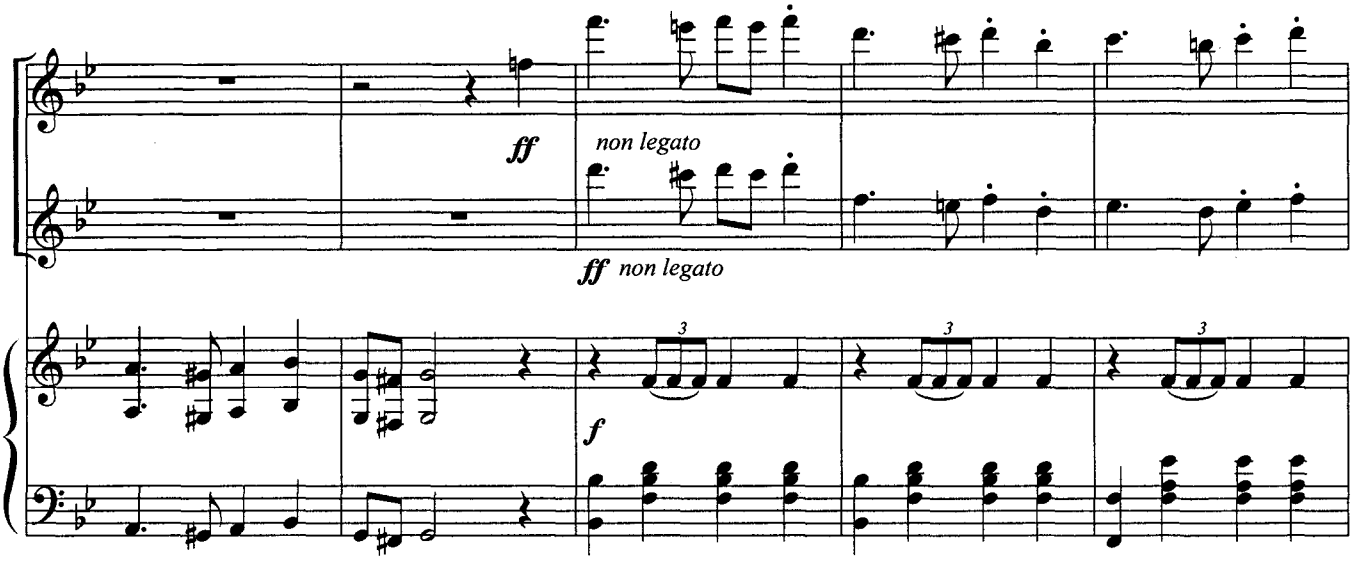


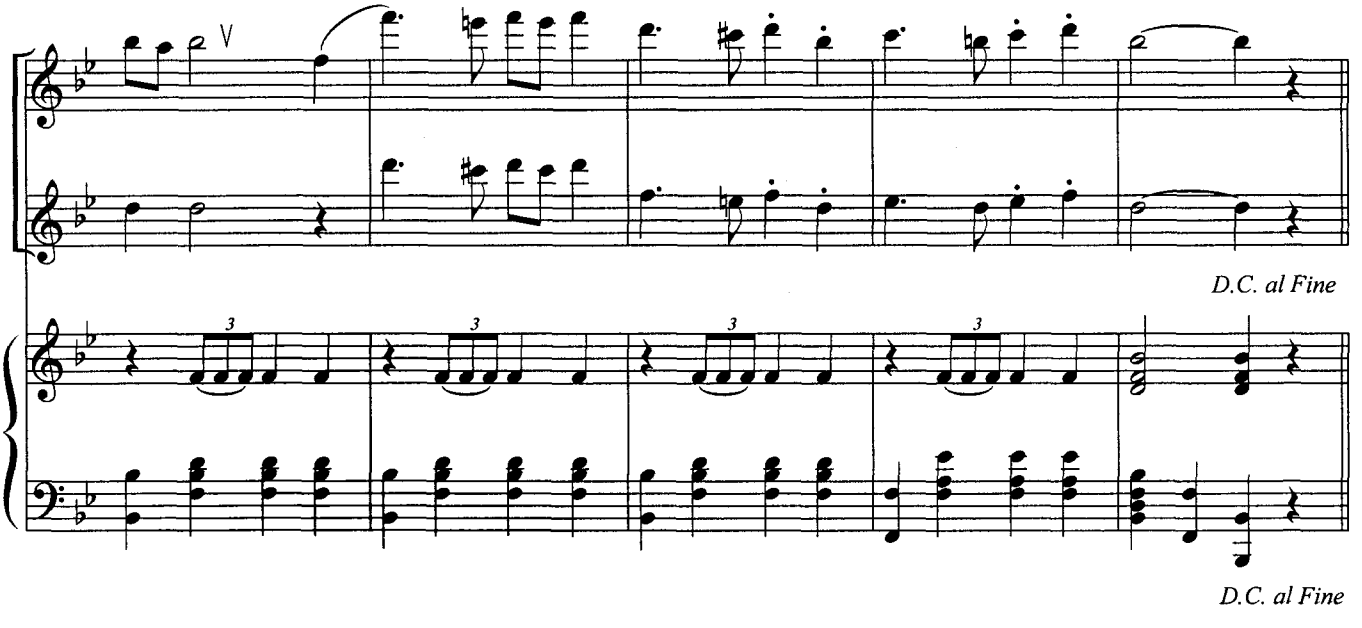

f
f
sf
sf




più f
marcato il basso
ff
ff
ff
sf
Fine
Fine
Trio
p
p
p


f


ff
non legato
ff non legato
3
f


V
D.C. al Fine
3
D.C. al Fine

СОДЕРЖАНИЕ

И.С. Бах. ХОРАЛЬНАЯ ПРЕЛЮДИЯ 3
Ш. Гуно. АРИЕТТА из оперы «Ромео и Джульетта» 6
Э. Вила-Лобос. ПЕСНЯ ЧЕРНОГО ЛЕБЕДЯ 10
Дж. Керн. ДЫМ 18
Ф. Шопен. LARGO из сонаты для виолончели и фортепиано 20
Э. Эльгар. ПРИВЕТ ЛЮБВИ 23
Ф. Легар. ВАЛЬС из оперетты «Веселая вдова» 27
С. Прокофьев. ГАВОТ 30
Н. Раков. АЛЛЕГРО СКЕРЦАНДО из сонаты для гобоя и фортепиано 33
Ж. Оффенбах. АДСКИЙ ГАЛОП из оперетты «Орфей в аду» 38
Дж. Верди. ХОР ПЛЕННИКОВ из оперы «Набукко» 42
Дж. Верди. АРИЯ АБИГАЙЛЬ из оперы «Набукко» 47
А. Рубинштейн. РОМАНС 50
И. Штраус. ВАЛЬС «ВЕСЕННИЕ ГОЛОСА» 53
И.С. Бах. ANDANTE из «Итальянского концерта» для фортепиано 60
Дж. Россини. НЕАПОЛИТАНСКАЯ ТАРАНТЕЛЛА 65
А. Глазунов. ВАЛЬС 74
Э. Кук. БОЛИВАР 80
Е. Меццакапо. ТАРАНТЕЛЛА 88
Й. Гайдн. РОНДО 98
Л. Бетховен. МЕНУЭТ G-dur для трех флейт 106
И. Штраус. ПЕРСИДСКИЙ МАРШ для двух флейт и фортепиано 108

ISBN 5-901980-39-5

Нотное издание

Гофман Альберт Леонидович

АЛЬБОМ ПЕРЕЛОЖЕНИЙ ПОПУЛЯРНЫХ ПЬЕС
ДЛЯ ФЛЕЙТЫ И ФОРТЕПИАНО

для старших классов ДМШ

Редактор В.Кузовлев
Корректор Д.Самойлов

Лицензия на издательскую деятельность
Министерства Российской Федерации
по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций
ИД № 04268 от 15.03.2001

Подписано в печать 15.08.2005. Формат 60x90/8. Бумага офсетная.
Печ. л. 14,0+5,5. Усл. печ. л. 14,0+5,5. Тираж 1000 экз. Зак.№ 406
ООО "Издательство Кифара". 123100, Москва, а/я 4.
Отпечатано с готовых диапозитивов
в типографии Патриаршего издательско-полиграфического
центра г. Сергиев Посад т/факс 721-26-45

А.ГОФМАН

АЛЬБОМ

переложений популярных пьес

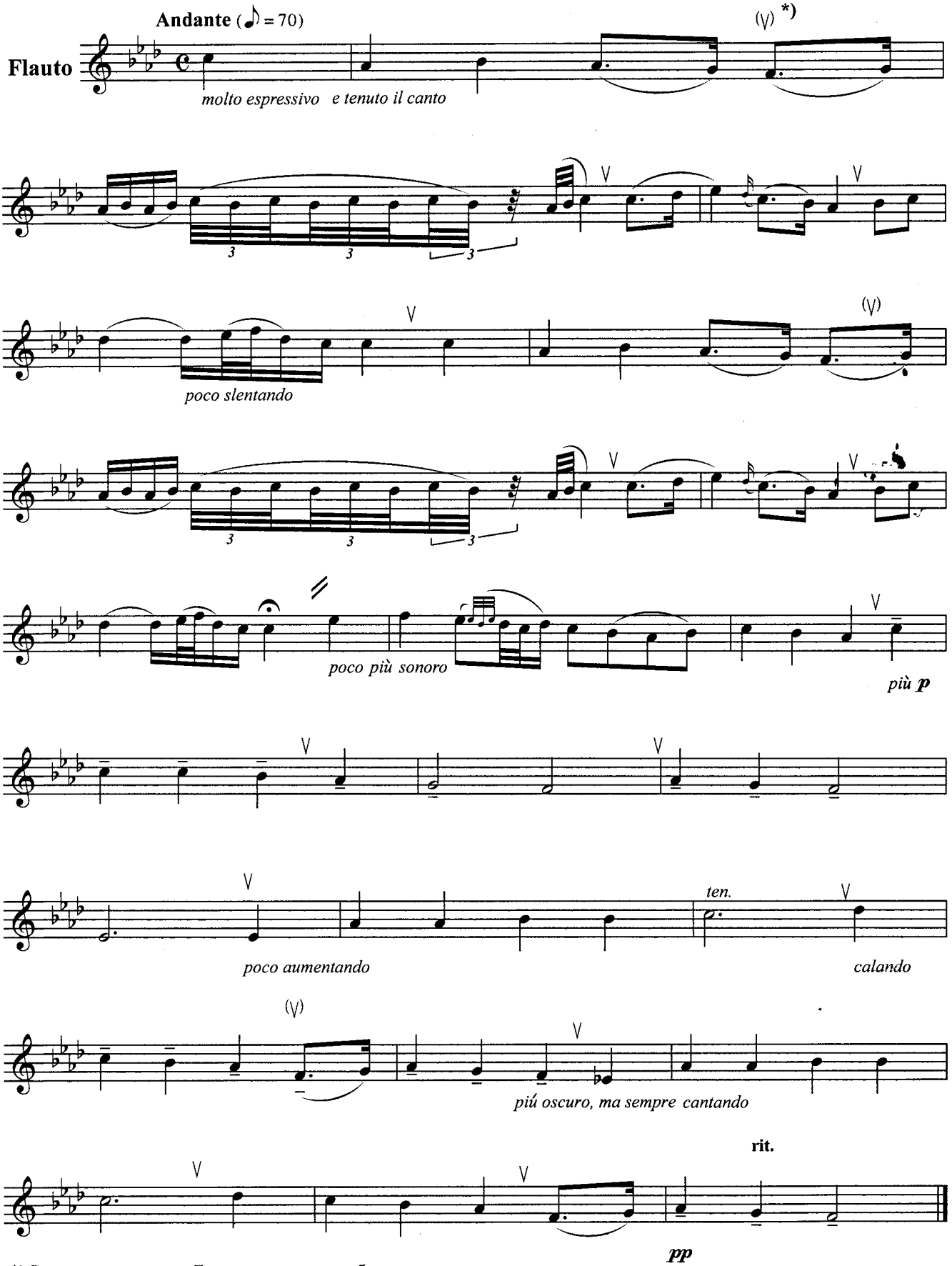
для флейты и фортепиано

ПАРТИЯ ФЛЕЙТЫ

Москва
«КИФАРА»
2005

ХОРАЛЬНАЯ ПРЕЛЮДИЯ

И.С.Бах

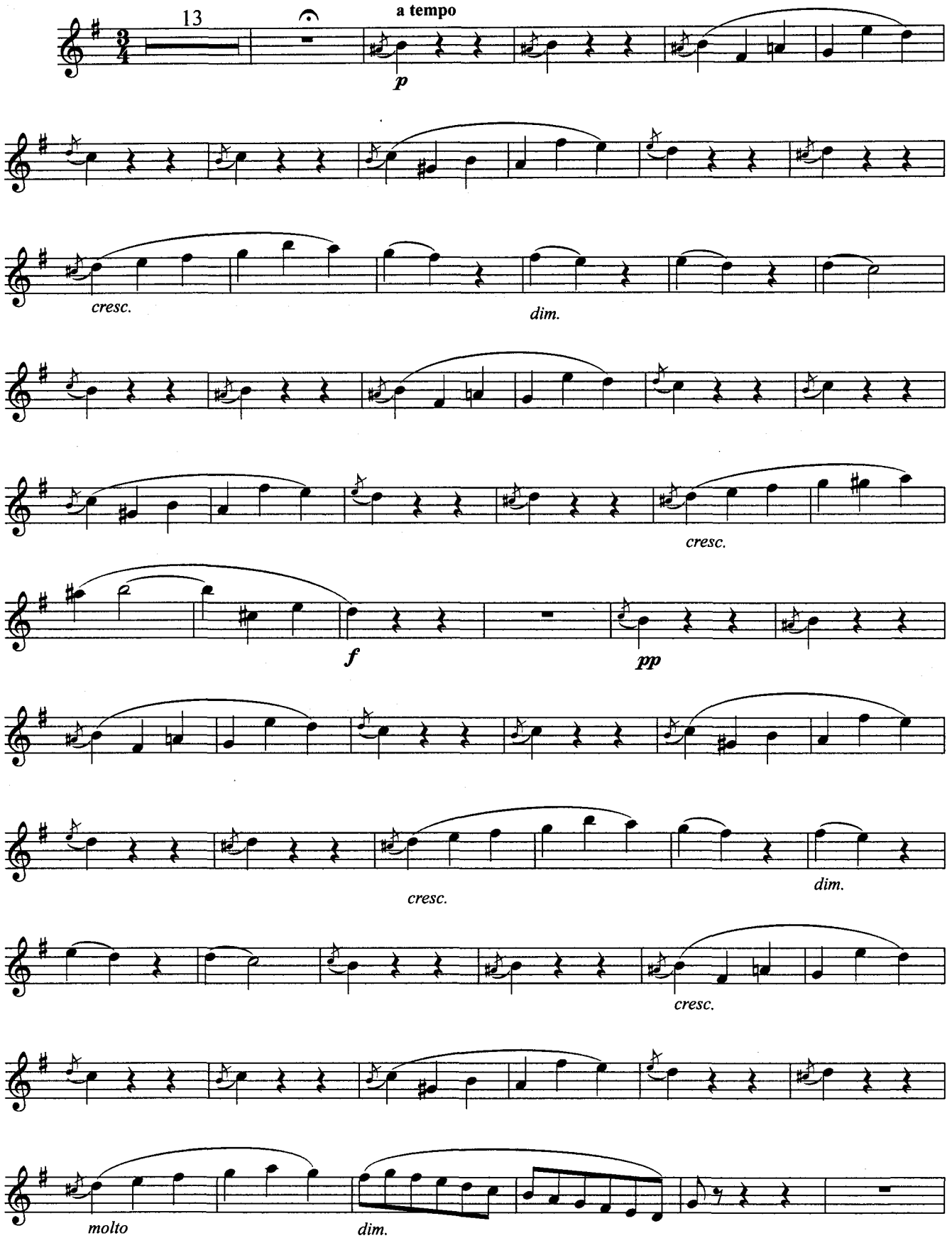


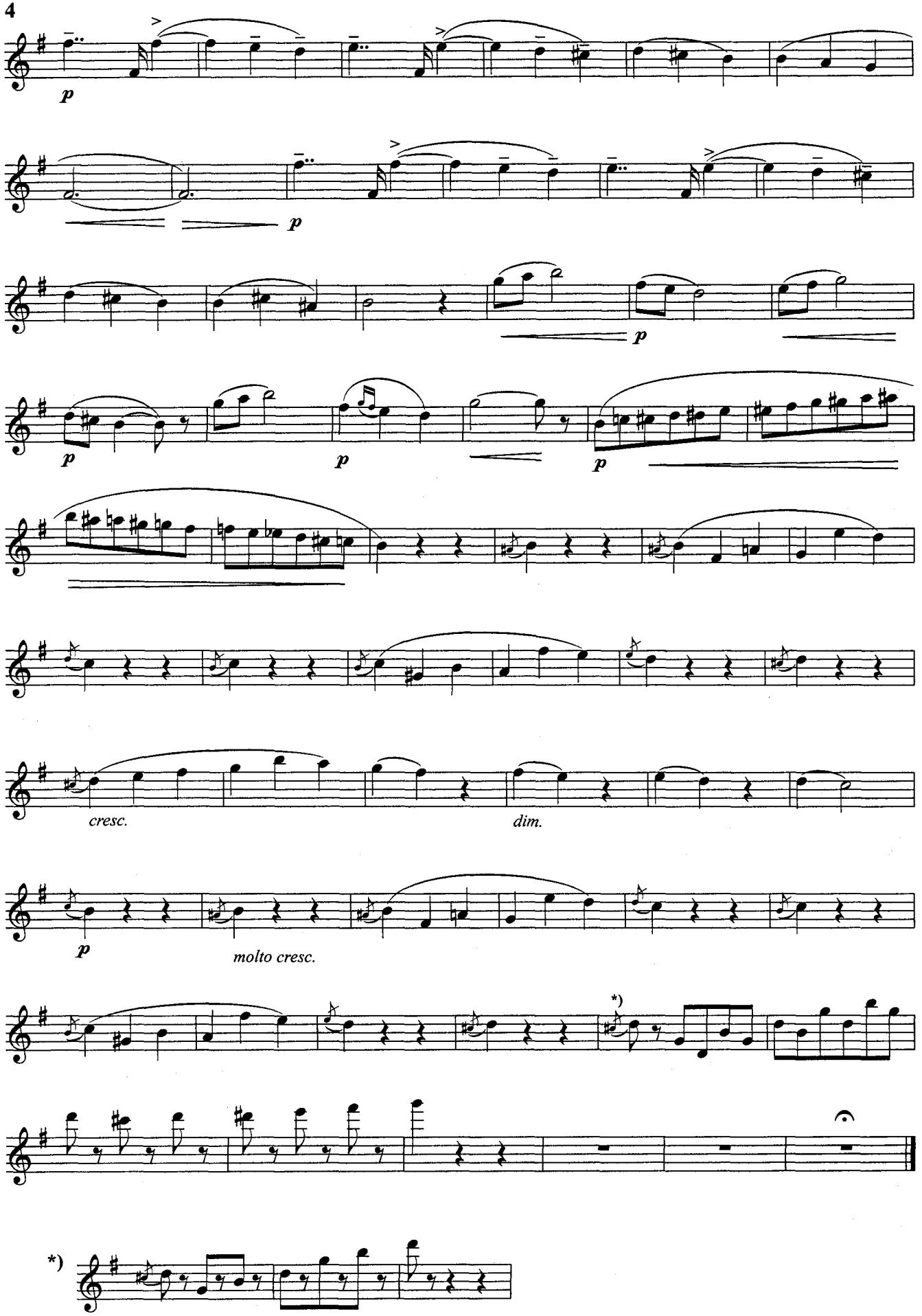
*) Резервное дыхание. Берется по мере необходимости.

АРИЕТТА

из оперы "Ромео и Джульетта"

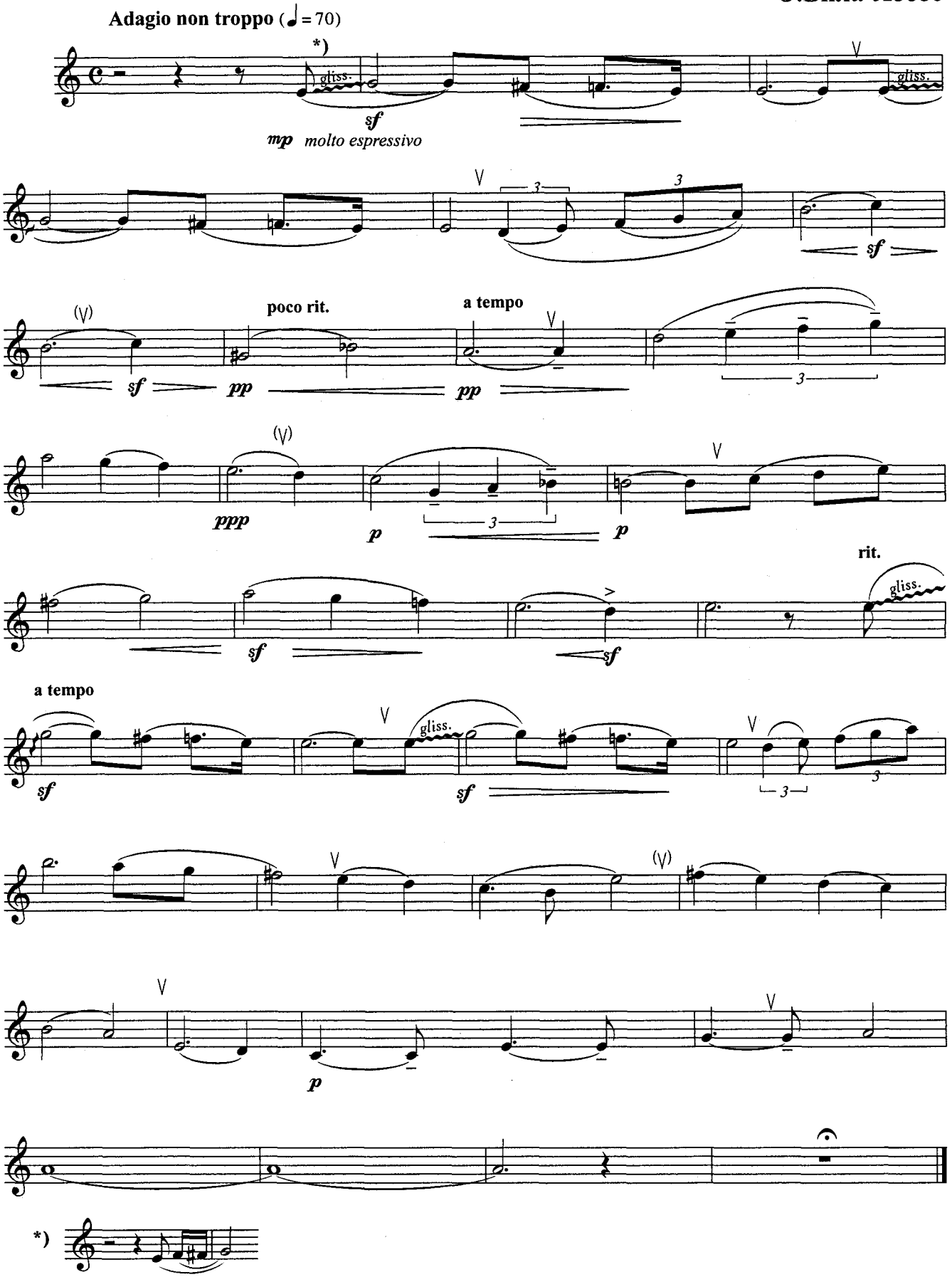
Ш.Гуно




p
p
p
p
p
cresc.
dim.
p
molto cresc.
*)
*)

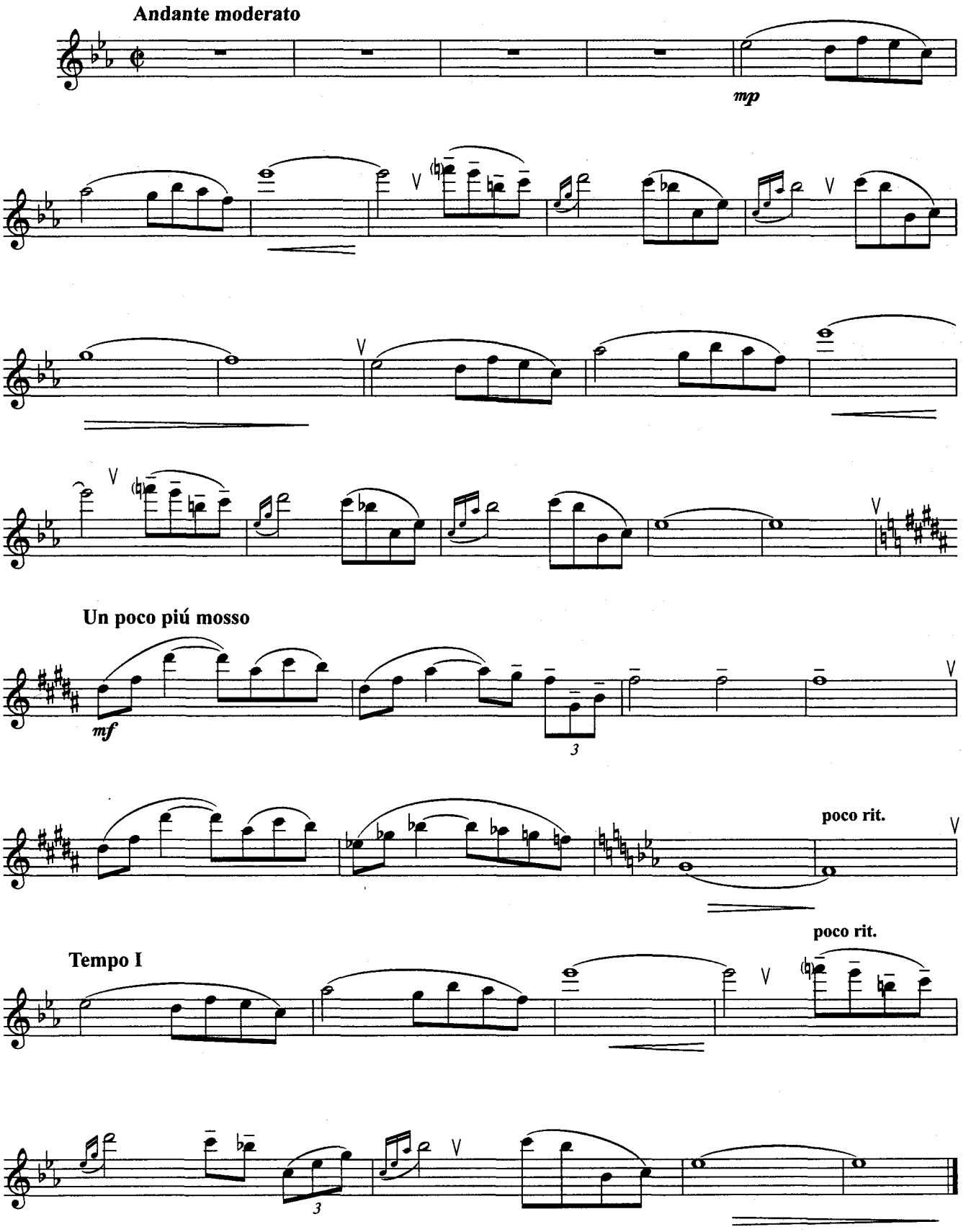
ПЕСНЯ ЧЕРНОГО ЛЕБЕДЯ

Э.Вила-Лобос



ДЫМ

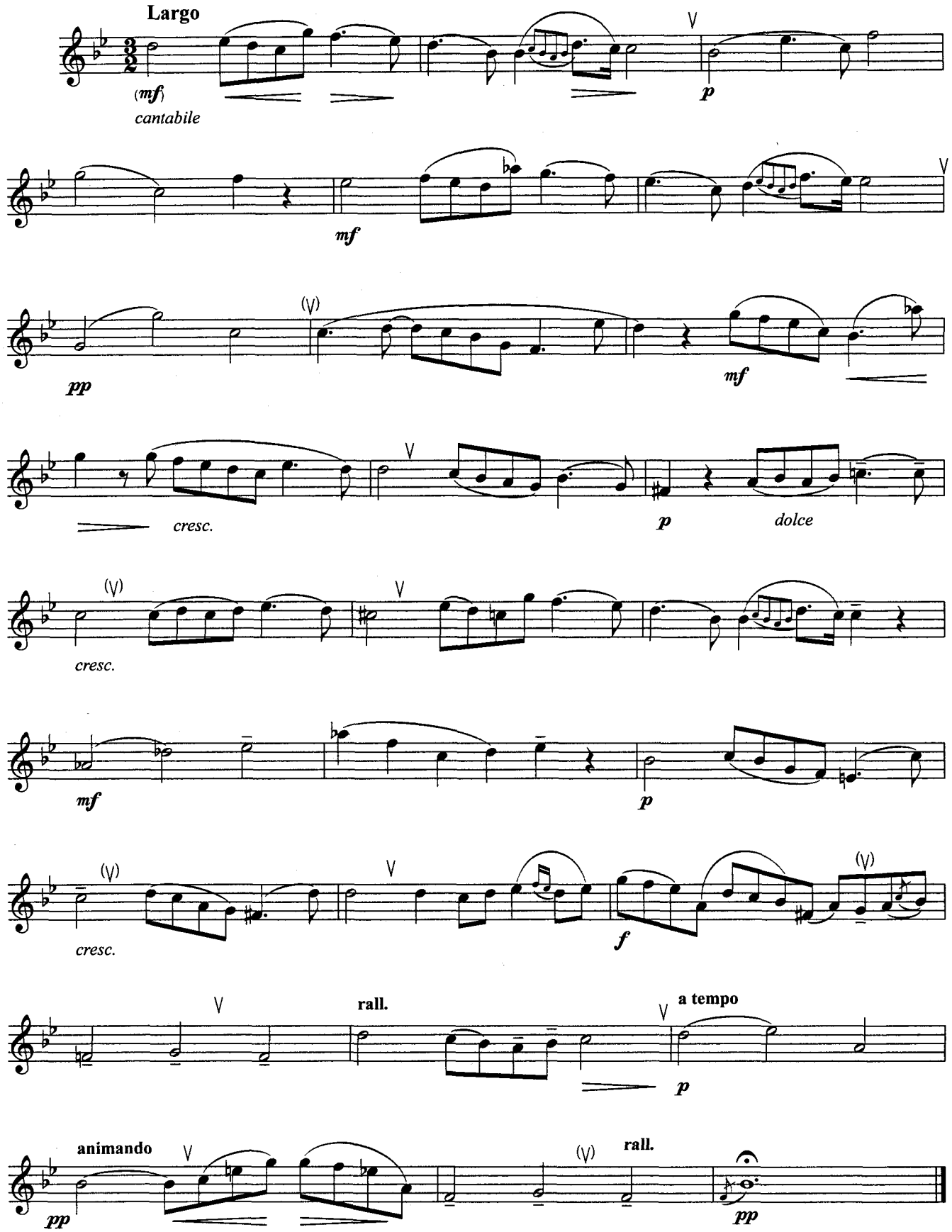
Дж.Керн


Andante moderato
mp
Un poco piú mosso
mf
3
poco rit.
poco rit.
Tempo I
3

LARGO

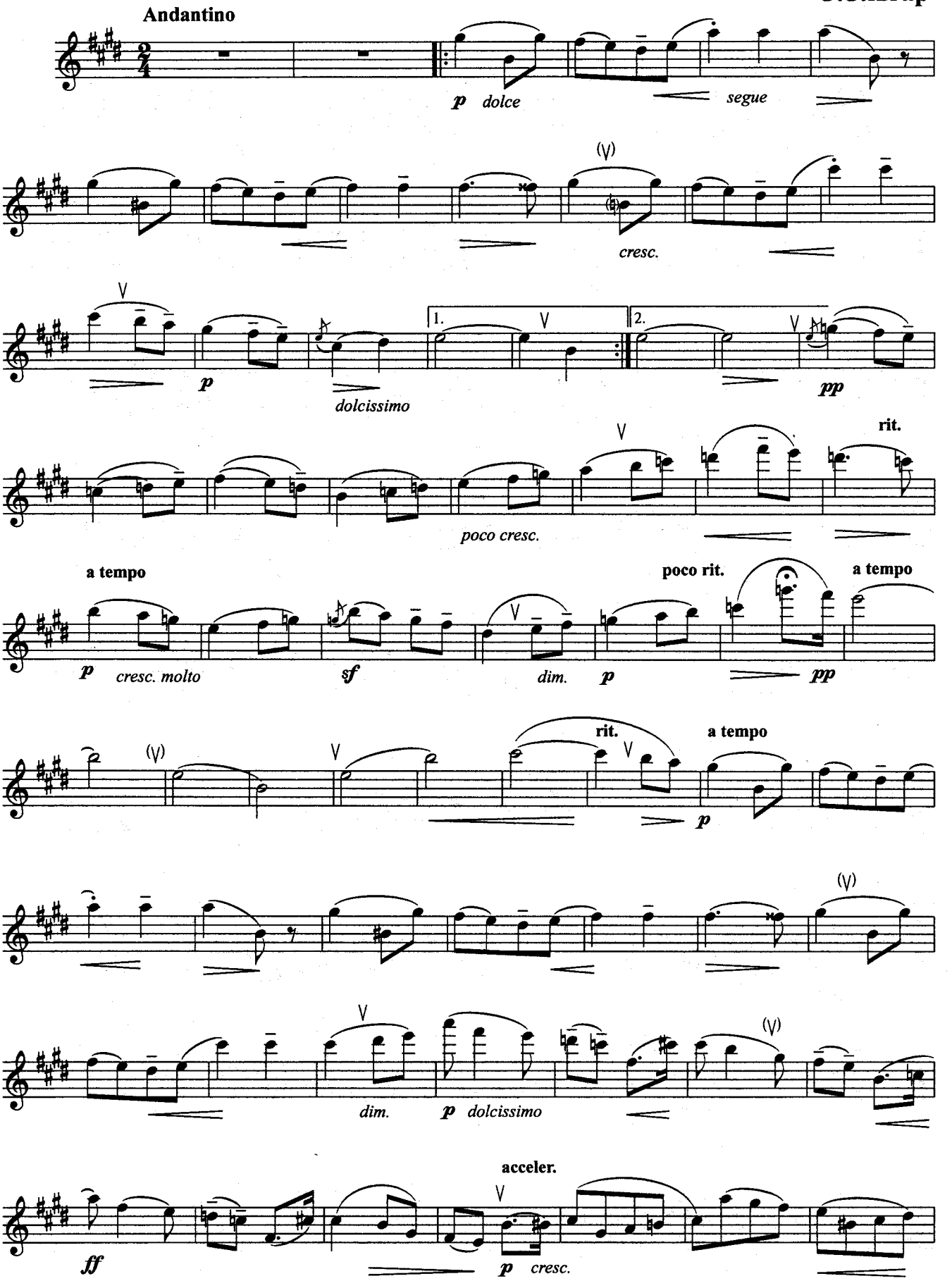
из сонаты для виолончели и фортепиано

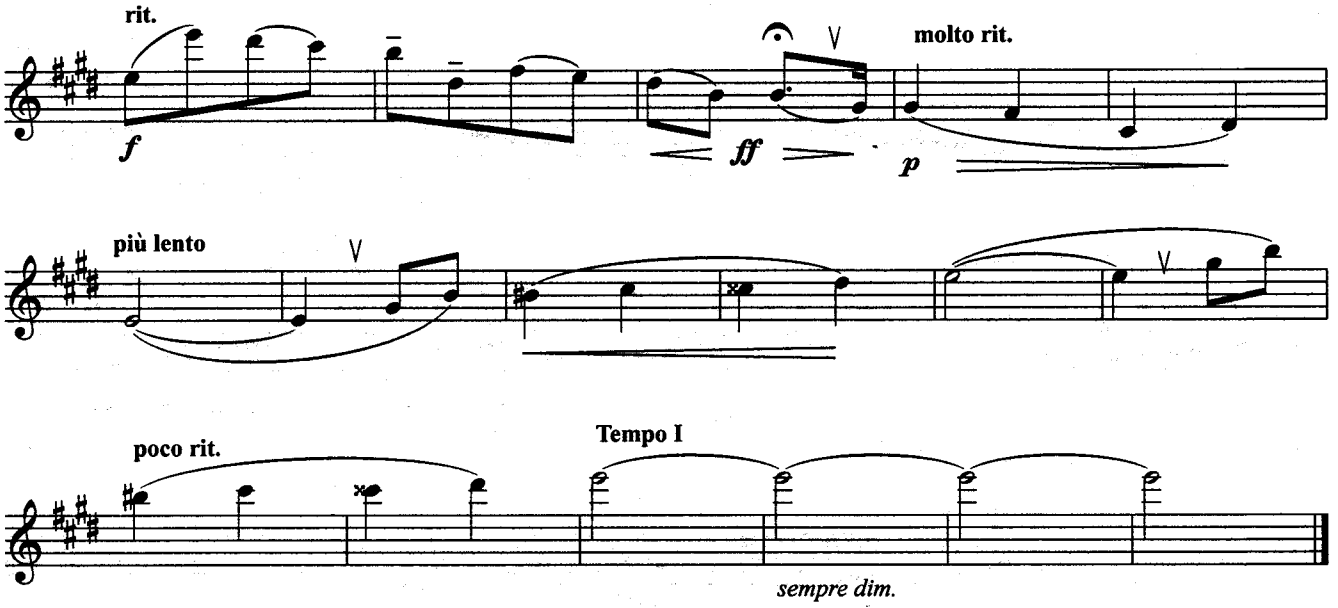
Ф.Шопен



ПРИВЕТ ЛЮБВИ

Э.Эльгар

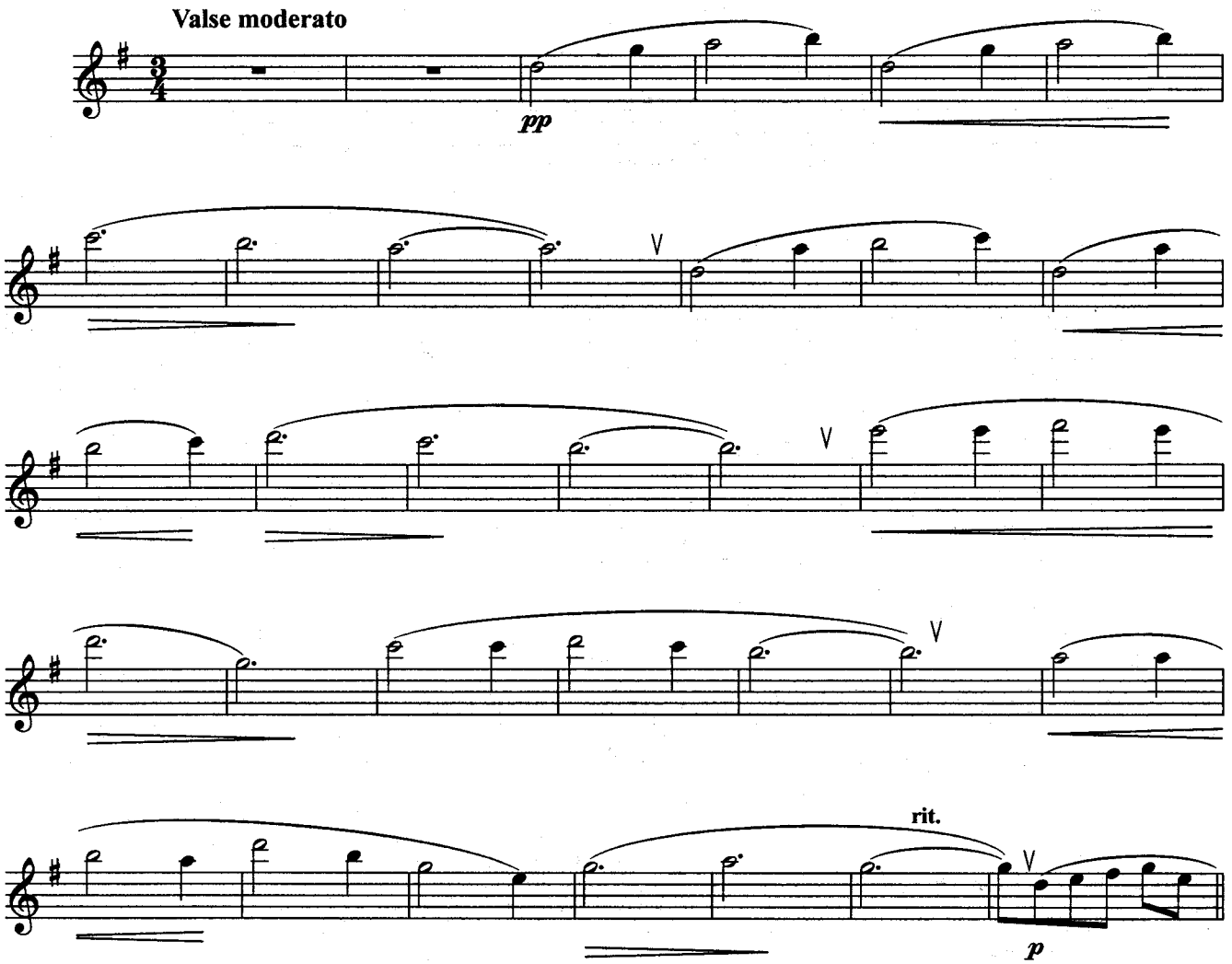


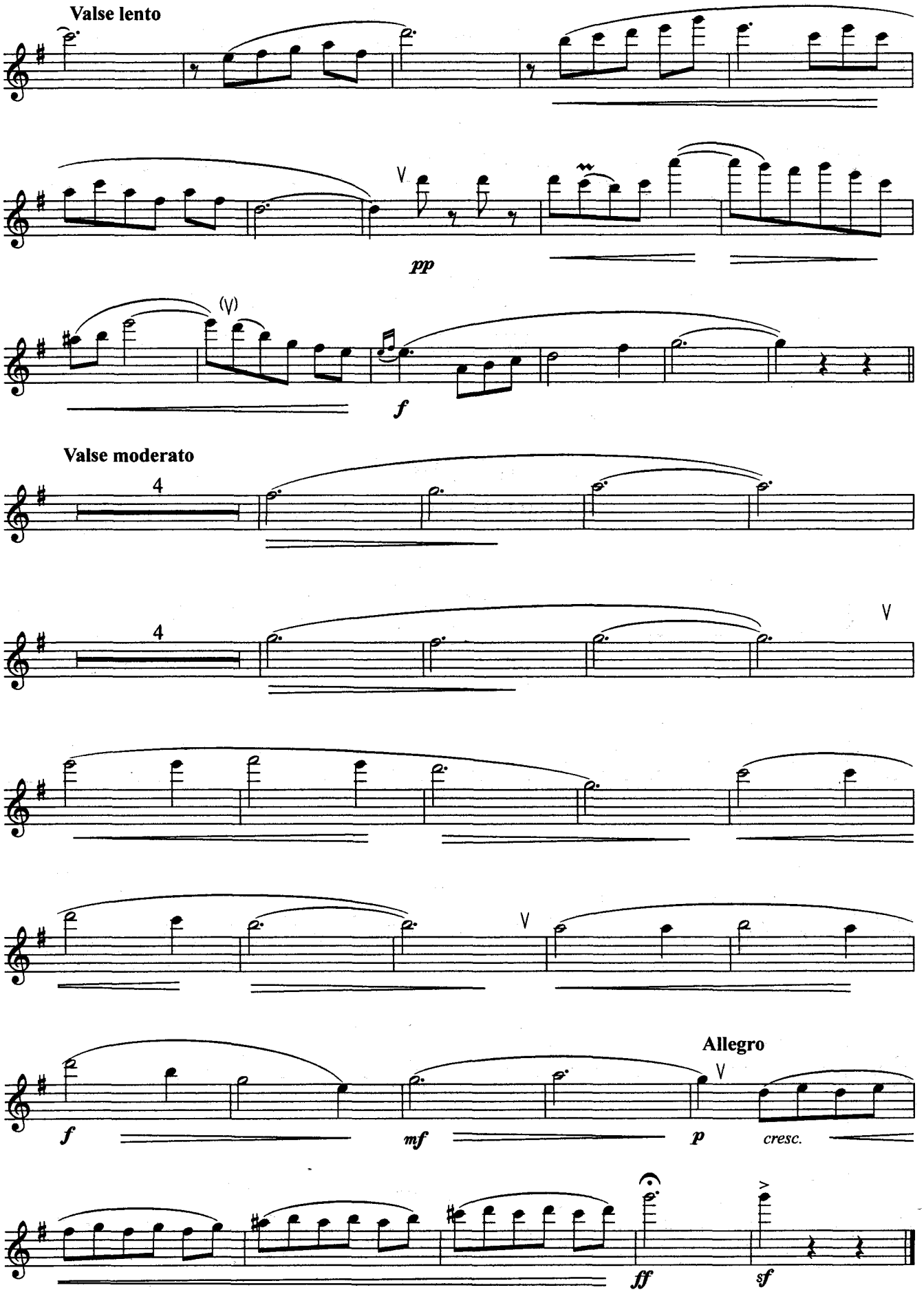


ВАЛЬС

из оперетты «Веселая вдова»

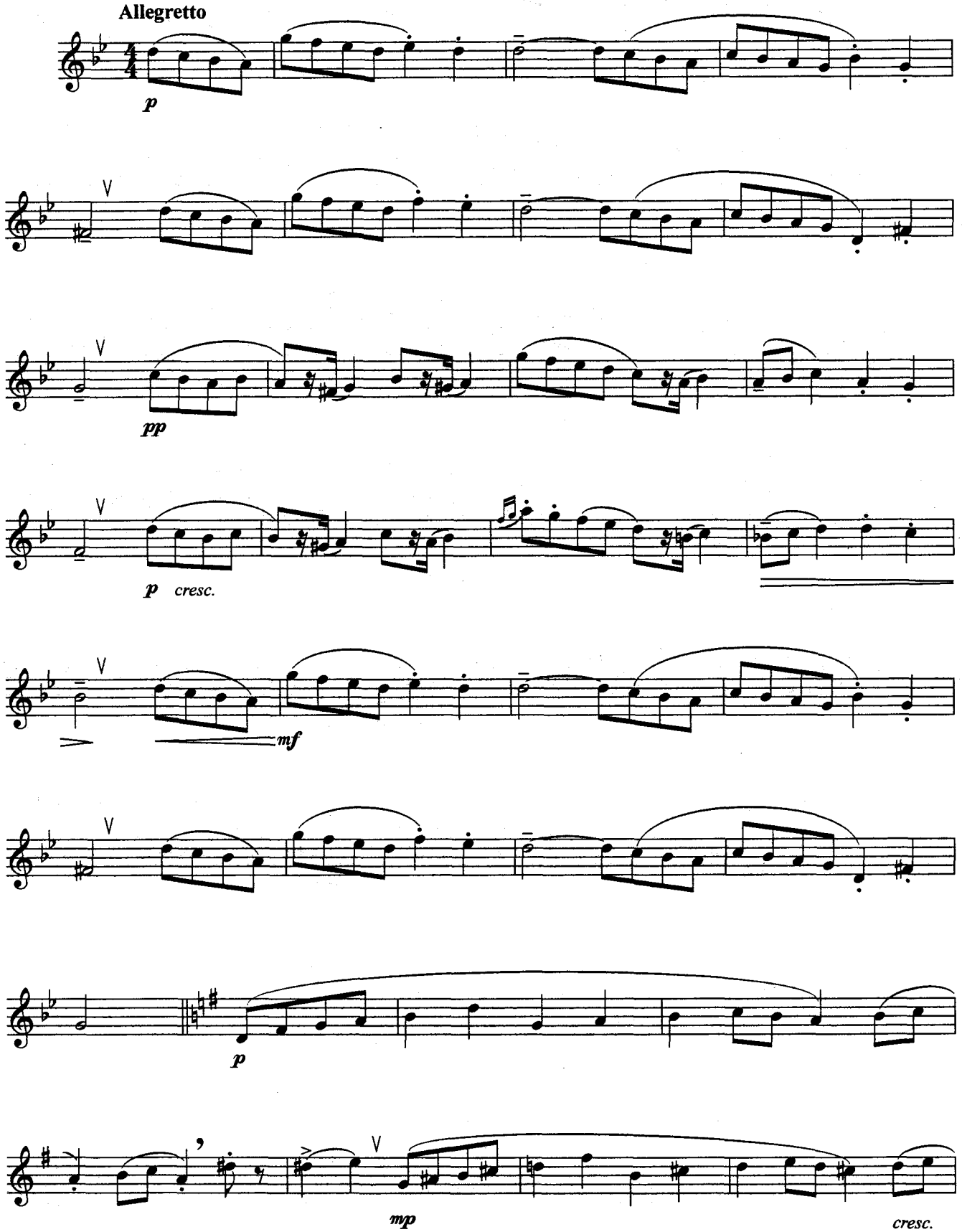
Ф.Легар

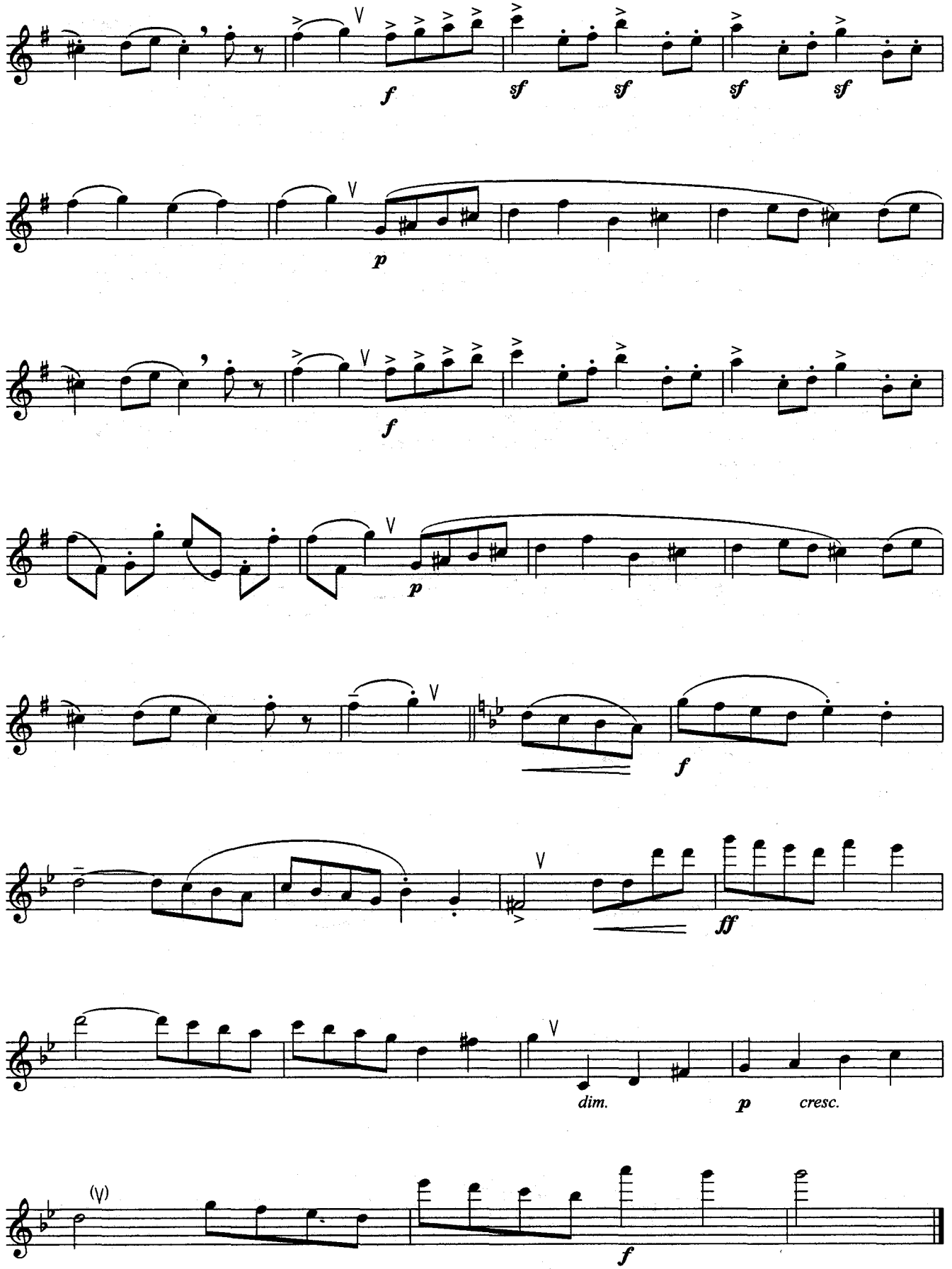



Valse lento
pp
f
Valse moderato
4
4
Allegro
f
mf
p
cresc.
ff
sf

ГАВОТ

С.Прокофьев

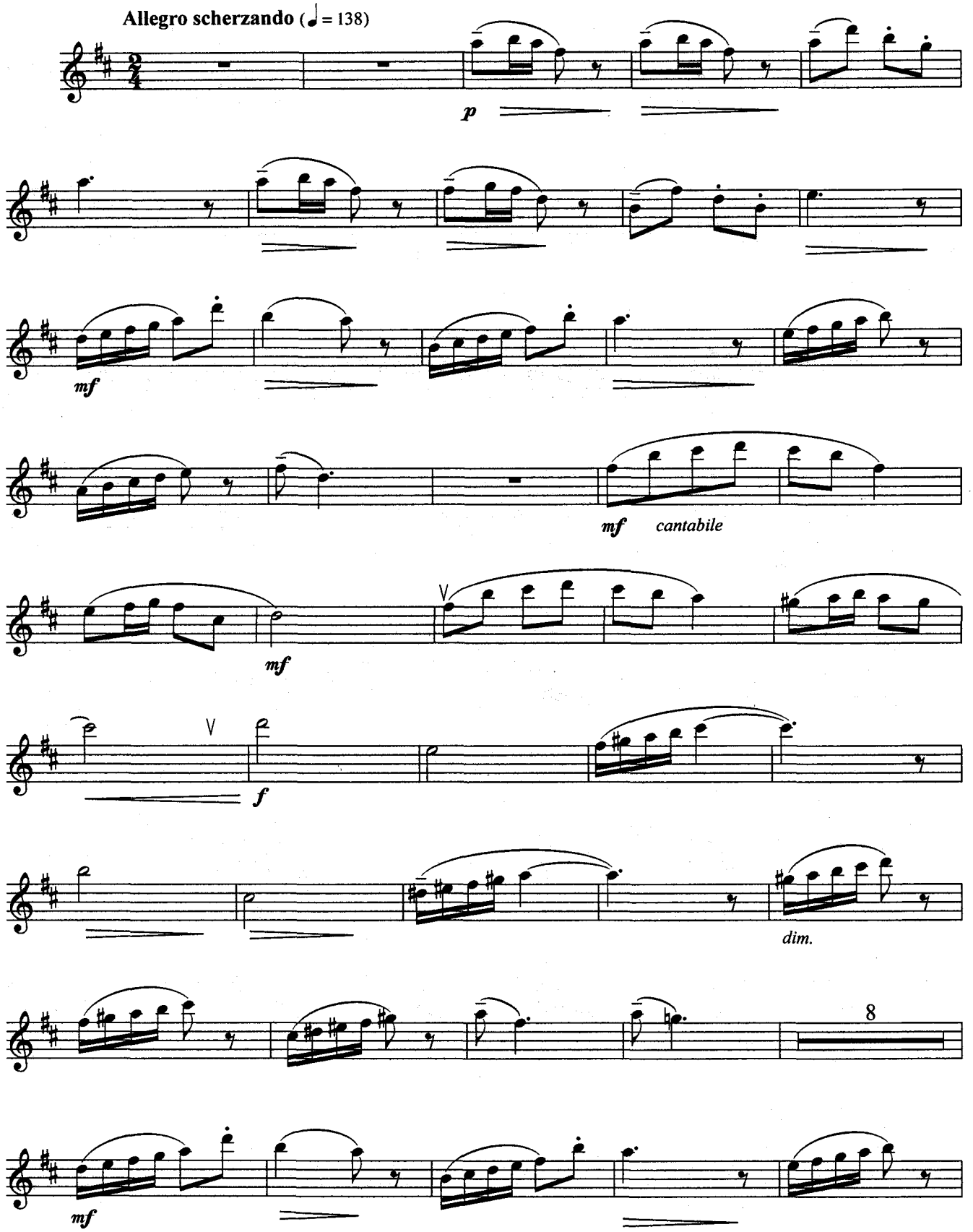


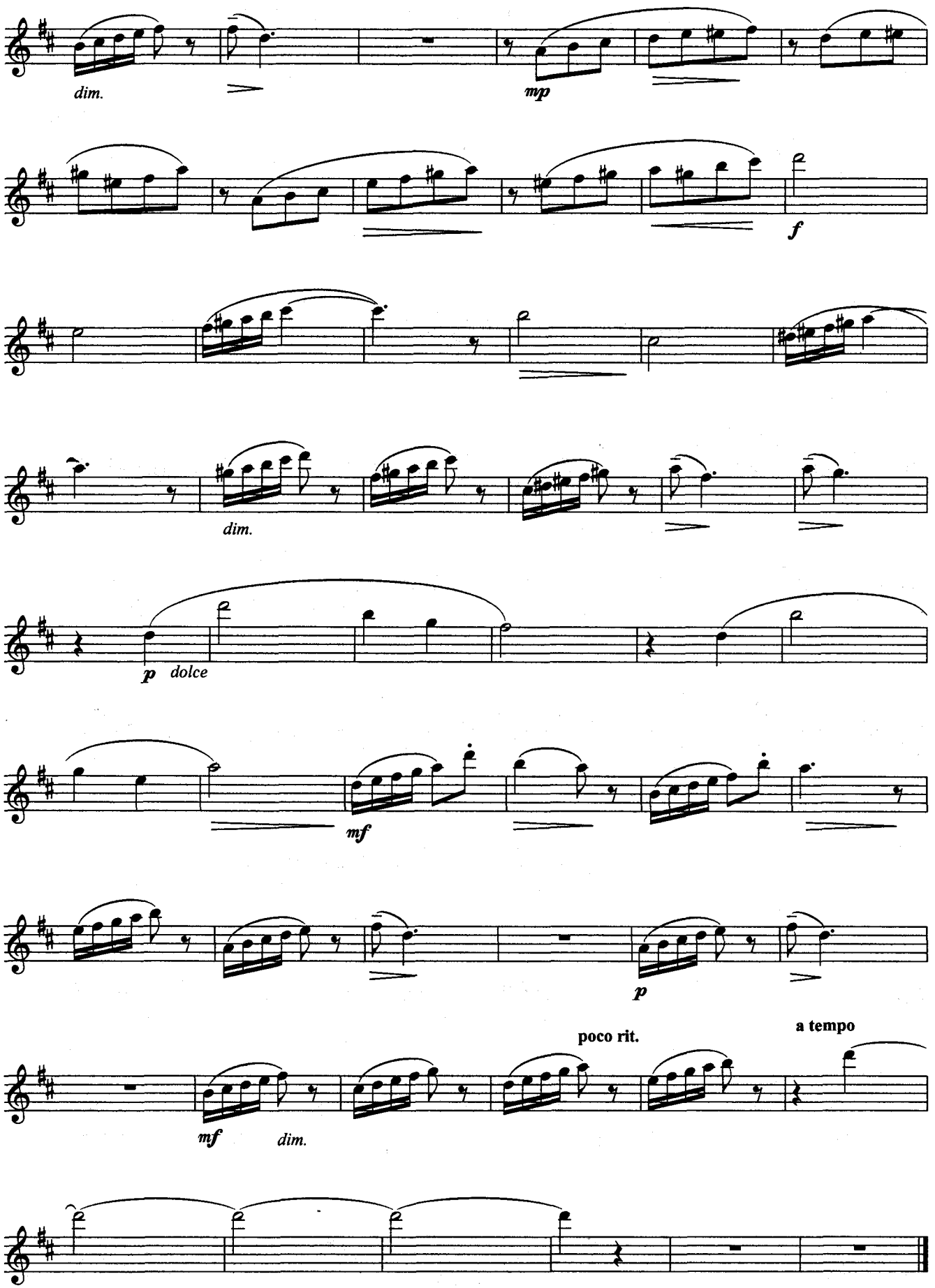

f
sf
sf
sf
sf
p
f
p
f
ff
dim.
p
cresc.
(V)
f

АЛЛЕГРО СКЕРЦАНДО

из сонаты для гобоя и фортепиано

Н.Раков

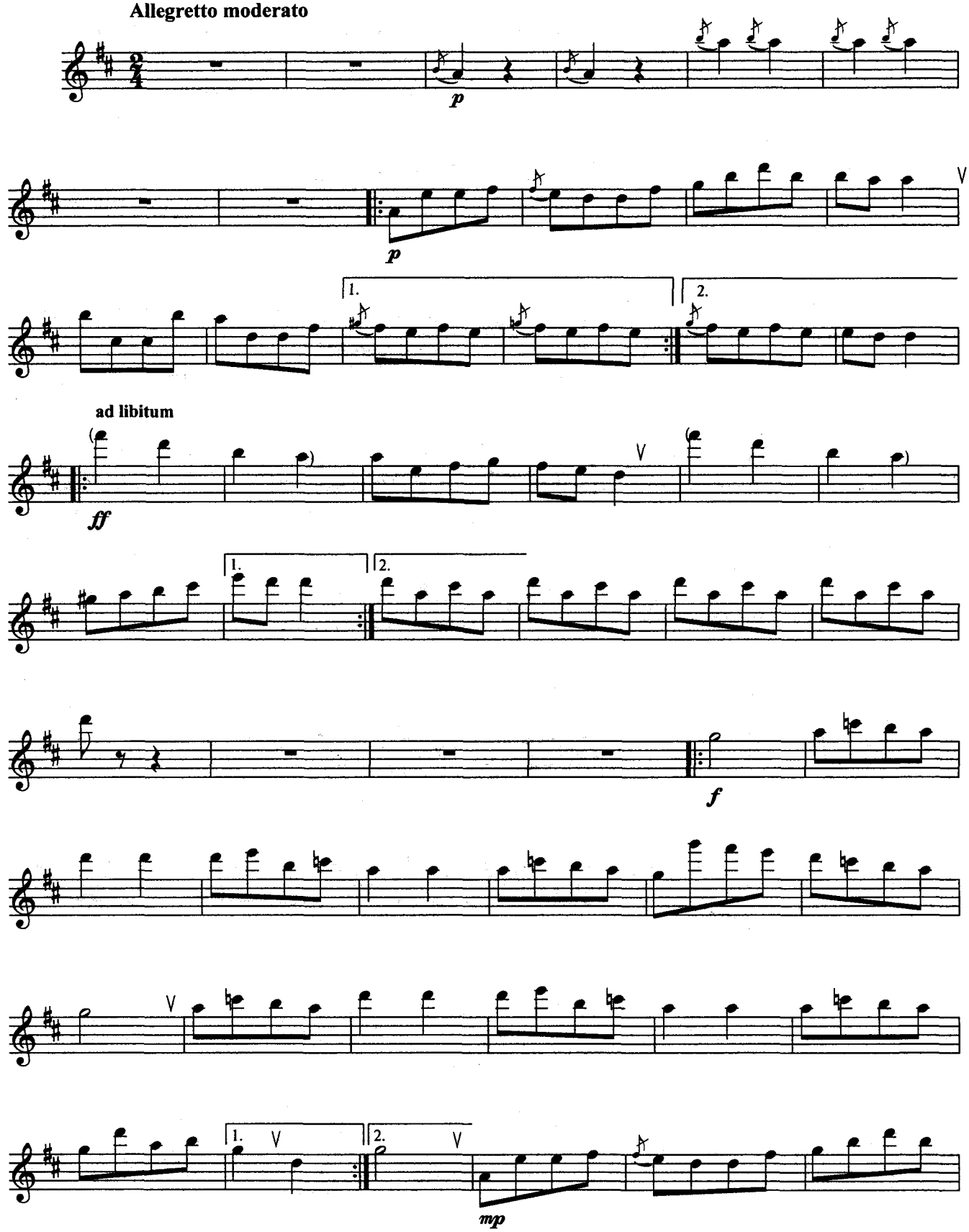


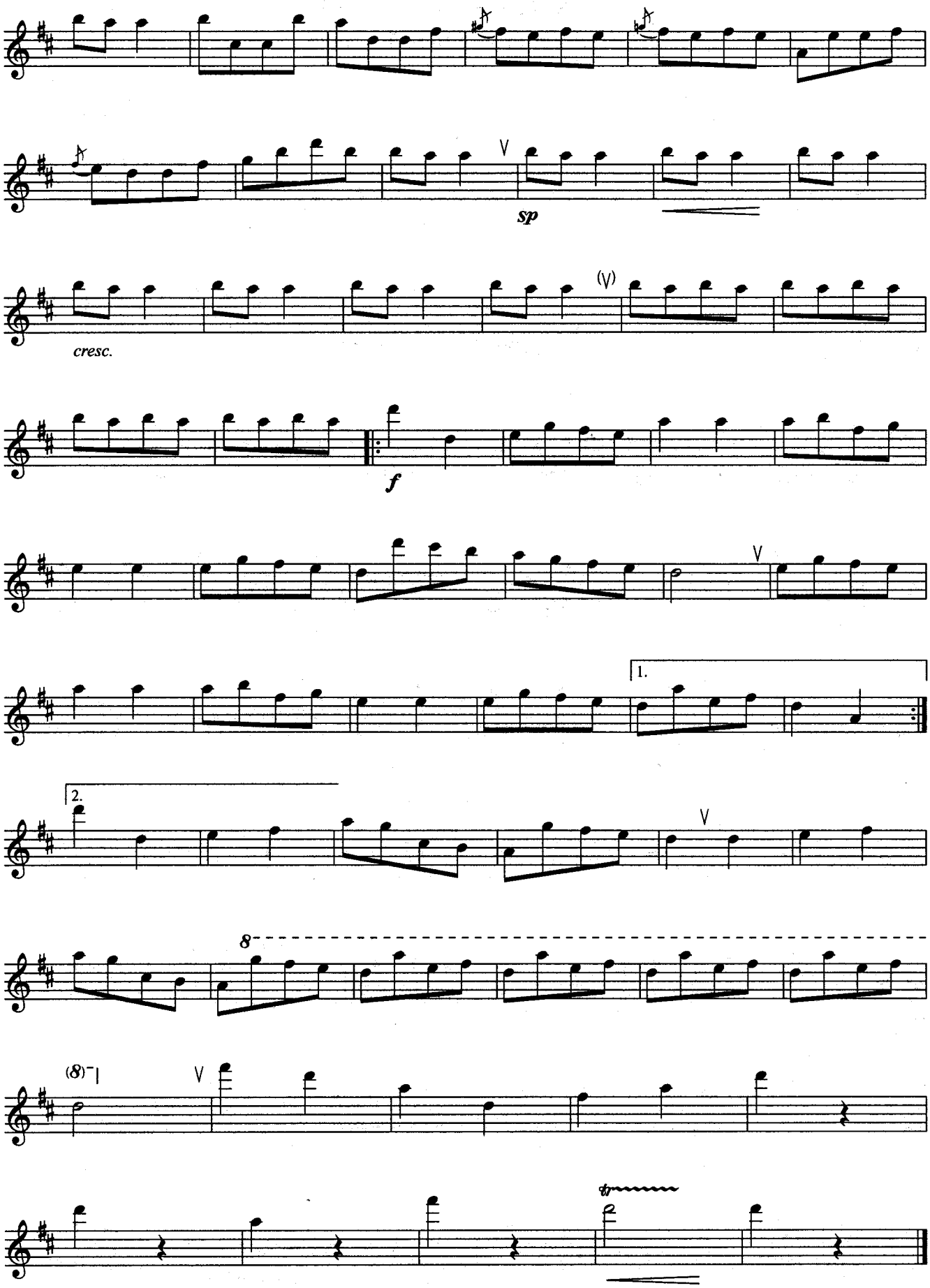

dim.
mp
f
dim.
p dolce
mf
p
poco rit.
a tempo
mf dim.

АДСКИЙ ГАЛОП

из оперетты «Орфей в аду»

Ж.Оффенбах

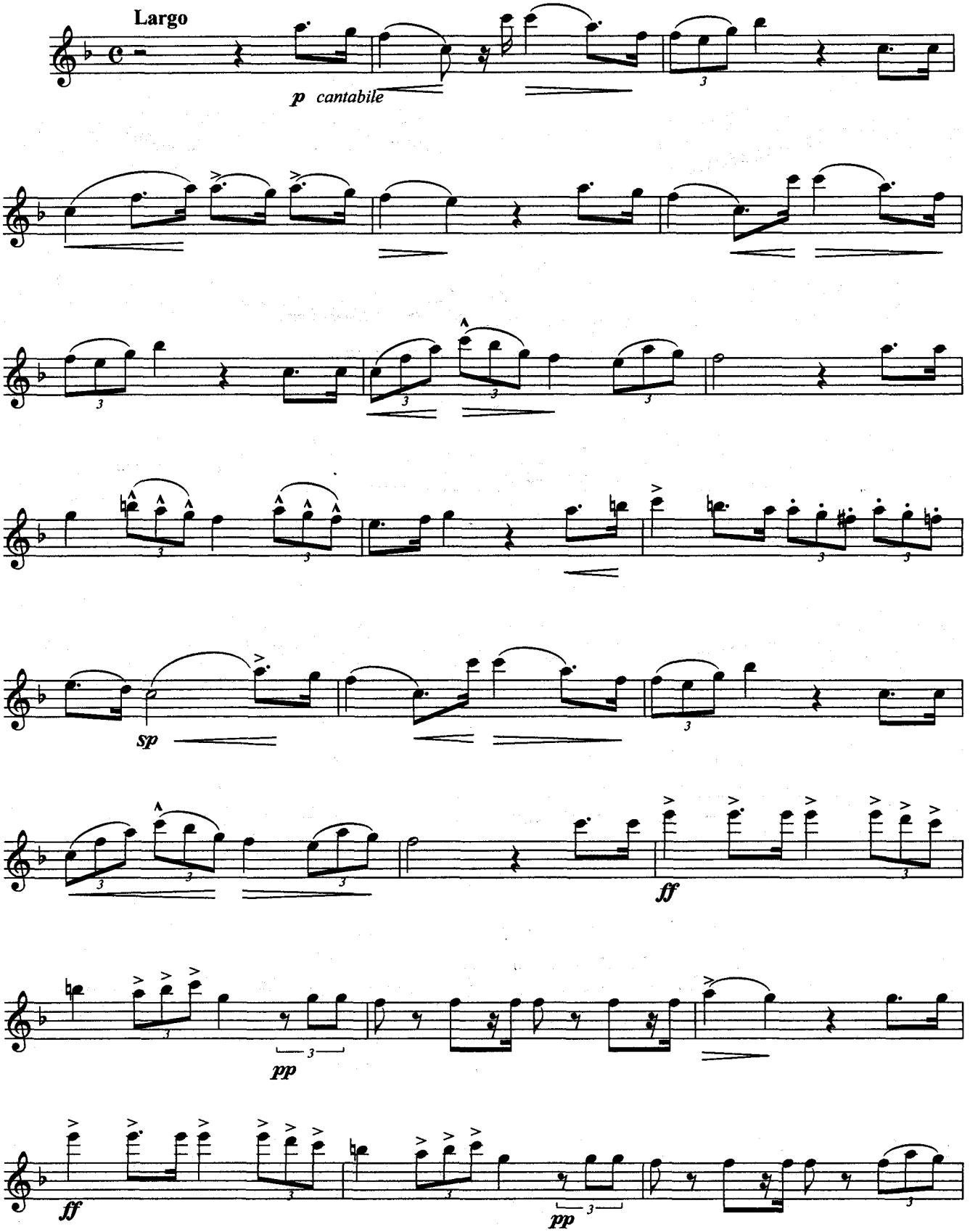


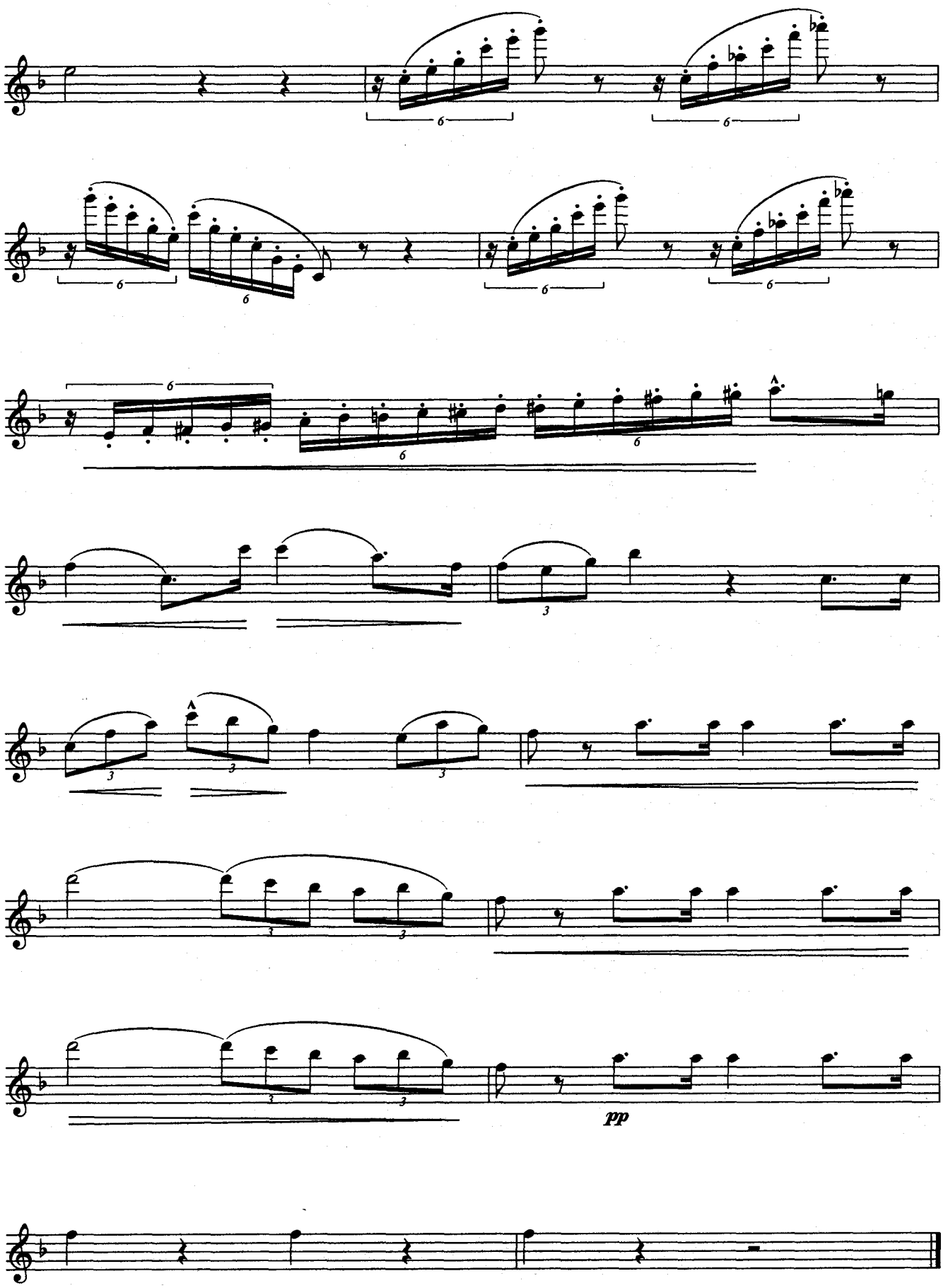

sp
cresc.
f
1.
2.
8
(8)

ХОР ПЛЕННИКОВ

из оперы «Набукко»

Дж.Верди

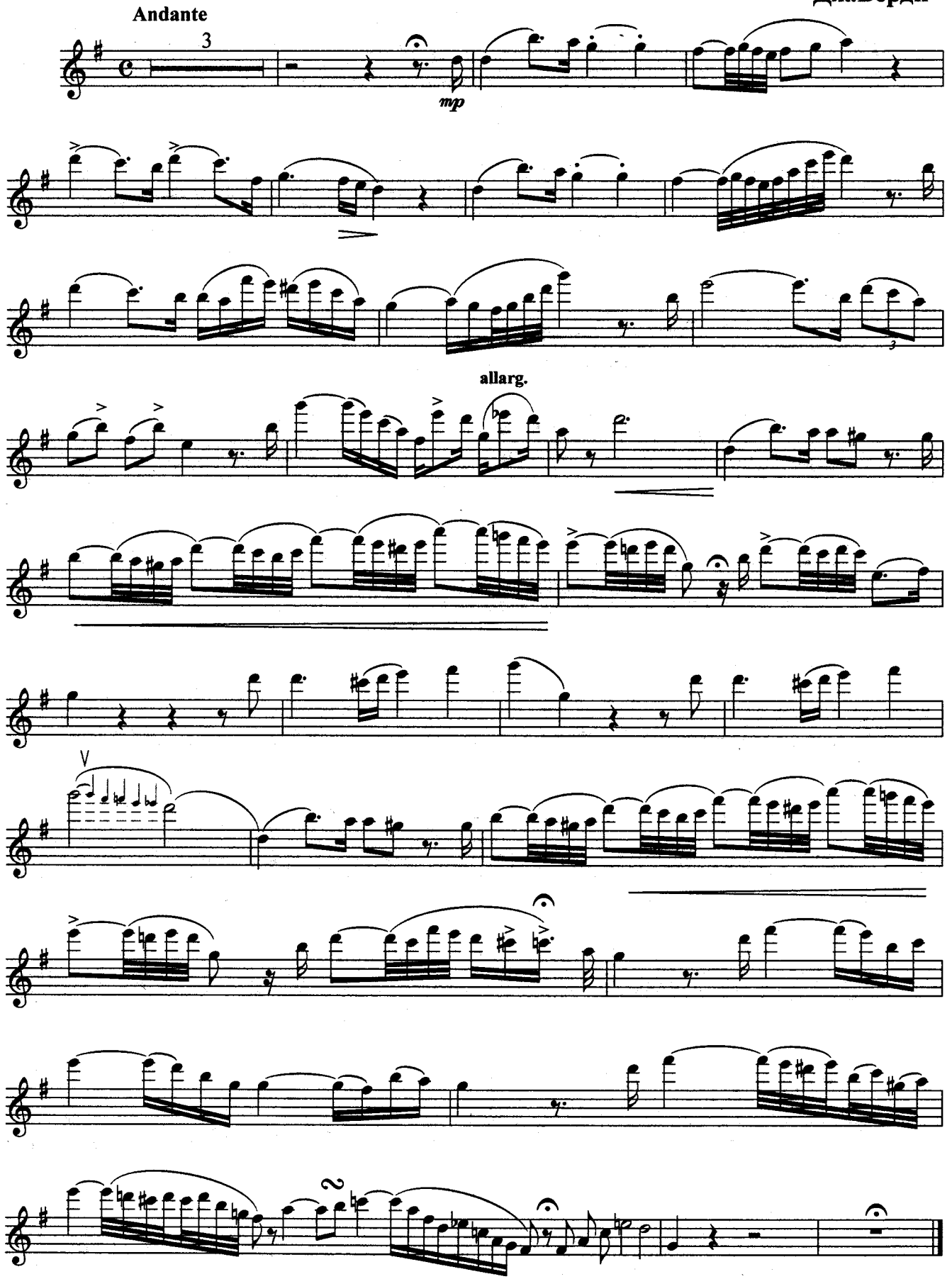



pp

АРИЯ АБИГАЙЛЬ

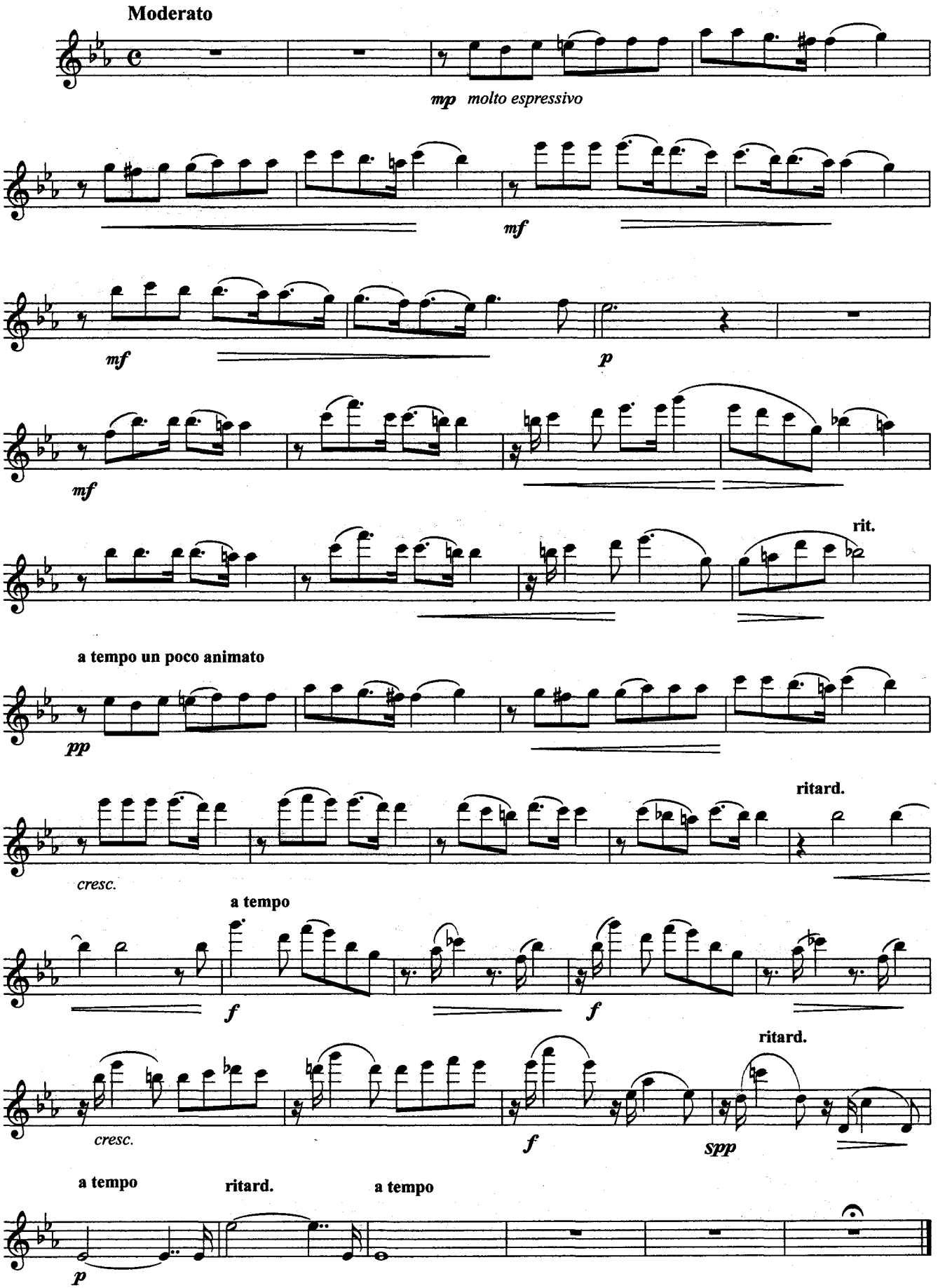
из оперы «Набукко»

Дж.Верди



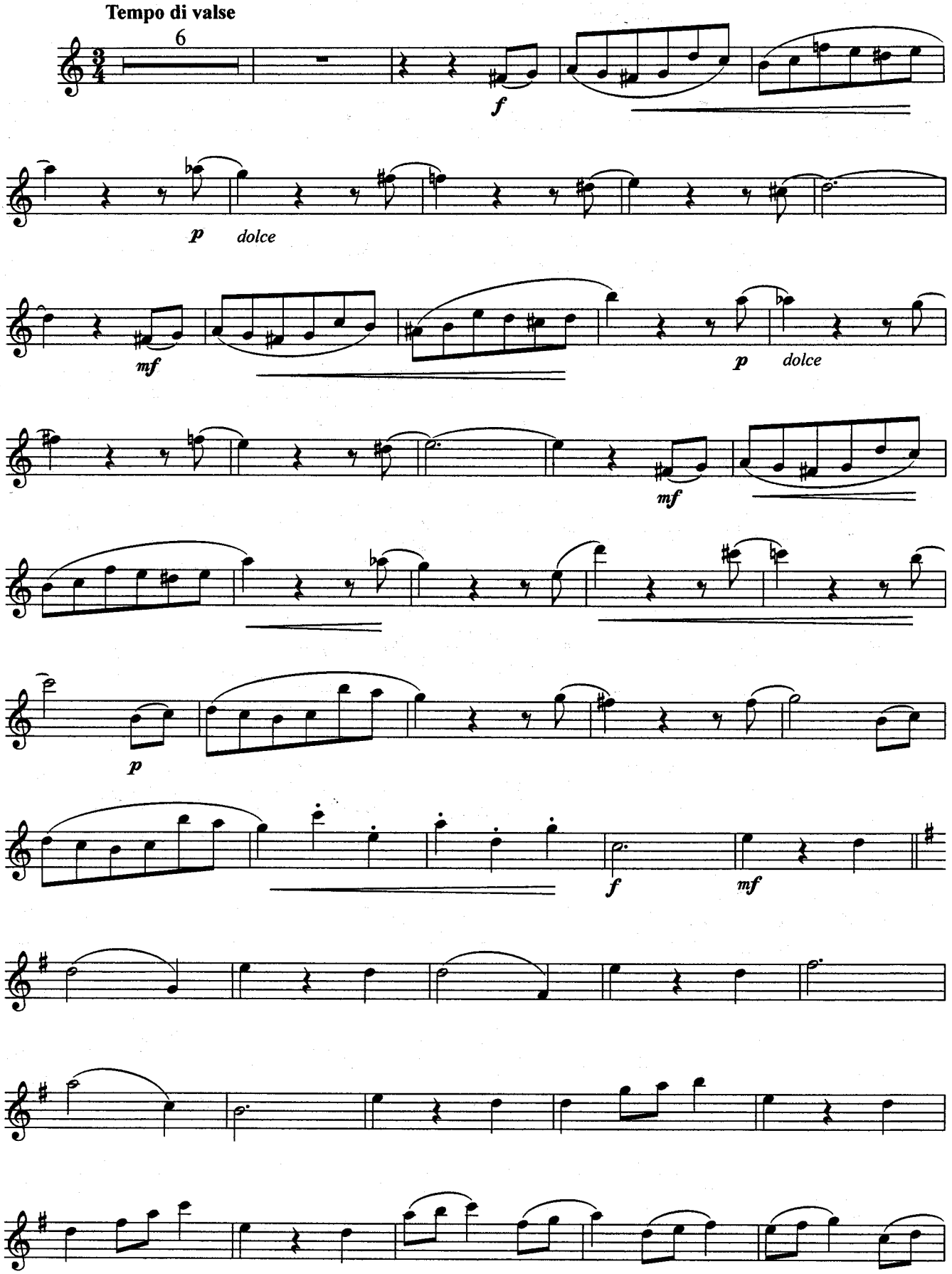
РОМАНС

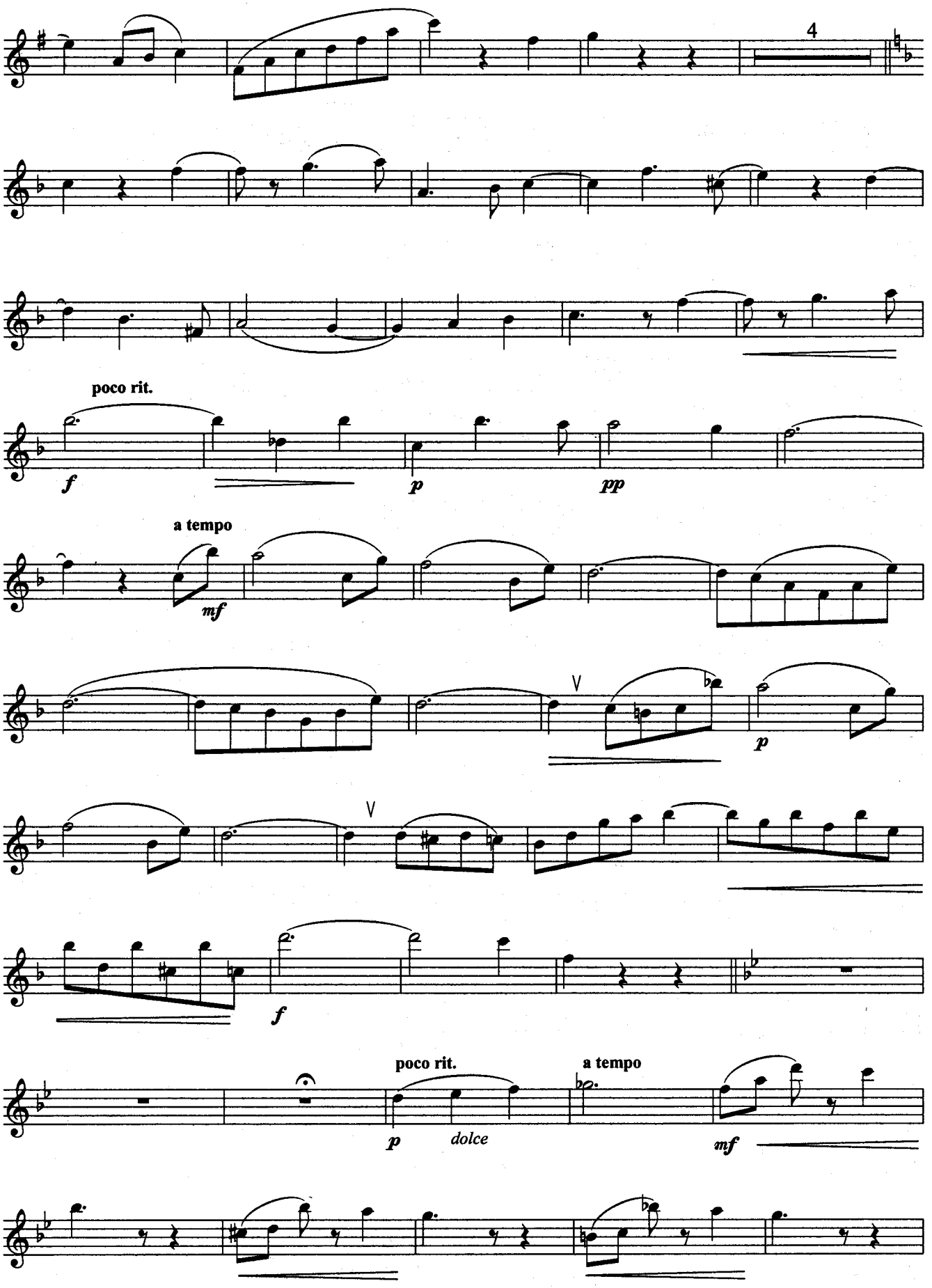
А.Рубинштейн



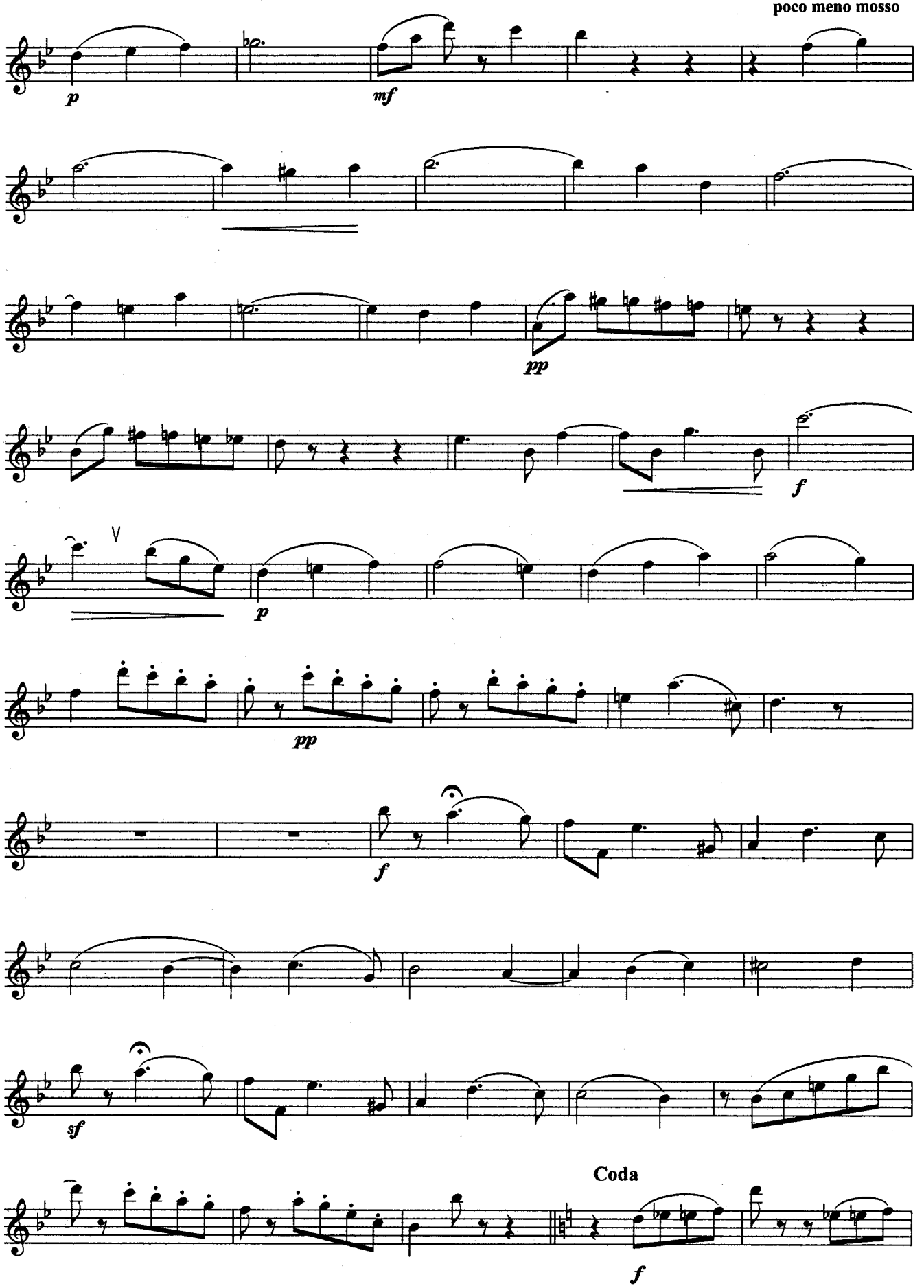
ВАЛЬС «ВЕСЕННИЕ ГОЛОСА»

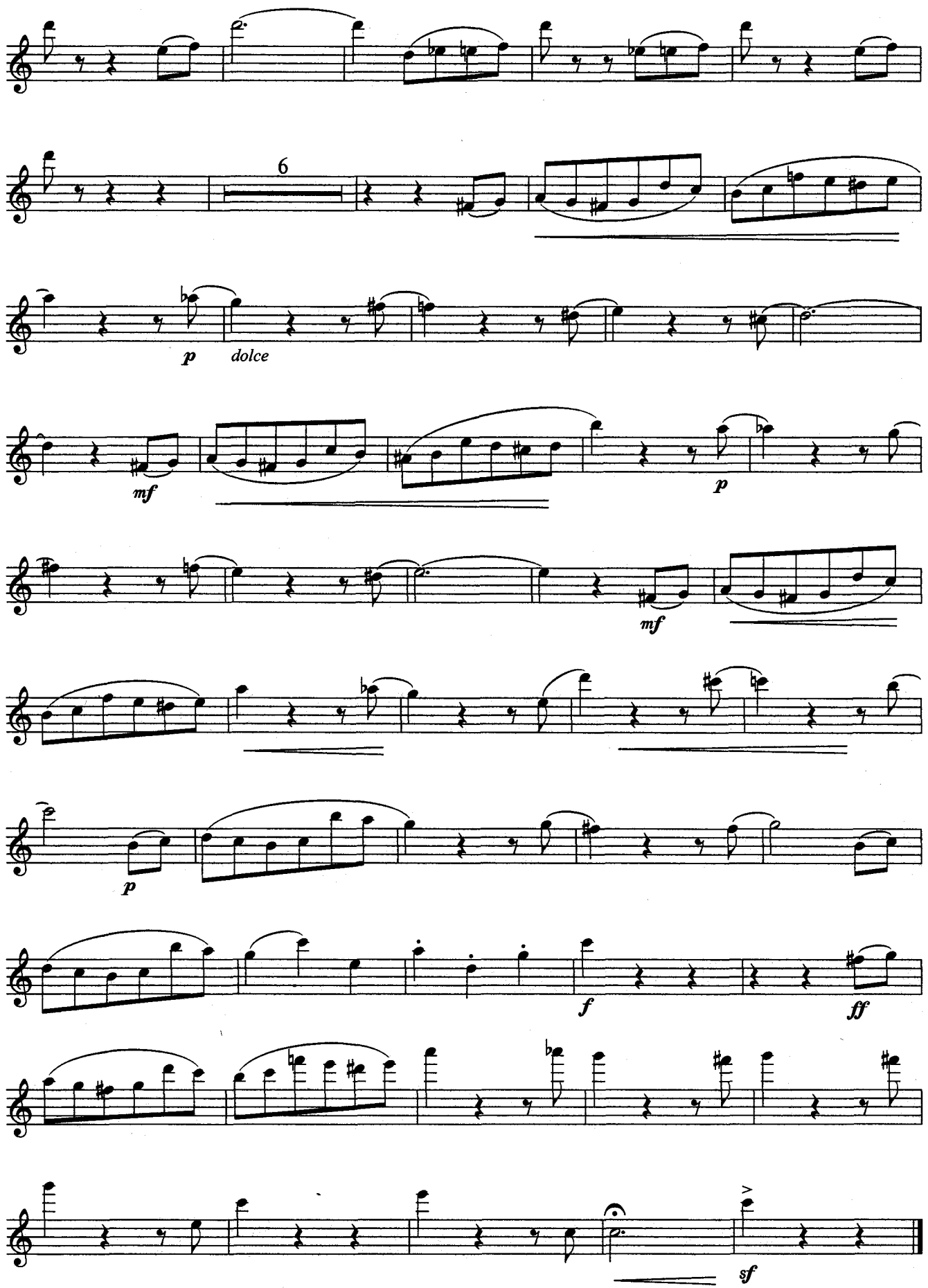
И.Штраус




4
poco rit.
f
p
pp
a tempo
mf
V
p
V
f
poco rit.
a tempo
p
dolce
mf

poco meno mosso

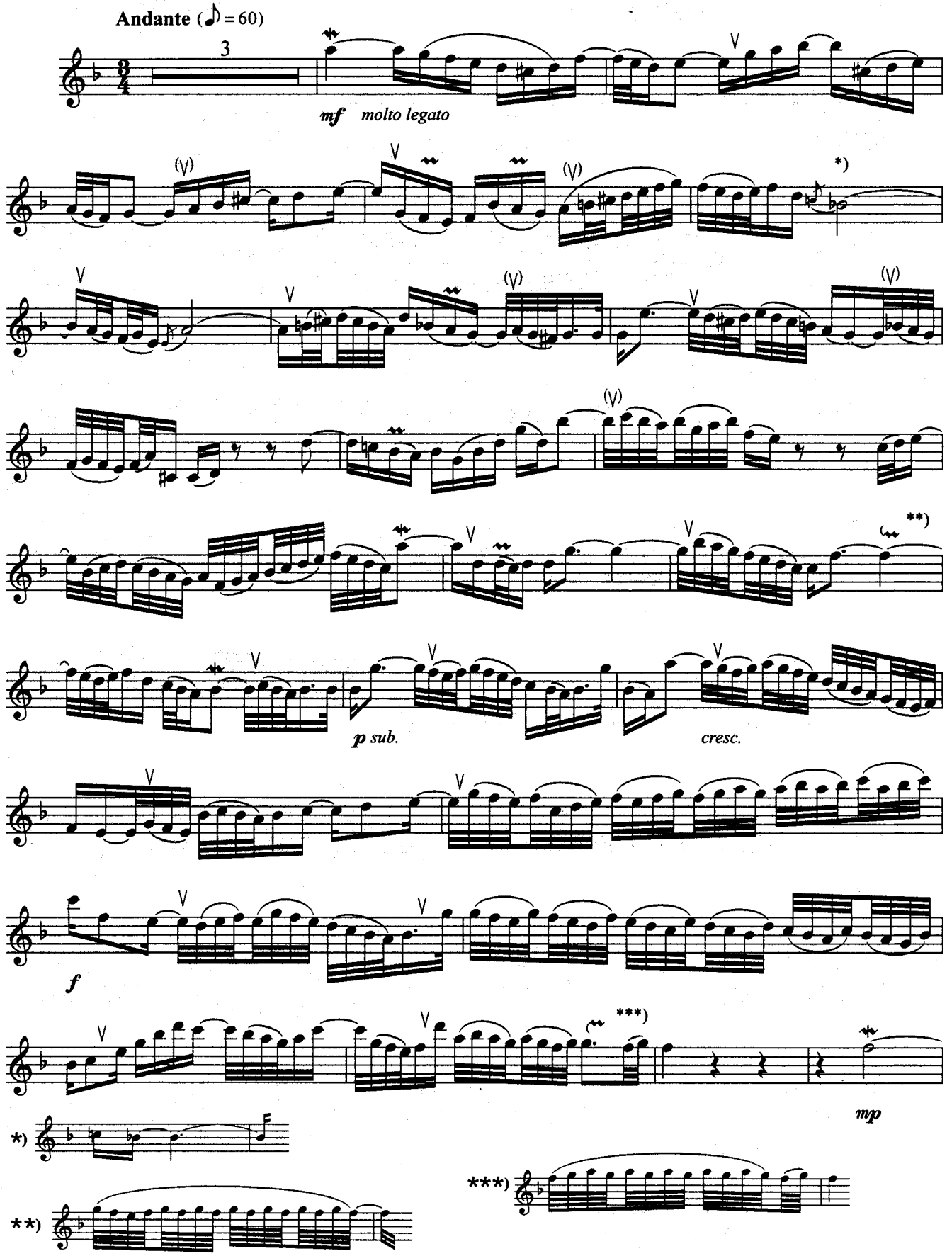


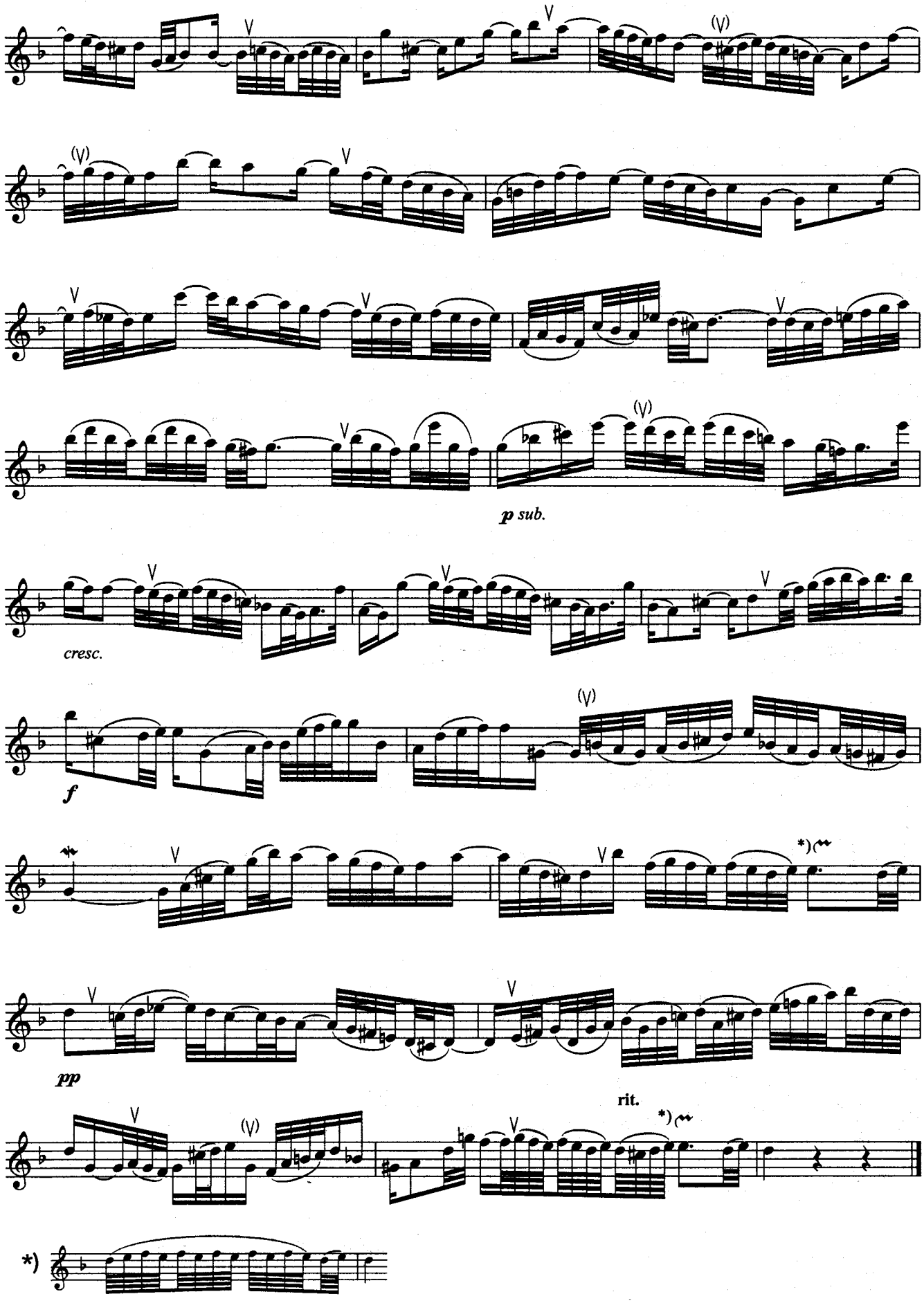

6
p
dolce
mf
p
mf
p
f
ff
sf

ANDANTE

из «Итальянского концерта» для фортепиано

И.С.Бах

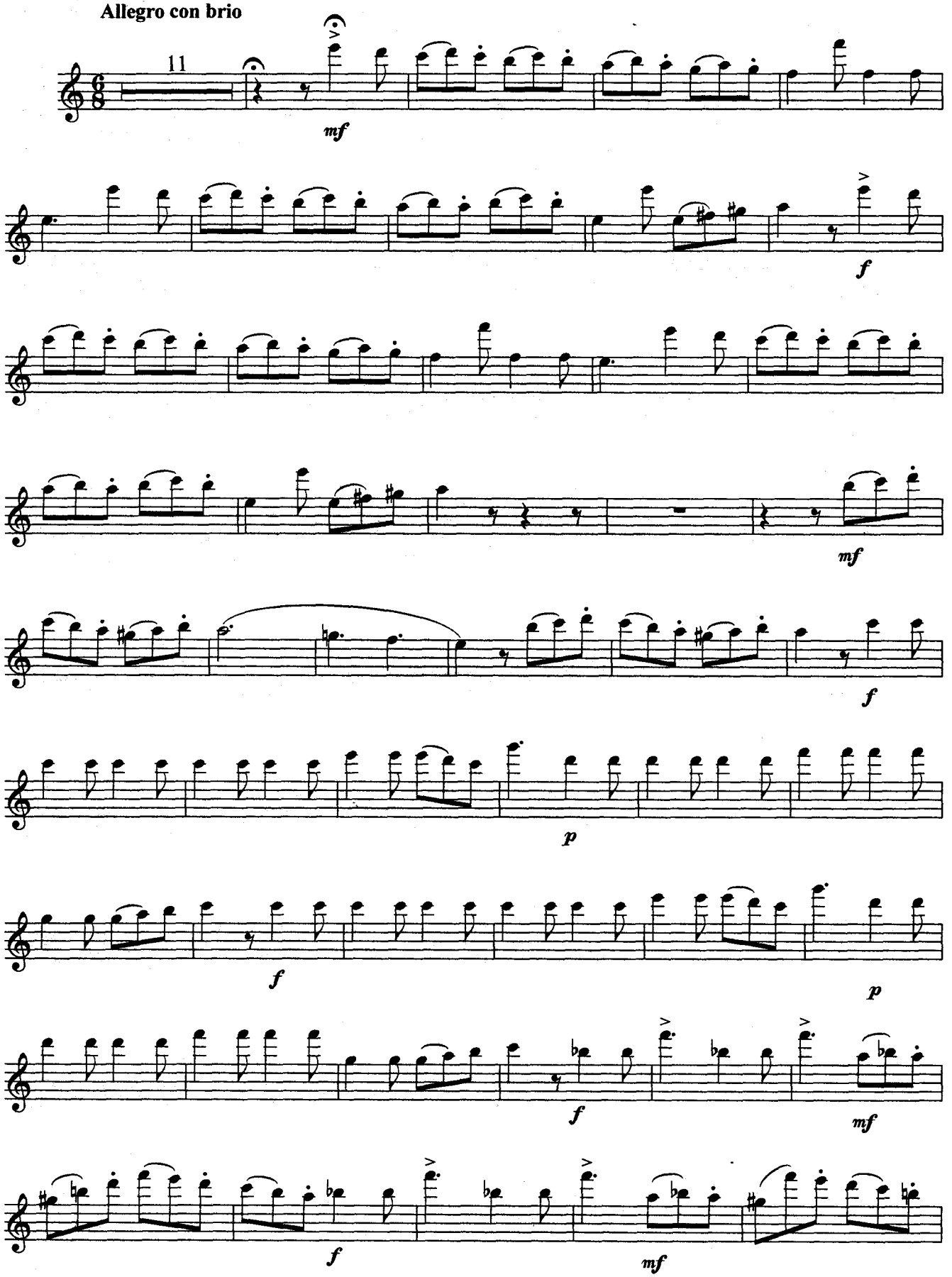


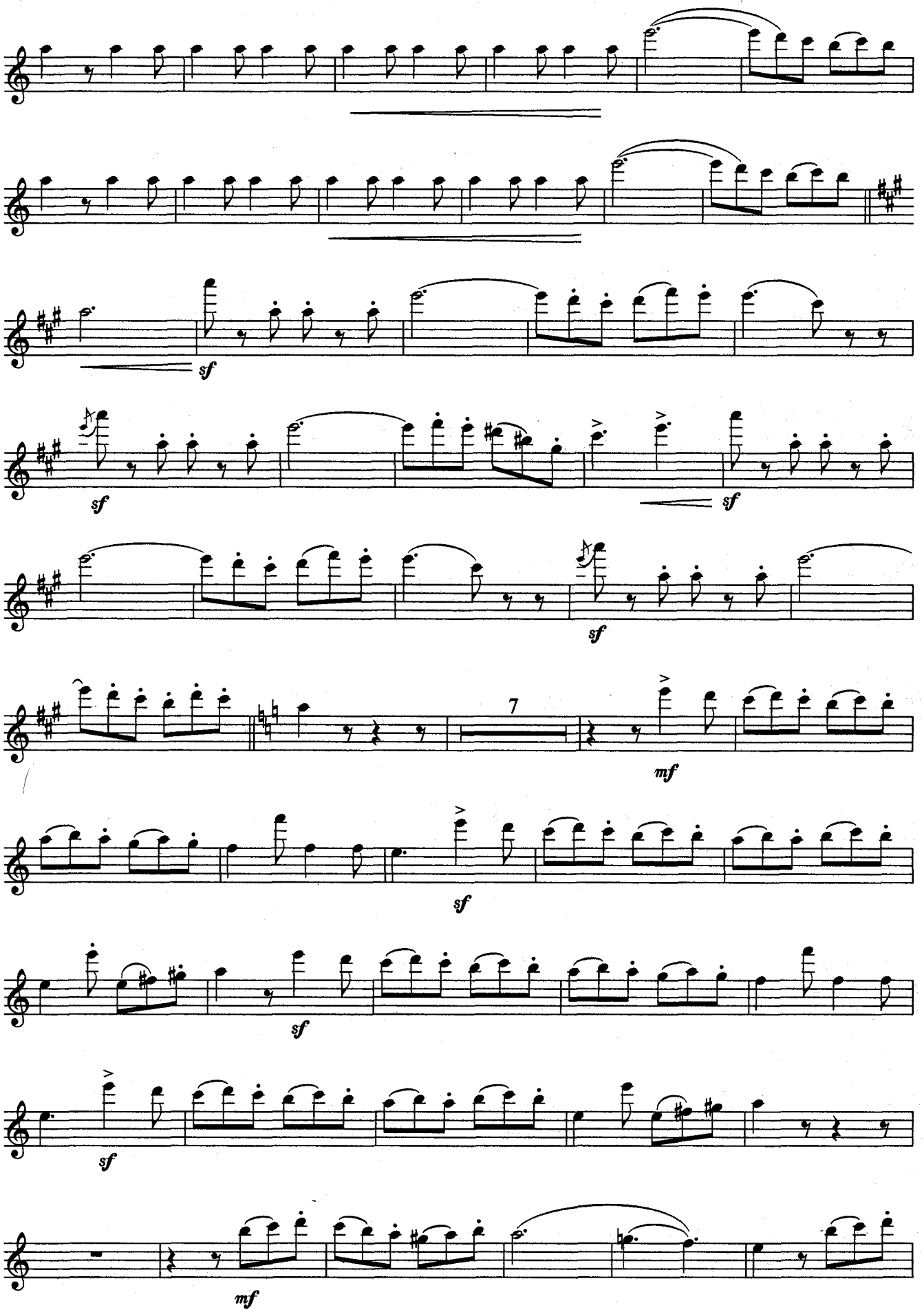

p sub.
cresc.
f
pp
rit.
*)

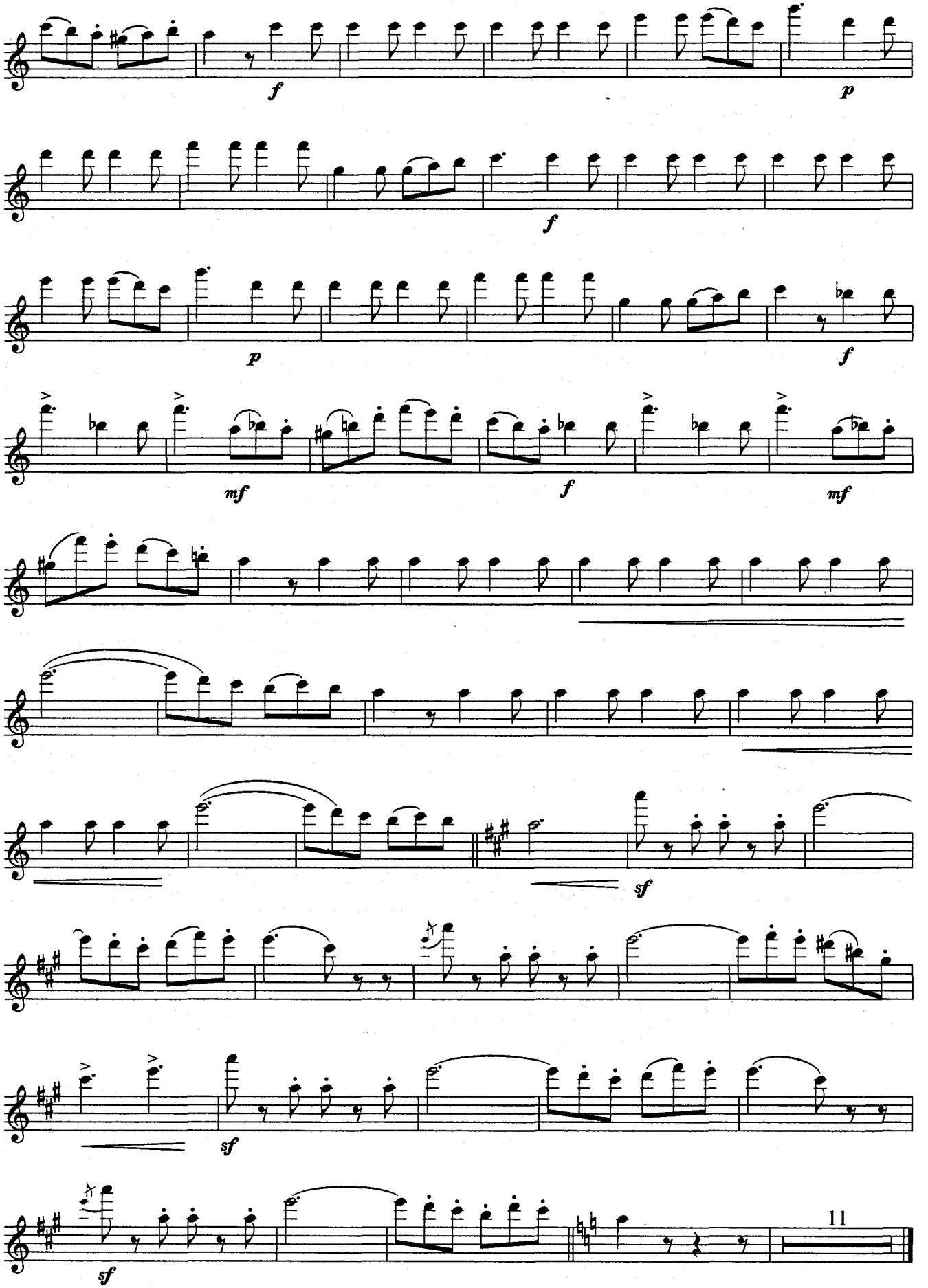
НЕАПОЛИТАНСКАЯ ТАРАНТЕЛЛА

Дж.Россини

Allegro con brio

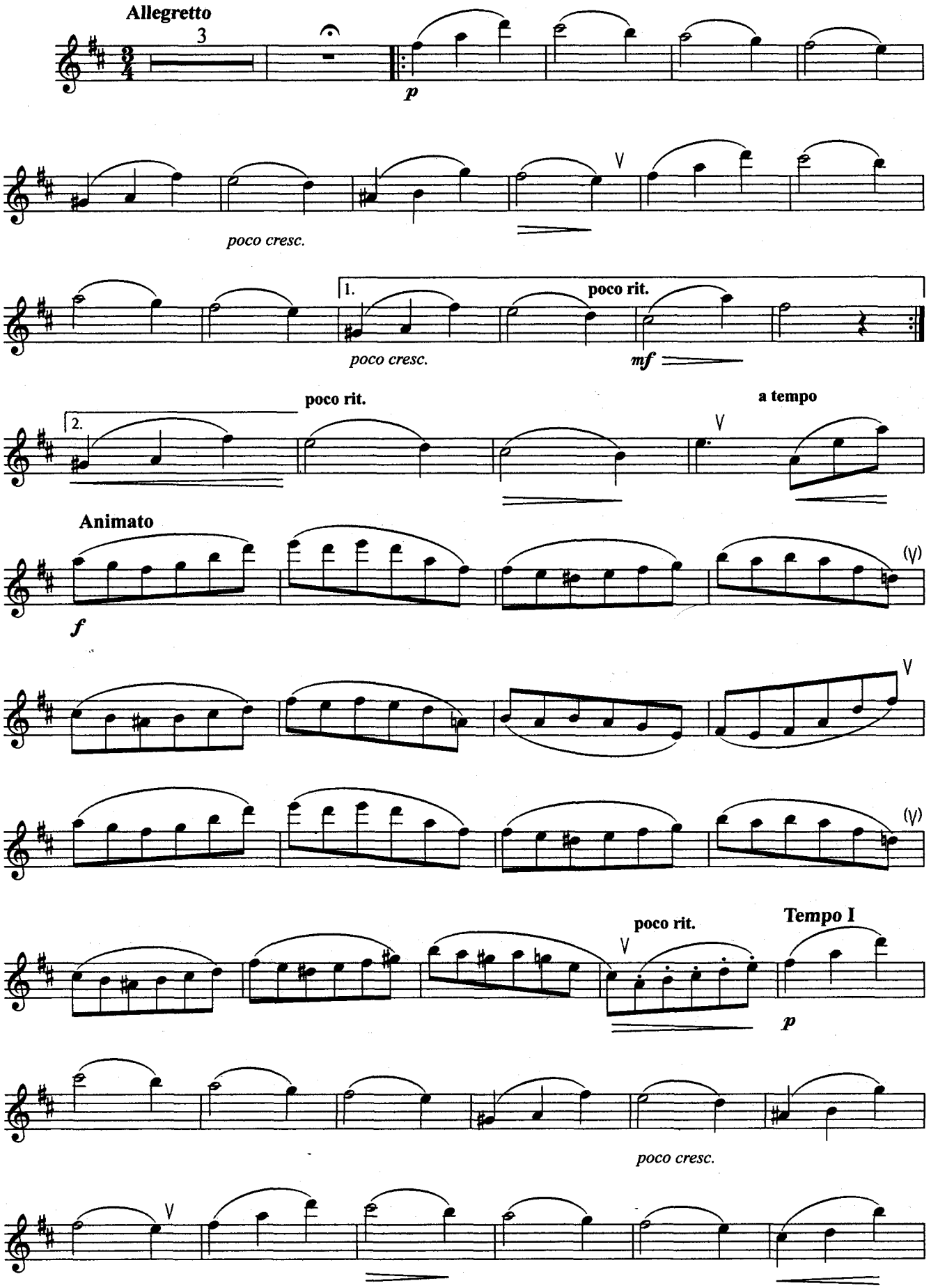


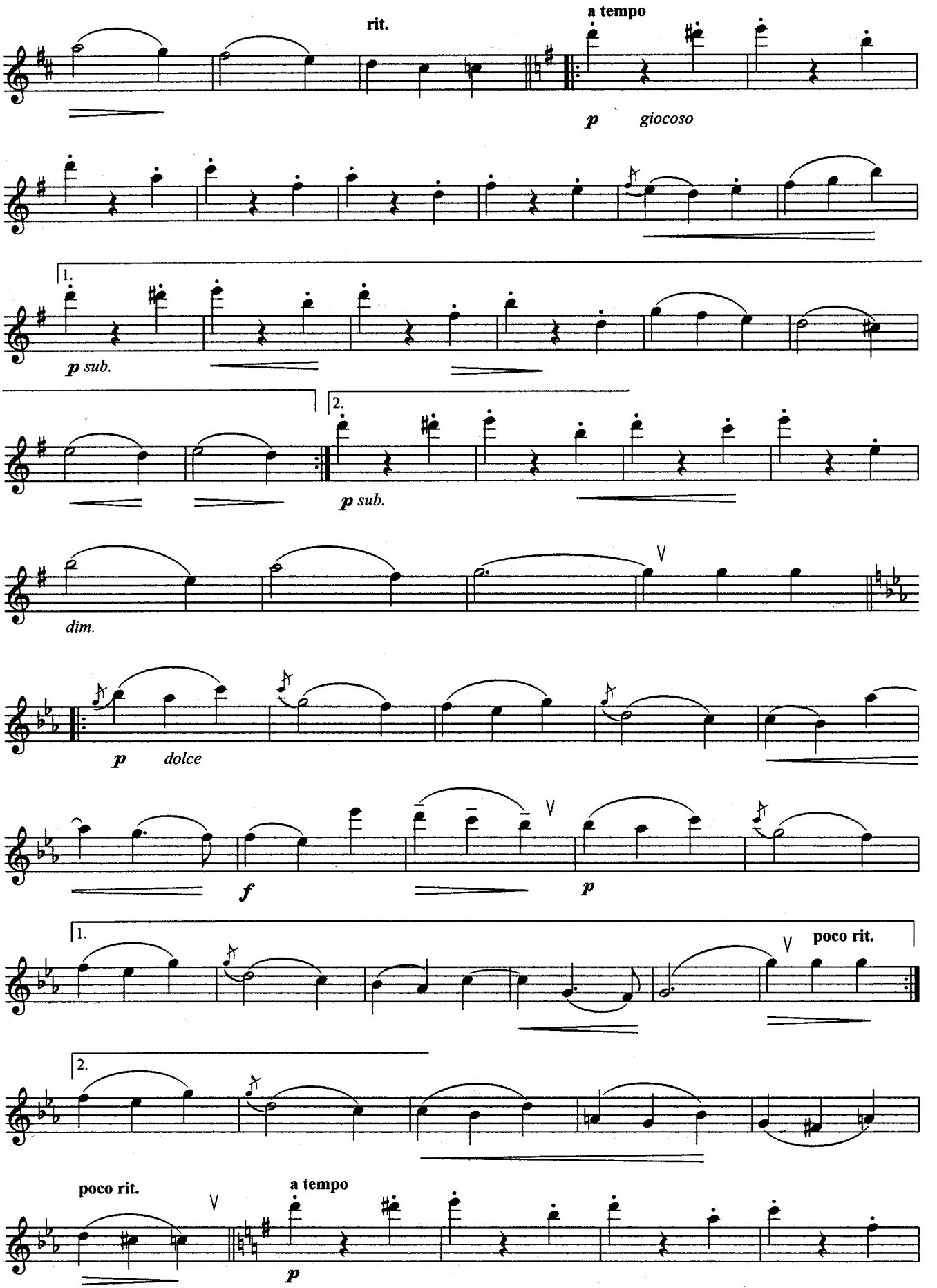

sf
sf
sf
sf
7
mf
sf
sf
sf
mf

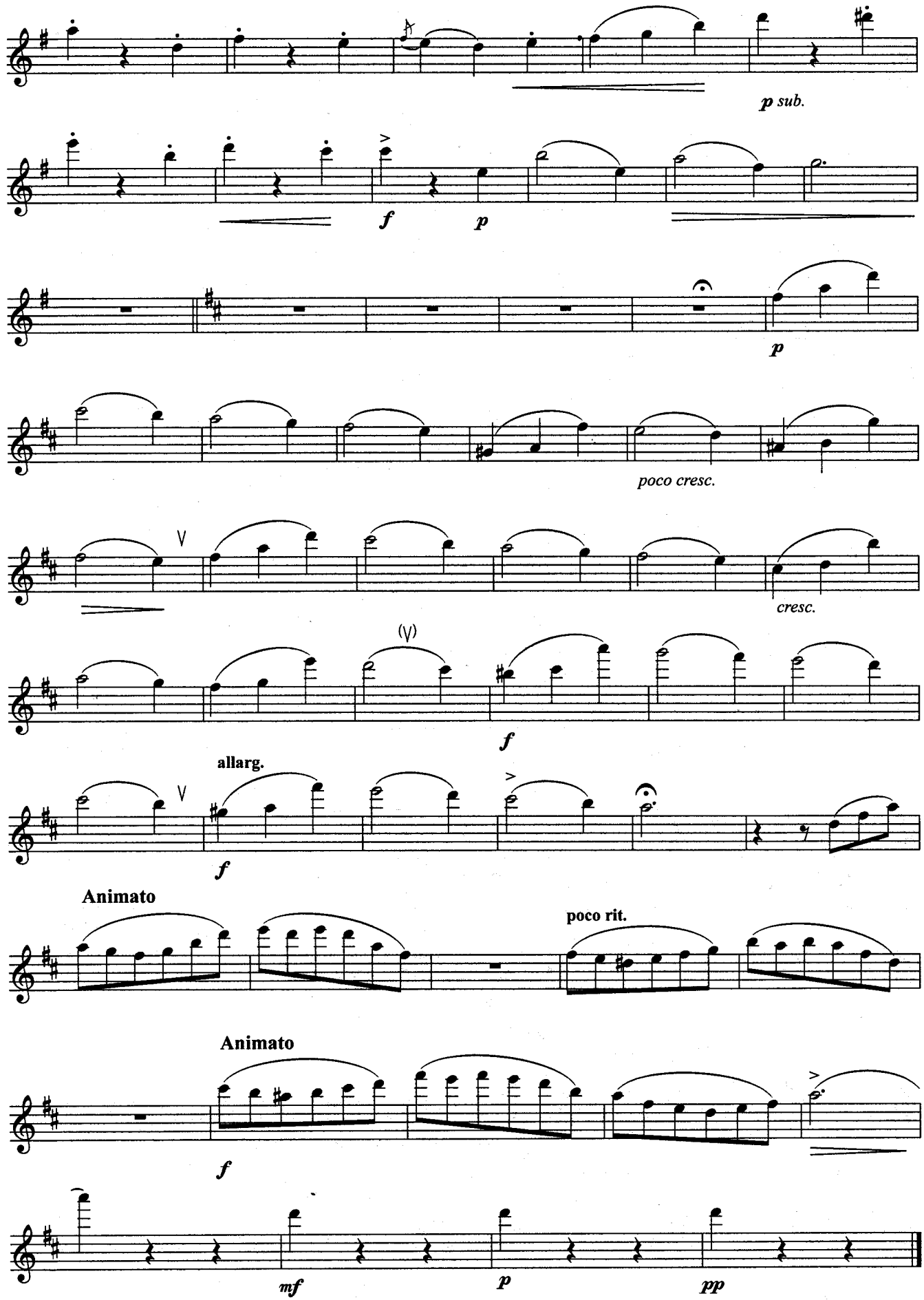

f
p
f
p
f
mf
f
mf
sf
sf
sf
11

ВАЛЬС

А.Глазунов

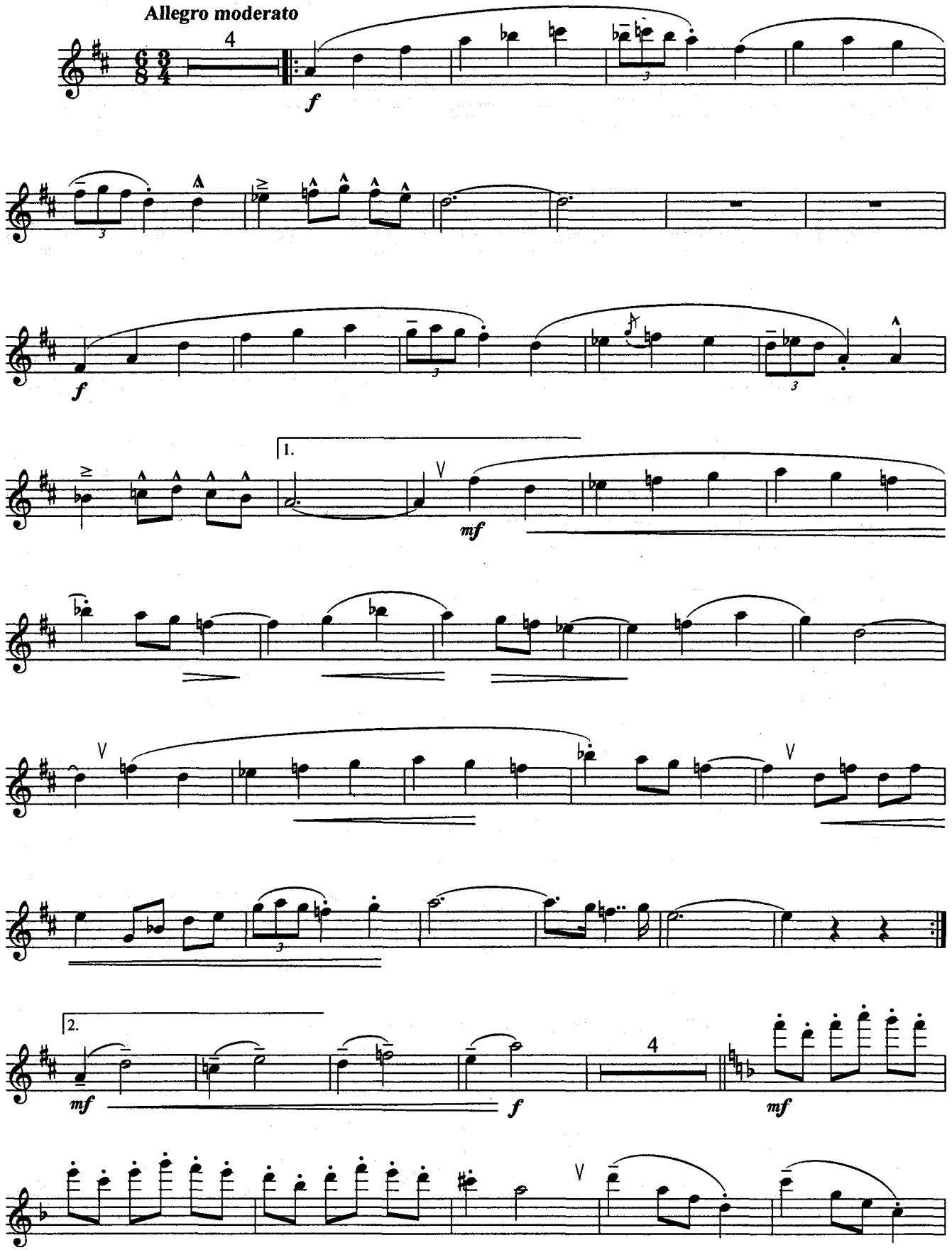


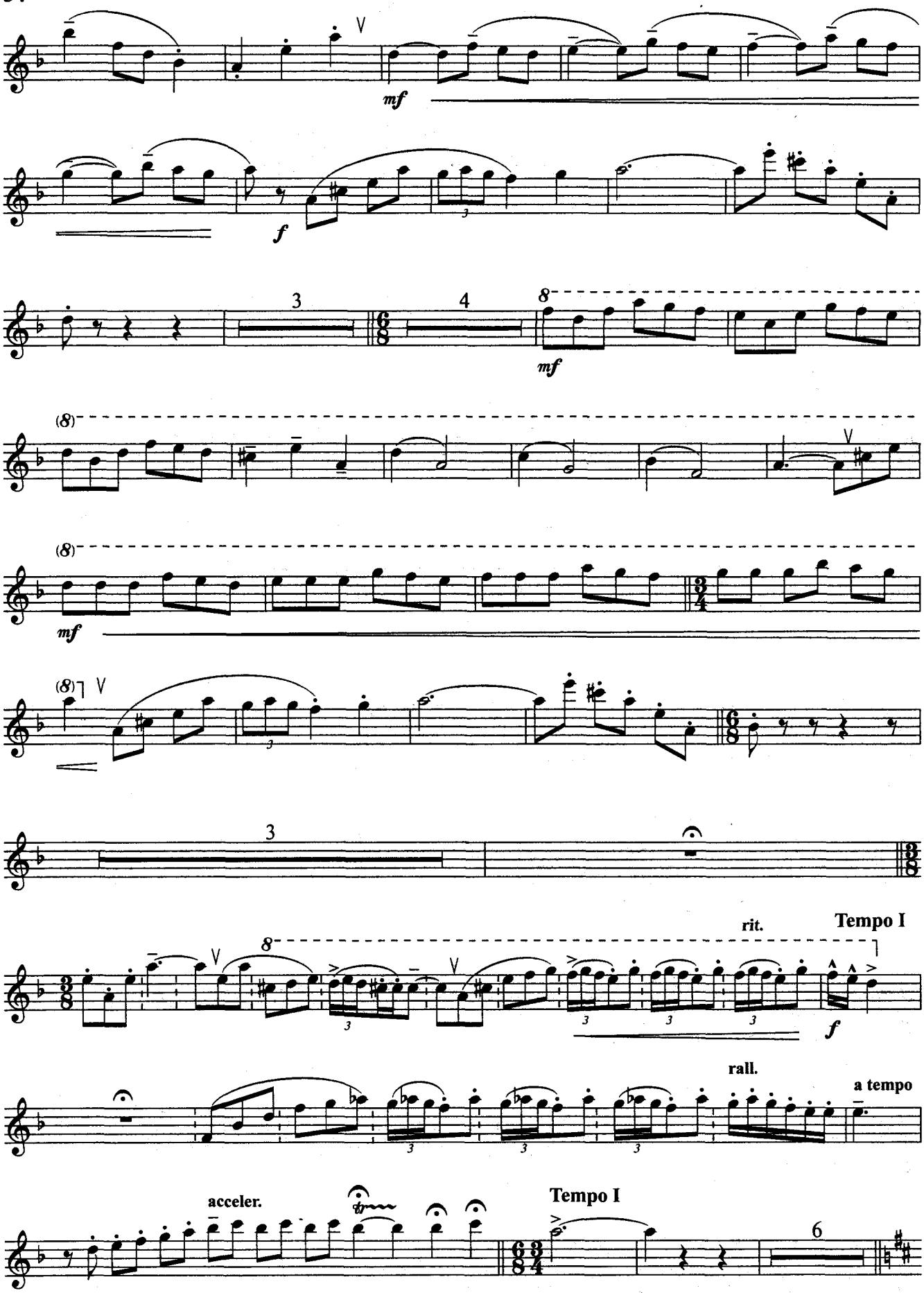

rit.
a tempo
p giocoso
1.
p sub.
2.
p sub.
dim.
p dolce
f
p
1.
poco rit.
2.
poco rit.
a tempo
p

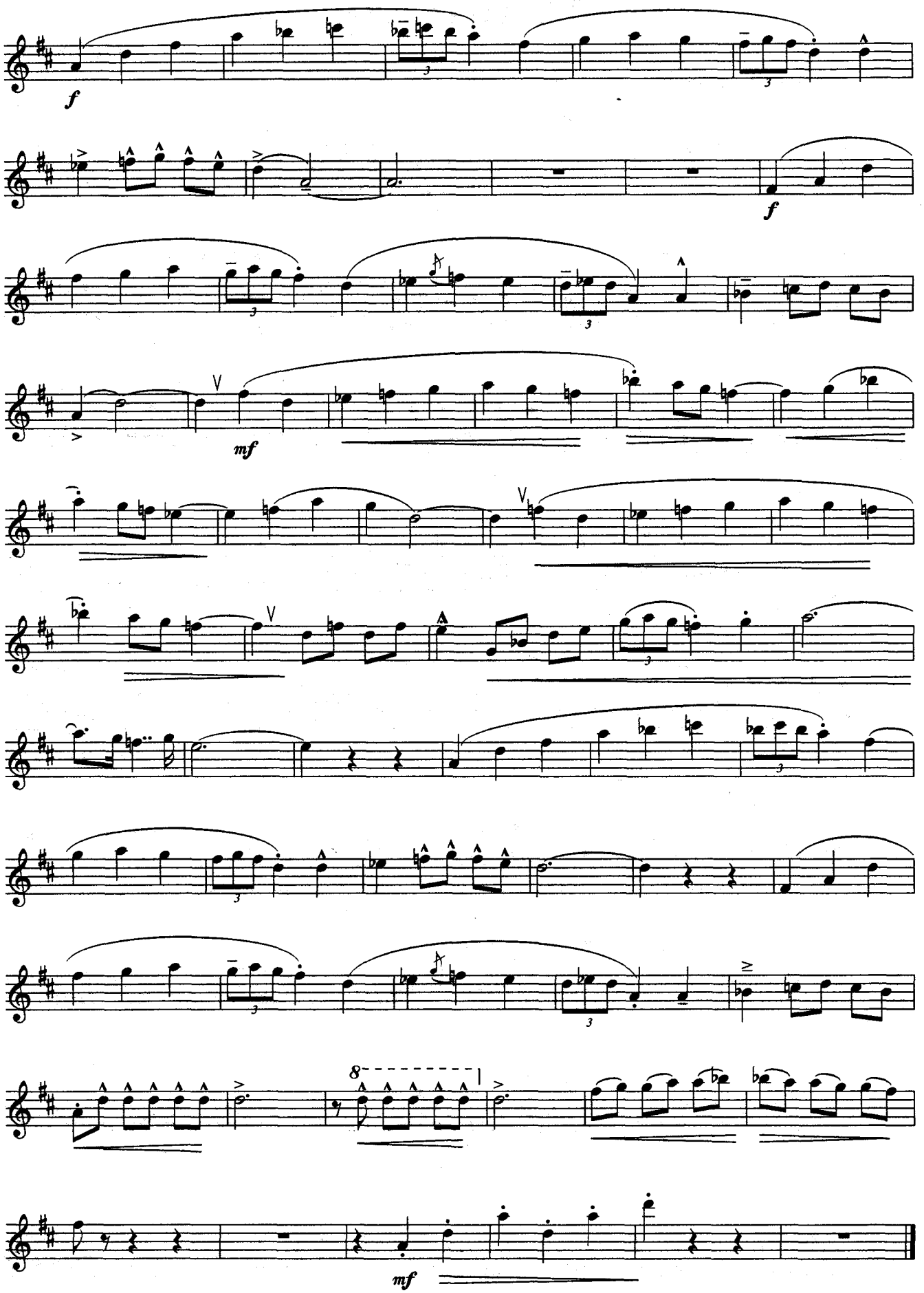

p sub.
f
p
p
poco cresc.
cresc.
f
allarg.
f
Animato
poco rit.
Animato
f
mf
p
pp

БОЛИВАР

Э.Кук



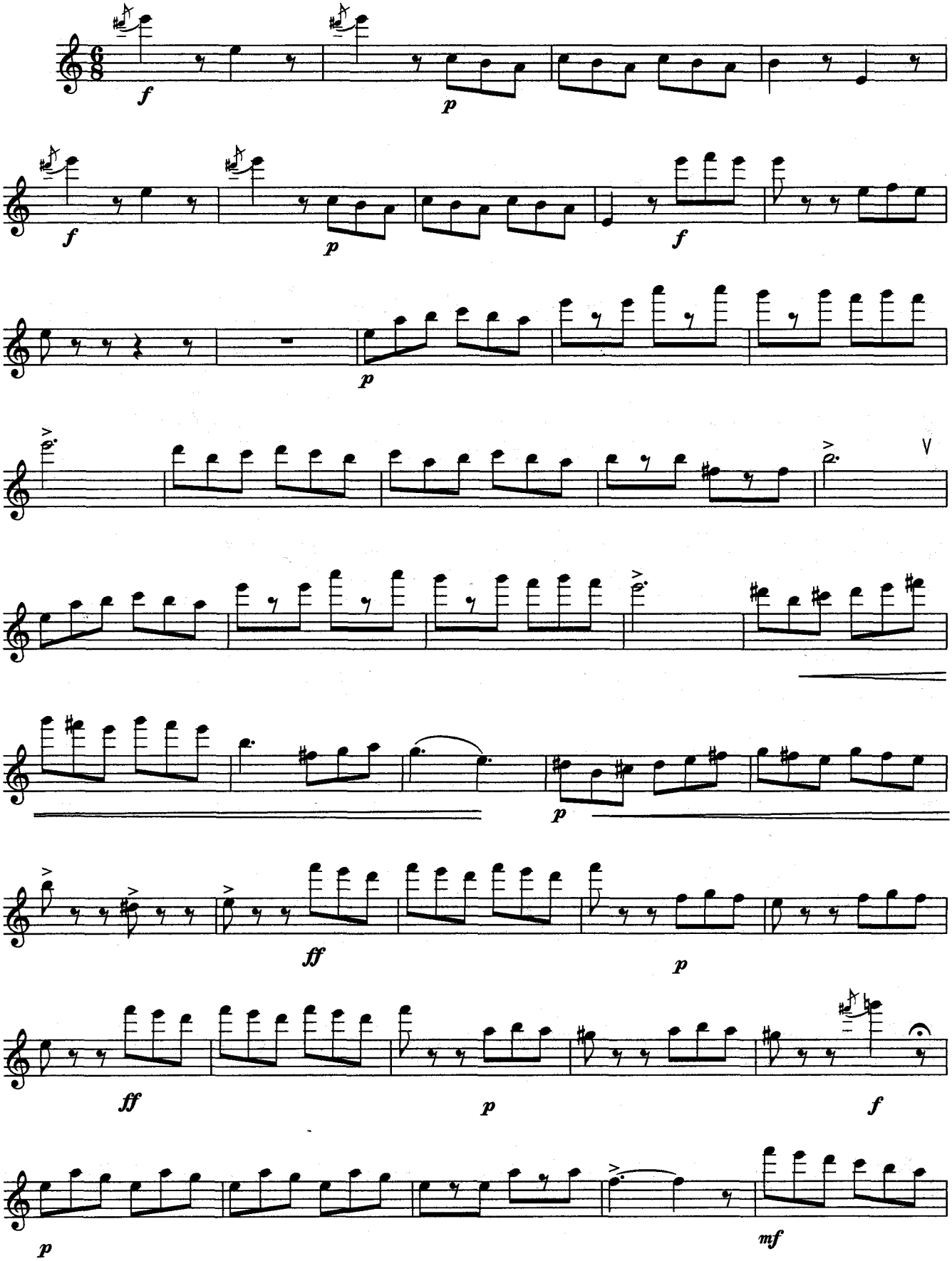

mf
f
3
4
mf
(8)
mf
3
rit.
Tempo I
f
rall.
a tempo
acceler.
Tempo I
6

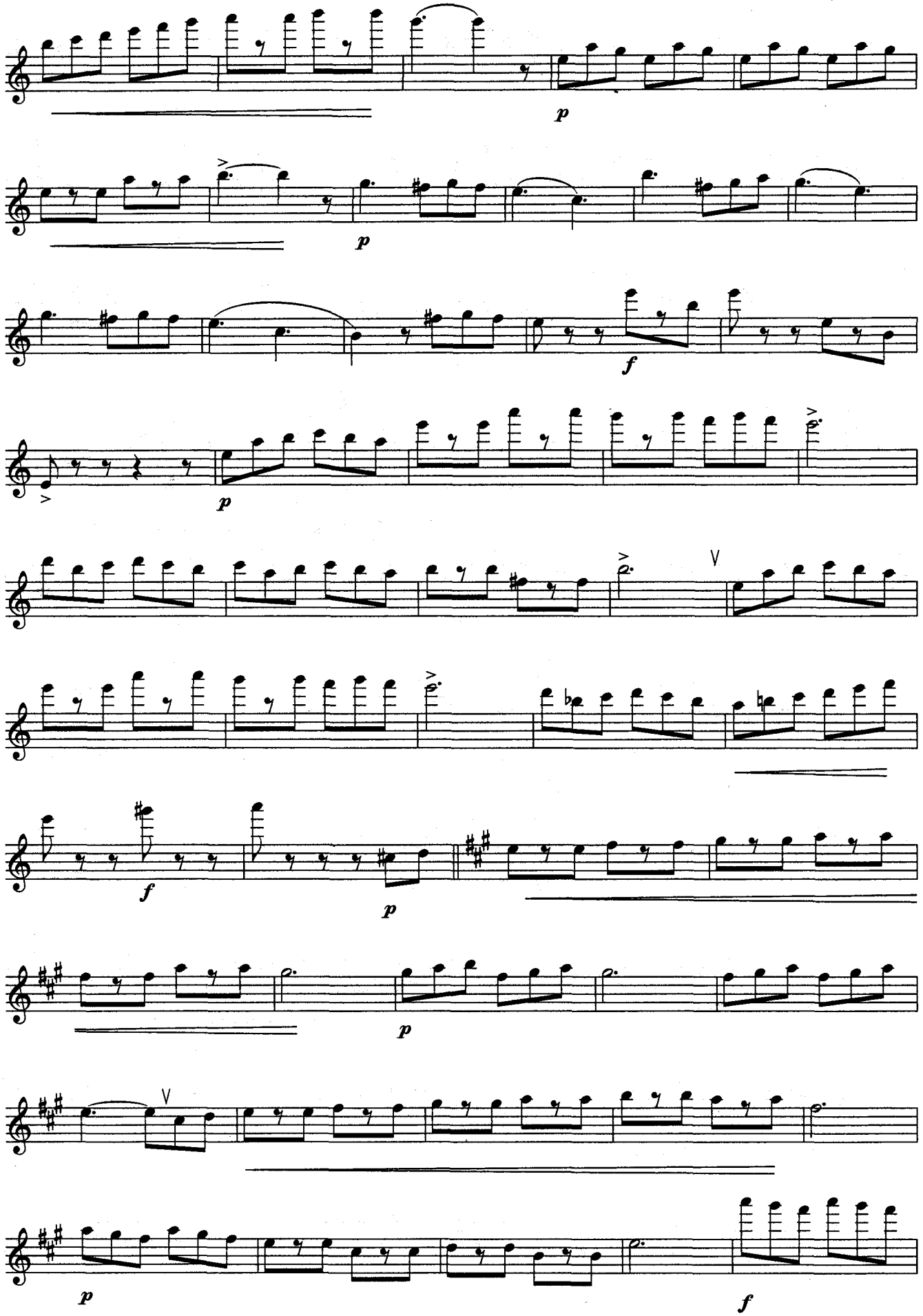

f
f
mf
mf

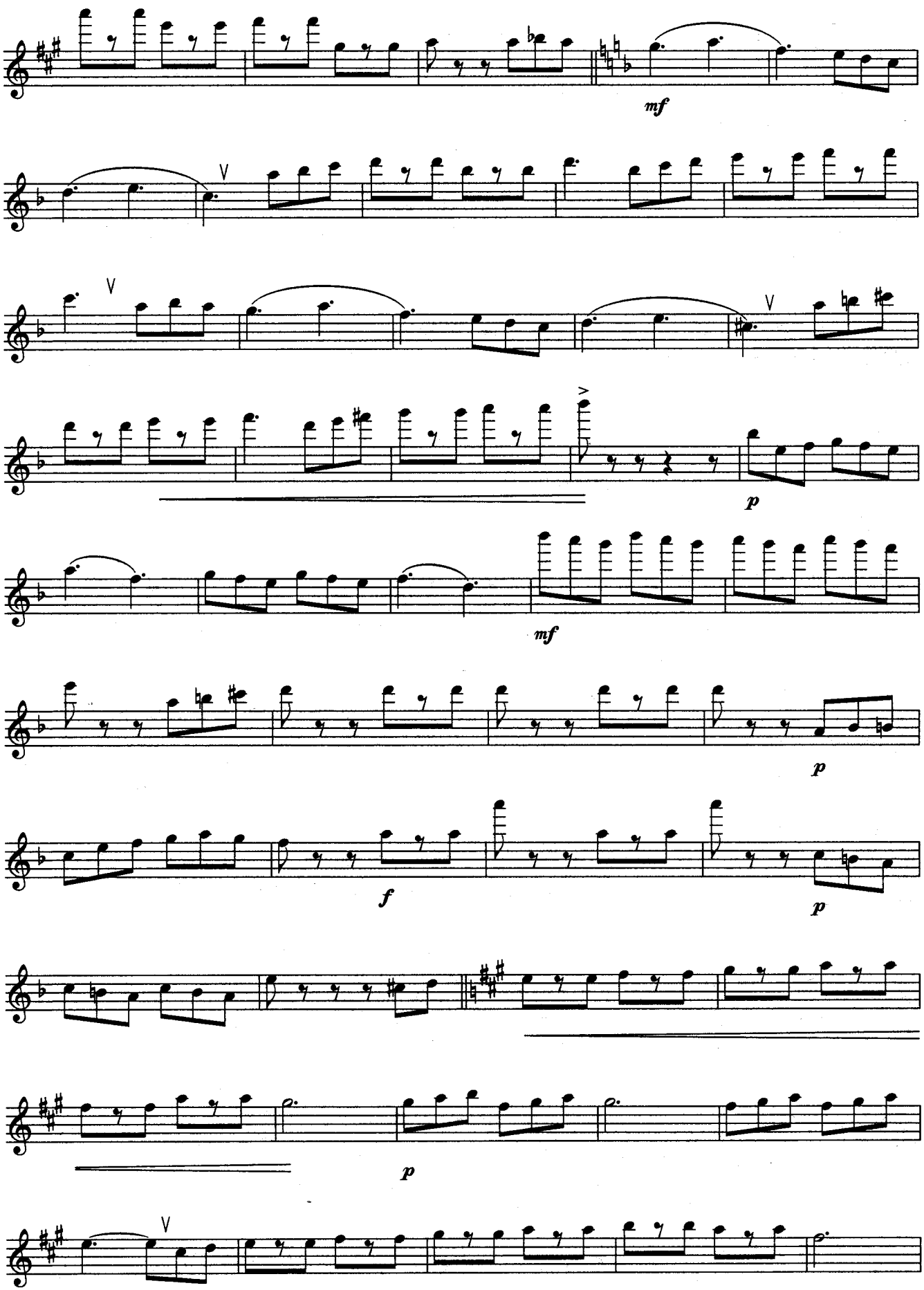
ТАРАНТЕЛЛА

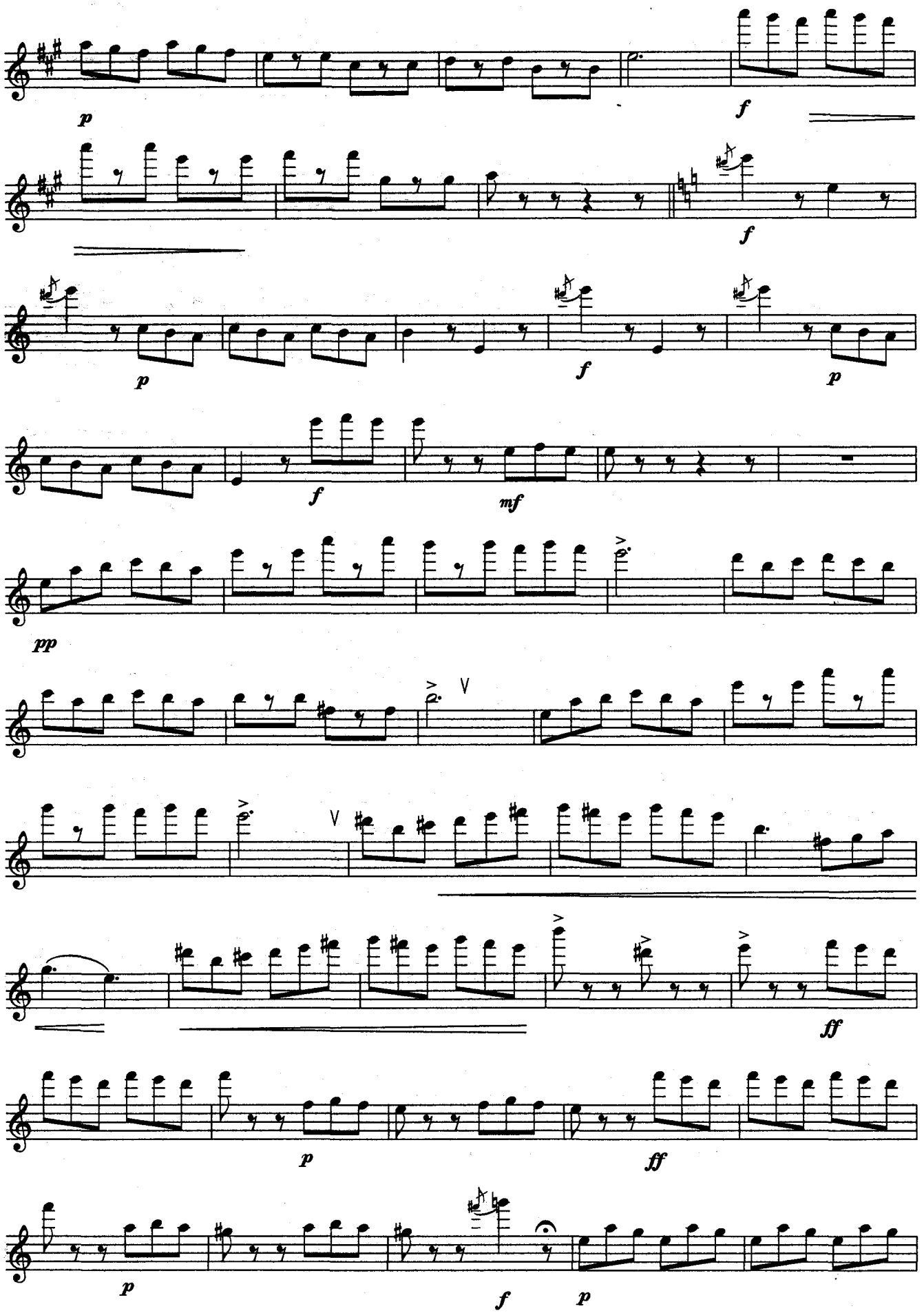
Е.Меццакапо

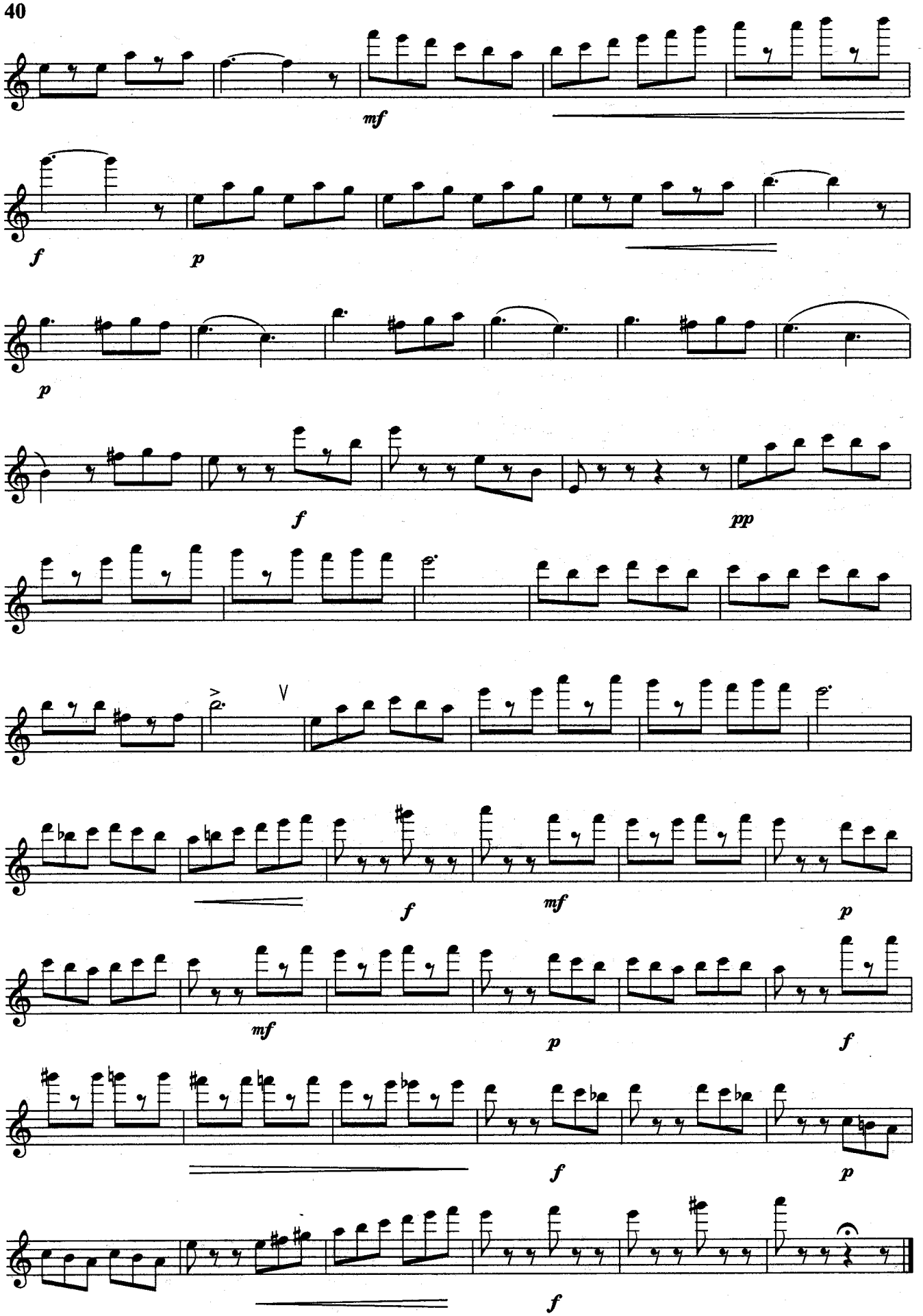
Allegro brillante




p
p
f
p
V
f
p
p
V
p
f

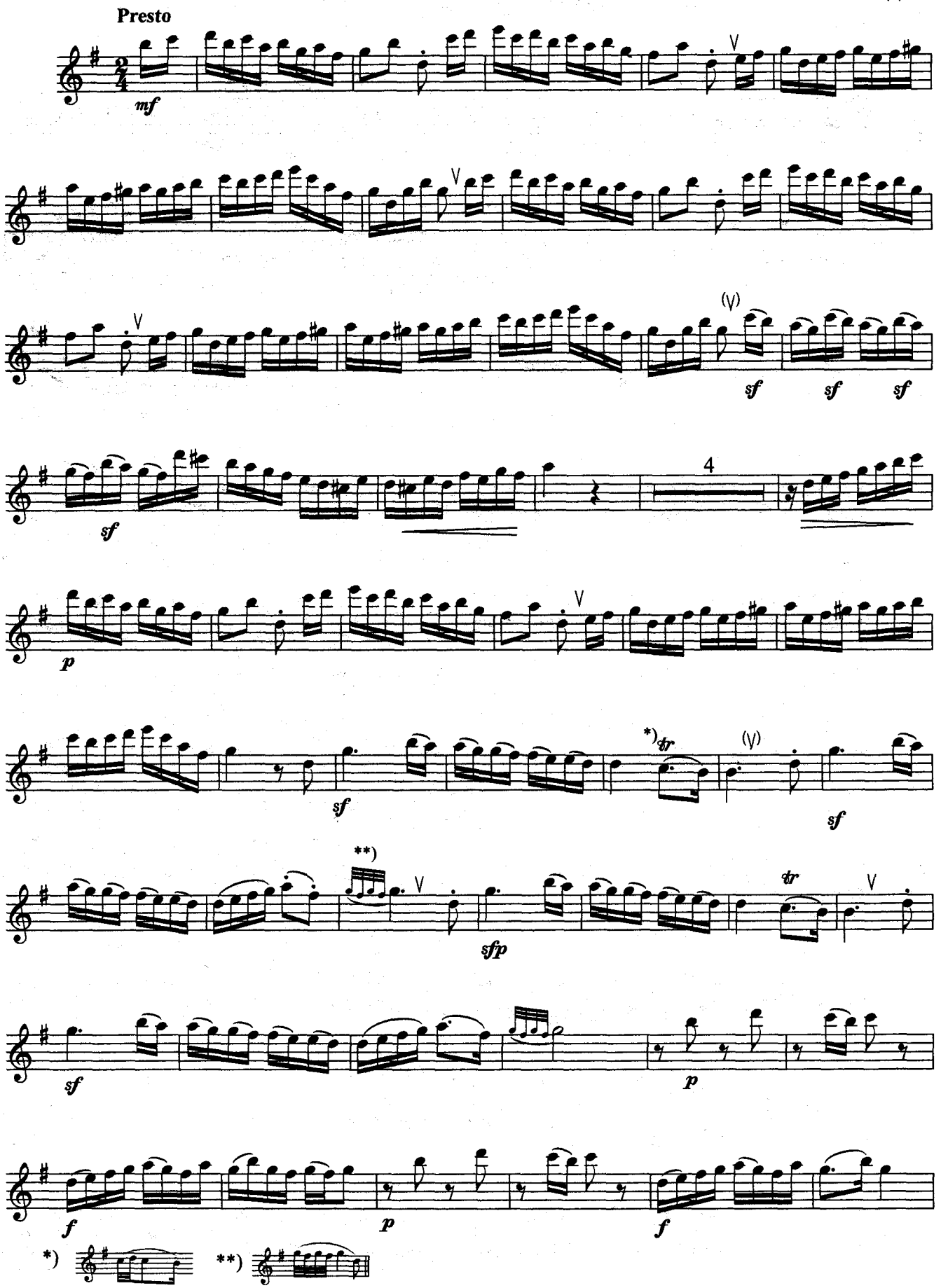

mf
V
V
V
p
mf
p
f
p
p
V

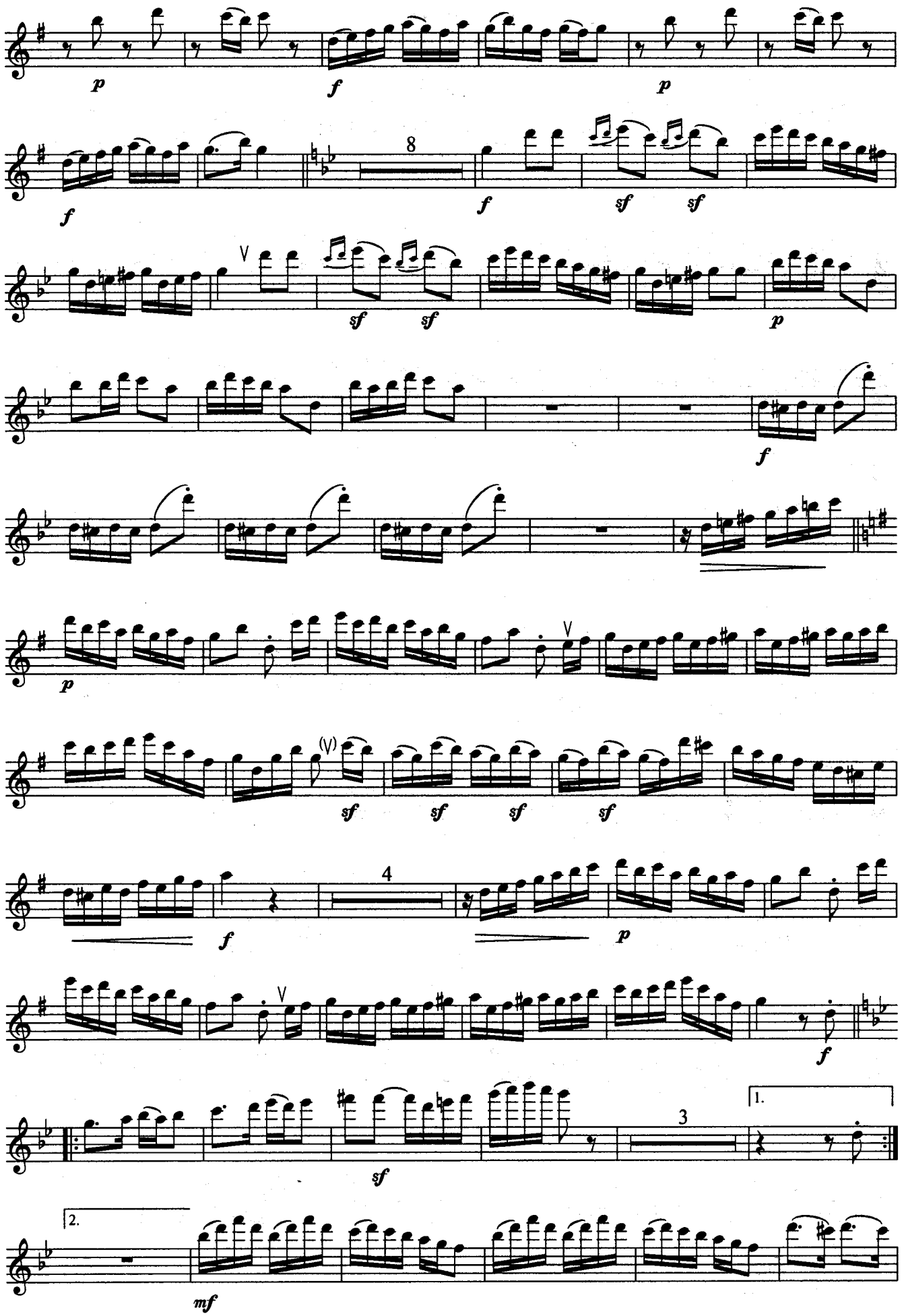

p
f
f
p
f
p
f
mf
pp
V
V
ff
p
ff
p
f
p

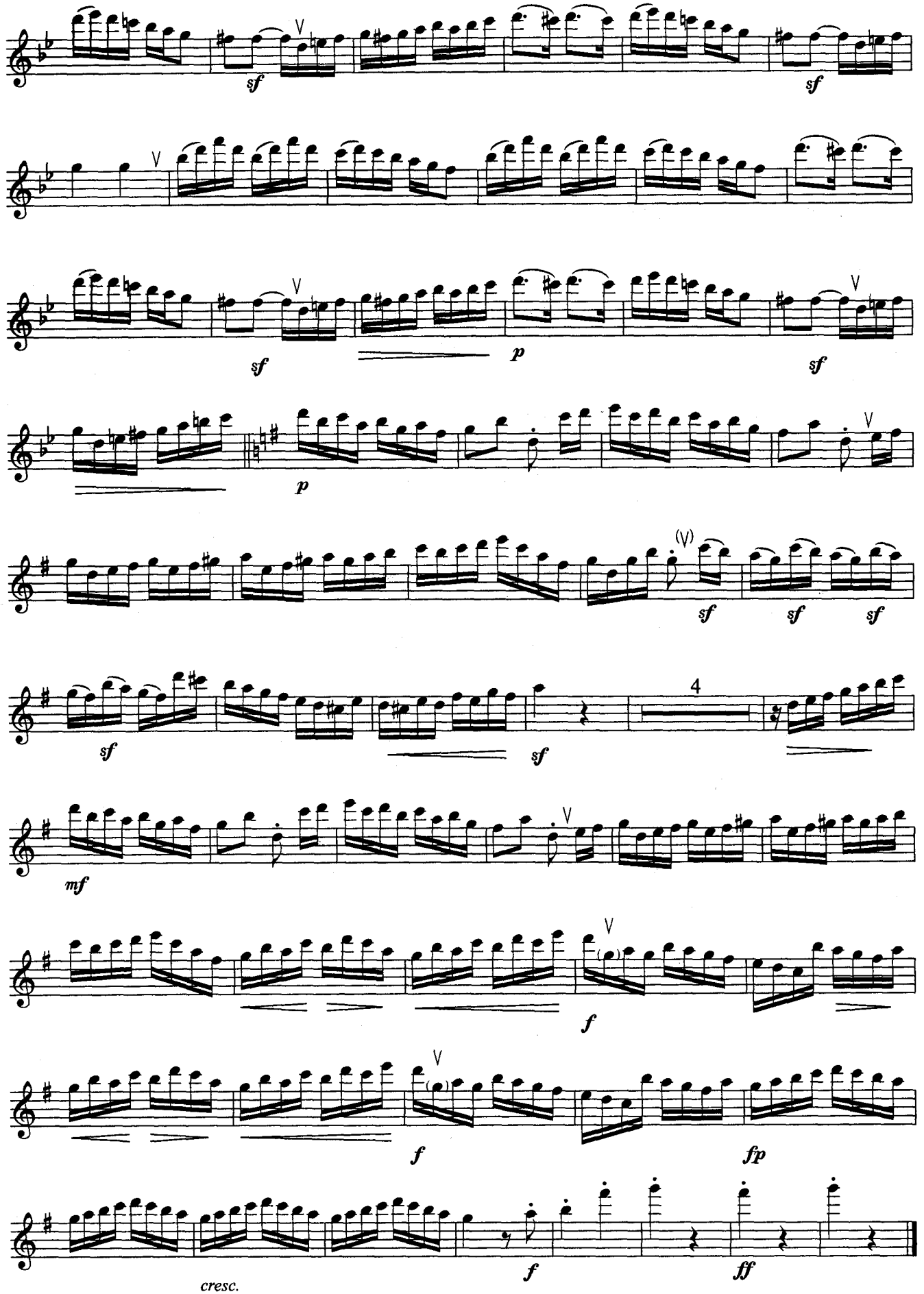

mf
f
p
p
f
pp
f
mf
p
mf
p
f
f
p
f

РОНДО

Й.Гайдн




p
f
p
f
8
f
sf
sf
V
sf
sf
p
f
p
V
(V)
sf
sf
sf
sf
4
f
p
V
f
3
1.
sf
2.
mf


sf
sf
sf
p
sf
p
sf
sf
sf
sf
4
mf
f
f
fp
f
ff
cresc.

СОДЕРЖАНИЕ

И.С. Бах. ХОРАЛЬНАЯ ПРЕЛЮДИЯ 2
Ш. Гуно. АРИЕТТА из оперы «Ромео и Джульетта» 3
Э. Вила-Лобос. ПЕСНЯ ЧЕРНОГО ЛЕБЕДЯ 5
Дж. Керн. ДЫМ 6
Ф. Шопен. LARGO из сонаты для виолончели и фортепиано 7
Э. Эльгар. ПРИВЕТ ЛЮБВИ 8
Ф. Легар. ВАЛЬС из оперетты «Веселая вдова» 9
С. Прокофьев. ГАВОТ 11
Н. Раков. АЛЛЕГРО СКЕРЦАНДО из сонаты для гобоя и фортепиано 13
Ж. Оффенбах. АДСКИЙ ГАЛОП из оперетты «Орфей в аду» 15
Дж. Верди. ХОР ПЛЕННИКОВ из оперы «Набукко» 17
Дж. Верди. АРИЯ АБИГАЙЛЬ из оперы «Набукко» 19
А. Рубинштейн. РОМАНС 20
И. Штраус. ВАЛЬС «ВЕСЕННИЕ ГОЛОСА» 21
И. С.Бах. ANDANTE из «Итальянского концерта» для фортепиано 25
Дж. Россини. НЕАПОЛИТАНСКАЯ ТАРАНТЕЛЛА 27
А. Глазунов. ВАЛЬС 30
Э. Кук. БОЛИВАР 33
Е. Меццакапо. ТАРАНТЕЛЛА 36
Й. Гайдн. РОНДО 41